EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

XX TORNEO DE TENIS DE LA ESCUELA SECUNDARIA DE JAPÓN

TORNEO NACIONAL

FECHA: 20XX.8.17 (DOMINGO) 20 (MIÉRCOLES) LUGAR: PISTA DE TENIS DEL TOKYO MUNICIPAL ARENA

...EL TORNEO NACIONAL COMENZARÁ AHORA!!

¡SE LEVANTAN LAS CORTINAS PARA LOS NACIONALES!

Genius251

¡LOS JUGADORES ESTÁN ENTRANDO EN LA CANCHA!

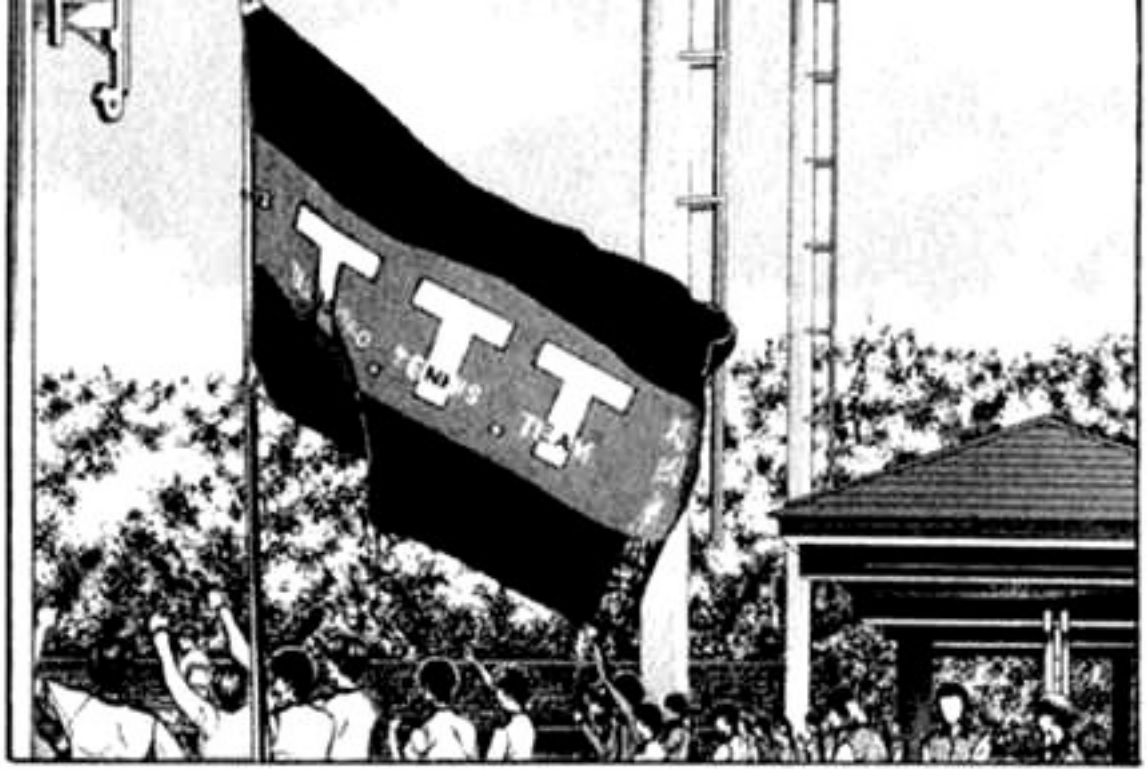
Seishun Gakuen
Jr. High (Tokyo)

Genius 251

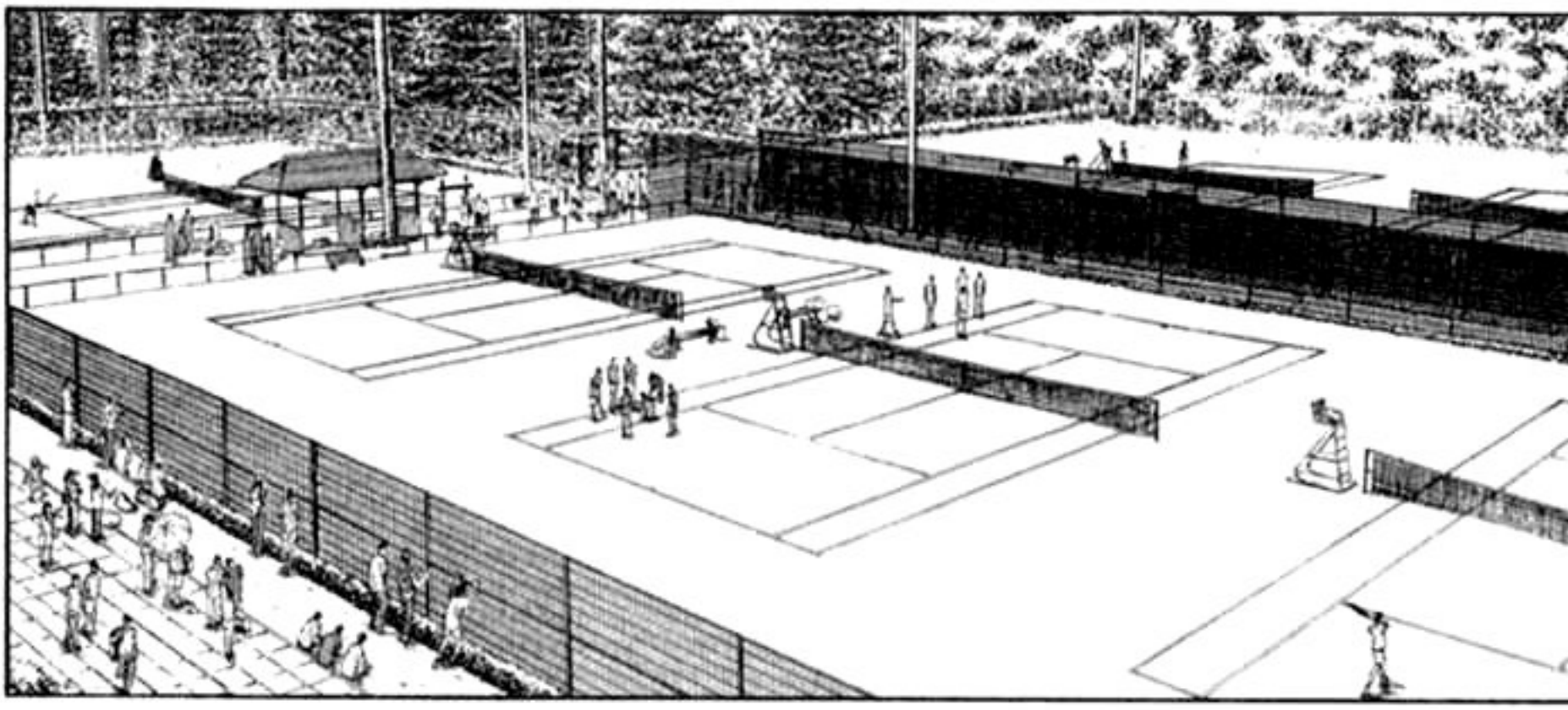
¡SE LEVANTA EL TELÓN PARA LOS NACIONALES!

Hyoutei Gakuen Jr. High (Tokyo)

y así, los nacionales empiezan con una explosión.



¡Buena suerte! ¡Pelea! Kuroshio
Wakayama Municipal Kuroshio Jr. High
Men's tennis



TENGO SUEÑO.

ESTA VEZ NO TE HAS QUEDADO DORMIDO...

Frota

PORQUE ME ACERQUÉ Y TE HICE LEVANTAR.

OH, EL PARTIDO DE ROKKAKU ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR.

¡¡EL PARTIDO DE LA PRIMERA RONDA ENTRE EL ALTO ROKKAKU JR. (CHIBA) Y EL ALTO HIGA JR. (OKINAWA) COMENZARÁ AHORA!!

ROKKAKU TIENE UN MONTÓN DE TIPOS DIFÍCILES EN SU EQUIPO...

especialmente ese viejo...

SI TODO VA BIEN PARA ENTONCES, NOS JUGARÁN DE NUEVO EN LA SEGUNDA RONDA.

¡BANE, SAEKI, MUÉSTRENLES LOS RESULTADOS DE NUESTRO CAMPO DE ENTRENAMIENTO!

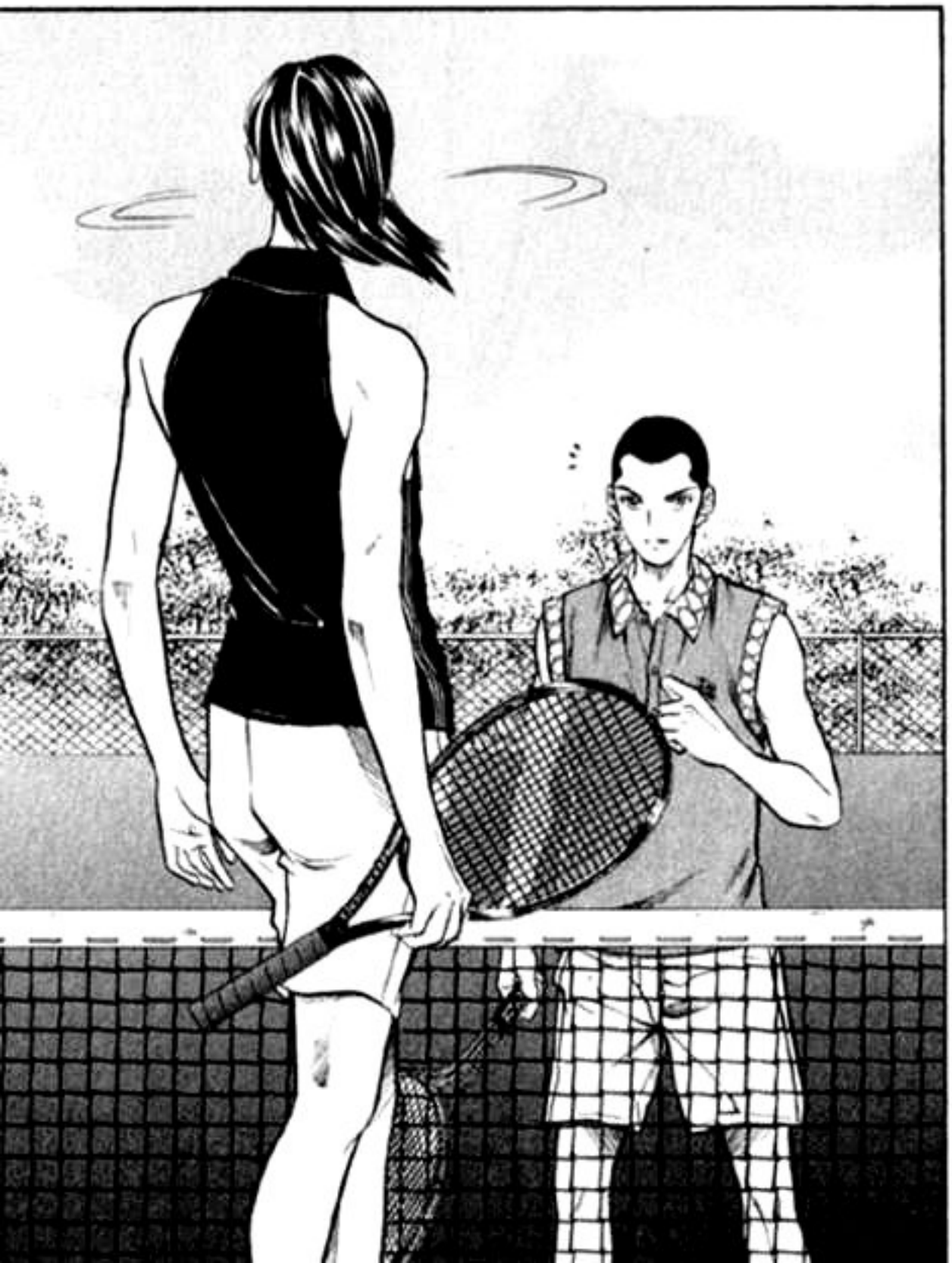
¿EH? MOMO-SENPAI... ¿CÓMO ES QUE ESTÁN EMPEZANDO DESDE EL SINGLES 3?

¿NO ESTABAS ESCUCHANDO NADA?

1ER PARTIDO INDIVIDUAL 3 AOI (ROKKAU) VS CHINEN (HIGA)

UNO Y DOS... TRES Y CUA-TRO...

ES UNA REGLA ESPECIAL PARA ESTE TORNEO. LOS PARTIDOS DE INDIVIDUALES SE ALTERNARÁN CON LOS DE DOBLES.



Club de Tenis Higa Jr. High
(3º año)
Chinen Hiroshi

AQUÍ ESTOY.
ENCANTADO DE
CONOCERTE.

OH, ¿ESTABAS
ALLÍ?

ERES DEMASIADO PEQUEÑO, POR ESO NO TE VI.

EL MEJOR DE UN PARTIDO DE UN SET! ¡¡¡JUEGO DE SERVICIO PARA AOI!!!

¡DE ACUERDO! ¡VAMOS! ¡CHIN-SENPAI!

¡HIGA CHU!

¡HIGA CHU!

PIECE O'CAKE

¡¡JUEGO DE CHINEN 3-0!!

¡EL ESTADO DE CHINEN-KUN ES BASTANTE BUENO!

WEAK SAUCE

ミュル・

¡AQUÍ VIENE! ES HORA DE LA MARCA DE TENIS DE KENTAROU...

¡UNA VICTORIA FÁCIL! ¡JAJAJA!

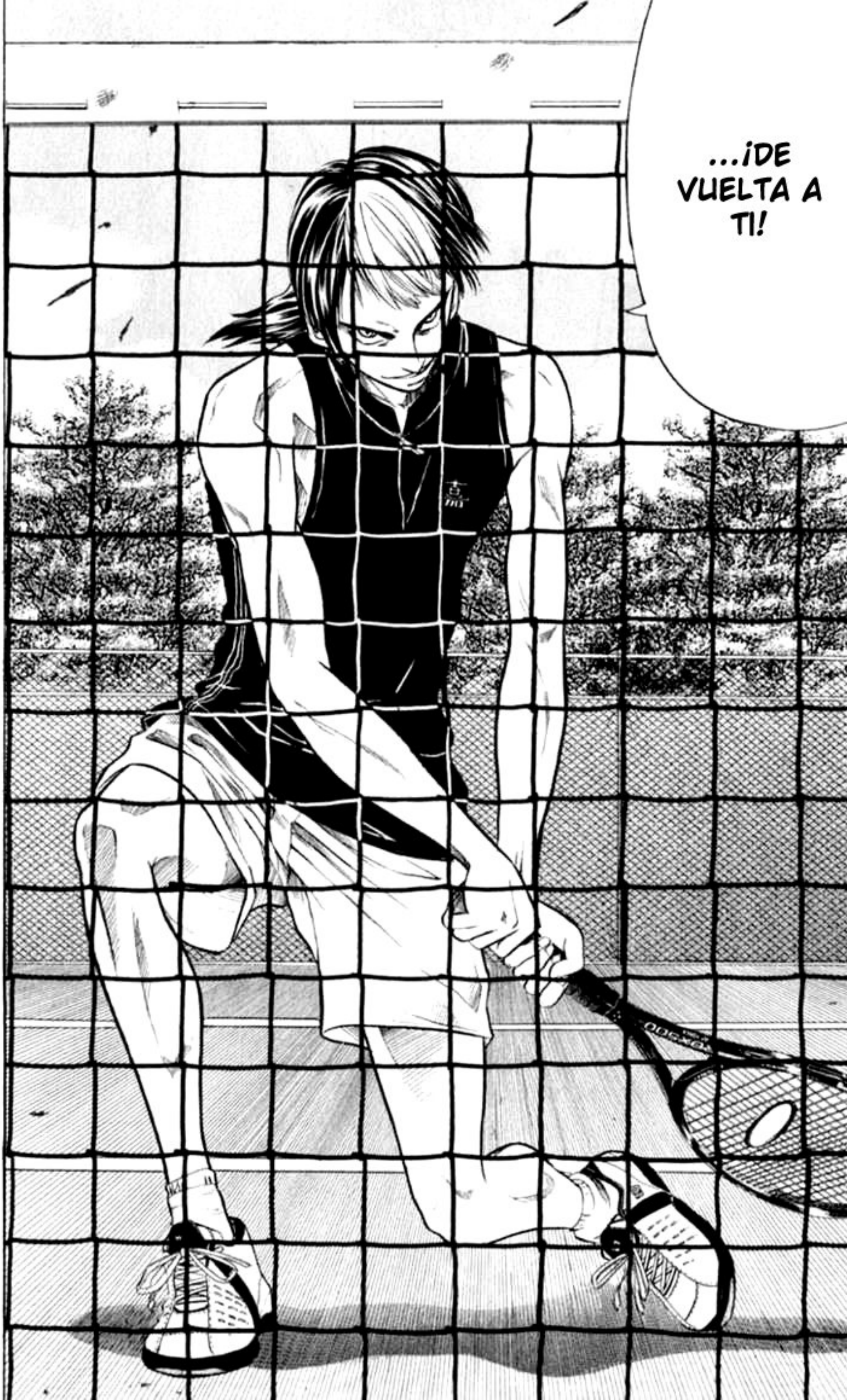
QUE ESA CABEZA HUECA DE PRIMER AÑO NO ES UN GRAN DESAFÍO!

DÉJALOS HABLAR, ICCHAN.

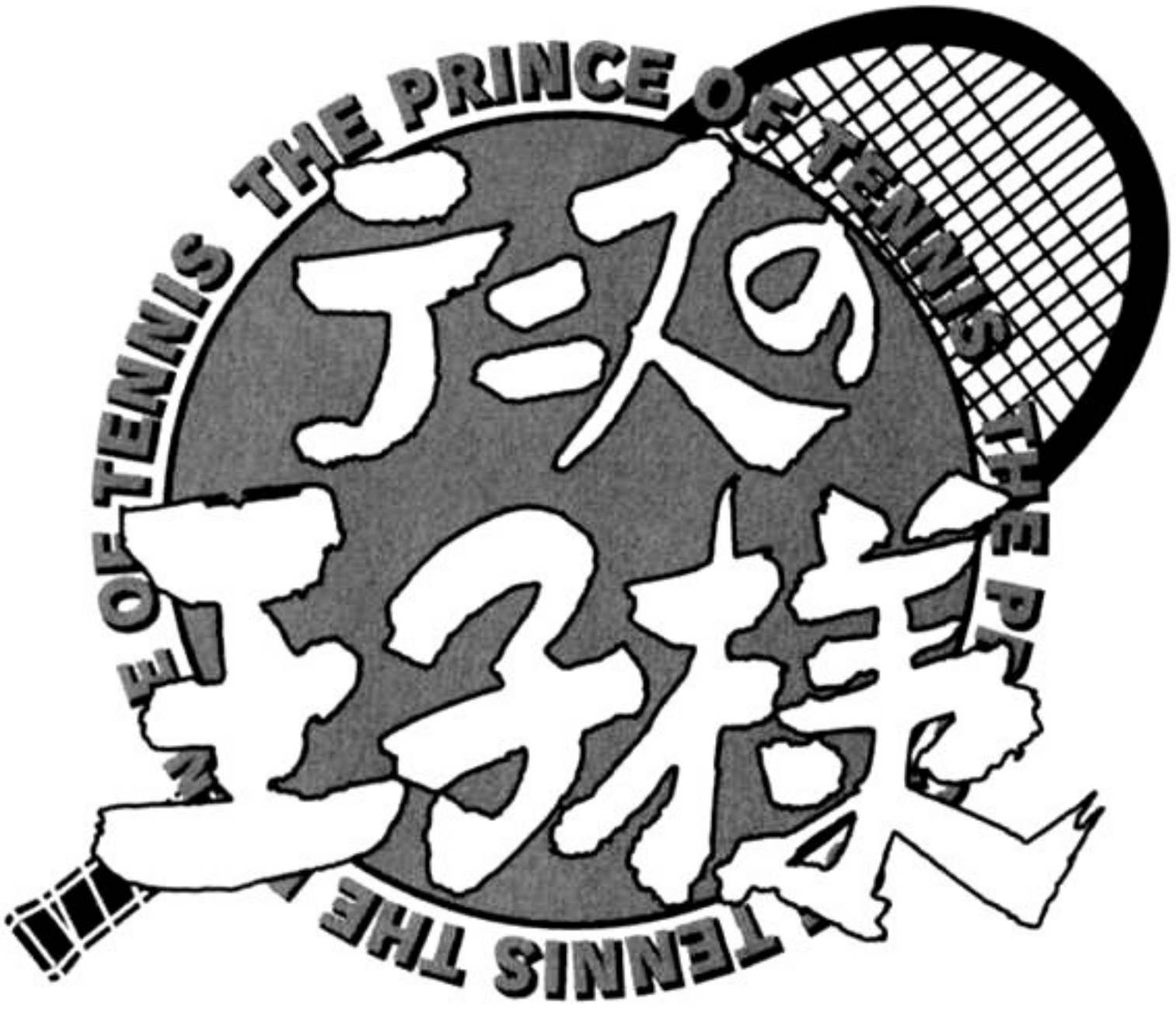
¡HMPH! ¡ESOS TIPOS SON TAN RUIDOSOS!

!

NO JUZGUES A LA GENTE POR SUS APARIENCIAS, O VOLVERÁ PARA MORDERTE.


...¡DE VUELTA A TI!

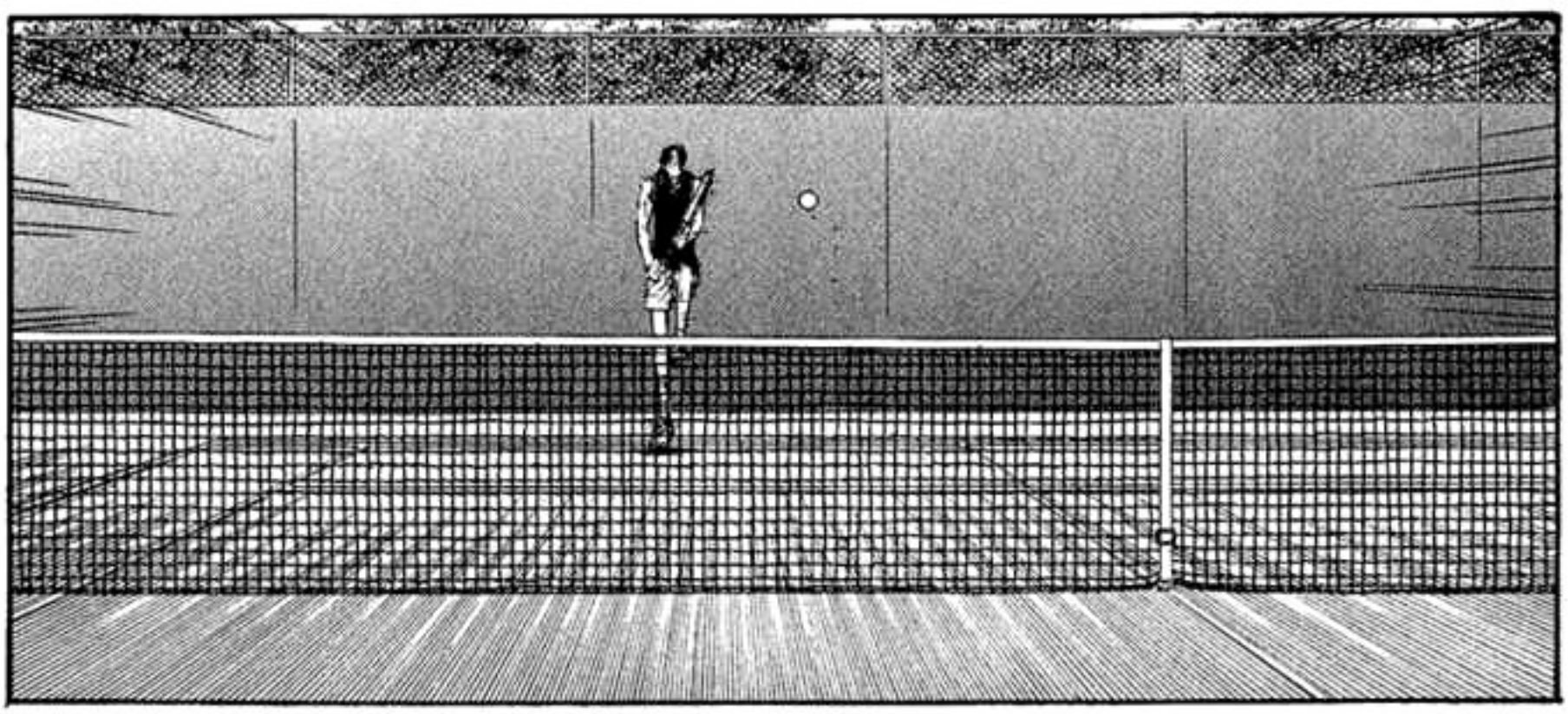
¿QUÉ FUE ESE... ESE MOVIMIENTO DE HACE UN MOMENTO?


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

Genius252

La habilidad de Higa Jr. High de Okinawa

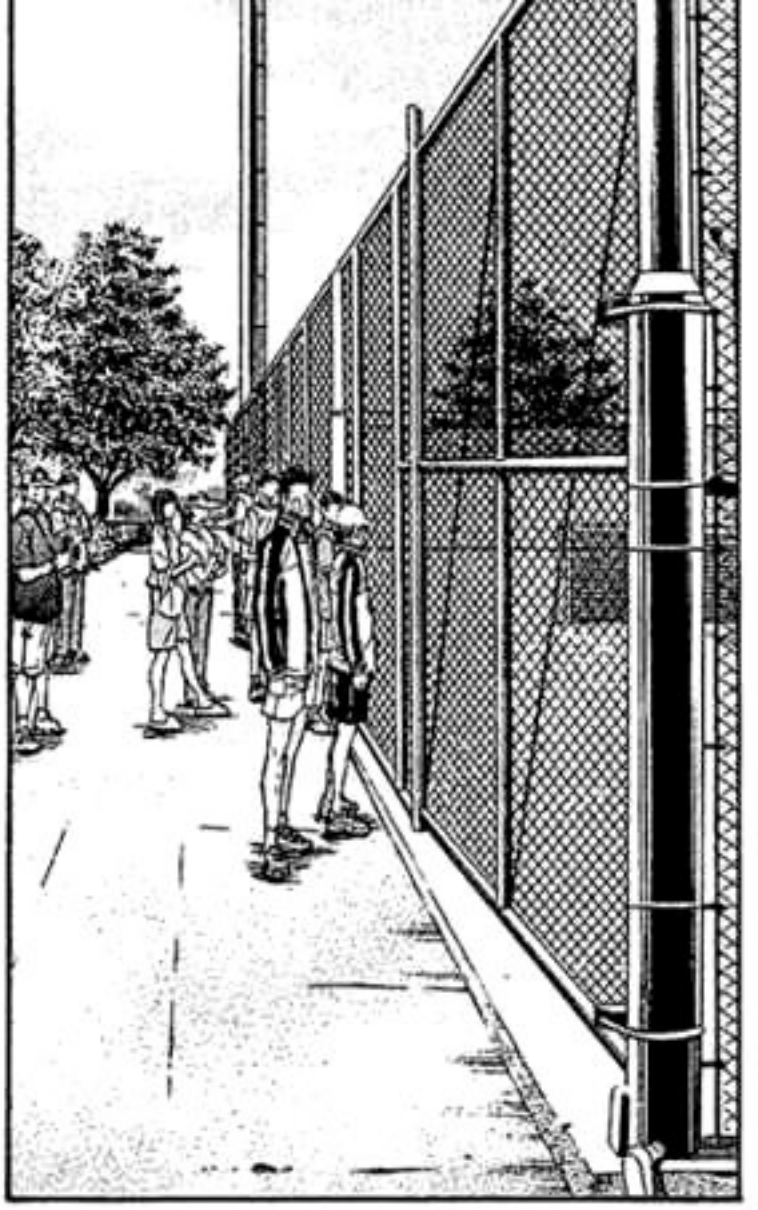


¿¡QUÉ ESTÁ HACIENDO KENTAROU!?

¡¿AH, ESTÁ DIRECTAMENTE DELANTE DE ÉL OTRA VEZ?!

JUEGO PARA CHINEN. 5-0!!

¿POR QUÉ... POR QUÉ ÉL... SIGUE APARECIENDO JUSTO DELANTE DE LA RED...?



CAPITÁN TEZUKA... ¿QUIÉNES SON ESTOS TIPOS DE OKINAWA...?
SEIGAKU
SEIGAKU
SEIGAKU

¿ARTES MARCIALES DE OKINAWA?

ESTE AÑO DERROTARON AL EQUIPO NACIONAL DE LOS 4 MEJORES DEL AÑO ANTERIOR, SHISHIGAKU JR. HIGH, PARA GANAR EL TÍTULO DE KYUUSHUU.

DE HECHO, EL INSTITUTO HIGA JR...

PODRÍA SER CONSIDERADO EL CABALLO OSCURO DE ESTE AÑO.

PROBABLEMENTE SERÁN EL PRIMER OPONENTE DE SEIGAKU.

¿Y QUÉ TIENEN QUE VER LAS ARTES MARCIALES DE OKINAWA CON TODO ESTO?

NO, EN LUGAR DE INCORPORARLO EN SU TENIS,

PARECE QUE LO HAN INCORPORADO A SU TENIS.

ATACAN CON MOVIMIENTOS COMPLETAMENTE IMPREDECIBLES.

ESE TIPO LLAMADO KITE EISHIROU RECLUTÓ JÓVENES DOTADOS QUE HAN ESTADO ESTUDIANDO ARTES MARCIALES DESDE QUE ERAN NIÑOS.

POR ESO ESTOS CHICOS...

PUEDE LLEGAR A LA RED DESDE LA LÍNEA DE SERVICIO EN UN SOLO GOLPE

¡ATENCIÓN!

!!

JUEGO, PARA KAI. 4-3!!

FUU

HOH

AMIGO, ERES BASTANTE BUENO.

Higa 66664

Rokkaku 02013

NI SIQUIERA ROKKAKU PUEDE TOCAR A ESTOS TIPOS.

SAEKI...

SAEKI... ES TAN FRUSTRANTE.

TENEMOS QUE CONSEGUIR AL MENOS UNA VICTORIA DE ESTOS TIPOS.

¡HIGA CHUU!
¡HIGA CHUU!
¿CÓMO ES QUE ESTOS TIPOS ESTÁN LLEGANDO A LA RED TAN RÁPIDO...?
PARA CUANDO ME DOY CUENTA, ESTOS TIPOS YA ESTÁN EN LA RED.
¿QUÉ ESTÁ PASANDO...?

...SHUKUCHIHOU.

EN LAS ARTES MARCIALES OKINAWENSES,

ES UNA TÉCNICA PARA ACERCARSE A TU OPONENTE SIN QUE ÉL SE DÉ CUENTA.

CREANDO LA FALSA IMPRESIÓN DE QUE PUEDEN APARECER FRENTE A LA RED EN UN INSTANTE.

EN OTRAS PALABRAS, EN LUGAR DE DEJAR QUE SUS PASOS CAIGAN NATURALMENTE, USAN PASOS MÁS RÁPIDOS.

CORRIENDO SIN PATEAR EL SUELO, USANDO LA GRAVEDAD DE LA TIERRA...

OJII...

EN ESTE CASO, DURANTE LOS MOVIMIENTOS INICIALES, LA POSICIÓN DE LA CABEZA DEL OPONENTE PARECERÍA PERMANECER COMPLETAMENTE INALTERADA,

ASÍ QUE PARECE QUE SÓLO UN PASO, SUPONGO...

¿QUÉ...?

UH..

¡UY, MI ERROR!

¡¡OJII...!!

¿ESTÁS BIEN, OJII?

¡¡OJII!!

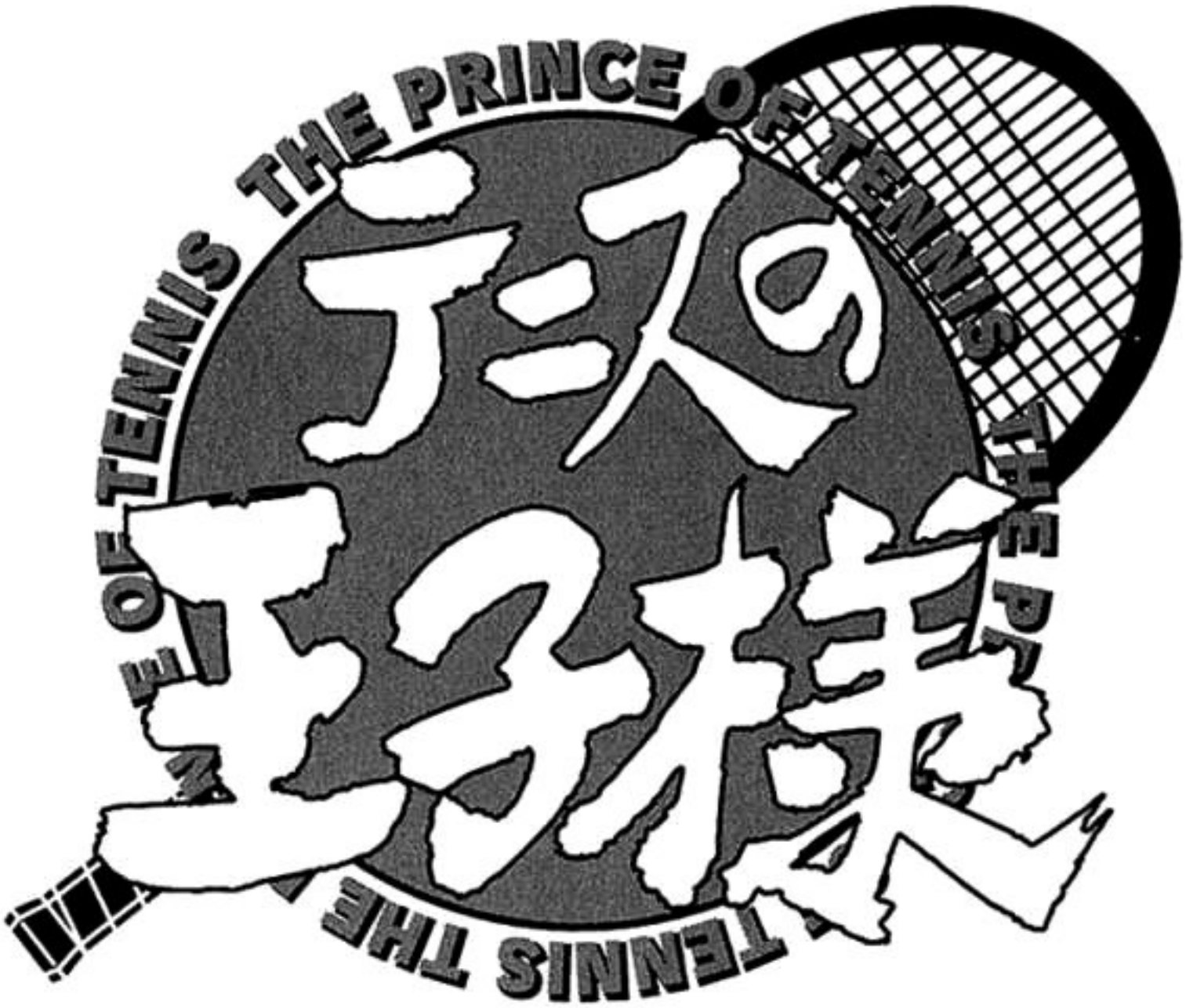
TERRIBLE ...

¡¡¡OJII!!!

六角中

QUEDA UNA COSA MÁS POR HACER.

¿NO VAS A IR CON TUS AMIGOS?


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

OJII...
¡OJII!

¡DEPRISA!
¡AL
HOSPITAL!

OJII!!

¿AI? ¿NO
VAS A IR
CON TUS
AMIGOS?

HAY UNA COSA
MÁS QUE
TENGO QUE
HACER.

Genius 253

LA BATALLA DE UN HOMBRE SOLITARIO

¡¿QUIÉNES SON USTEDES?!

¡BUENA SUERTE, TONTO! ¡JAJAJA!

¡DEBERÍAS HUIR CON LOS OTROS CHICOS Y ASEGURARTE DE QUE ESE VIEJO NO SE MUERA!

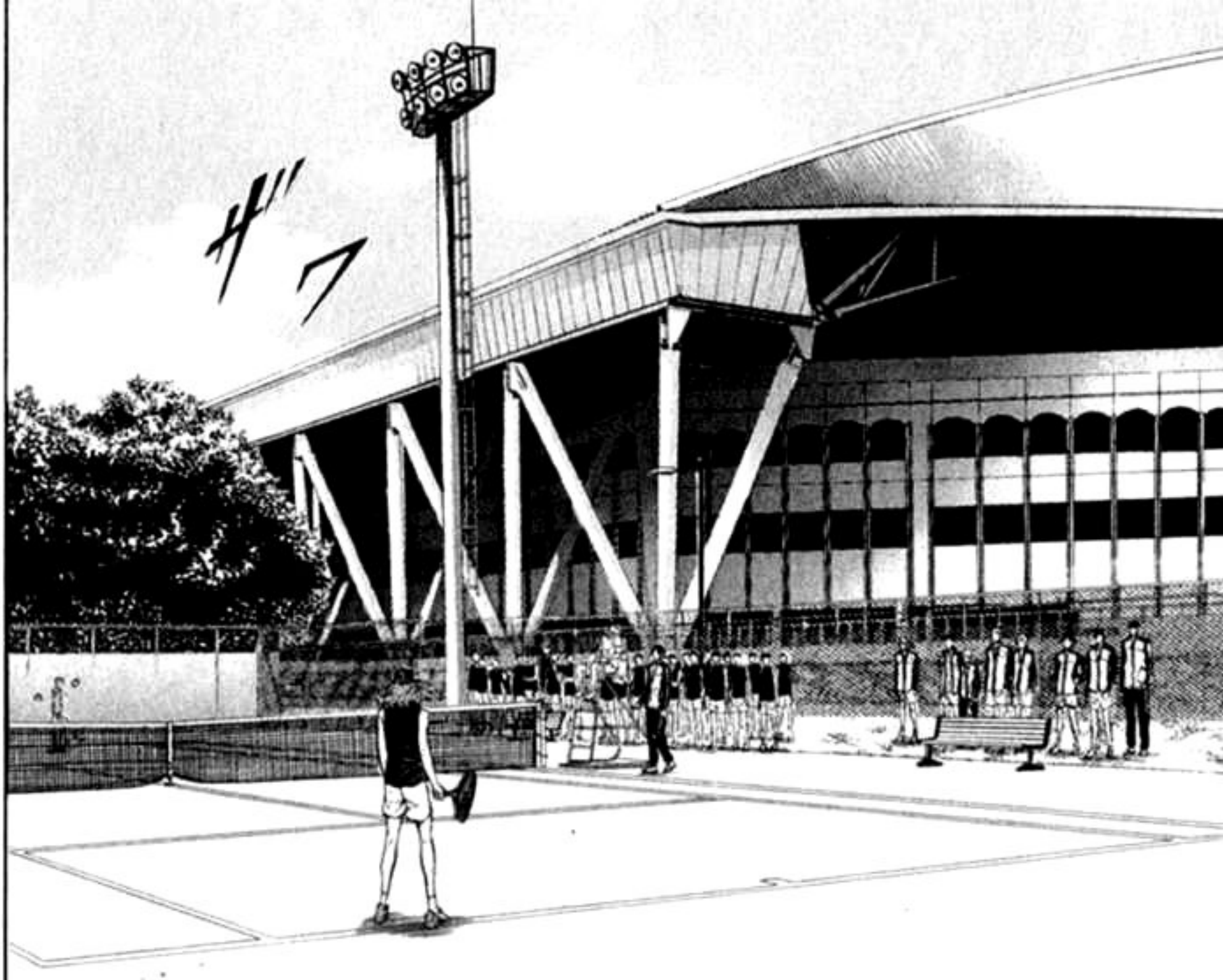
QUE LOS CHICOS SON LOS ÚNICOS QUE QUEDAN Y ÉL TODAVÍA QUIERE SEGUIR JUGANDO!

¡¡¡HIGA CHUU!!!

AIHYA

¡SOMOS EL EQUIPO DE ANIMADORES TEMPORALES DE ROKKAKU!

¡SE-SEIGAKU!


4'' 7

¡NO PIERDAS CON UN GRUPO TAN PODRIDO! ¡NO DEBES PERDER!
¡VAMOS! ¡VAMOS! ¡¡SAEKI!!
SEIGAI

TRAGO

¿AH?

¡CÓMO SE ATREVÉN A IRRUMPIR AQUÍ Y ANIMARLES SÓLO PORQUE SON LOS DOS DE KANTOU!

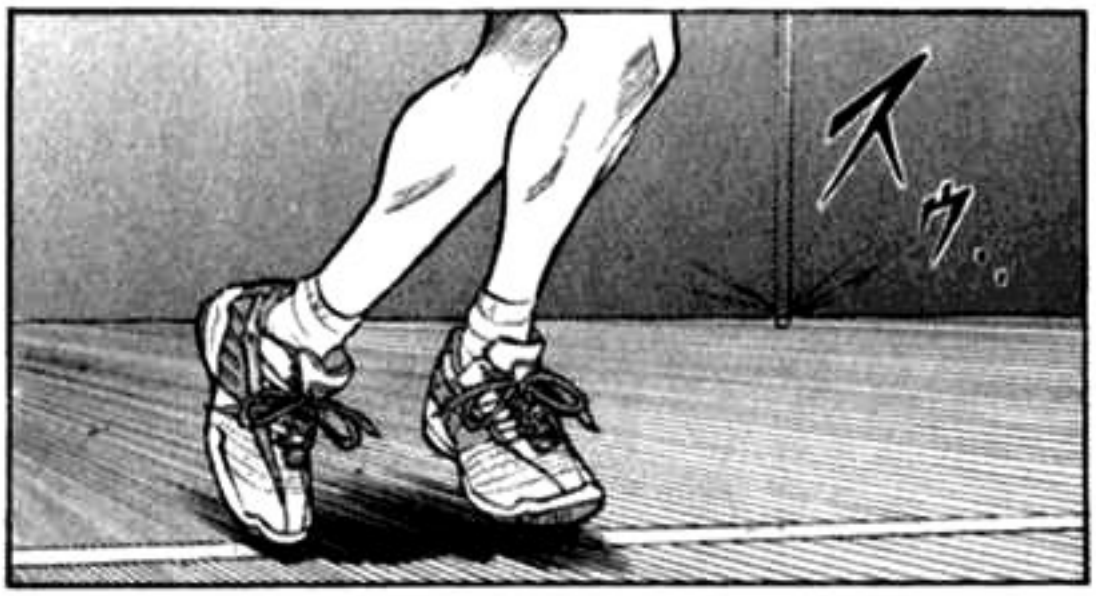
¡TIENEN MUCHO VALOR PARA ANIMAR A ROKKAKU!

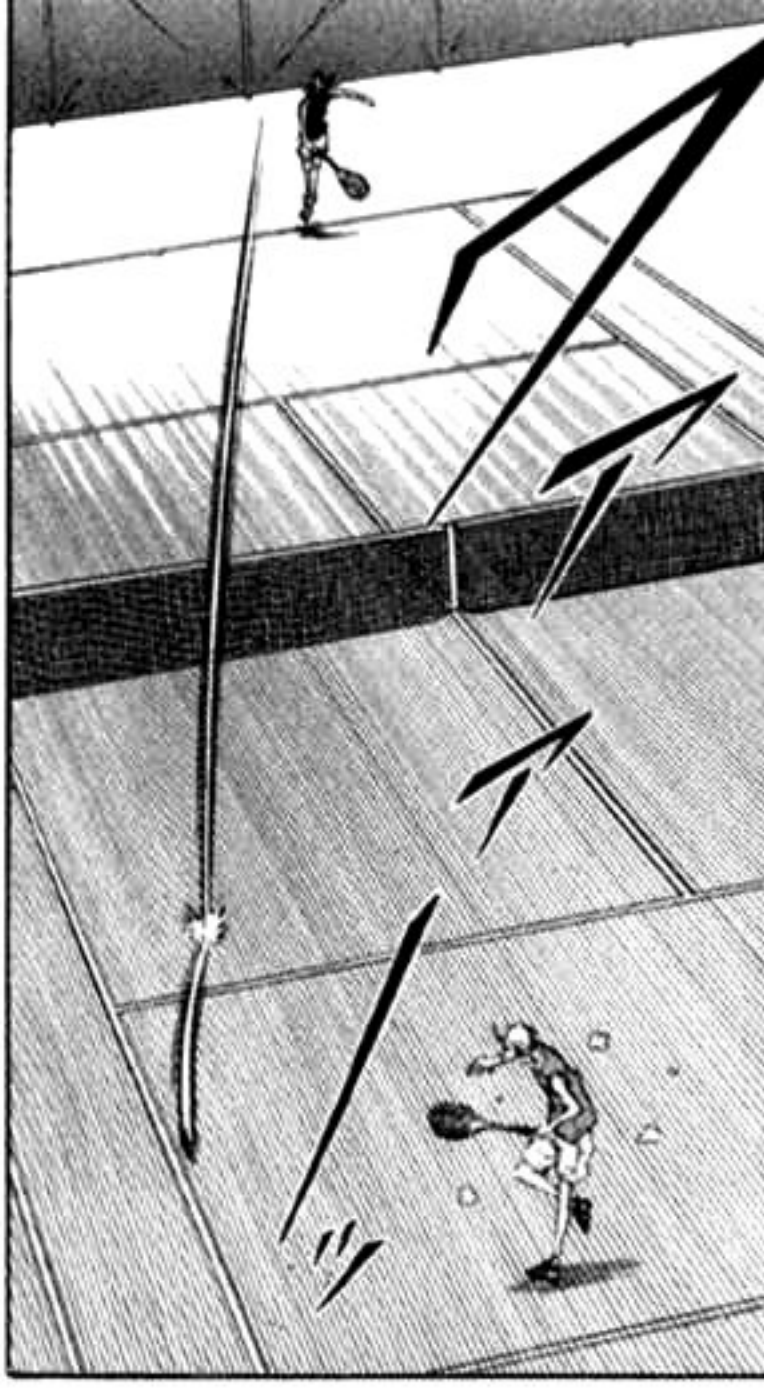
PUEDE QUE SEAMOS POCOS EN NÚMERO, PERO SOMOS FUERTES DE CORAZÓN.

¡¡ROKKA-KU!!

¡SAEKI!

CHICOS...





SI ES COMO LO QUE
DIJO OJII, ENTONCES...

ESOS TIPOS NO ESTÁN
APARECIENDO
MÁGICAMENTE FRENTE
A LA RED.
ES EL
MOVIMIENTO
BIDIMENSIONAL
LO QUE CREA
LA FALSA
IMPRESIÓN.

.....

EN ESE CASO...

ドドド

六角中

ESTE TIPO...

アアアアアアア

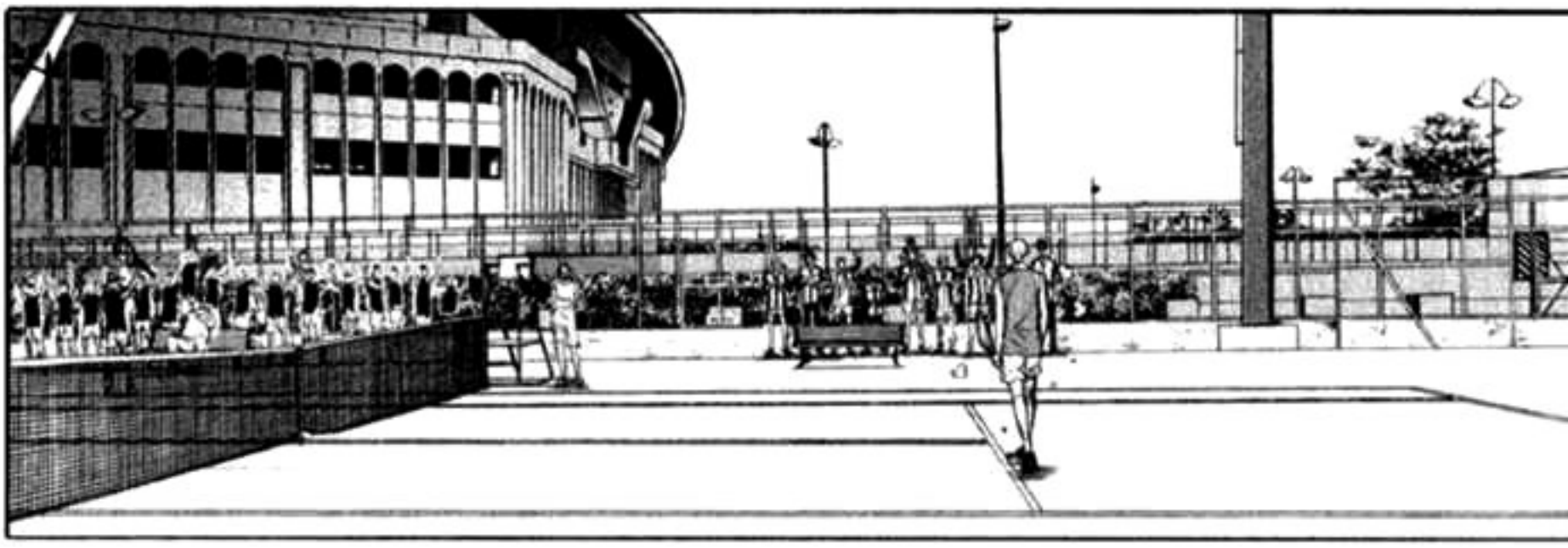
¡ENTRA!

JUEGO GANADO POR KAI 6-4!!

¡¡AVANZAMOS A LA SEGUNDA RONDA INVICTOS!!

¡CONTINUEMOS CON ESTO Y LLEGUEMOS A LOS CAMPEONATOS NACIONALES INVICTOS TAMBIÉN!

¡LO HICIMOS! ¡5 VICTORIAS SEGUIDAS!



LO SIENTO CHICOS... DESPUÉS DE TODO LO QUE HICIERON POR NOSOTROS...

OJII.

APÚRENSE Y VAYAN A VER A OJII.

¡QUE MONTÓN DE UNIFORMES!

¡UNIFORMES!

¡UNIFORMES!

¡UNIFORMES!

SEIGAKU

¡UNIFORMES!

¡UNIFORMES!

JAJA.

¡USTEDES SON TODO HABLADURÍAS Y NADA DE JUEGOS! ¡HABLAN DE WEAKSAUCE!

SEIGAKU

AAH... NO DEBO ENTUSIASMARME DEMASIADO.

NO ES BUENO.

¿NO TE GUSTARÍA HACER CALLAR A ESTOS TIPOS?

¡¡EL PARTIDO DE LA 2ª RONDA ENTRE SEISHUN GAKUEN (TOKIO) Y HIGA JR. HIGH (OKINAWA) COMENZARÁ AHORA!!

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

テニスの王子様

☆W映画化記念!!スペシャルW巻頭カラー②!!

Genius254 Seigaku VS Higa

許斐剛

T.K.Works co.

☆劇場版公開は今週土曜日!!詳しくは裏面へ!!

☆第3回人気投票開催!!詳しくは次のPへ!!

¡¡EL PARTIDO DE LA 2ª RONDA ENTRE SEISHUN GAKUEN Y HIGA JR. HIGH COMENZARÁ AHORA!!

¿QUIÉN ES ESTE PEQUEÑO NIÑO DE GAMBAS?

OH SÍ, TÚ ERAS EL QUE HABLABA BASTANTE GRANDE ANTES. ¡¡VOY A HACER QUE TE COMAS ESAS PALABRAS!!

OYE, ¿NO DEBERÍAS PONERTE A DIETA?

¡¿QUÉ HAS DICHO?!

AAHH! RYOMA-KUN!?

Club de Tenis Higa Jr. High (3º año) Tanishi kei

¡OYE TÚ! ¡DEJA ESO DE UNA VEZ!

¡VAMOS! ¡BASURA DE TOKIO!

¡¡QUIEREN EMPEZAR ALGO!!

TAMBIÉN DEBERÍAS TENER CUIDADO CON EL REBOTE DE LA DIETA...

TODO EL MUNDO AQUÍ CONOCE LAS ARTES MARCIALES DE OKINAWA.

MIEMBROS DE SEIGAKU, YO NO LO HARÍA SI FUERA TÚ!

¿VERDAD, KAIDOU?

SEIGAKU

¿AH, SÍ? BUENO, NO LO SABREMOS CON SEGURIDAD A MENOS QUE LO INTENTEMOS...

ESTE PARTIDO AÚN NO HA COMENZADO Y YA SE ESTÁ SALIENDO DE CONTROL.

ESTO SE HA CONVERTIDO EN UNA SITUACIÓN EXPLOSIVA...

EL MEJOR DE UN PARTIDO DE UN SET. ¡¡JUEGO DE SERVICIO DE SEIGAKU!!

¡HIGA CHUU!

¡SEIGAKU! ¡SEIGAKU!

Este agarre debería adaptarse mejor a tu mano.

Aquí, déjame ver tu raqueta por un segundo.

Espera, Ojii-san, ¿qué estás...?

¡¡TWIST SERVE!!

¿¡ESE ES EL...!?

¡MIRA ESO!

¡ESTÁ USANDO UN PASO CARIOCA PERFECTO!

note: The carioca step is a way to move sideways at a constant speed.

¡¿ESTÁ ATACANDO EL TWIST SERVE!?

NO PUEDE SER.

¡¡PATÉALE EL CULO!!

¡¡TE VOY A DAR UNA BUENA PALIZA!!

¡¡CHÚPATE ESA!!

ESE ES EL ÚLTIMO TIRO QUE USÓ EN EL PARTIDO CONTRA SANADA DE RIKKAI...

¡¡COOL DRIVE!!

SEIGAKU

¡¡AHÍ VA OTRA VEZ!!

SIGUE RODANDO SIN REBOTAR...

ECHIZEN HA DOMINADO ESE TIRO EN TAN POCO TIEMPO...

¡INCREÍBLE! ESE REBOTE IRREGULAR...

¡MIERDA! NO PUEDO...

NO PUEDO LLEGAR A LA RED.

¿QUÉ DEMONIOS ES ESE COOL DRIVE?

¡ESTO ES TODO!
¡ESTO ES TODO!

¡¡RYOMA ECHIZEN DA RIENDA SUELTA A SUS VERDADERAS HABILIDADES!!

¡ESTARÉ GOLPEANDO EL COOL DRIVE!

Y AHORA...

HEY, ¿ENTENDEMOS ALGO MAL AQUÍ?

SÓLO TIENE LA MITAD DE LA CANTIDAD DE GIRO DE LA VERSIÓN COMPLETA.

LO QUE ESTOY GOLPEANDO AHORA MISMO ES EL DRIVE C...

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

Genius255
UN DISPARO ASESINO
BIG BANG

EL VERDADERO COOL DRIVE...

...EL DOBLE DE LA CANTIDAD DE GIRO QUE EN LA TOMA ANTERIOR!?

!

¡AQUÍ VOY!

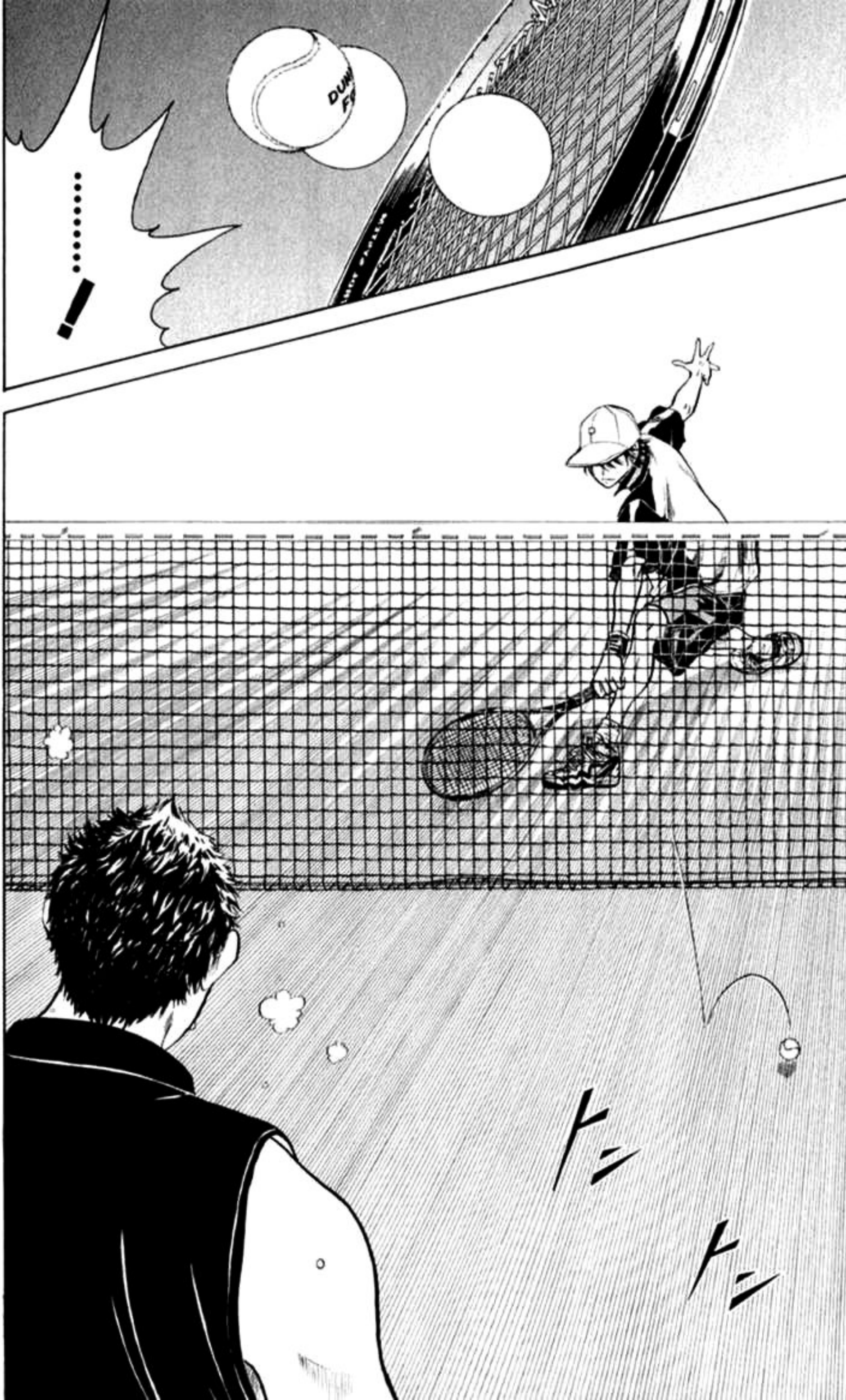
¡ESTÁ SOSTENIENDO LA RAQUETA CON SU MANO IZQUIERDA AHORA!

¿PODRÍA SER? ESE MOCOSO...

¡¡ES UN ZURDO!!

¡MALDITA SEA! ES MUY RÁPIDO...

¡MIERDA! ¡VAMOS!


!
トン
トン

¡¡RYOMA-KUN SÓLO ESTÁ JUGANDO CON ESE GRANDULLÓN!!

¡DE ACUERDO! ¡ESE ECHIZEN LO ENGAÑÓ TOTALMENTE CON UNA VOLEA!

¡JUEGO PARA ECHIZEN 1-0!

¡¡SEIGAKU!!

¡¡SEIGAKU!!

¡¡SEIGAKU!!

¡BUEN TRABAJO! ¡OCHIBI!

ECHIZEN HA TOMADO RÁPIDAMENTE EL CONTROL DEL PARTIDO.

¿QUÉ PIENSAS DEL CRECIMIENTO DEL PILAR DE SEIGAKU?

SE HA VUELTO BASTANTE FIABLE, ¿NO?

INCLUSO UN MOMENTO DE DESCUIDO PUEDE SER FATAL PARA LOS NACIONALES.

ES CIERTO.

PARECE QUE HA GANADO MUCHA EXPERIENCIA.

SIN EMBARGO, ESE PARTIDO ACABA DE EMPEZAR.

A ESTE RITMO, VA A PERDER CONTRA ESE DE PRIMER AÑO.

AIHYA, KEI-KUN ESTÁ SIENDO COMPLETAMENTE PROPIEDAD DE ESE MOCOSO DE PRIMER AÑO.

TANISHI-KUN TODAVÍA TIENE ESE...

NO HAY PROBLEMA.

¡BIG BANG!

¿¡QUE!? ¿ESE GORDO ESTÁ VOLANDO?

ES MUY RÁPIDO...

¡TSUAH!

Y PESADO!!

UN SERVICIO DE UN ASESINO A TIROS...

¡BIG BANG!

¡¡INCREÍBLE! ¿QUÉ FUE ESE INCREÍBLE SAQUE QUE ACABA DE HACER ESE TIPO DE OKINAWA?

¡HIGA CHUU! ¡¡HIGA CHUU!!

キキー!!

¡HIGA CHUU! ¡¡HIGA CHUU!!

ﾌﾌﾌ

MIENTRAS TENGA ESE SERVICIO, CONTINUARÁ MANTENIENDO SUS JUEGOS DE SERVICIO.

EN OTRAS PALABRAS...

NO PUEDE PERDER.

¡30-0!

¡¡40-0!!

JE... NO ESTÁ MAL.

SEIGAKU

ESTÁ ESPERANDO QUE LA POTENCIA DEL DISPARO DISMINUYA, ¡ASÍ QUE ESTÁ PARADO MÁS ATRÁS!

...MIRA DÓNDE ESTÁ ECHIZEN.

¡QUÉ MAL! INCLUSO SI TE QUEDAS MÁS ATRÁS, ¡NO HABRÁ NINGUNA DIFERENCIA!

¡BIG BANG!

¡BIG BANG!

¡PULVERÍZALO!

¡NO CREAS QUE PODRÁS DEVOLVERME EL SERVICIO CON SÓLO RETROCEDER UNOS PASOS!

¿QUÉ...?

¿QUÉ ESTÁ HACIENDO ESE TIPO? ¡¿DESLIZÁNDOSE HACIA EL FRENTE ASÍ?!

¡AHÍ ESTÁ! ¡ES DE RYOMA-KUN...!

NLOP
ORT

¿QUÉ HA SIDO ESO?

¡¡JUEGO PARA TANISHI 1-1!!

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

INCLUSO EL DRIVE B DE ECHIZEN... NO FUE SUFICIENTE PARA DEVOLVER ESE SAQUE.

UN SAQUE ASESINO DE UN SOLO TIRO, BIG BANG...

¡¡HIGA CHUU!!

GENIUS 256: EL JUEGO DE SERVICIO DE CADA UNO

PRINCE OF TENNIS

¡MUY BIEN! ¡VAMOS!

¡BIG BANG!

¡BIG BANG!

PARECE QUE EL BIG BANG ES BASTANTE EFECTIVO...

EL BIG BANG DE KEI-KUN ES ABSOLUTO.

NO HAY MANERA DE QUE PIERDA SUS JUEGOS DE SERVICIO.

ESE MOCOSO DEFINITIVAMENTE SUCUMBIRÁ A LA PRESIÓN DE MANTENER SUS PROPIOS JUEGOS DE SERVICIO.

HA DADO LA VUELTA AL PARTIDO CON ESTE SAQUE.

EN CUALQUIER CASO, LA VICTORIA DE ESTE PARTIDO... ¡ESTÁ A LA VISTA!

NO, ESPERA...

LA PELOTA INCLUSO VOLÓ UN POCO HACIA ADELANTE...

¿ALGUNA VEZ HA HABIDO ALGUIEN EN EL EXTREMO RECEPTOR DE ESE SAQUE QUE NO SE LE HAYA QUITADO LA RAQUETA DE LA MANO?

ESE DE PRIMER AÑO ES BASTANTE BUENO.

EL JUEGO DE SERVICIO DE CADA UNO

Genius256
許斐 剛（このみ たけし）
TK Works co.

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

¡¡HIGA CHUU!!

¡¡HIGA CHUU!!

RYOMA-KUN...

...BASTARDO!

¡¡TSUAH!!

¡MIRAD! ¡COMO ERA DE ESPERAR, VA A IR A POR UNA CARRERA DE SERVICIO!

BAJO ESTAS CIRCUNSTANCIAS, MUCHOS CHICOS TIENDEN A APRESURAR SUS JUEGOS.

¡JAJA! ¡JUSTO LO QUE ESTABA BUSCANDO!

¡MUY BIEN! LE DIO A ESE TIRO RECTO PERFECTAMENTE...

¿QUÉ? ¿LO DEVOLVIÓ?

¡¡COME OTRO!!

ESTE TIPO!

¡ESTA VEZ LO GOLPEÓ HACIA EL LADO OPUESTO!

¿¡UN PASO DE SEPARACIÓN DE UN SOLO PIE!?

¡ÉL LO ALCANZÓ!

¿¡LO DEJÓ PASAR!?

¡FUERA! 15-0!!

ESTE MOCOSO ESTÁ BASTANTE TRANQUILO...

ポーン
ポーン
ポ
...!
CONTRA UN GRAN OPONENTE DE SERVICIO, ES CASI COMO SI ECHIZEN NO SINTIERA NINGUNA PRESIÓN.
ワァァァ
SEIGAKU

SEIGAKU

HEY...

NO PARECE QUE VAYA A PERDER NINGUNO DE MIS JUEGOS DE SERVICIO TAMPOCO...

ASÍ QUE...

PARECE QUE TENDRÉ QUE OBTENER UN ACE DE VUELTA DE TI PARA GANAR.

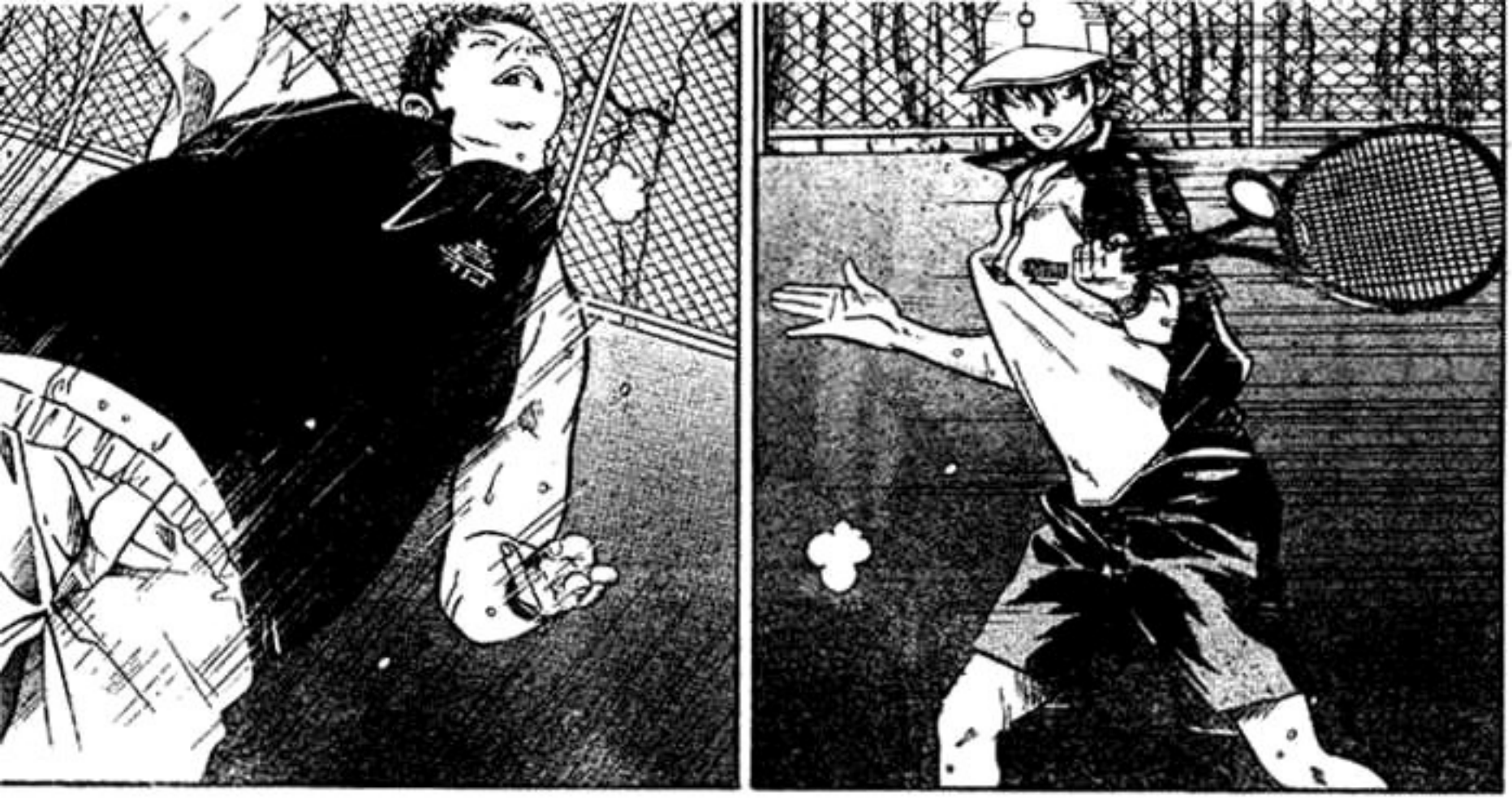
¡¡VEN, ENANO!!

¡SEIGAKU!
¡SEIGAKU!

¡¡JUEGO PARA ECHIZEN 2-1!!

¡¡¡HIGA CHUU!!!

¡¡JUEGO PARA TANISHI 2-2!!



S3 D2 S2 D1 S1 TOTAL
SEISHUN GAKUEN
3
HIGA CHU
3

AMBOS HAN MANTENIDO TODOS SUS JUEGOS DE SERVICIO HASTA AHORA.

ESTO SE HA CONVERTIDO REALMENTE EN UNA INCREÍBLE COINCIDENCIA.

¡AH! ¡ECHIZEN VA A POR ELLO OTRA VEZ...!

PERO... ECHIZEN ESTÁ EN DESVENTAJA. DEBE ENCONTRAR ALGUNA MANERA DE DEVOLVER ESE BIG BANG.

¡¡JUEGO PARA TANISHI 4-4!!

NO ES BUENO...

UN PEQUEÑO MOCOSO COMO TÚ NUNCA PODRÁ DEVOLVERME MI BIG BANG!

¡JAJAJA! ¡CÓMO TE GUSTAN LAS MANZANAS!

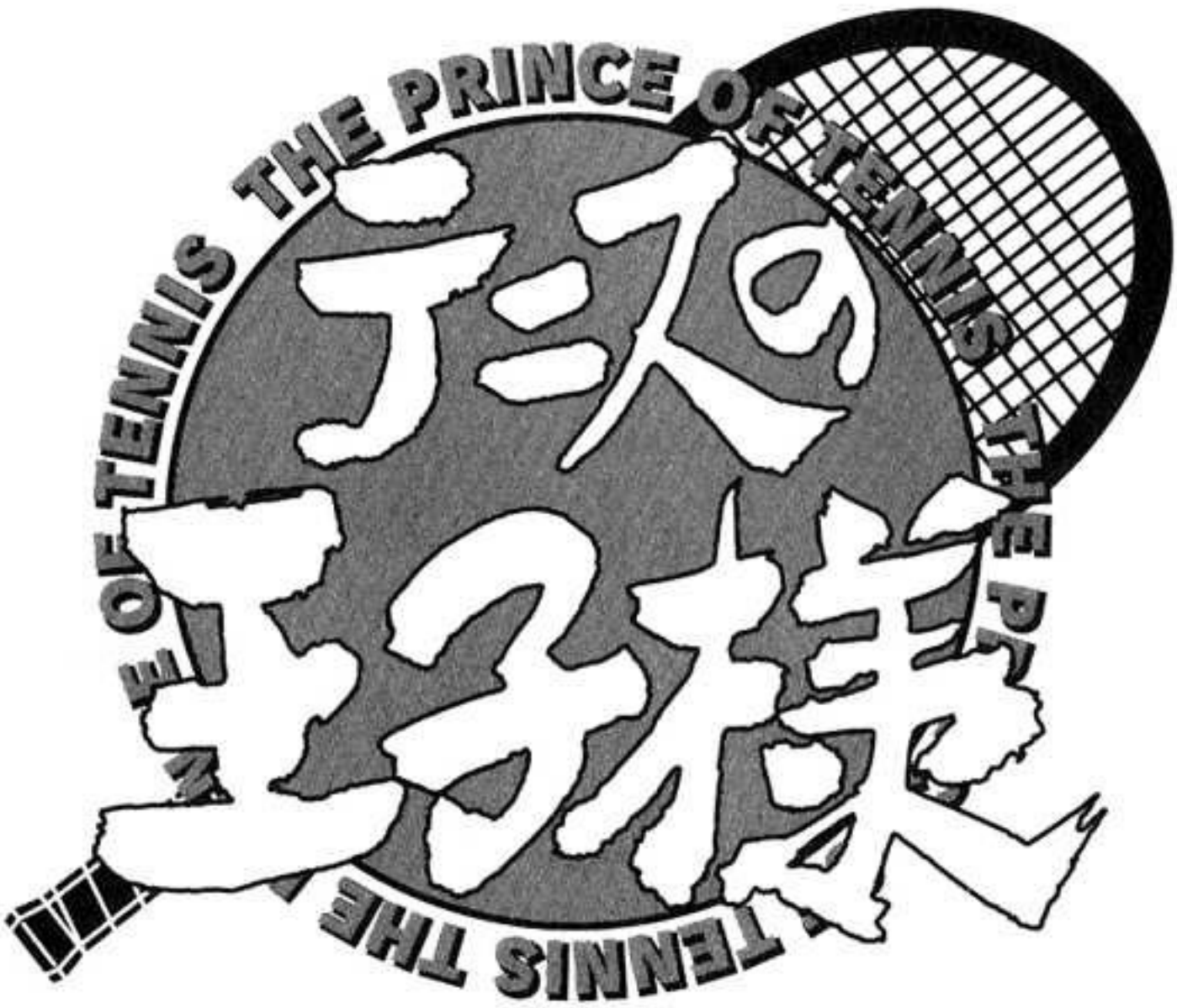
¿QUÉ ES ESE BRILLO? ¿NACISTE CON ESE ASPECTO?

¡¡¡JAJAJAJA!!!

SI TE MOLESTA TANTO, ¡DEVUÉLVEME MI BIG BANG!

¡¡ESO ES, SI ERES CAPAZ DE DEVOLVERLO!!

PRINCE OF TENNIS
Genius256
FIN


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

NI SIQUIERA ECHIZEN PUEDE ENCONTRAR UNA MANERA DE ATACAR SU SERVICIO...

Genius257

1 PUNTO DE DIFERENCIA

¡¡JUEGO PARA TANISHI 6-6!!

Genius257

1 PUNTO DE DIFERENCIA.

Hah

12 PUNTOS DE DESEMPATE. ECHIZEN A SERVIR.

Hah

AMBOS HAN PODIDO MANTENER SUS JUEGOS DE SERVICIO HASTA AHORA, PERO A PARTIR DE ESTE PUNTO, UN FALLO PUEDE DETERMINAR LA VICTORIA Y LA DERROTA.

FINALMENTE SE HA REDUCIDO AL DESEMPATE.

Esto es malo, Ochibi.

NO PENSÉ QUE TE QUEDARÍAS TANTO TIEMPO... ¡¡YA ERA HORA DE QUE TE APLASTARA!!

ECHIZEN TIENE EL PRIMER SERVICIO.

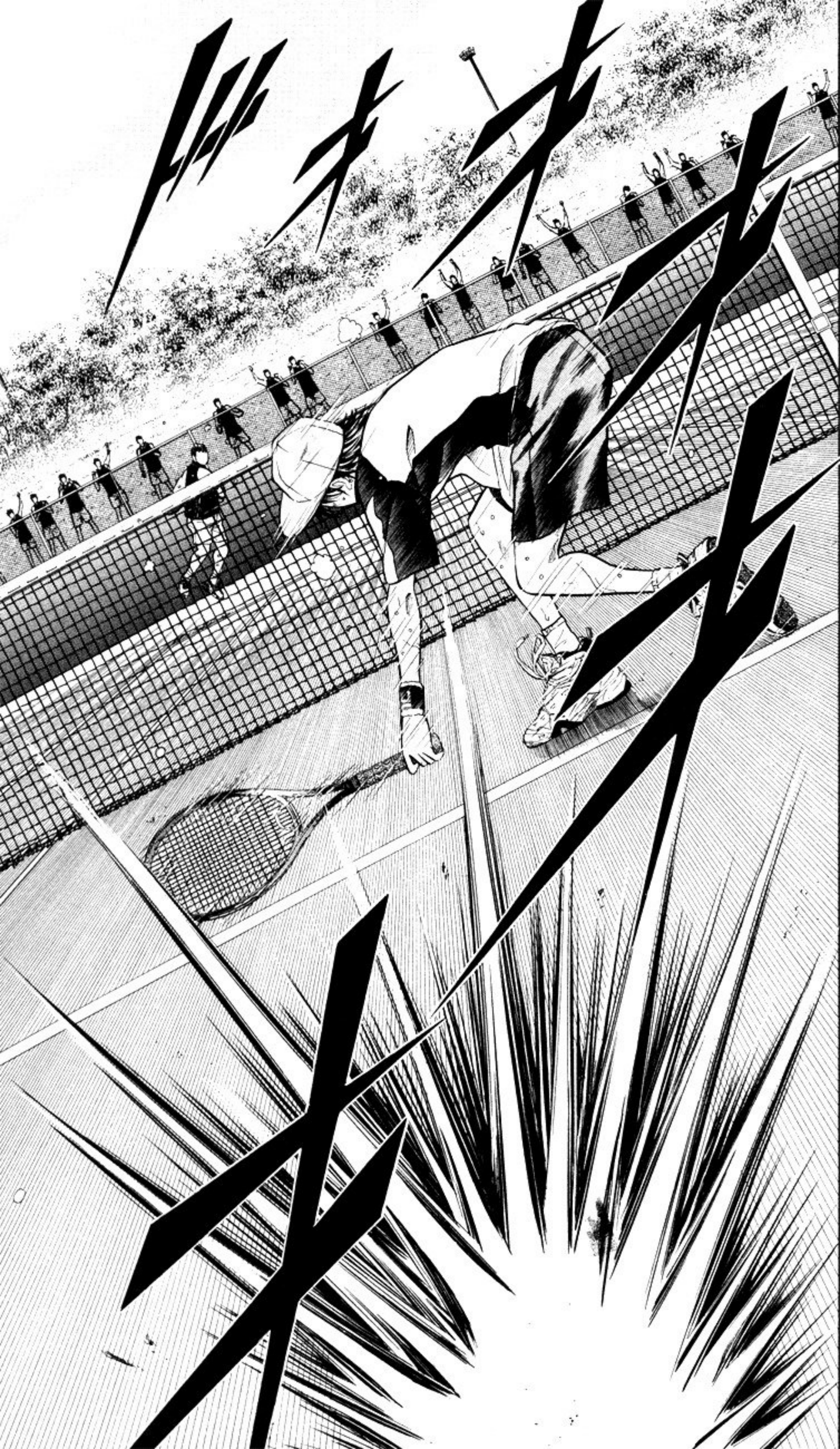
EL CURSO Y LA POTENCIA DE SU SAQUE SE VOLVERÁ LIGERAMENTE MÁS DÉBIL.

CADA JUGADOR QUIERE GANAR EL PRIMER PUNTO, ASÍ QUE SE CONVIERTEN EN AMONESTACIONES EXTRA.

EL PRIMER SERVICIO DEL TIEBREAK..

¡ESTO SE CONVIERTE EN UNA GRAN OPORTUNIDAD PARA UN ACE DE REGRESO!

¡CUIDADO!



¡UF, ESO ESTUVO CERCA!

¡FUERA! ¡1-0 ECHIZEN!

¡TSK!

EL SIGUIENTE ES EL SAQUE BIG BANG DE TANISHI.

¡EL RESULTADO FINAL ES CLARO!

¡PÉGALE!

¡¡EL BIG BANG ES INVENCIBLE!!

JAJAJAJA!

¡¡TANISHI 2-1!!

¡¡TANISHI 1-1!!

¡¡ECHIZEN 3-2!!

ECHIZEN DE ALGUNA MANERA SE LAS ARREGLÓ PARA MANTENER SU PUNTO DE SERVICIO, PERO...

¡¡JAJAJA!! ¡¡VEAMOS CUÁNTO TIEMPO PUEDES AGUANTAR!!

¡¡TANISHI 3-3!!

¡¡TANISHI 4-3!!

¡¡TANISHI 5-5!!

カラ

カラ

¡MUY BIEN! ¡COMO SE ESPERABA DEL BIG BANG! ¡SU PODER AÚN NO HA DISMINUIDO!

ブン

ブン

SU PODER AÚN NO HA DISMINUIDO...?

NO HAY FORMA DE QUE SU PODER NO HAYA DISMINUIDO TODAVÍA...

HASTA ESTE DESEMPATE, HA JUGADO MÁS DE 40 MINUTOS,

¿PODRÍA SER...

JAJA!!

¡¡TE VOY A VOLAR LOS CAMARONES!!

¡TANISHI-KUN, CUIDADO!

¡EL PODER DE TU BIG BANG YA HA CAÍDO!

PARECE QUE TENDRÉ QUE CONSEGUIR UN ACE DE VUELTA DE TI PARA GANAR.

UNA TRAMPA PARA GOLPEAR EL ACE DE REGRESO...

QUE EL PRIMER AÑO HA DEJADO DE LADO A PROPÓSITO SU RAQUETA EN LA SEGUNDA MITAD DEL PARTIDO PARA HACERNOS PENSAR QUE EL PODER DE TANISHI NO SE HABÍA DEBILITADO.

ESTABA ESPERANDO EL MOMENTO PERFECTO PARA GOLPEAR SU REGRESO.

SÓLO POR ESE TIRO...

¡UN PUNTO MÁS!

¡¡UN PUNTO MÁS!!

ESE TIPO...

¡¡UN PUNTO MÁS!!

NO PUEDE SER...

¡¡ECHIZEN 8-7!!

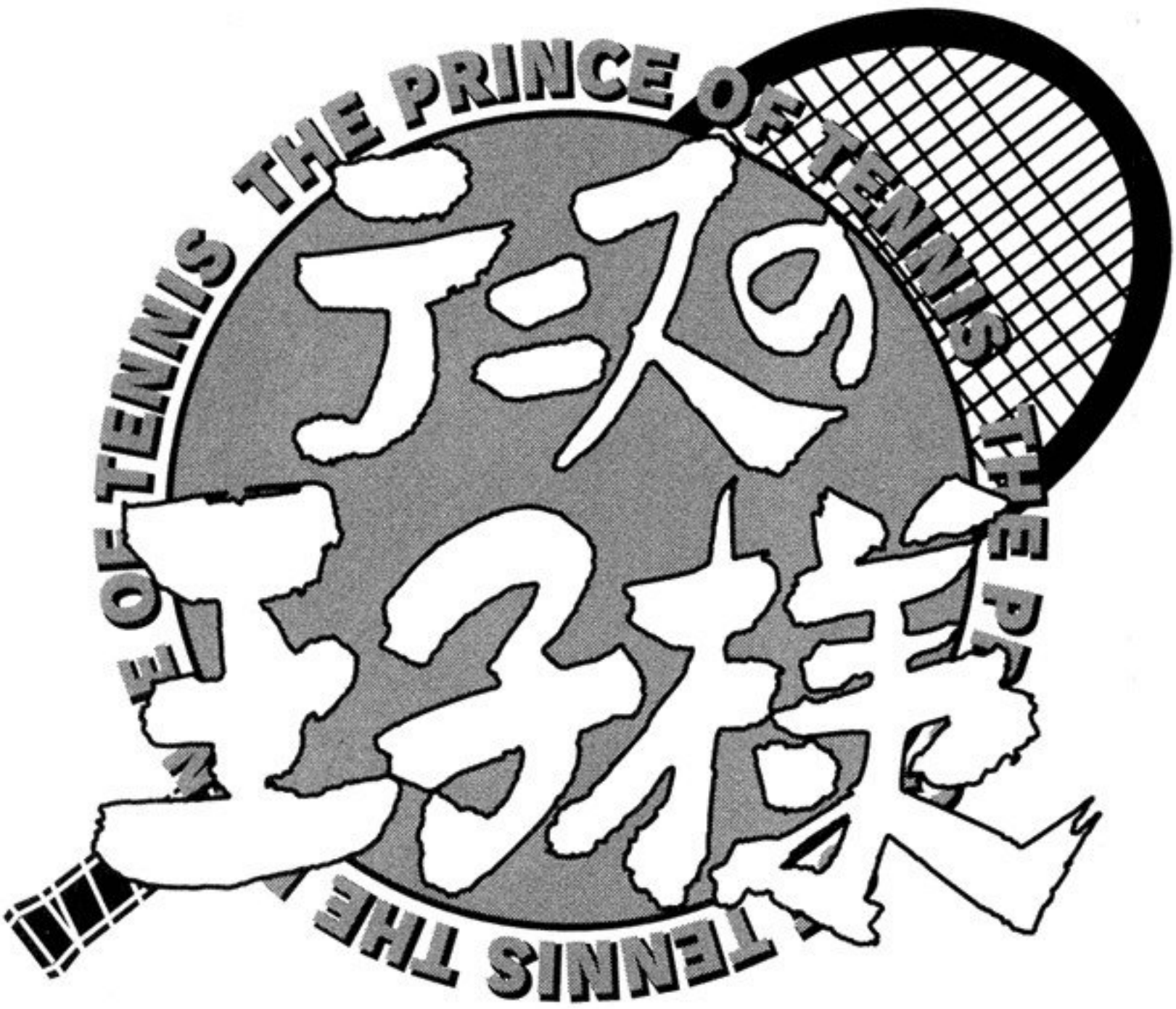
¡AHÍ ESTÁ! ¡FINALMENTE DEVOLVIÓ EL BIG BANG!

PARECE QUE TAMBIÉN TENEMOS ALGUNOS TRUCOS BAJO LA MANGA.

MADA MADA DANE.

(Aún te falta mucho)

¡HACE QUE TODOS SE PONGAN NERVIOSOS!


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
JUMP

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

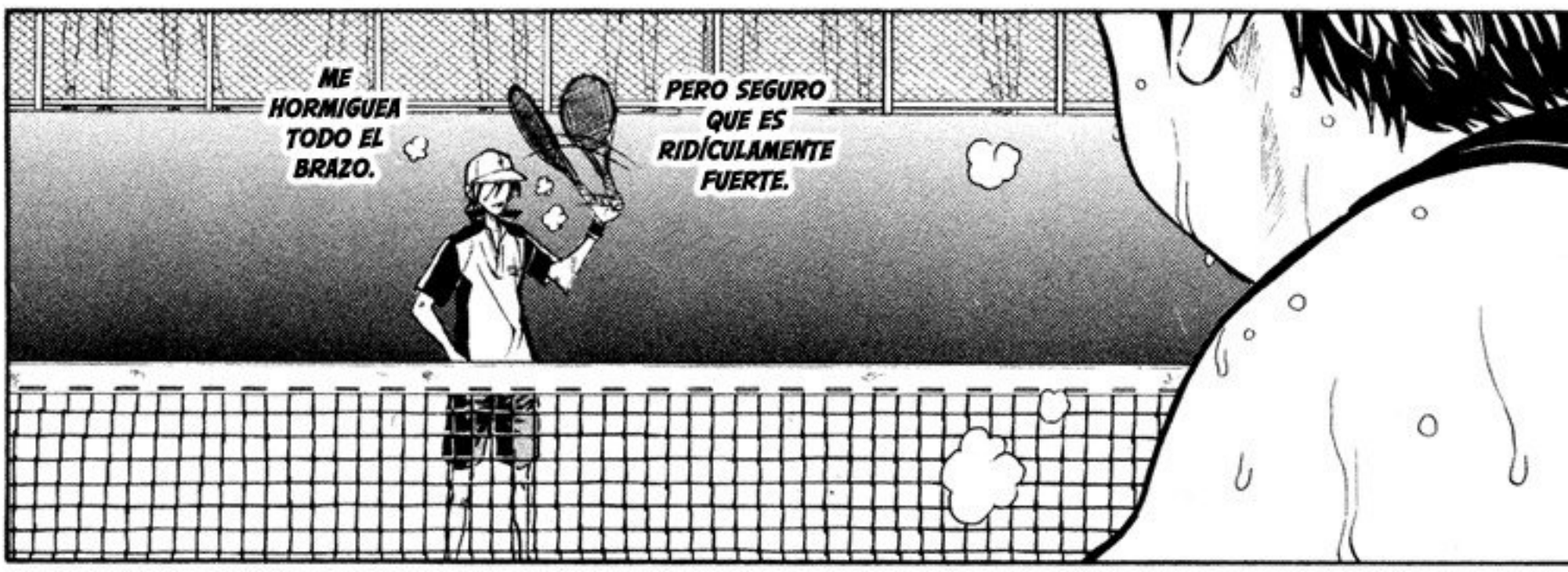
Genius258 MEDIDAS FINALES

¿¡¡IMPOSIBLE!?

PARA HACERME CREER QUE MI PODER NO DISMINUYÓ...

¿FINGISTE QUE TE QUITARON TU RAQUETA?

QUE EL EL SERVICIO DE KILLER...
LO DEVOLVIÓ PARA UN ACE DE VUELTA...


ME HORMIGUEA TODO EL BRAZO.
PERO SEGURO QUE ES RIDÍCULAMENTE FUERTE.

HAH
HAH
VAMOS, TERMINEMOS ESTO.

...YO

¡¡NO PUEDO PERDER!!

PARECE QUE TE DEJASTE LLEVAR DEMASIADO POR TU SERVICIO... TANISHI-KUN.

Genius258

MEDIDAS FINALES

¡BUGAAAAAAAAAAAAAAA!

¡ACABA CON ÉL, ECHIZEN!

¡UN PUNTO MÁS! ¡UN PUNTO MÁS!

¡¡¡BUGOOOOHHH!!!

!

¡¡BUURRYAHHH!!

HAH

¡VAMOS, TANISHI! ¡NO PIERDAS ESTE PUNTO! ¡JUEGA COMO SI TU VIDA DEPENDIERA DE ELLO!

PUEDES HACERLO DESPUÉS DE TODO.

¡BASTARDO!

¡ESE TANISHI ESTÁ REALMENTE CARGADO AHORA MISMO!

¡DRIVE AI!

DEVOLVIÓ FÁCILMENTE EL DRIVE A DE RYOMA-KUN...

¡!

¿¡ES TODO LO QUE TIENES!?

¡DRIVE B!

¡NO FUNCIONARÁ!

¡UNGH! ¡EL GIRO DE TU TIRO HA CAÍDO!

Y DEVOLVERÉ EL TIRO ANTES DE QUE ATERRICE!!

SI ES EL DRIVE C, USARÉ EL SHUKUCHIHOU...

COOL
DRIVE.

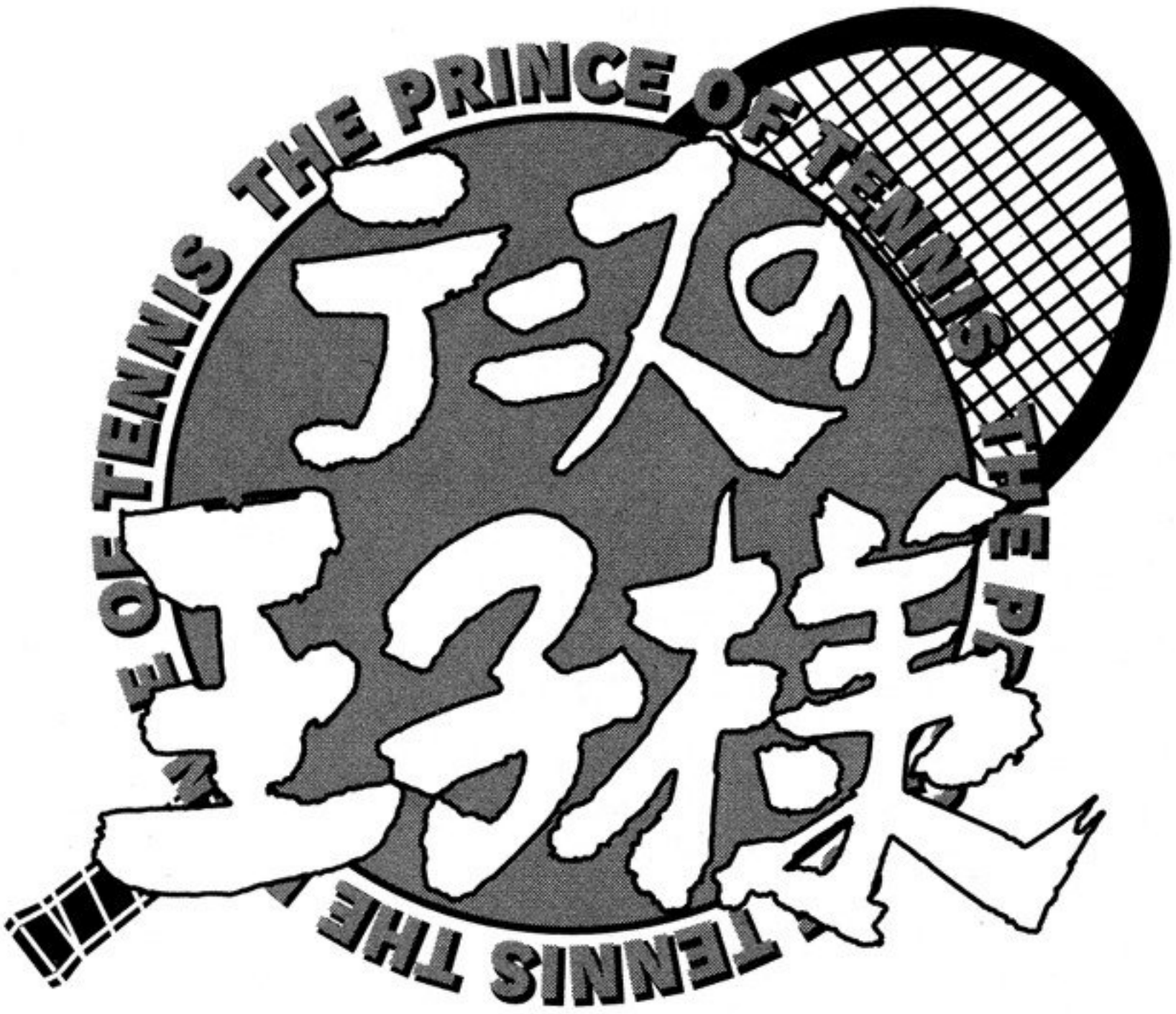
...HEY CAMARÓN.

NO TE PONGAS ARROGANTE SÓLO PORQUE ME GANASTE.

EL VERDADERO TERROR DE HIGA CHUU ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR.

SET DE JUEGO GANADO POR ECHIZEN 7-6

HAH


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

TRADUCCION ING-ESP:
NEVERMIRACLE

EDICION:
GINTOKI845

AUTOR: TAKESHI
KONOMI

ES NUESTRA PRIMERA VICTORIA EN LAS NACIONALES!

パシッ パシッ

BUEN TRABAJO, ECHIZEN!

SEIGAKU

SEIGAKU TENNIS CLUB

SEIGAKU

パシッ

TACHI-SENPAI, POR FAVOR NO PIERDAS, ¿DE ACUERDO?

AÚN ASI FUE UN PARTIDO PELIGROSO!

UGH

ESTE CHICO! ACTUANDO TAN PRESUMIDO SOLO PORQUE GANÓ!

DE HECHO, NO ESPERABA QUE ECHIZEN TUVIERA UN PARTIDO TAN DÍFICIL.

GAME / TEAM	S3	D2	
Seishun Gakuen	7		
Higa Chuu	6		

!NO PODRIAMOS PEDIR MÁS EN UN OPONENTE!

ESTO DEMUESTRA QUE NO POR NADA SON LOS CAMPEONES DE LA REGIÓN DE KYUUSHUU.

ES POR ESO QUE SON LLAMADOS EL EQUIPO DE LOS CABALLOS NEGROS DE ESTE TORNEO.

!EXACTAMENTE! !VAMOS!

...

PERO PARA UN EQUIPO QUE PUEDEN GOLPEAR TAN TRANQUILAMENTE LAS PELOTAS A LOS ANCIANOS,

SON UN GRUPO DE COBARDES QUE NO SE LES PUEDE PERDONAR.

LOS PARTCIPANTES DEL PARTIDO DOBLES 2, POR FAVOR, DE UN PASO ADELANTE!

¡BIENVENIDO!

SEIGAKU

SEIGAKU

SEIGAKU

Genius259

ODIO A GOUYA

GOUYA IS THE OKINAWAN TERM FOR A TYPE OF BITTER GOURD OFTEN USED IN OKINAWAN CUISINE (HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/BITTER_MELON)

ES POR ESO QUE TE DIJE QUE...

ﾌｧｧ

ﾄﾞｯ

NO USARAS AL GORDO DE EISHIROU

WOH!

TE HARÉ COMER GOUYA.

YO NO DIRIA NADA SI FUERA TU HIROKABA.

ENTIENDO, ENTIENDO! TODO MENOS GOLIYA.

Escuela Higa Jr. Club de tenis
(3er año)
Hirokaba Rin

(NOTA PARA PIE DE PAG: GOLIYA ES UNA HORTALIZA TIPICA DE OKINAWA, LLAMADO EN ESPAÑOL COMO MELÓN AMARGO O PEPINO AMARGO)

LO MEJOR DE UN PARTIDO DE SET! JUEGA SEIGAKU!

¡SU SERVICION BURNING!

!AHÍ ESTA! EL SAQUE DE KAWAMURA SENPAI.

!ORA ORA! AQUÍ VOY, OKINAWA! !VAMOS CALENTANDO!

OOH, NO ESTUVO NADA MAL, ESE TIRO!

¡BURNING!

!

TSK, EL QUIERE QUE LO HAGAMOS...

.....

BUENO, MIENTRAS NO TENGA QUE COMER GOUYA.

CUIDADO, FUJI SENPAI...

ジャッ

KUUU!

HEY, ERES BASTANTE BUENO.

!

DESDE UN PRINCIPIO ERA..

MALDICIÓN ... SU OBJETIVO...

¡RYUUZAKI-SENSEI!

¡¡KAWAMURA!!

NO QUIERO QUE HAYA NINGUNA OTRA VICTIMA MÁS.

¡OOOOH! ¡BIEN OOH!

QUE... ¿ÉL LA DEVOLVIÓ?

MI PARTIDO FINAL.

TODOS ESTÁN REUNIDOS EN ESTE TORNEO NACIONAL... QUIERO TERMINAR ESTE PARTIDO SIN REMORDIMIENTOS.

¡ESTOY BIEN! ¡DEJENMELO A MI, USTEDES MONOS!

¡SOY FUERTE!

¡TAKA-SAN!

H''' H''...

ASÍ QUE ESTE ES TU ESTILO DE JUEGO EN EL TENNIS?

EN ESE CASO, DEFINITIVAMENTE NO HAY MANERA DE QUE PERDAMOS ANTE TI.

ENTONCES VEN!

TRADUCCION ING-ESP:
NEVERMIRACLE

EDICION:
GINTOKI845

AUTOR: TAKESHI
KONOMI

Genius260

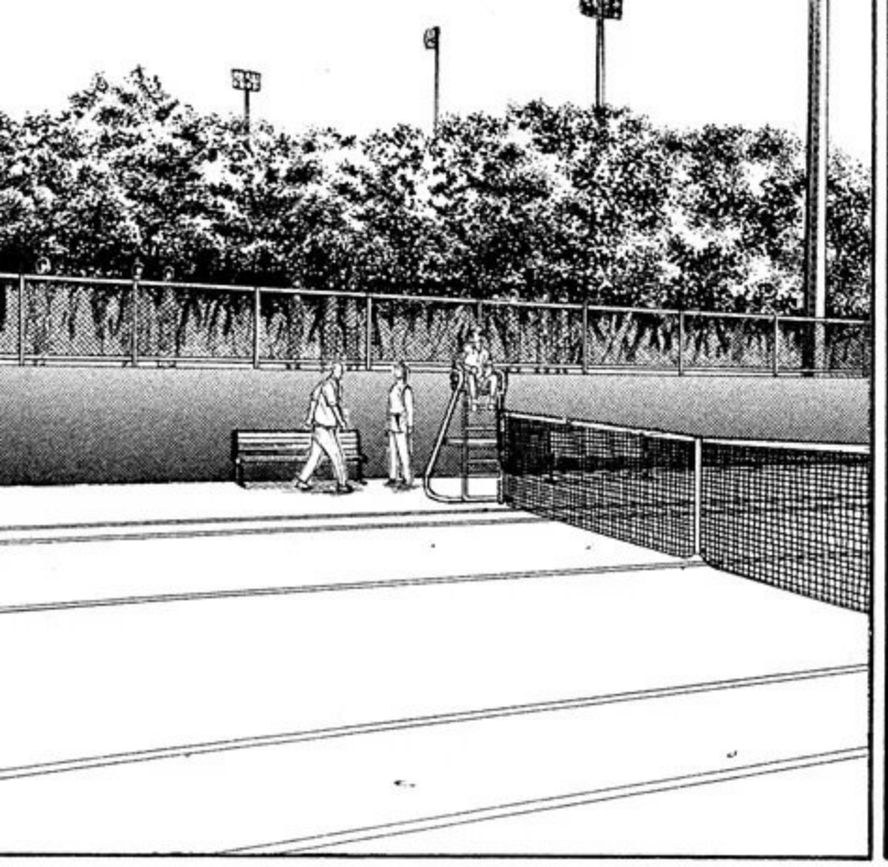
CONTRAATAQUE

HAHA! NO ME VOY A DISCULPAR CONTIGO.
ASÍ QUE ES MEJOR QUE TE VAYAS DE AQUÍ ANTES DE QUE TE LASTIMES, VIEJA BRUJA.
Entrenador del club de tennis ,Escuela Higa Jr.
Saotome Harumi (41)
ESTO ES MALO... ESTE PARTIDO SE PONDRA COMPLICADO...
WA HA HA HA HA...
MIS CHICOS NO TIENEN CONTROL!
WA HA HA HA!!

UN ENTRENADOR QUE PREPARA JUGADORES PARA NO TENER CONTROL REVELA SU PROPIO NIVEL.
¿QUÉ ACABAS DE DECIR? TU VIEJA PERRA.
TE ARREGLARÉ BIEN COMO A ESE VIEJO DE ROKKAKU!

SEIGAKU

EEP!

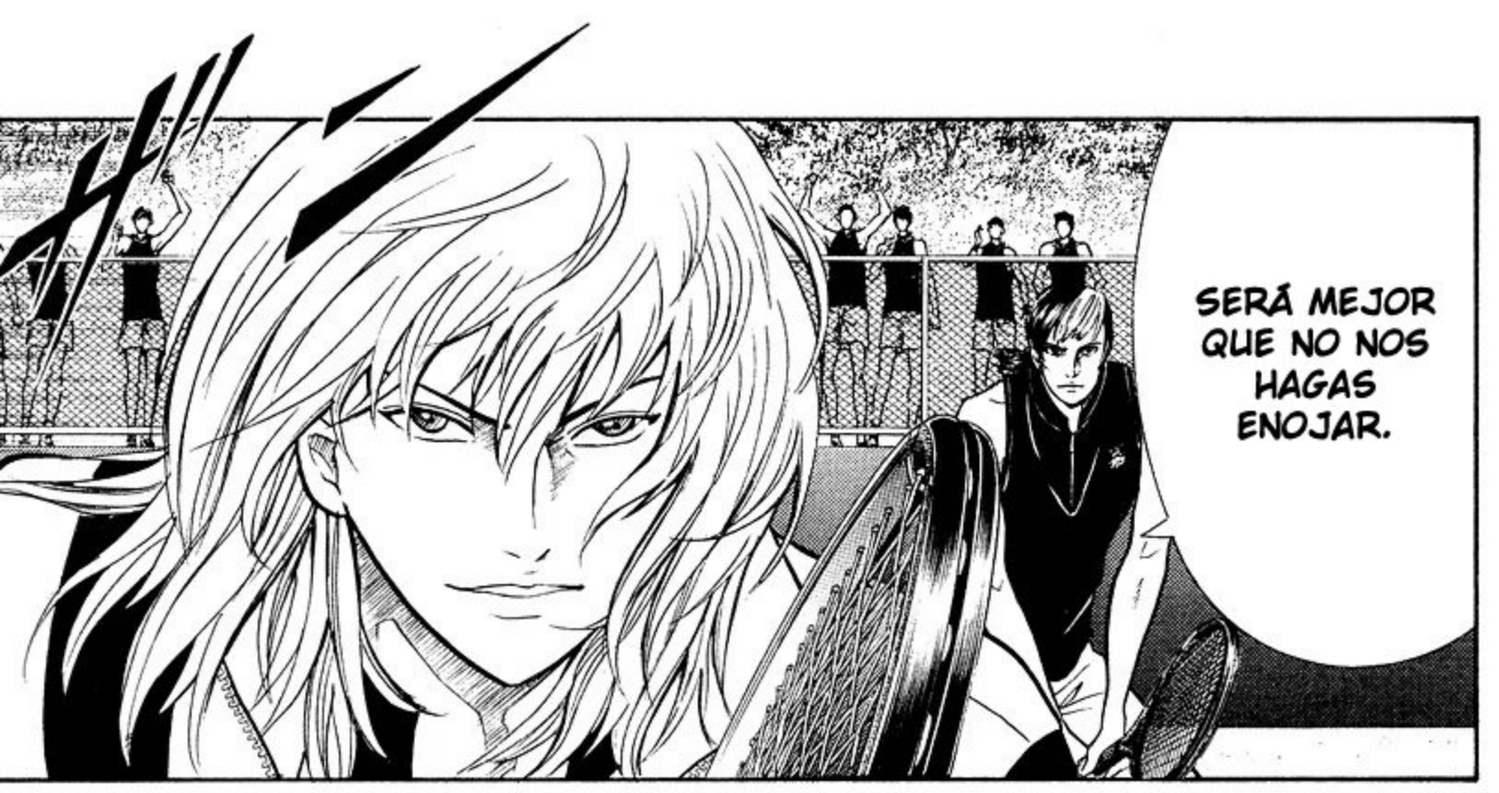


NO TE METAS CONMI...

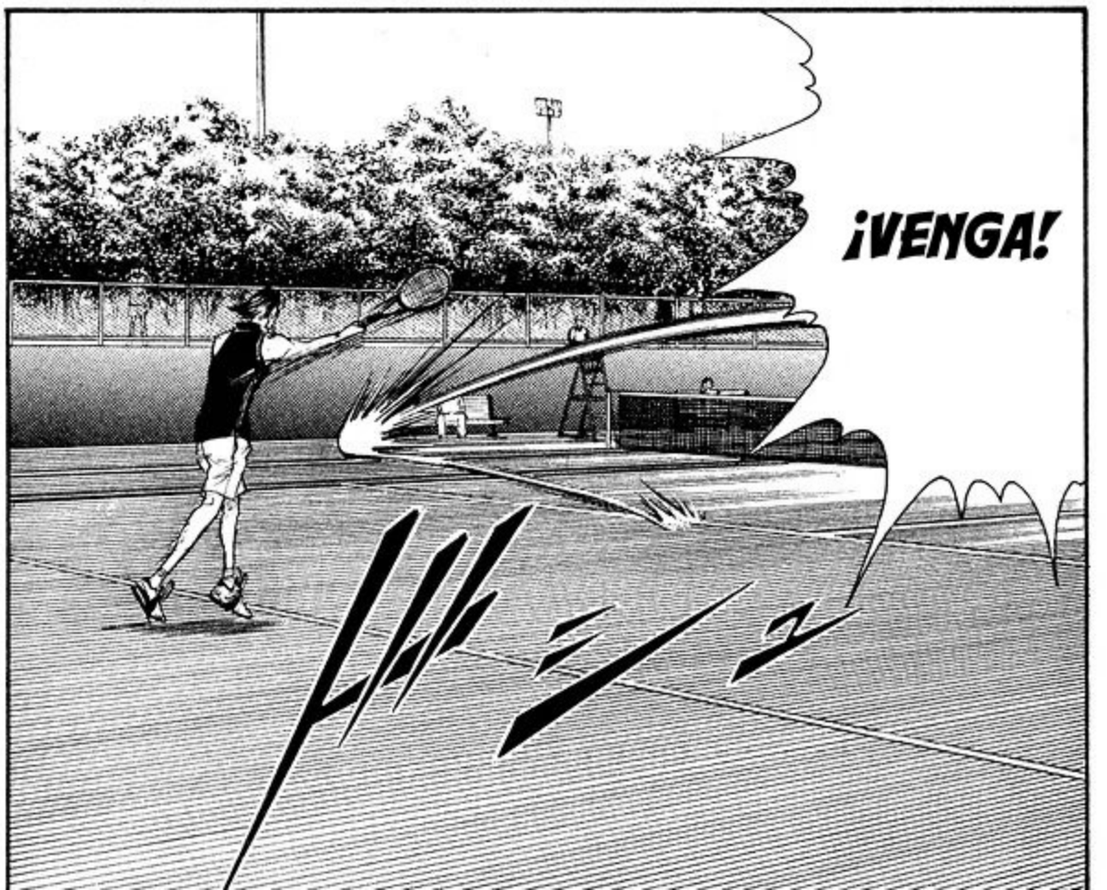
¡IDIOTA!

UNA PERSONA QUE LE TEME A LA PELOTA NO DEBERIA SER ENTRENADOR DE TENNIS.

EL JUEGO CONTINUARÁ DESDE 15-0
AHORA VAMOS A CONTINUAR EL PRIMER JUEGO.
¡VAMOS HIGA CHUU!
SEIGAKU!! SEIGAKU!
ESA VIEJA PERRA DE MIERDA...
NO CREAS QUE YA HE TERMINADO CONTIGO.


SERÁ MEJOR QUE NO NOS HAGAS ENOJAR.

LO MISMO VA PARA USTEDES.


¡VENGA!

¡¡HAH!!
¡JUSTO LO QUE ESTABA ESPERANDO!
UN POACH REPENTINO?

¡AHORA TE TENGO!

TRIPLE COUNTER HIGUMA OTOSHI.

DUNK

(NOTA PIE DE PAG. SHUKUCHIHOU ES UNA TÉCNICA REDUCTIVA DE TIERRA/LAND REDUCTION TECHNIQUE)

SEIGAKU
¡ES EL HADOUKYUU DE KAWAMURA-SENPAI!
ESA CURVA AMPLIA SERÁ TU DEBILIDAD.

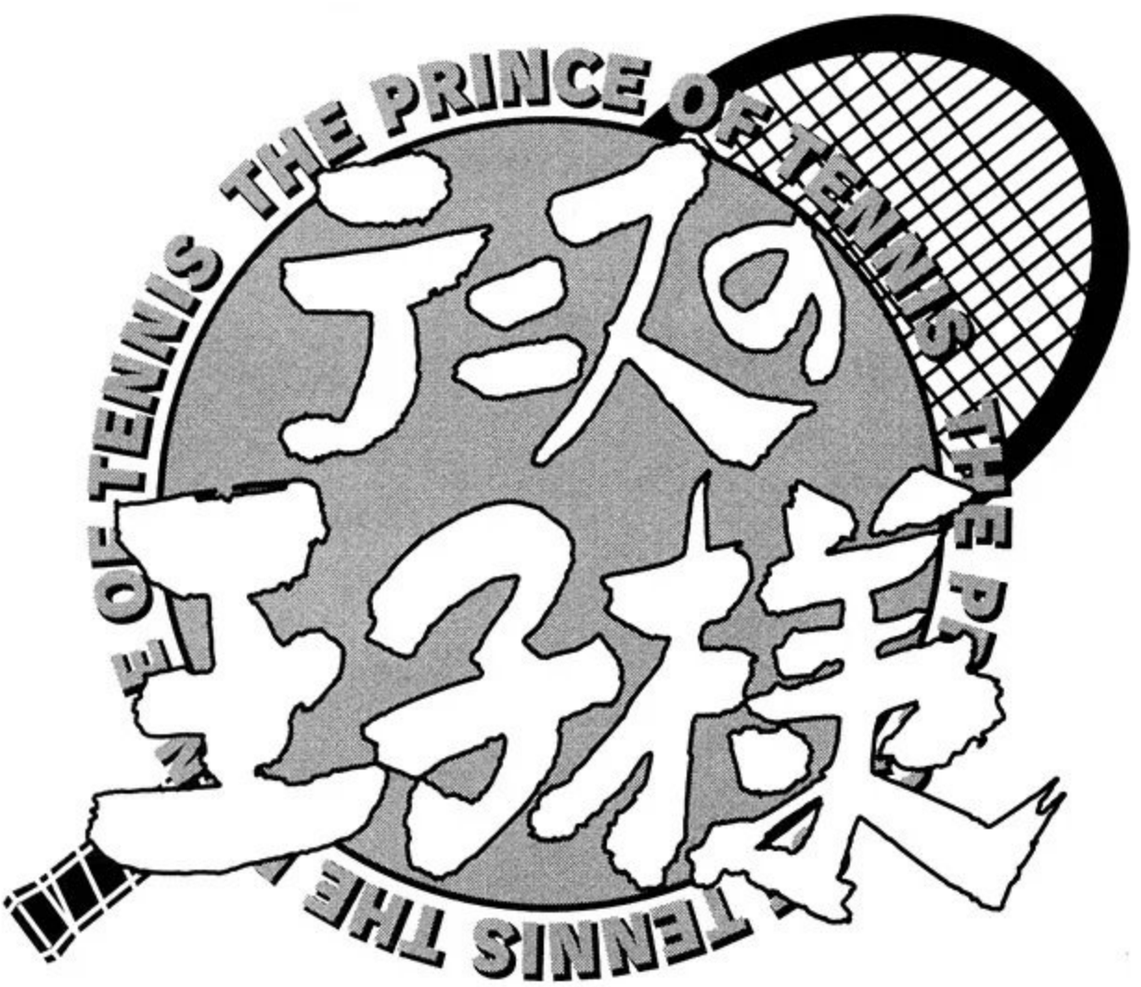
Oooh

HIRAKOBA RIN.

CON SOLO UNA JUGADA, HA SELLADO DOS DE SUS TÉCNICAS ESPECIALES.

NO PUEDO REALIZAR MI \ HADOU-KYUU

MIENTRAS ÉL TENGA EL SHUKUCHIHOU, MI HIGUMA OTOSHI NO TIENE SENTIDO...


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

TRADUCCION ING-ESP:
NEVERMIRACLE

EDICION:
GINTOKI845

AUTOR: TAKESHI
KONOMI

GENIUS 261

EL ESPIRITU DE UN ARTESANO

ÉL CAMBIO EL RUMBO DEL JUEGO CON ESE ÚNICO GOLPE.

CÓMO LOGRÓ QUE LA PELOTA PUDIERA HACER ESA CURVA TAN MARCADA?
ÉL LO LLAMÓ EL HABU...

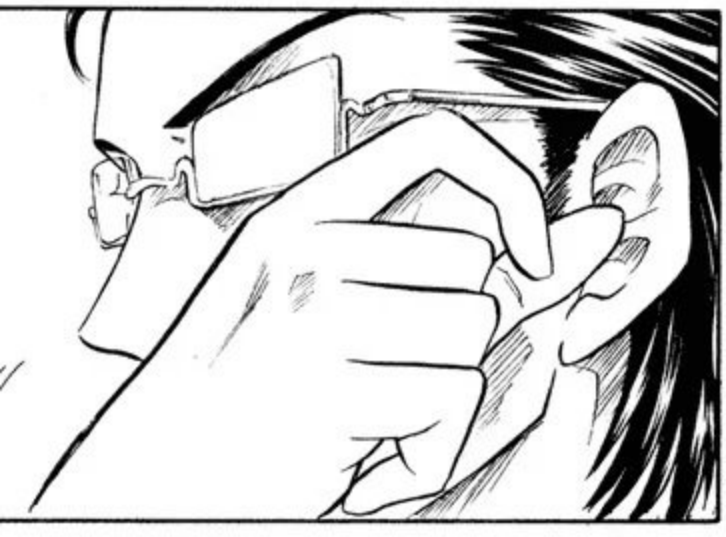
ELLOS NO SERÁN CAPACES DE GOLPEAR EL HADOUKYUU!

CON ESE CAMBIO TAN REPENTINO EN EL CURSO DE LA PELOTA...

INCLUSO EL TRIPLE COUNTER DE FUJI: EL HIGUMA OTOSHI
TAMBIÉN FUE ANULADO POR SU SHUKUCHIHOU Y LO REGRESÓ FÁCILMENTE.
INCLUSO SI ES FUJI, DESPUÉS DE GOLPEAR EL HIGUMA OTOSHI... ÉL NO FUE CAPAZ DE REACCIONAR A TIEMPO.
...Y ÉL TAMBIÉN LO ESTA USANDO PARA SACAR.

¡HABU!
¡JUEGO PARA HIGA CHUU 2-0!

JAJA! ES MÁS FÁCIL DE LO QUE CREIMOS.



DE LA ÚNICA PERSONA QUE DEBERIAMOS ESTAR PREOCUPADOS ...
ES AL QUE LLAMAN EL GENIO FUJI.

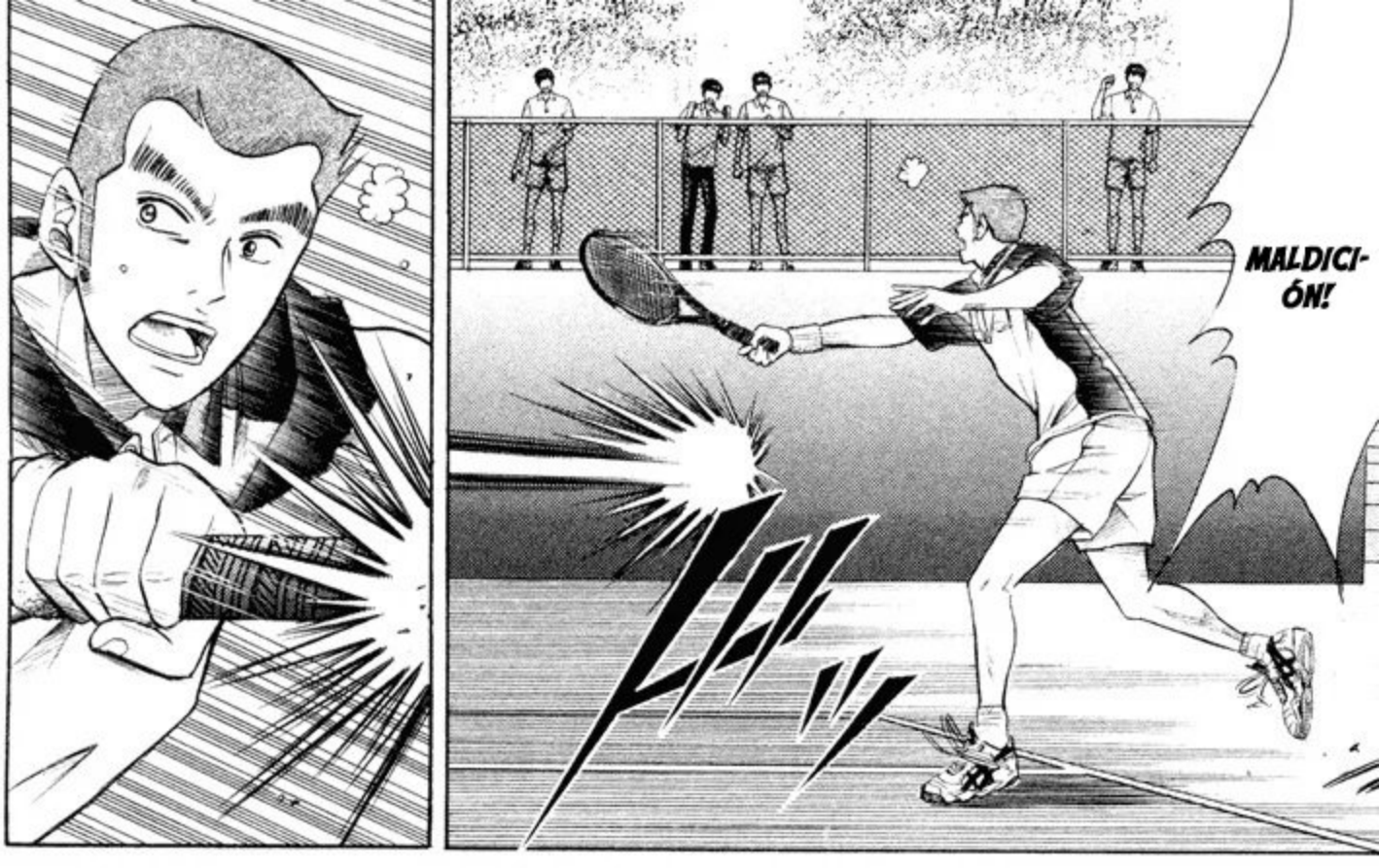
SIEMPRE Y CUANDO NOS ASEGUREMOS DE SELLAR EL HADOUKYUU DE KAWAMURAKU
ENTONCES ÉL SERÁ COMPLETAMENTE INÚTIL.

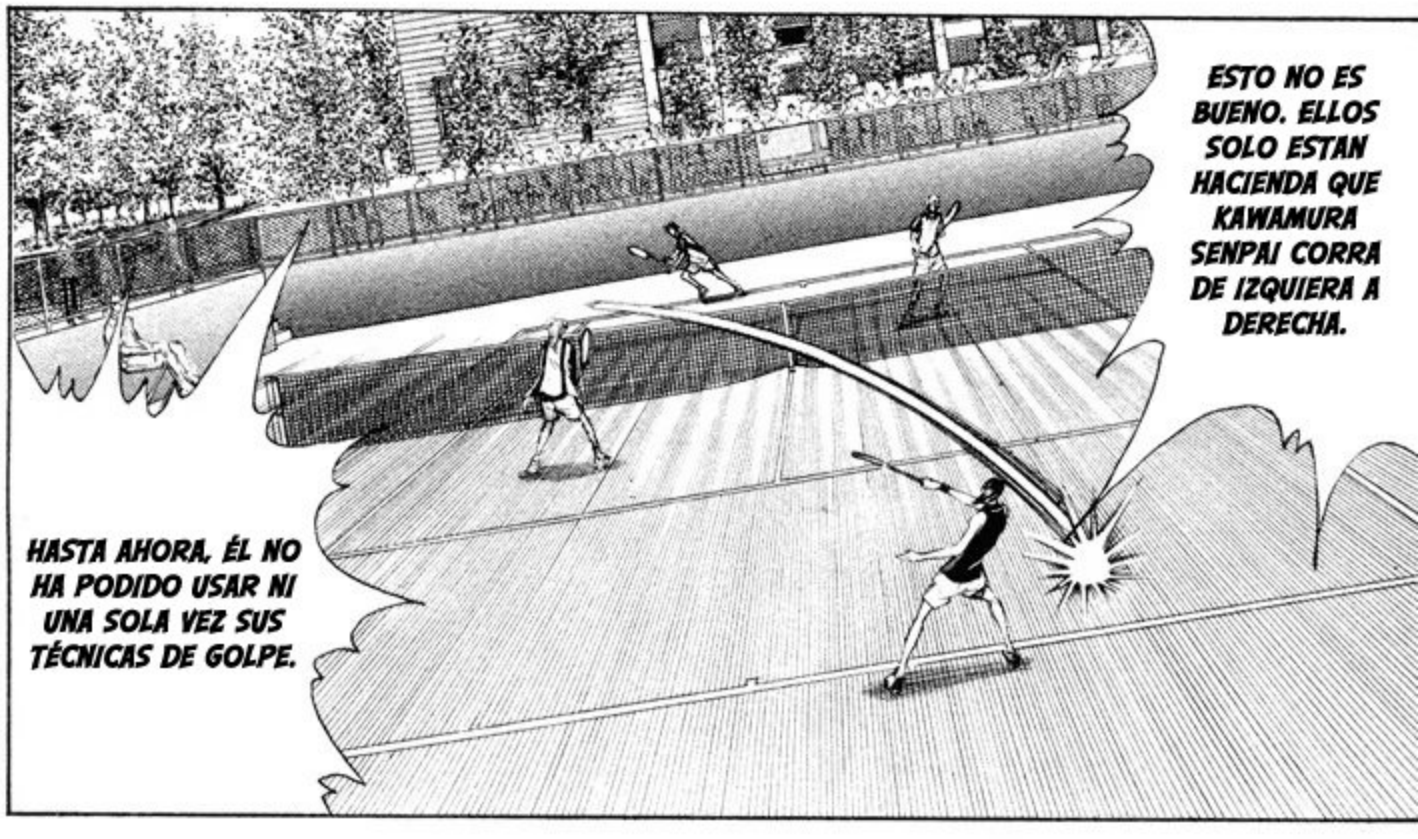
ESTA PROHIBIDO USAR UN GOLPE
PARA ATRAPAR EL CAMINO DE ESTE GOLPE,
¡¡JUEGO PARA HIGACHUU 3-0!!

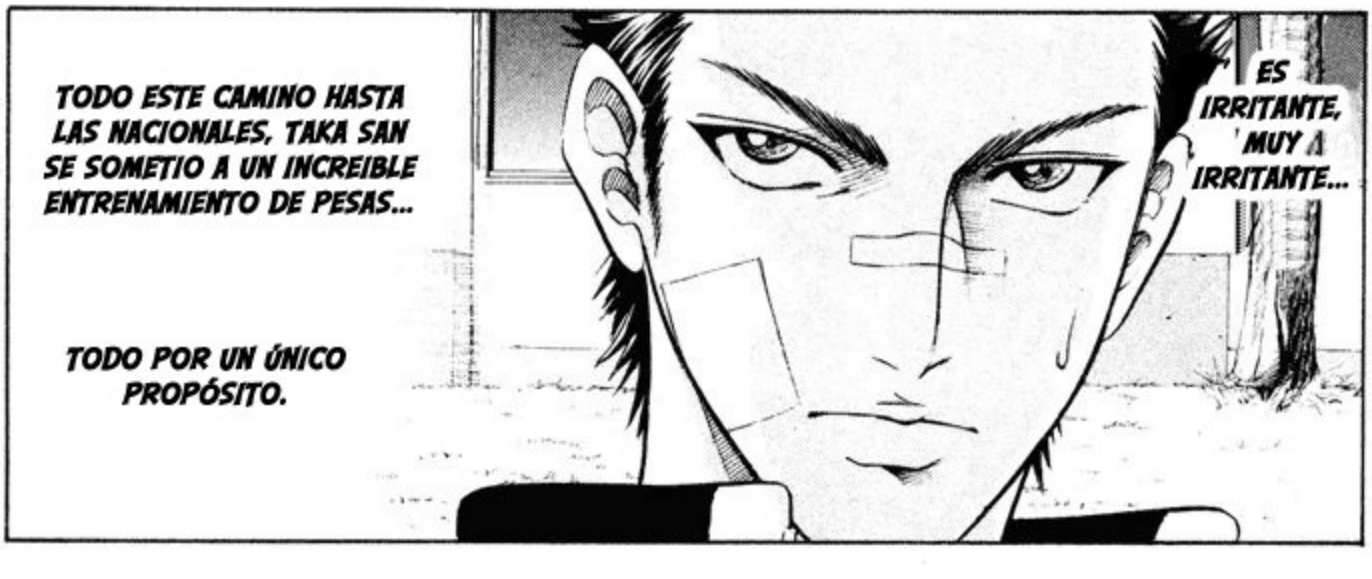
EH...
AHORA PUEDES VERLO CLARAMENTE...
QUE ATERRADOR..

ESTAN HACIENDO QUE SE SIENTA SU PRECENCIA EN LAS NACIONALES!
EN LOS ÚLTIMOS 26 AÑOS OKINAWA, QUE NUNCA HABIA PASADO DE LAS REGIONALES DE KYUUSHUU...

ES MUY FUERTE. EN ESTAS NACIONALES...

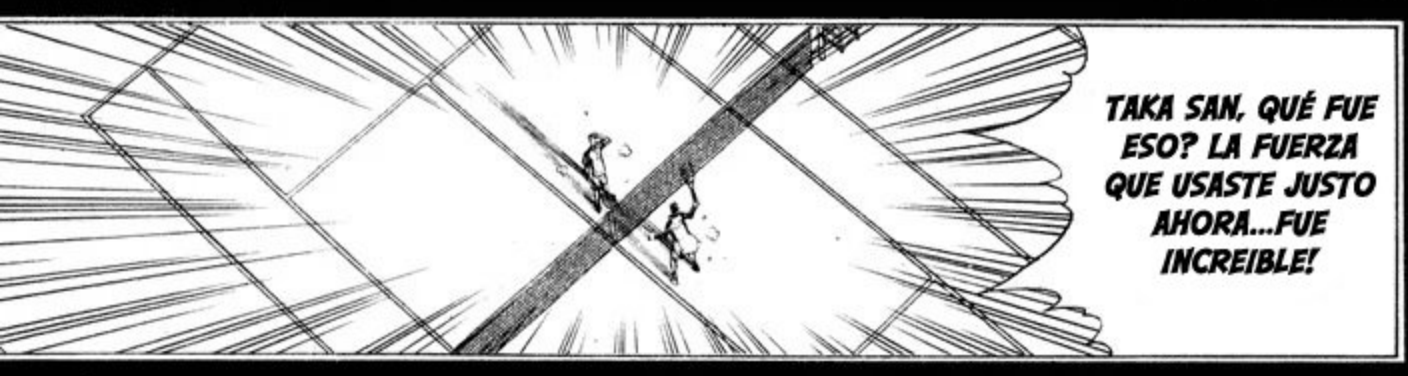

MALDICI-
ÓN!


ESTO NO ES BUENO. ELLOS SOLO ESTAN HACIENDA QUE KAWAMURA SENPAI CORRA DE IZQUIERA A DERECHA.
HASTA AHORA, ÉL NO HA PODIDO USAR NI UNA SOLA VEZ SUS TÉCNICAS DE GOLPE.

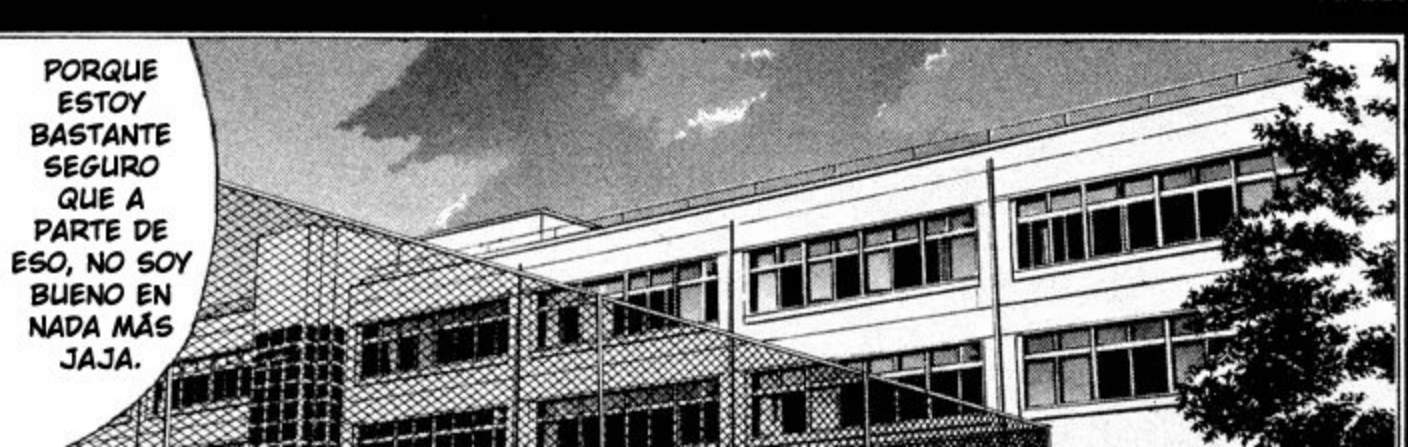

TODO ESTE CAMINO HASTA LAS NACIONALES, TAKA SAN SE SOMETIO A UN INCREIBLE ENTRENAMIENTO DE PESAS...
TODO POR UN ÚNICO PROPÓSITO.
ES IRRITANTE, MUY IRRITANTE...

¡¡DUNK SMASH!!
¡AQUI VIENE MOMO!
ゴォォォォォ
ESTE ES EL MOMENTO...
¡HADOUKYUU!

FUU...


TAKA SAN, QUÉ FUE ESO? LA FUERZA QUE USASTE JUSTO AHORA...FUE INCREIBLE!

Hah
ESTOY ENTRENANDO PARA CONVERTIRME EN EL JUGADOR MÁS FUERTE DE LAS NACIONALES.


PORQUE ESTOY BASTANTE SEGURO QUE A PARTE DE ESO, NO SOY BUENO EN NADA MÁS JAJA.

¿UN GLOBO?
PERO NO FUNCIONARA CONTRA ESOS CHICOS. ELLOS USARAN EL SHUKUCHIHOU PARA REGRESARLA.
¡VAMOS!

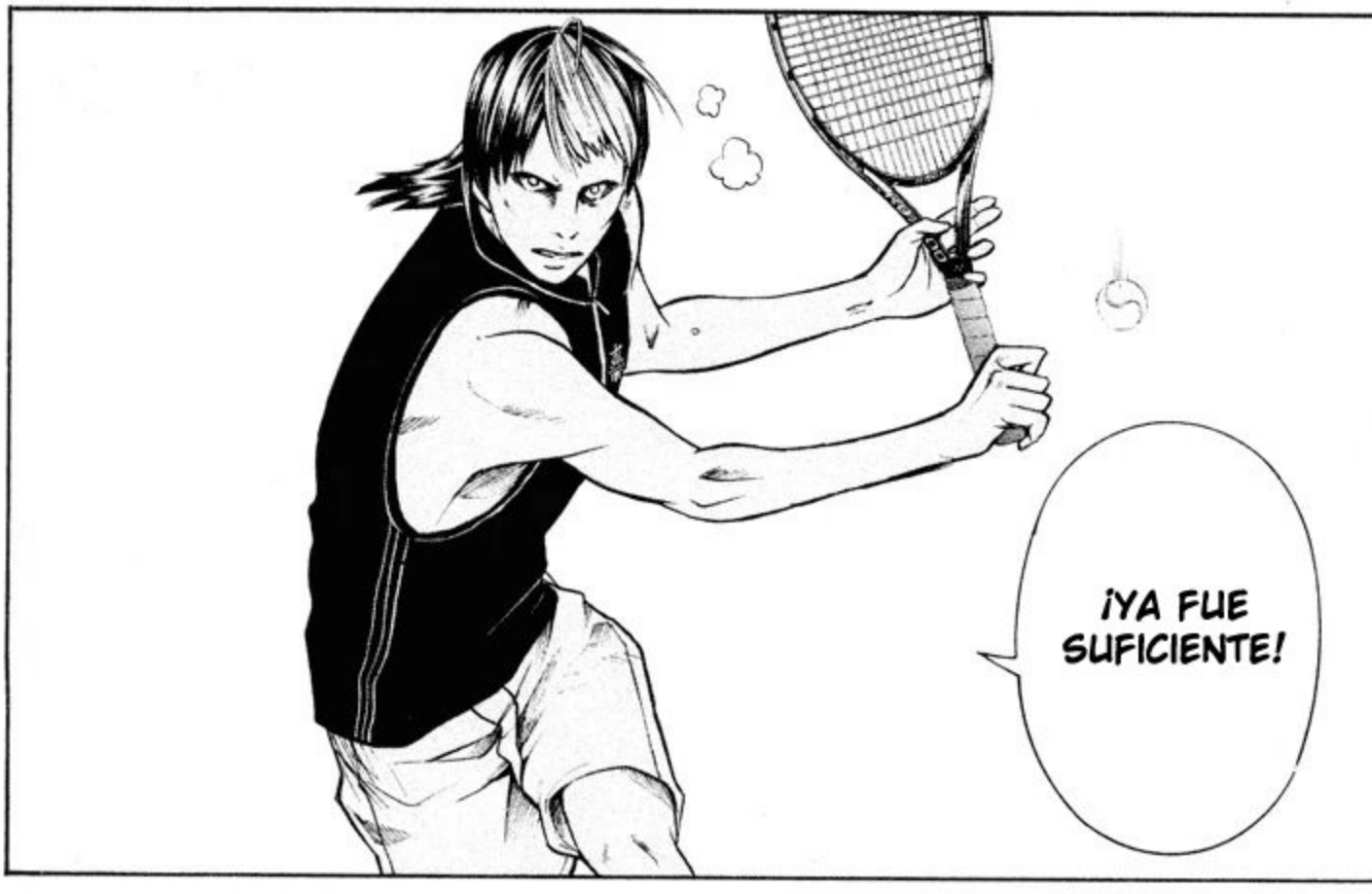
¿¡OTRO GLOBLO!?

¿QUÉ ESTA HACIENDO? ÉL SE ESTÁ AGOTANDO COMPLETAMENTE!
¡ES PORQUE NO HA PODIDO USAR SU TÉCNICA DE GOLPE!

HEY TAKA-SAN, ¿QUÉ TE SUCEDE?

¡Y OTRO GLOBO!

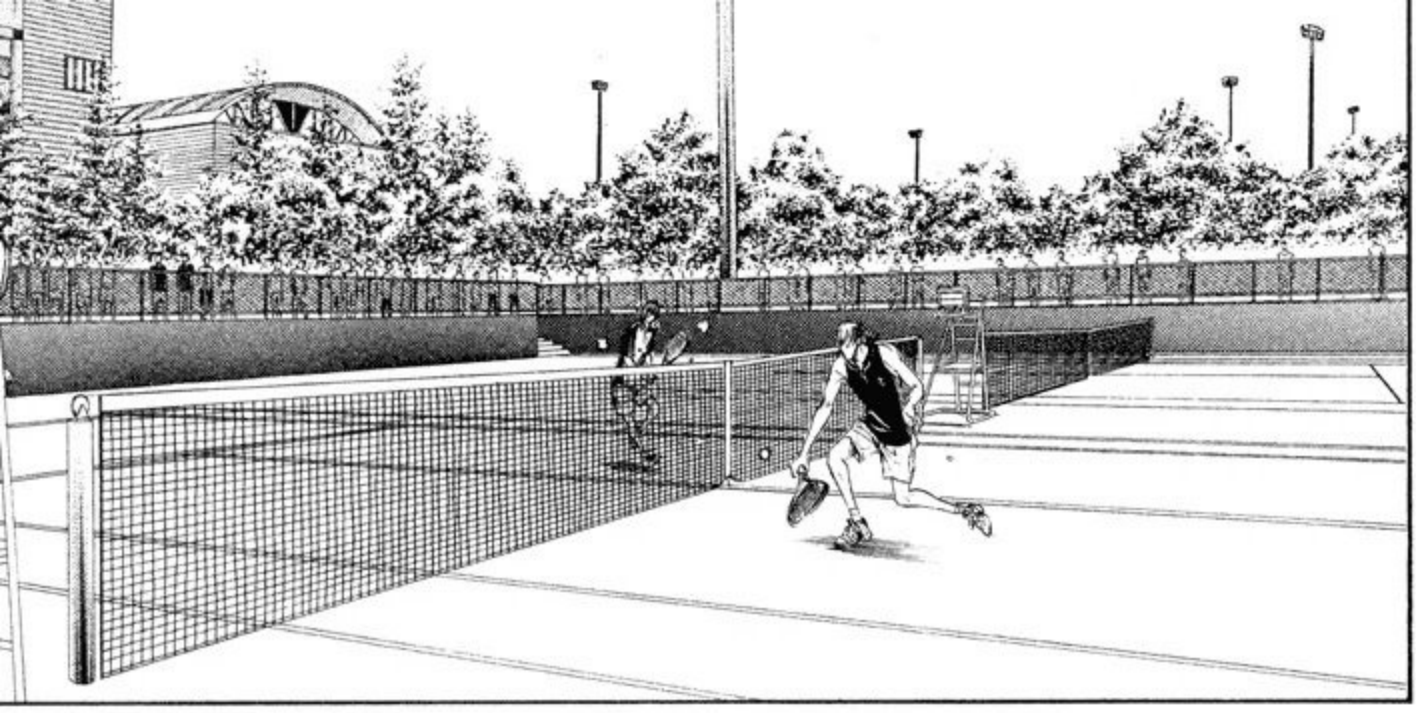
...TAKA-SAN.
¿SI QUIERA ESTAS INTENTANDO JUGAR DOBLES?
¿QUÉ DEMONIOS ESTAS INTENTANDO HACER?

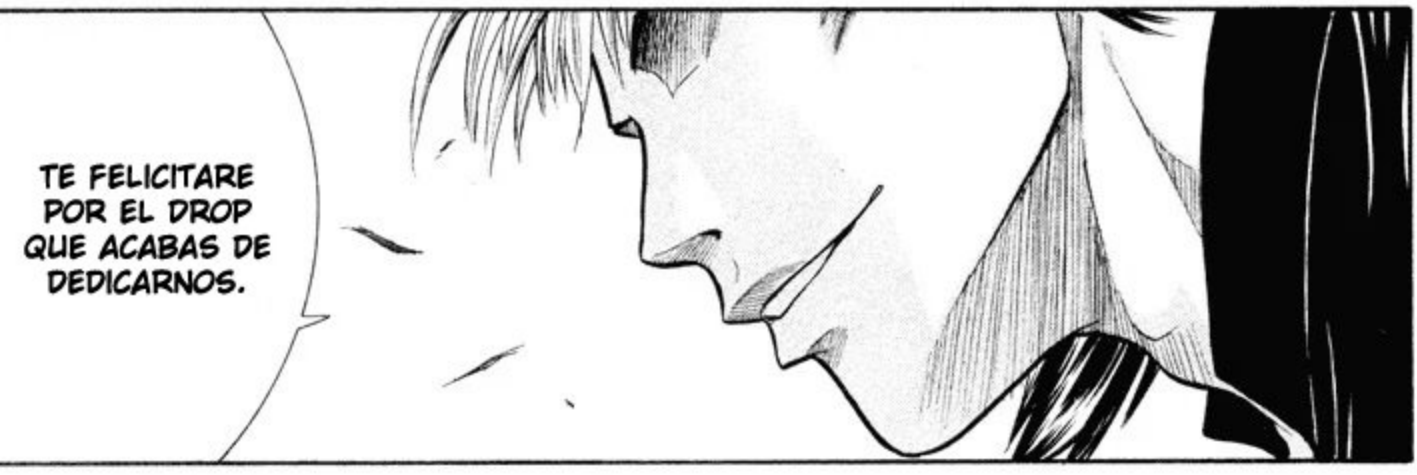

¡YA FUE SUFICIENTE!

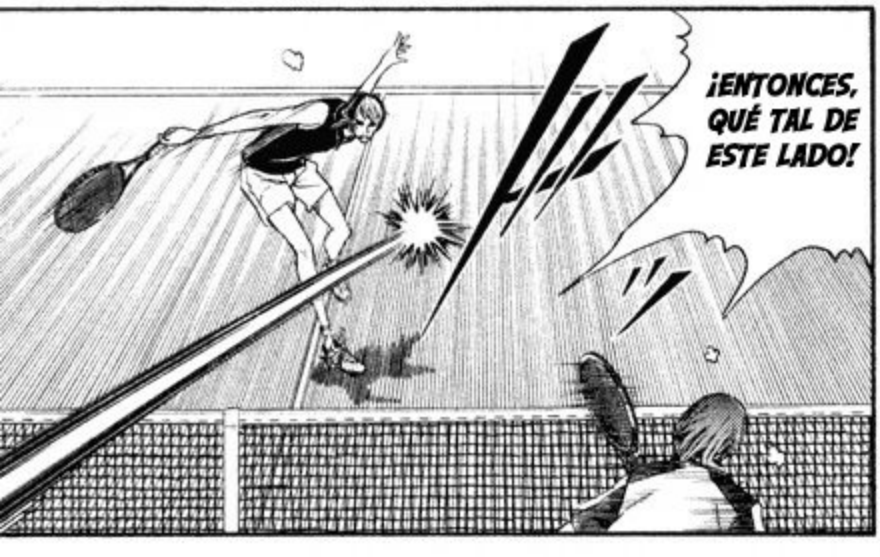
¡HEY NO TE ADELANTES! DEBES SER MAS PACIENTE!

¡REGRESA!
¡AHÍ VIENE!
TSK...
OOOO

QUÉ... TAKA SAN ACABA DE REALIZAR UN DROP SHOT?
¡ESTO NO ES BUENO, ELLOS TIENEN EL SHUKUCHIHOU

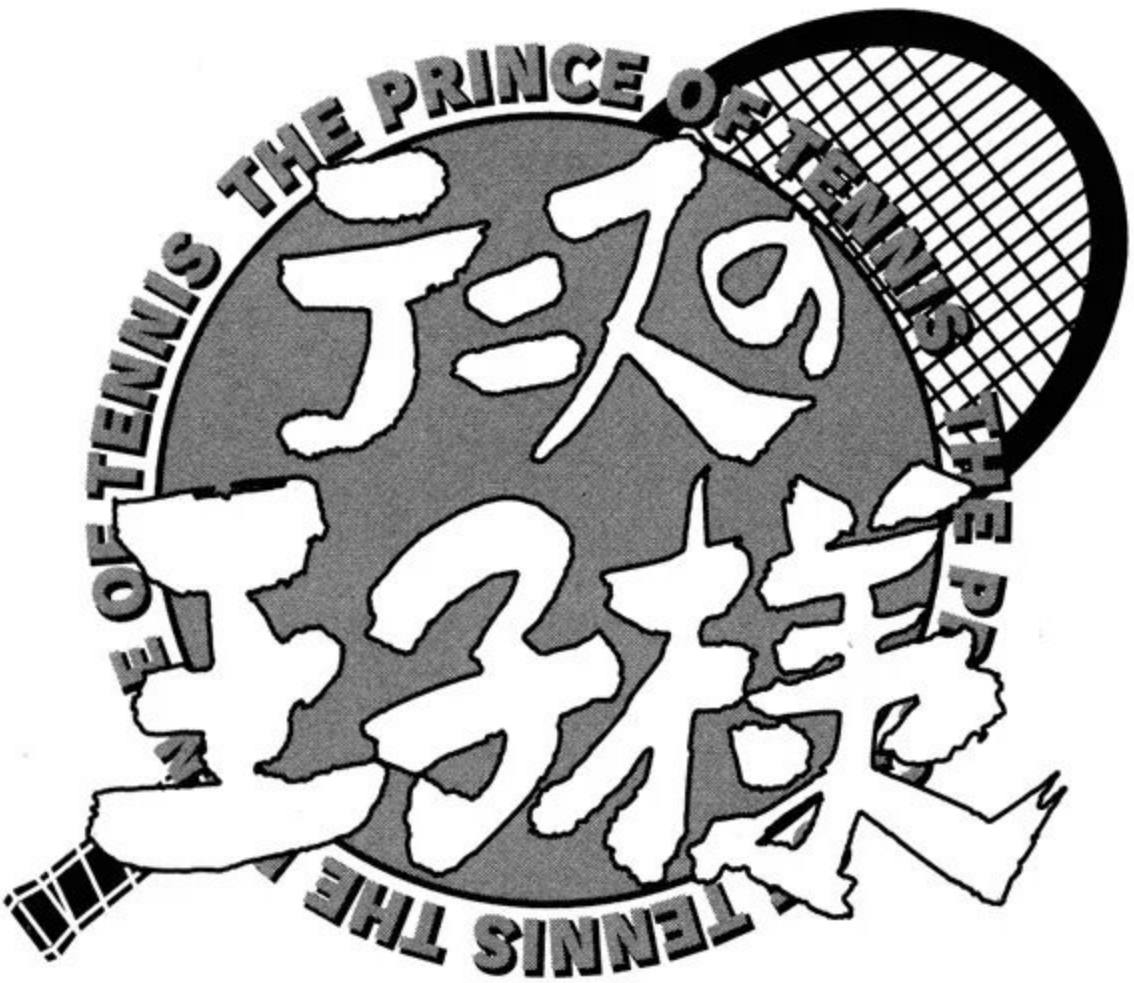



TE FELICITARE POR EL DROP QUE ACABAS DE DEDICARNOS.


¡ENTONCES, QUÉ TAL DE ESTE LADO!

¿¡FUJI!?

TAKA SAN, ES SORPRENDENTEMENTE PERSISTENTE.


THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

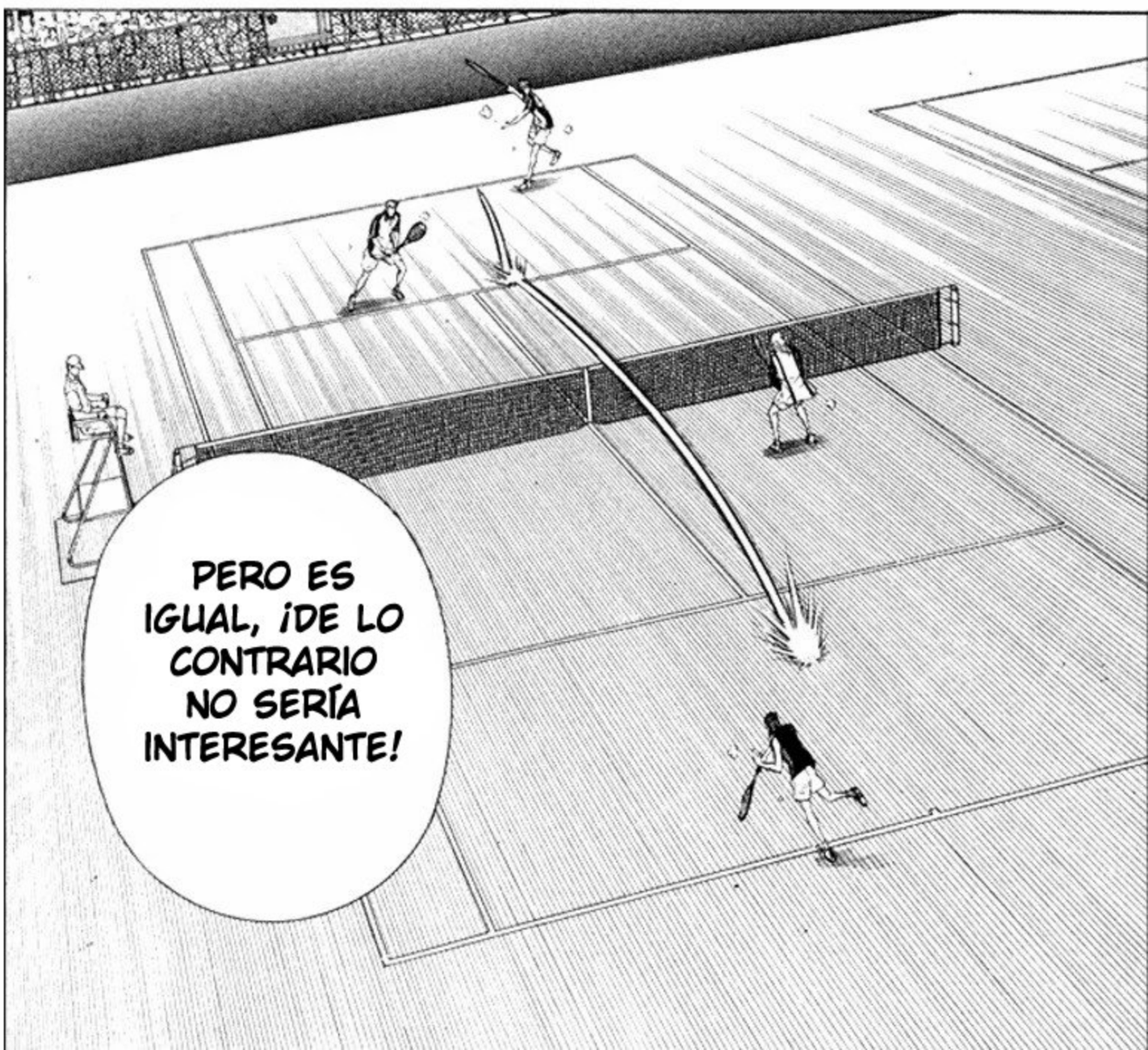
EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

UNA ELECCIÓN
Genius262

0-15!

Genius262 UNA ELECCIÓN

Mm
NOS HAN ATRAPADO TOTALMENTE.


PERO ES IGUAL, ¡DE LO CONTRARIO NO SERÍA INTERESANTE!

¡EL LADO OPUESTO!
¡LO TENGO!

¡ORA!
¡HAH!
¡¡ESTE LADO ESTÁ ABIERTO!!
¡SE ESTÁ MOVIENDO!

ヒートアップ
BURNING!!

¡NO TE DEJES LLEVAR!
UWAAAH! LO DEVOLVIÓ!?

¡¡JUEGO PARA SEIGAKU 2-3!!

¡¡¡HIGA CHU!!!
キキーン
¡¡¡HIGA CHU!!!
HABU!!
¡JUEGO PARA HIGA JR. HIGH 4-2!
¡MALDITA SEA!

¡ESTE SERVICIO DESAPARECERÁ!
¡¡JUEGO PARA SEIGAKU 3-4!!

¡UN PUNTO MÁS Y SERÁ 5-3! ¡JAQUE MATE!
Hiaa Chuu! Hiaa Chuu!
¡NO DEBES PERDER ESTE PUNTO! ¡RETENLOS!
SEIGAKU! SEIGAKU!
¡¡MALDITA SEA, ES DEMASIADO SUPERFICIAL!!

¡YO ME ENCARGO DE ESTO!
!
ES LO MISMO QUE LA ÚLTIMA VEZ.
TODAVÍA PUEDO HACERLO...

¡JUEGO PARA HIGA JR. HIGH 5-3!

¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!?

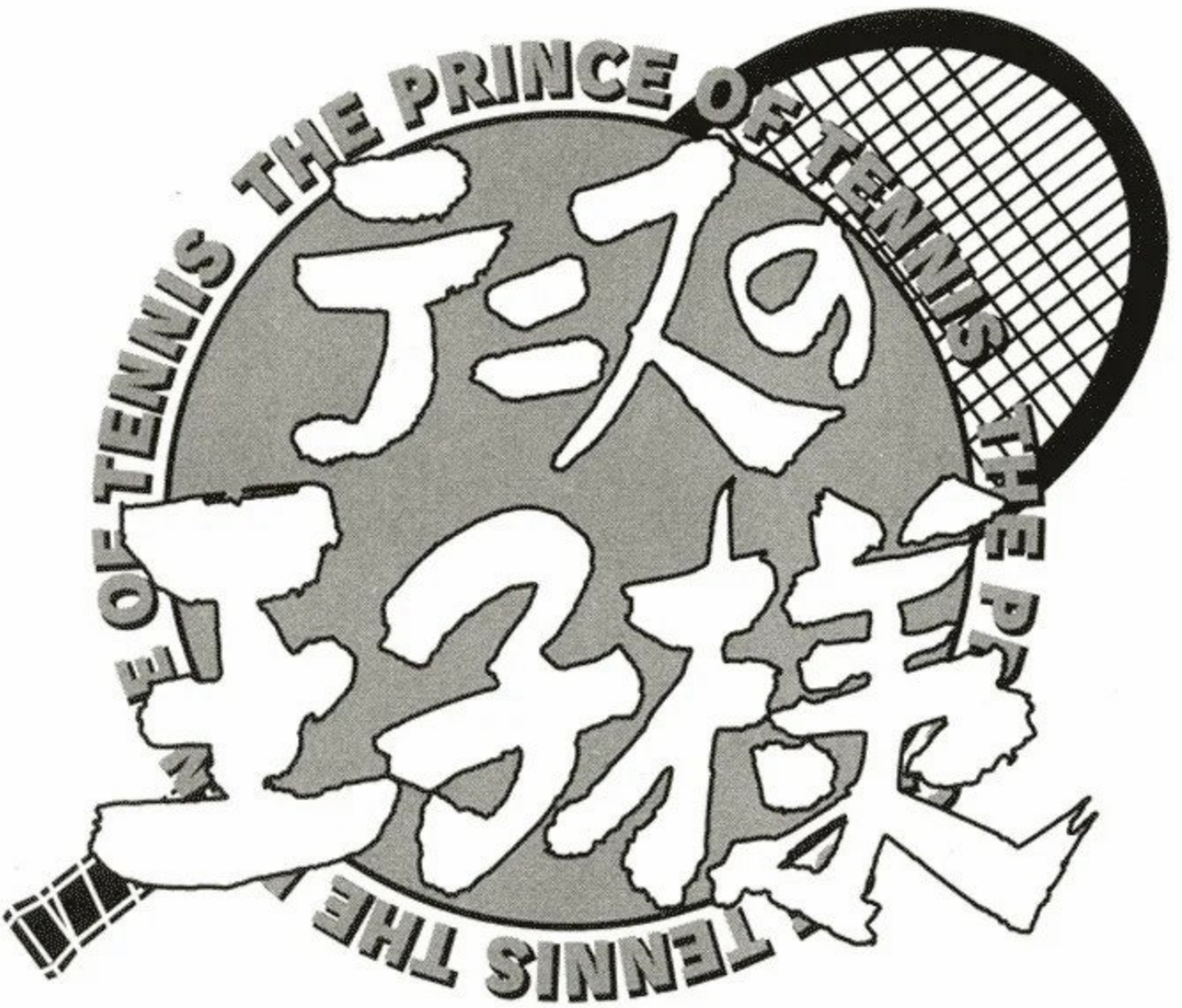
.....

¡SÓLO ESTAMOS LLEGANDO A LA PARTE BUENA!
¡NO TE ATREVAS A INTERFERIR!

...¿EH?

...ES LÓGICO.

SI LES DAMOS A ESTOS TIPOS UN POCO DE MARGEN, NOS DEVORARÁN.
¿ESTOY EN LO CIERTO?


THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

GRRR...

NO ME IMPORTA SI ES EL ENTRENADOR O EL CAPITÁN...

ESTAMOS LLEGANDO A LA PARTE BUENA!

¡NO PERMITIRÉ QUE NADIE INTERFIERA EN MI PARTIDO!

Genius263

DETERMINACION HACIA LA VICTORIA

¡DE ACUERDO!

SEIGAKU

Genius263

DETERMINACION HACIA LA VICTORIA

¡NO VOY A PERDER CONTIGO!

¡JUEGO PARA SEIGAKU 4-5!

SÍ, ESOS TIPOS SE ESTÁN PONIENDO AL DÍA.

ES UNA LÁSTIMA, PERO ESTE ES EL FINAL.

ES EL TURNO DE HIRAKOBA-KUN PARA SERVIR.

¡AHÍ ESTÁ! ¡EL HABU SERVE!

¡¡¡URGH!!!

¡15-0!

ESTE PARTIDO SE HA DECIDIDO...

¡5 PUNTOS MÁS! ¡¡5 PUNTOS MÁS!!

HABÍ!!

¡¡SIMPLEMENTE CAERÁ PRESA DE SU SHUKUCHIHOU!!

¡BUEN INTENTO!

NO ES BUENO.

¡¡FUJI DEVOLVIÓ SU SERVICIO!!

¡¡30-0!!

¡2 PUNTOS MÁS! ¡¡2 PUNTOS MÁS!!

¡2 PUNTOS MÁS! ¡¡2 PUNTOS MÁS!!

¡¡40-0!!

ゴーン

¡¡ESTAMOS EN EL MATCH POINT!!

...¡¡PUNTO!!

¡1 PUNTO MAS!

¡1 PUNTO MAS!

BUENO, ESTA ES TU ÚLTIMA OPORTUNIDAD. ¿QUÉ VAS A HACER?

¡1 PUNTO MÁS!

¡1 PUNTO MÁS!

¡¡ESTE ES EL FINAL!!

TAKA-SAN, QUÉDATE CONMIGO HASTA EL FINAL.

¡¡¡¡¡¡

¡ESTÁ BIEN!

¿QUÉ DIABLOS ES ESTO...?
TRIPLE COUNTER - HAKUGEI

!

Y, HIRAKOBA-KUN...

MOSTRÓ SU DETERMINACIÓN PARA LA VICTORIA HASTA EL FINAL.

ERES REALMENTE UN JUGADOR INCREÍBLE.

¡¡GIANT HABU!!

SÍ, SE RETIRÓ.

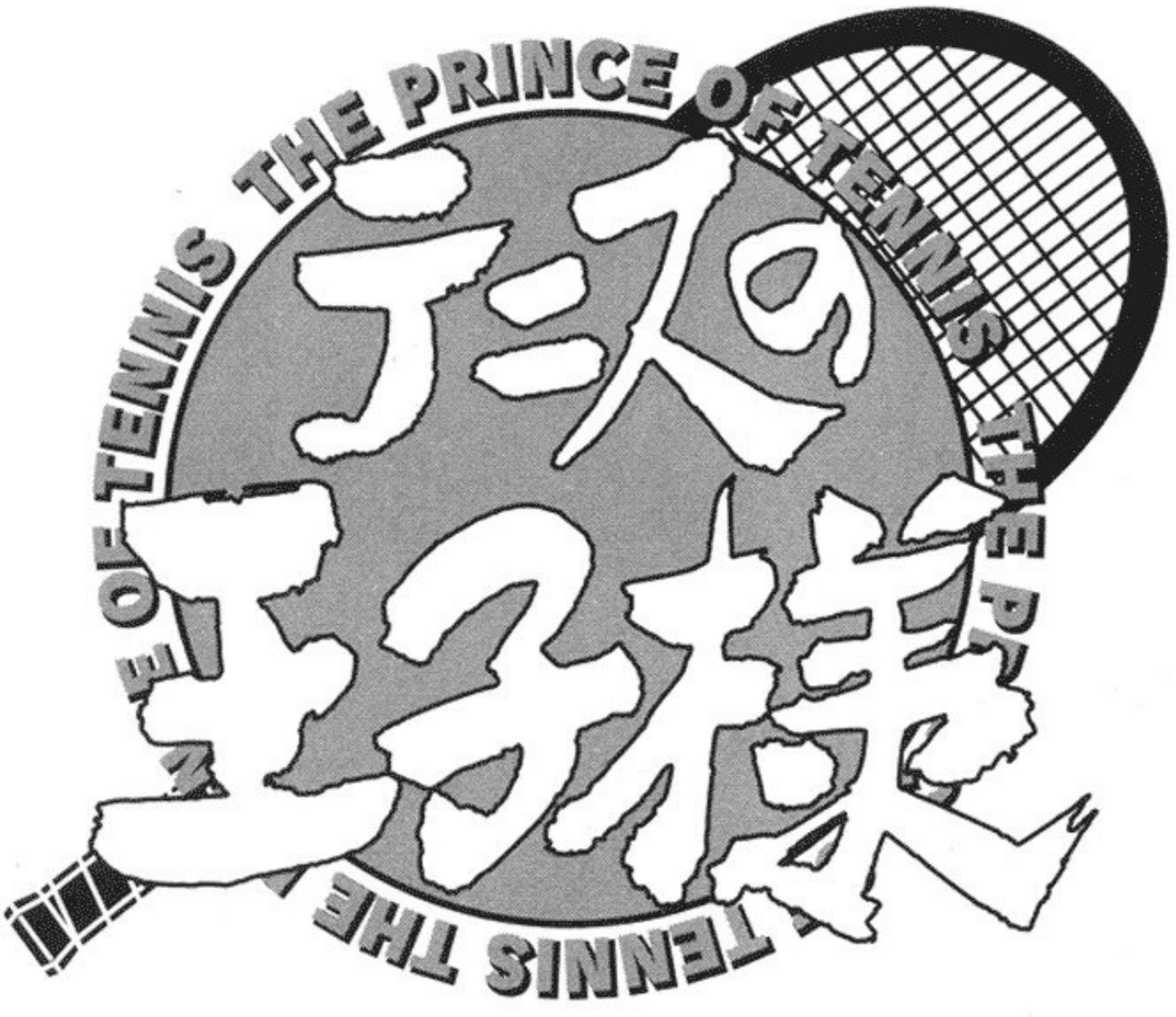
¡TE DEJO EL RESTO A TI, FUJI!

FOURTH COUNTER...

Hah

Hah

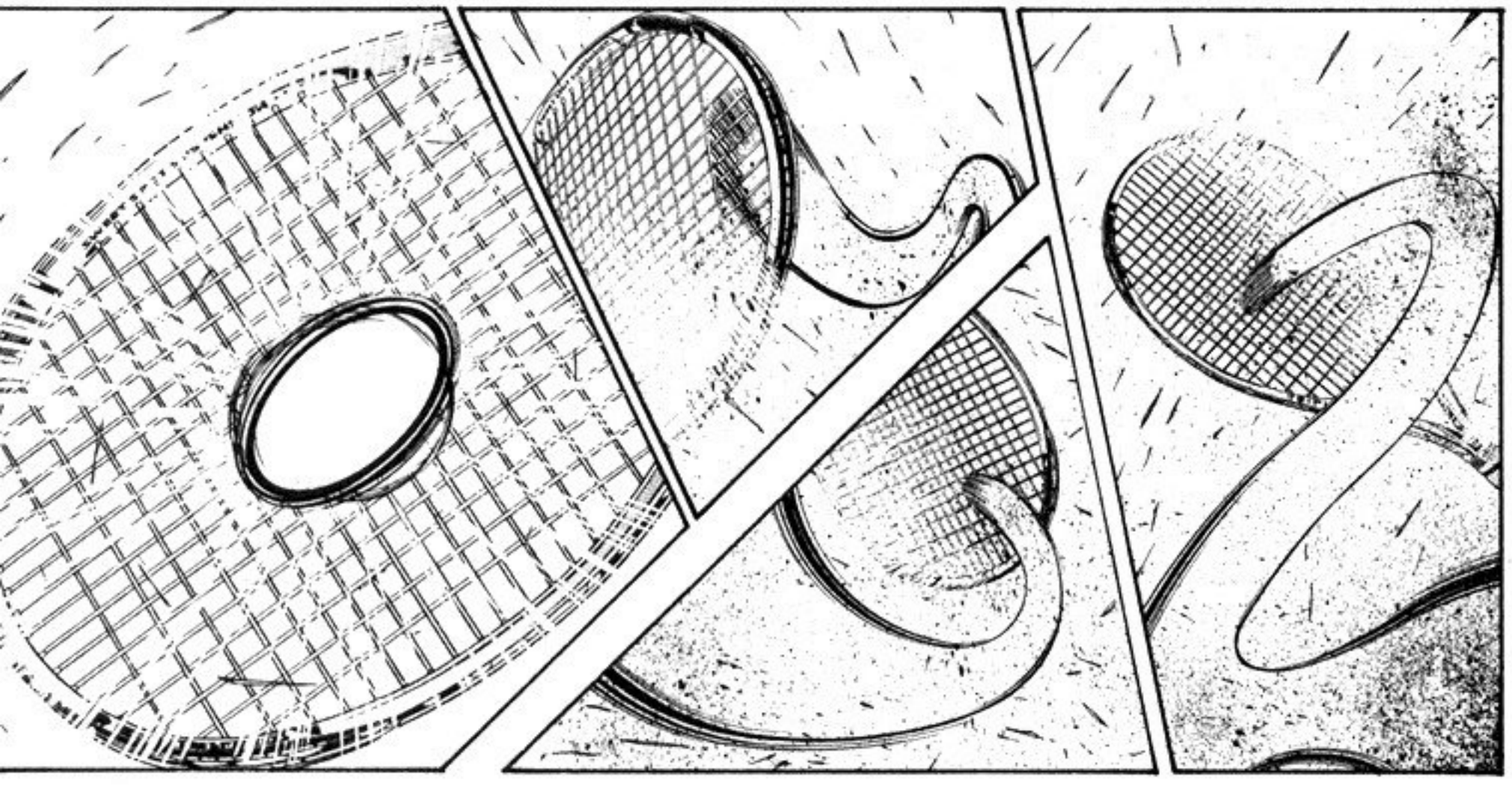
KAGEROU
ZUTSUMI.


TENNIS THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

Genius264

FOURTH COUNTER: KAGEROU ZUTSUMI



FOURTH COUNTER:
KAGEROU ZUTSUMI

3
DUNLOP
FORT

...ANULÓ COMPLETAMENTE TODO EL GIRO DE MI ÚLTIMA TÉCNICA, EL "GIANT HABU".

¡PUSE TODO LO QUE TENÍA EN ESA TOMA! ESE TIPO...

SI SÓLO ESTIRO MIS BRAZOS, SIENTO QUE PODRÍA ALCANZARLO...

PERO NO PUEDO MOVERME

...

¡¡NUOOO!!

TENEMOS...

TOMEN UN RESPIRO.

¡LOS ÚLTIMOS OCHO QUE QUEDAN SE CONVERTIRÁN EN HABITUALES!

TODO LO QUE HICIMOS FUE PARA MOSTRAR LA FUERZA DE OKINAWA EN LOS NACIONALES...

HEMOS SOPORTADO TODO TIPO DE ENTRENAMIENTO ESPARTANO, NO IMPORTA LO IRRAZONABLE QUE PUEDA PARECER

¡¡NUESTRA HORA HA LLEGADO DEFINITIVAMENTE!!

¡¡SI NO, ENTONCES LO CREAREMOS POR NUESTRA CUENTA!!

¡UN RETORNO PERFECTO!

LA PELOTA... ¡ESTÁ TAN CERCA!

¡PERO SE SIENTE COMO SI ESTUVIERA TAN LEJOS!

¡ASOMBROSO! ¡REALMENTE ASOMBROSO! ¡FUJI-SENPAI ES REALMENTE EL GENIO DE LOS GENIOS!

!40-15!

¡ES UNA LIBÉLULA! ¡ES COMO UNA LIBÉLULA!

SE HA TRAGADO COMPLETAMENTE EL COMPLEJO PATRÓN DE GIRO DEL HABU,

Y LO DEVOLVIÓ SIN NINGÚN TIPO DE GIRO...

INCREÍBLE.

¡EL MATCH POINT ESTÁ TODAVÍA A TU ALCANCE!

ASÍ ES, AÚN ASÍ SIRVES PARA ESTE JUEGO...

ﾜﾅﾅ

Tsk

¡1 PUNTO MÁS!

¡¡KAWAMURA NO PODRÁ DEVOLVERTE TU HABU!!

HABU!!

¿¡QUÉ DEMONIOS!?

¿QUÉ ESTÁ PASANDO? ¿CÓMO ES QUE KAWAMURA...?

TENÍA LA INTENCIÓN DE USAR ESE GIANT HABU ANTES PARA TERMINAR EL PARTIDO.

SU ÚNICO ERROR DE CÁLCULO FUE FUJI...

ESTE ES EL RESULTADO DE QUERER GANAR EL PARTIDO CON SU CARTA DE TRIUNFO, EL GIAN HABU.

EL GIRO HA DISMINUIDO, ¿NO ES ASÍ?... ESE TIRO DE LA SERPIENTE.

¡ESO ES LO QUE PARECE!

JUEGO GANADO POR SEIGAKU.

¡¡PAREJA DE FUJI-KAWAMURA, 7-5!!

HOMBRE, HAN PERDIDO DESPUÉS DE TODO.

Aww mierda, se va a enojar..

スポッ

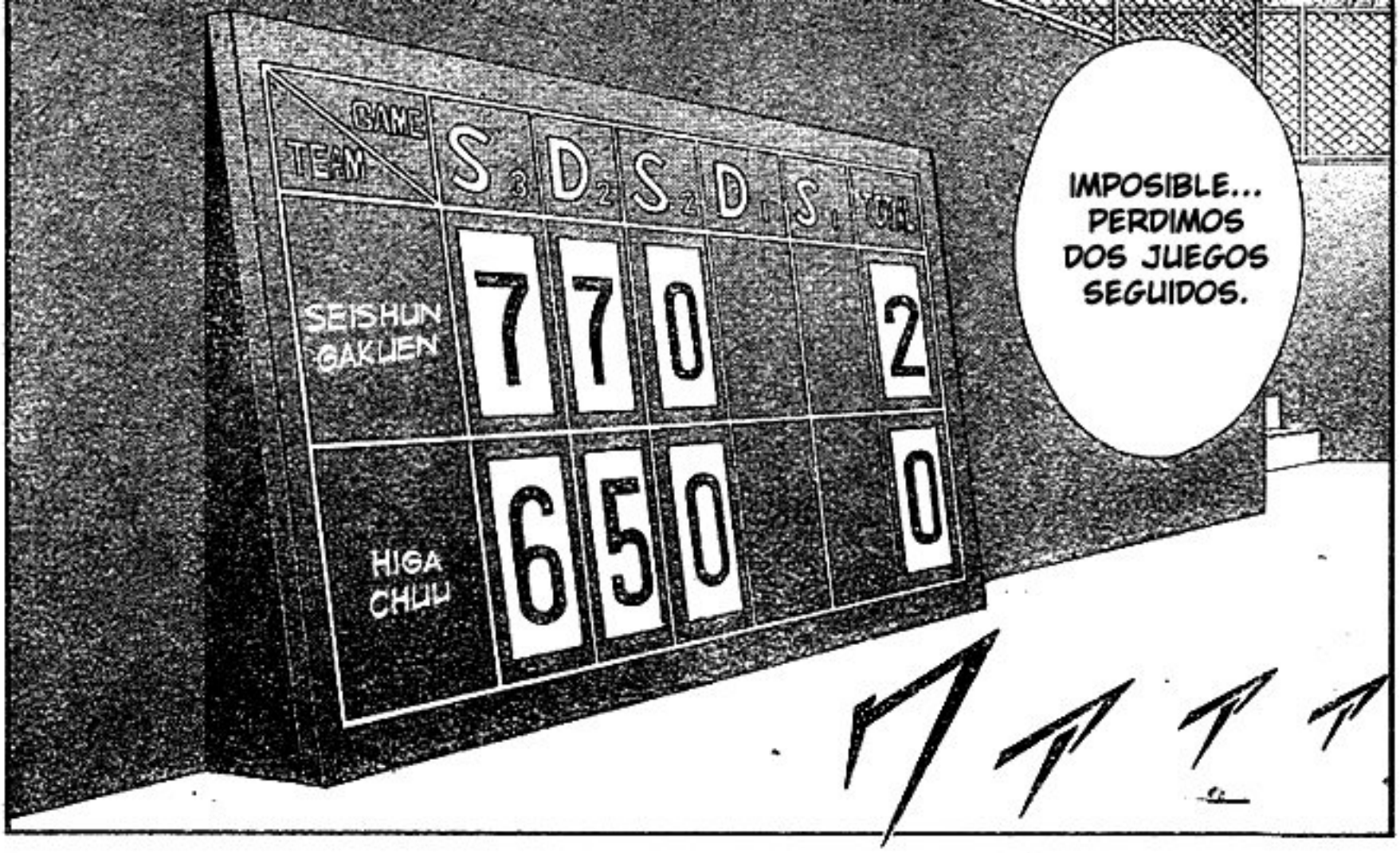
NO... TODO FUE GRACIAS A QUE USTEDES NOS ANIMARON Y PUDIMOS GANAR.

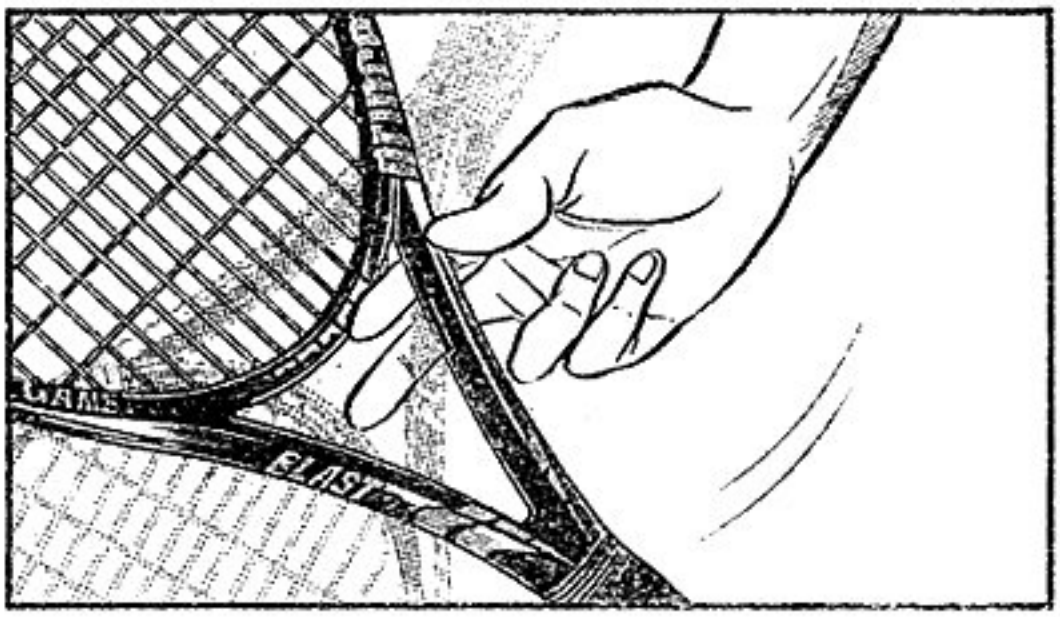
¡¡WAHAHAA!!

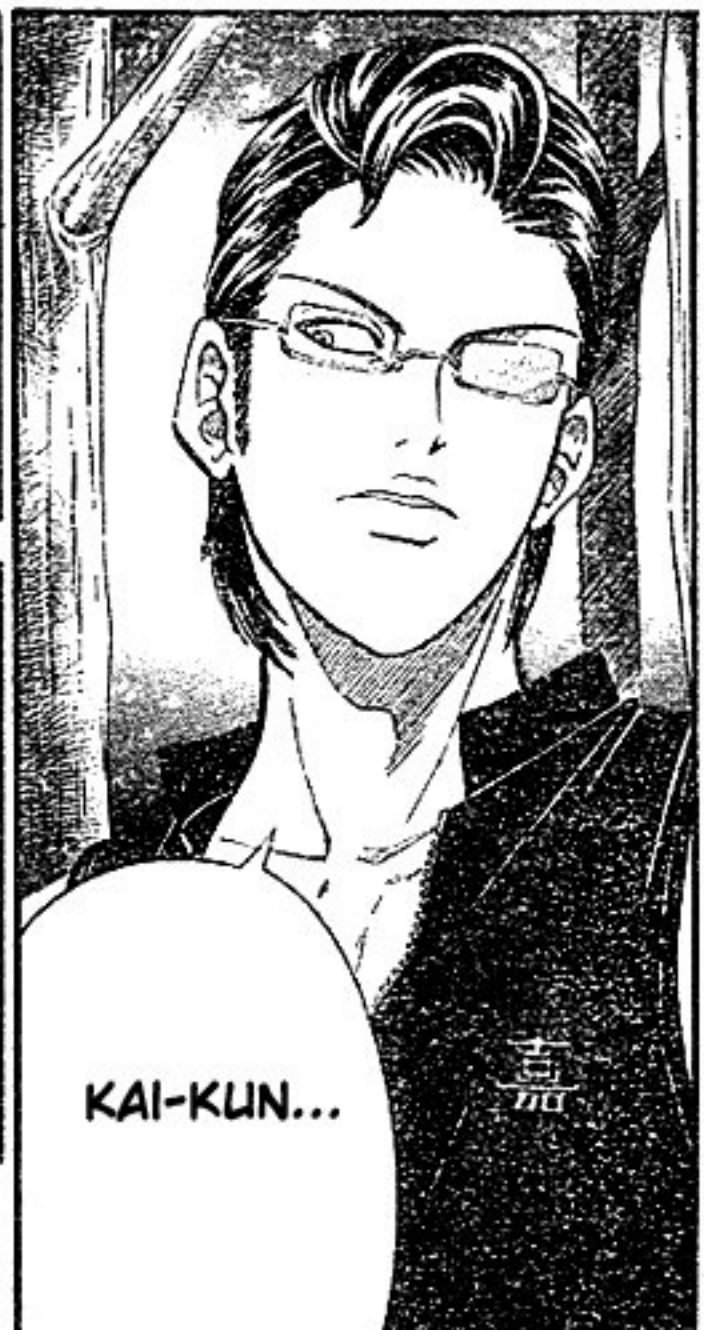
¡MUY BIEN! ¡VICTORIA!

LOS NACIONALES SEGURO QUE ES UN LUGAR ENORME.

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS







PRINCE OF TENNIS
KONOMI TAKESHI

DETENDRÉ EL FLUJO DE SEIGAKU AQUÍ MISMO, AHORA MISMO.

HEY, HORIO-KUN, MIRA ALLÍ!?

!

¿EH?

?

¿¡EHHH!? ¿¡ES KIKUMARU!?

GENIUS 265: UN PLAN INTELIGENTE!? EL PARTIDO DE INDIVIDUALES DE KIKUMARU

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

EL PARTIDO DE INDIVIDUALES 2 ENTRE KAI DE HIGA CHUU CONTRA...

...KIKUMARU DE SEIGAKU COMENZARÁ AHORA!

¿SÍ?

¿NO ERES EL ESPECIALISTA EN DOBLES?

¡EH!

¡EL MEJOR DE UN PARTIDO DE SET! ¡JUEGO DE SERVICIO DE KIKUMARU!

KAI-KUN NO ES UN OPONENTE AL QUE PUEDAS VENCER SÓLO CON EL USO DE ESQUEMAS INTELIGENTES.

¿QUÉ ESTÁN HACIENDO ESOS TIPOS?

USÁNDOLO EN UN PARTIDO DE INDIVIDUALES...

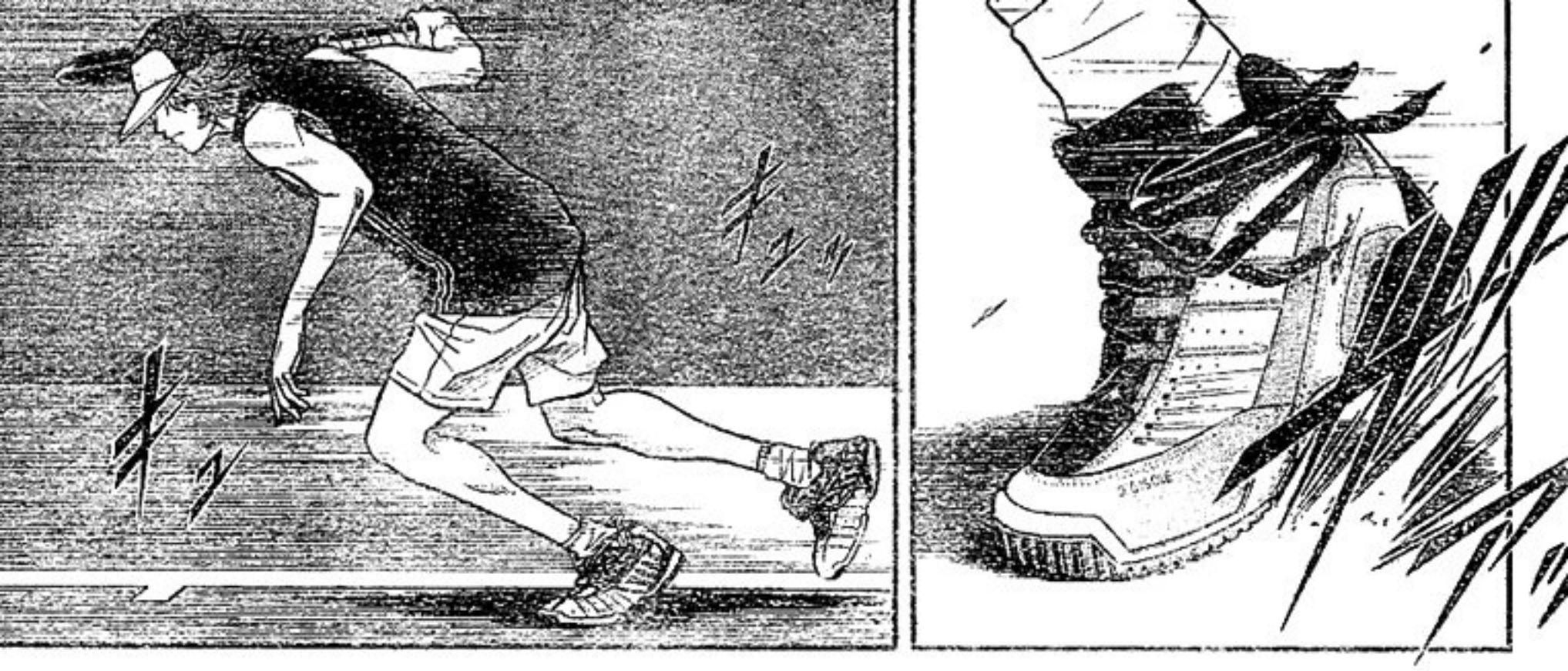
SEIGAI

¿¡A QUÉ VIENE ESA MIRADA DE MIEDO EN TU CARA!?

¡¿ESTÁS TRATANDO DE VENGARTE DE ESOS PERROS PERDEDORES DE CHIBA?!

MIRA ESO...

¿¡EIJI-SENPAI NO ESTÁ CORRIENDO A LA RED, SINO QUE ESTÁ HACIENDO UN RALLY!?



ESTE TIPO... SABE QUE NO PUEDO USAR EL SHUKUCHIHOU.
PARA MOVERSE A LA IZQUIERDA Y A LA DERECHA.

EL SAEKI DE ROKKAKU NOS LO DEMOSTRÓ PERSONALMENTE.
SI ES UN PARTIDO DE INDIVIDUALES, ESTO PUEDE SER USADO PARA DEFENDERSE DE LOS SHUKUCHIHOU... ....Y

NO ESTÁ MAL, EIJI-SENPAI.

¡¡TOMA ESTO!!

EN ESE CASO, LO MISMO DEBERÍA IR PARA TI!

¡DE ACUERDO! ¡KAI-SENPAI TAMBIÉN LE HA CRUZADO!

HYUN...

HYUN...

MOVERSE A LA IZQUIERDA Y A LA DERECHA ES LA ESPECIALIDAD DE EIJI.

¡¡15-0!!

¿QUÉ ES ESTE TIPO...?

¡AHÍ ESTÁ, EL PASO DE SELLO DE KIKUMARU!

HAAN.

ESE TIPO ES IRREAL...

HABÍA DOS DE ÉL AHORA MISMO.

¡¿ESTA VEZ SE ESTÁ LANZANDO DIRECTAMENTE HACIA LA RED?!

OOHH! ES SU ACROBACIA!!

¡¡IDIOTA! ¡ESTÁS LLENO DE APERTURAS!

¡30-0!

¡TIENES COSAS MUY BUENAS!

¿REALMENTE ERES UN JUGADOR DE DOBLES?

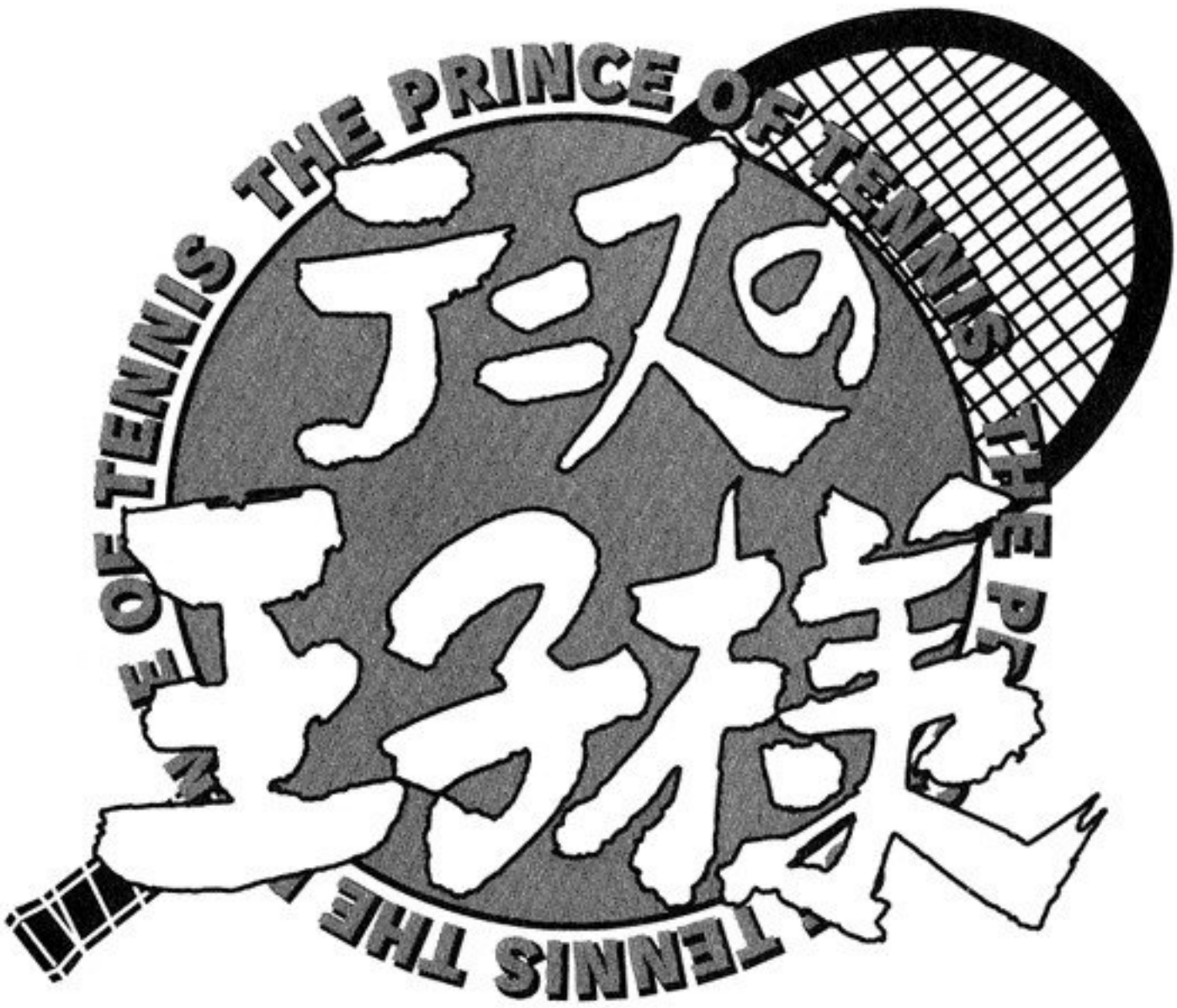
¡¡IMPRESIONANTE! ¡¡EIJI-SENPAI!!

¡NO VOLVERÉ A JUGAR DOBLES NUNCA MÁS!

テニスの王子様

Genius265

おわり


THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

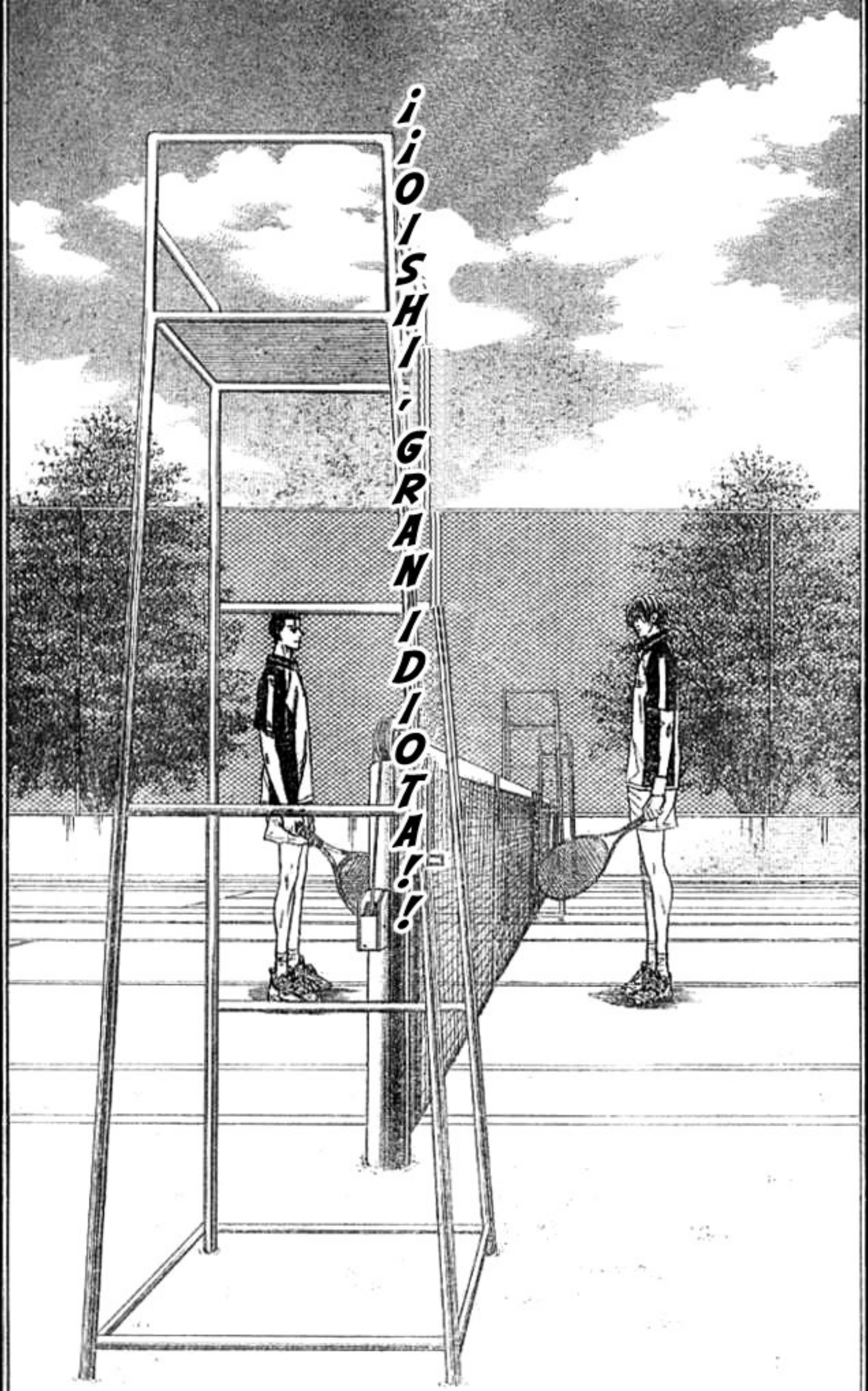
PRINCE OF TENNIS

LOS RECUERDOS DE KIKUMARU AHORA...

"¿QUE ESTA PASANDO OISHI?"

"PARA QUE ES ESTE PARTIDO?"

"NO DIJISTE QUE NOS CONVERTIRIAMOS EN EL EQUIPO DE DOBLES NUMERO 1 DE LOS NACIONALES JUNTOS...?"


¡¡OISHI, GRANDIOTA!!

天才王子様

Genius 268

LA DISPOSICIÓN DE ESA PROMESA

¿¡HAY DOS DE ÉL OTRA VEZ!?

許斐剛（このみたけし）
TK Works co.

...KIKU ...MARU

¡¡BAZOOKA!!

¡OHH! ¡INCREÍBLE! ¡ÉL TIENE ESTO!

EIJI...

TSK

¡¡KIKUMARU-SENPAI TAMBIÉN PUEDE JUGAR EN SOLITARIO!!

"SI NO ES CON OISHI, ENTONCES NO QUIERO JUGAR DOBLES."

¡OISHI-SENPAI! ¿PODRÍA SER QUE LA LESIÓN QUE RECIBIÓ ANTES DEL TORNEO DE KANTOU AÚN NO...

¡ZONA TEZUKA!

キュキキキキ

OISHI 0

TEZUKA 6

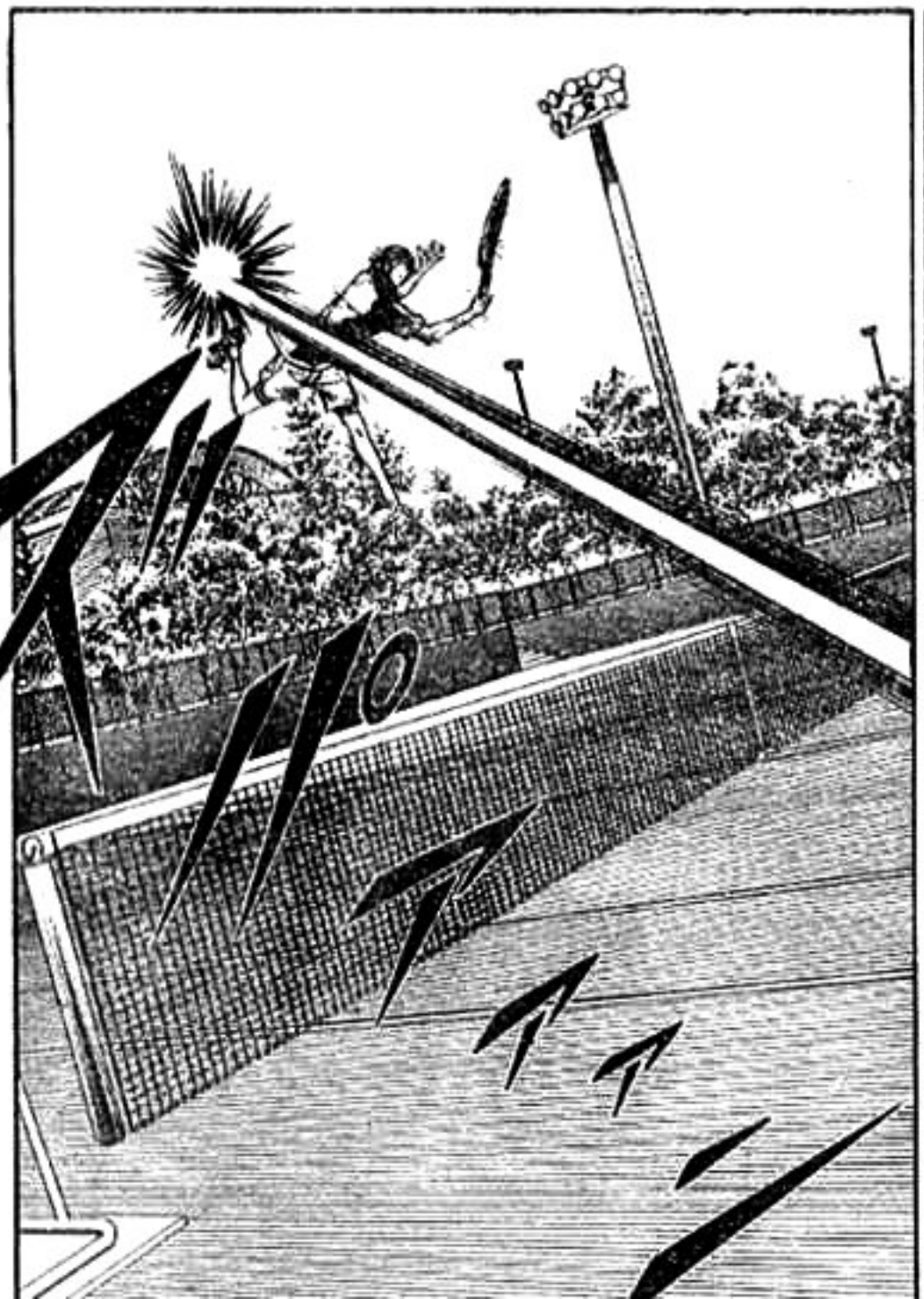
ESTE ES EL MIEMBRO MÁS FUERTE PARA GANAR LOS NACIONALES.

¡AHÍ ESTÁ! ¡KIKUMARU BEAM!

¡¡JUEGO KIKUMARU 3-0!!

ESTÁ DOMINANDO COMPLETAMENTE A KAI-SENPAI...

¡¡IMPRESIONANTE! ¡KIKUMARU-SENPAI ES IMPARABLE!



ESTÁ CLARO QUE TE QUEDARÁS SIN RESISTENCIA.

IDIOTA, AL RITMO QUE VAS...

¡POR ESO TE DEJO CORRER A LA IZQUIERDA Y A LA DERECHA Y DE UN LADO A OTRO!

¿QUÉ ES ESTE TIPO?

DESPUÉS DE TANTO CORRER Y TODAVÍA NO RESPIRA CON DIFICULTAD?

HAH

"PARA ENFRENTAR A LOS NACIONALES, DEBO SUPERAR MI FALTA DE RESISTENCIA"

HAH

HAH

"...DEBO"

¡ES INCREÍBLE, EIJI!

¡OISHI, ESCUCHA! ¡HE ESTADO ENTRENANDO EN CONDICIONES DE BAJO OXÍGENO!

¡CON ESTE ENTRENAMIENTO, MI RESISTENCIA ESTARÁ A PUNTO HASTA EL DESEMPATE!

AHORA YA NO TE ARRASTRARÉ MÁS.

SEIGAKU

TENNIS CLUB

¡¡EL PAR DORADO DE SEIGAKU NO TENDRÁ DEBILIDADES!!

¡¡YAY!!

EIJI...

¡¡JUEGO PARA KIKUMARU 4-0!!

¡¡LA RESISTENCIA DE EIJI SE HA DUPLICADO DESDE ANTES!!

¡SEIGAKU!

¡KIKUMARU!

PARECE QUE HAS ENCONTRADO TU PROPIA RESPUESTA... KIKUMARU

¡KIKUMARU!

¡SEIGAKU!

¡YA CASI ESTÁ DECIDIDO! ¡CON TRES VICTORIAS SEGUIDAS, AVANZAREMOS A LOS CUARTOS DE FINAL!

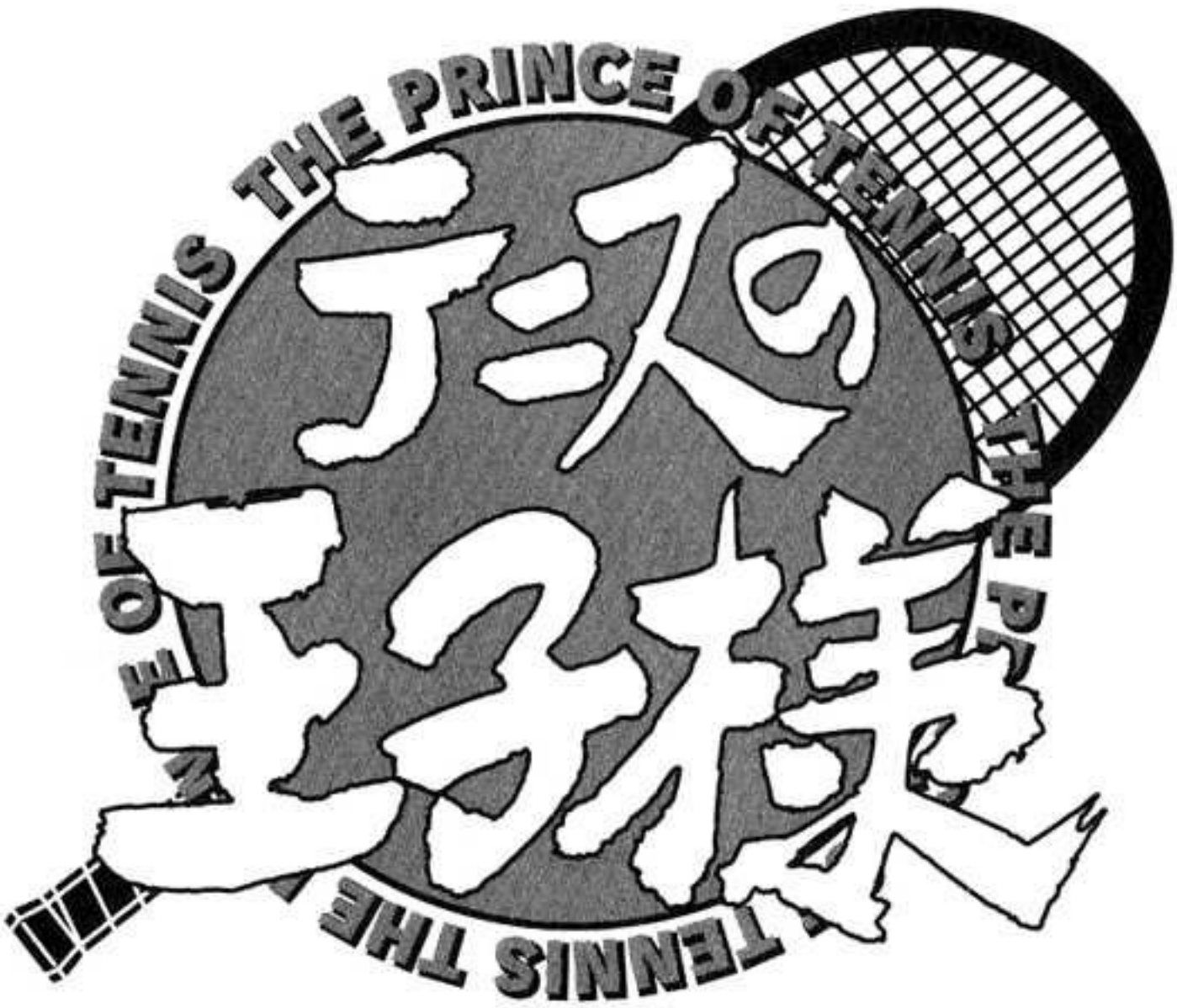
ASÍ QUE FINALMENTE SE LLEGA A ESTO.

パシ

BLAST

KAI-KUN ES UN ZURDO Y UN ATRASADO EN ESO.

¡KAI FINALMENTE MUESTRA SUS VERDADERAS HABILIDADES!? ¿¡PUEDE DAR LA VUELTA A ESTE PARTIDO!?


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニス

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

¿QUÉ DEMONIOS ES ESA POSTURA DE GOLPEAR?

ズッキーン

!

¡ESTO ES KAI CUANDO VA EN SERIO! ¡¡NO SE VE BIEN!!

許斐 剛 (このみ たけし)
TK Works co.

Genius267 MODO SERIO

¡¡OOOHHH!!

¡NO TE DEJARÉ...!

...NO LO HA GOLPEADO TODAVÍA!?

ÉL... ÉL TODAVÍA...

!

¡¡¡VIKING HORN!!!

¡INTENTA DETENERME, KIKUMARU!

LA PELOTA FUE GOLPEADA COMPLETAMENTE OPUESTA A DONDE YO SALTÉ ...

¡¡VAMOS! ¡¡HIGA CHUU!!

¿QUÉ ACABA DE SER ESO? ¿ES PARTE DE LAS ARTES MARCIALES DEL ESTILO OKINAWENSE?

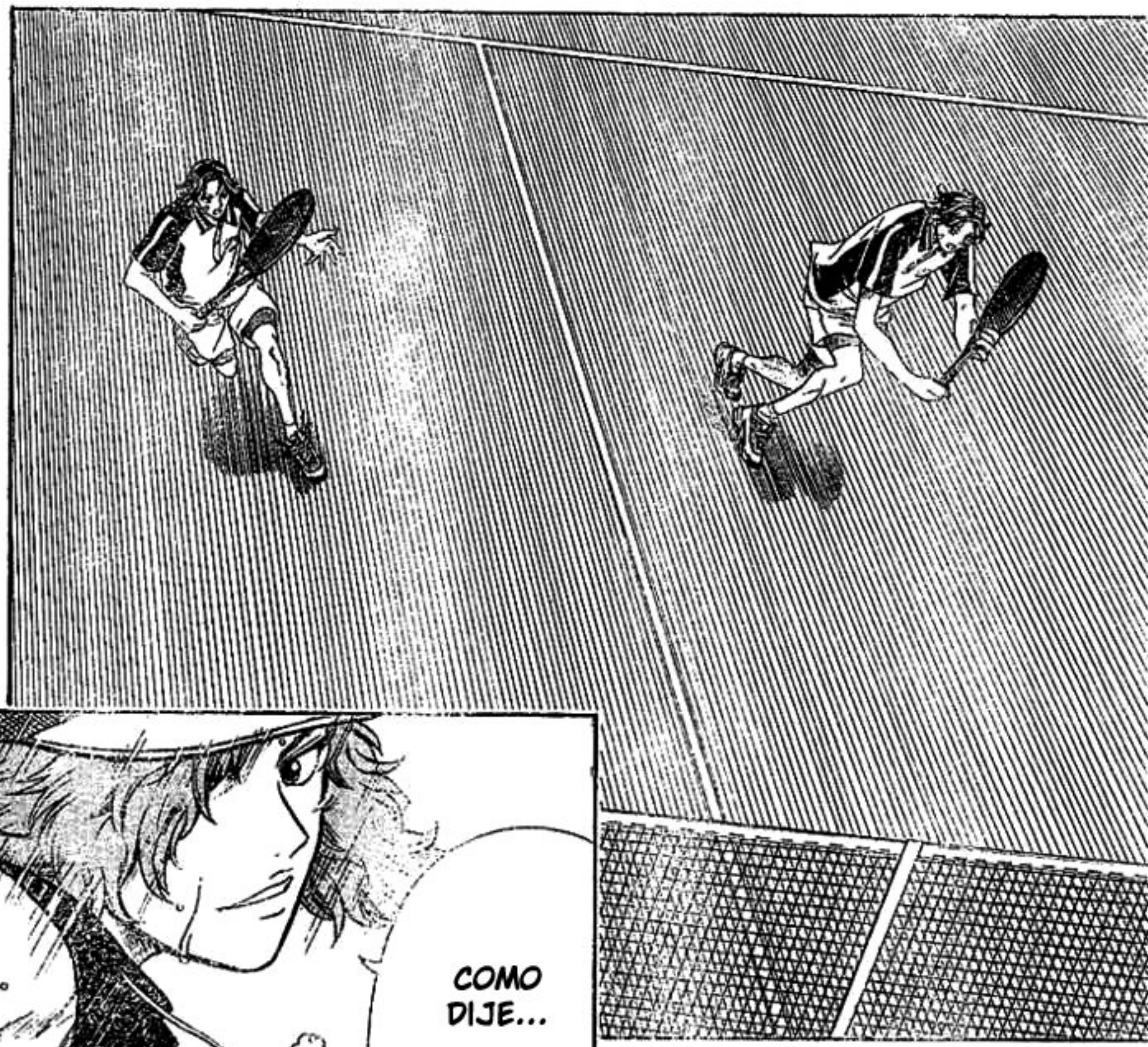
HAY QUE TENER CUIDADO CON ESE AGARRE HACIA ATRÁS.

POR ESO FUE CAPAZ DE CAPTAR COMPLETAMEN TE LOS MOVIMIENTOS DE SU OPONENTE.

ESPERÓ HASTA EL ÚLTIMO MOMENTO PARA GOLPEAR LA PELOTA.

¡¡HIGA CHUU!!

¡PELEA! HIGA!



COMO DIJE...

¡¡SÓLO TRATA DE DETENERME!!

¡¡JUEGO PARA KAI 1-4!!

¡¡JUEGO PARA KAI 2-4!!

¡MALDITA SEA! A ESTE RITMO...

¡¡JUEGO PARA KAI 3-4!!

PERDERÉ.

¡¡JUEGO PARA KAI 4-4!!

FINALMENTE SE HA PUESTO AL DÍA...

HIGA CHUU!!

3ª HIGA CHUU!!

¡¡OH!! ¡¡ESE TIPO ESTÁ EMPEZANDO A QUEDARSE SIN ALIENTO!!

¡¡YA SE HA QUEDADO SIN ENERGIAS!!

SETCHAKU

PARECE QUE... NO SOY BUENO PARA LOS INDIVIDUALES DESPUÉS DE TODO.

ENTONCES, INTENTEMOS ALGUNOS DOBLES.

Nadie en el estadio puede creer lo que ven sus ojos.

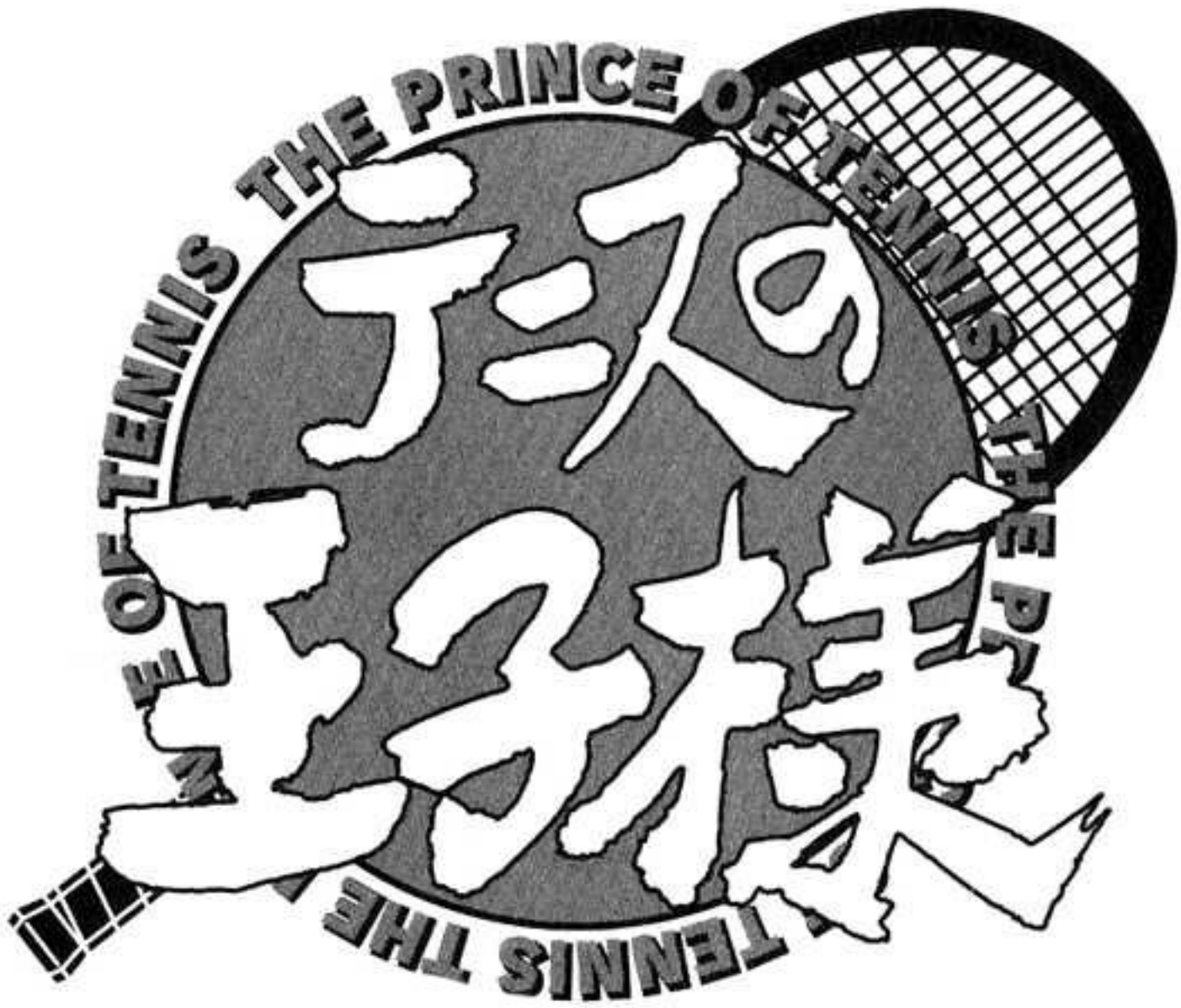
Un increíble espectáculo estaba teniendo lugar.

SEIGAKU!

¿¡UN HOMBRE DOBLE!? ¡¡EIJI MUESTRA SUS VERDADERAS HABILIDADES!!

Genius267

/ FIN


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

¡¡KIKUMARU, LA ÚLTIMA EVOLUCIÓN!!

¿¡ESTOY SOÑANDO O QUÉ!?

UNA PERSONA HACIENDO LA FORMACIÓN AUSTRALIANA !?

¡¡HOI!!

¡¡JUEGO PARA KIKUMARU 5-4!!

¡¡WAAHHH!!

Genius 268

EL LUGAR DONDE SE ENCUENTRA

許斐剛
T. Konomi

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

¡¡¡VIKING HORN!!!

¡¡JUEGO PARA KAI 5-5!!

Ambos jugadores fueron implacables y no dieron un paso de individual y así entraron en el tie break.

pero la situación continuó sin cambios en el tie break.

2 — 1

2 — 3

4 — 3

4 — 5

6 — 5

¡TODAVÍA PUEDO MOVERME!

NI SIQUIERA YO PUEDO CREER QUE PUEDA LLEGAR TAN LEJOS...

y luego...

ESTE TIPO TODAVÍA TIENE TANTA RESISTENCIA...

¡Y TODAVÍA NO HE ENCONTRADO LAS INFINITAS POSIBILIDADES EN LOS DOBLES!

¡¡MALDITA SEA!!

¡¡¡¡KIKUMARU BEAM!!!!

¡¡NO TE LO PERMITIRÉ!!

¡AHÍ ESTÁ! ¿¡ESTÁ DECIDIDO!?

¡¡¡VIKING HORN!!!

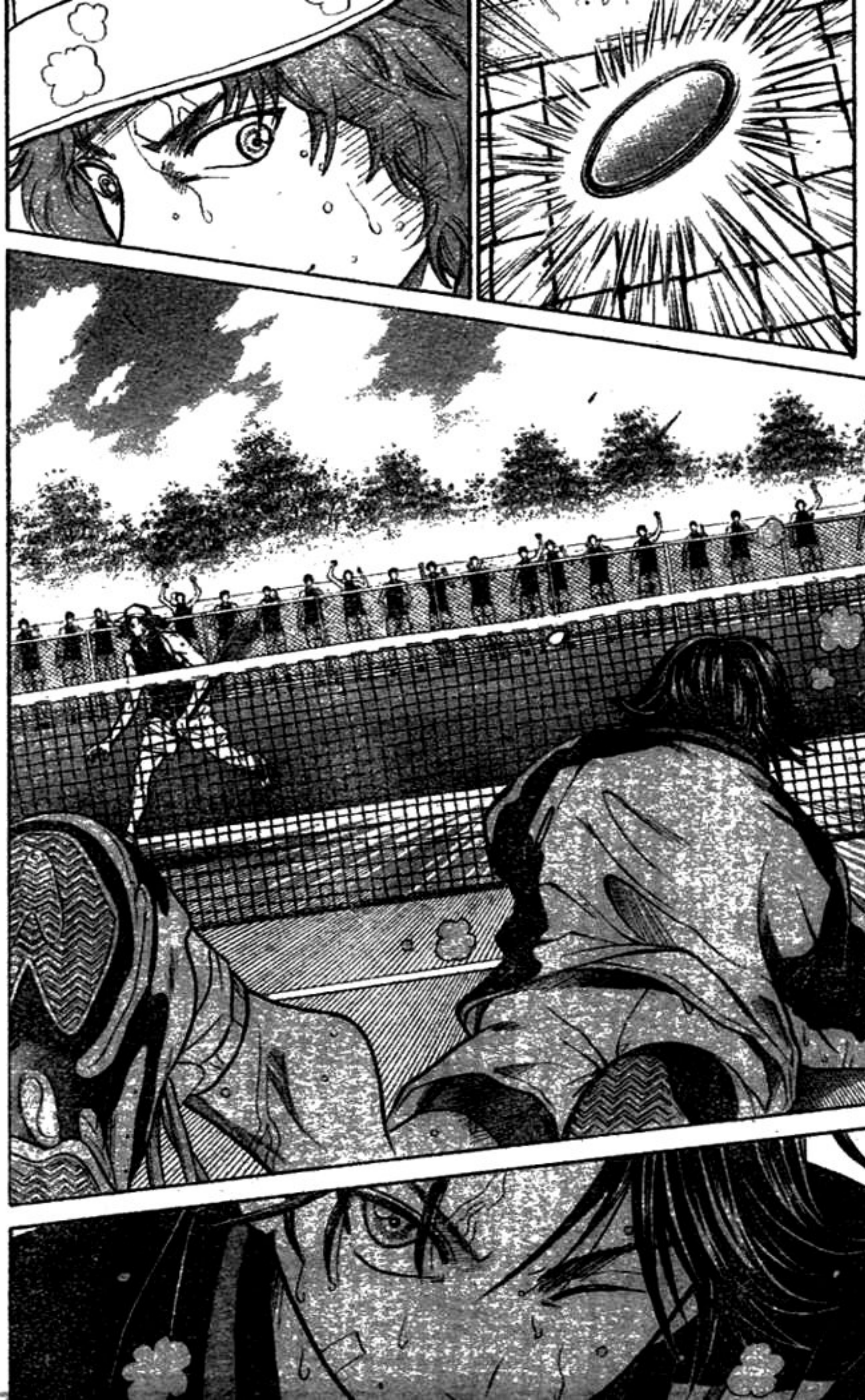
¡¡TODAVÍA NO LO HE ENCONTRADO!!

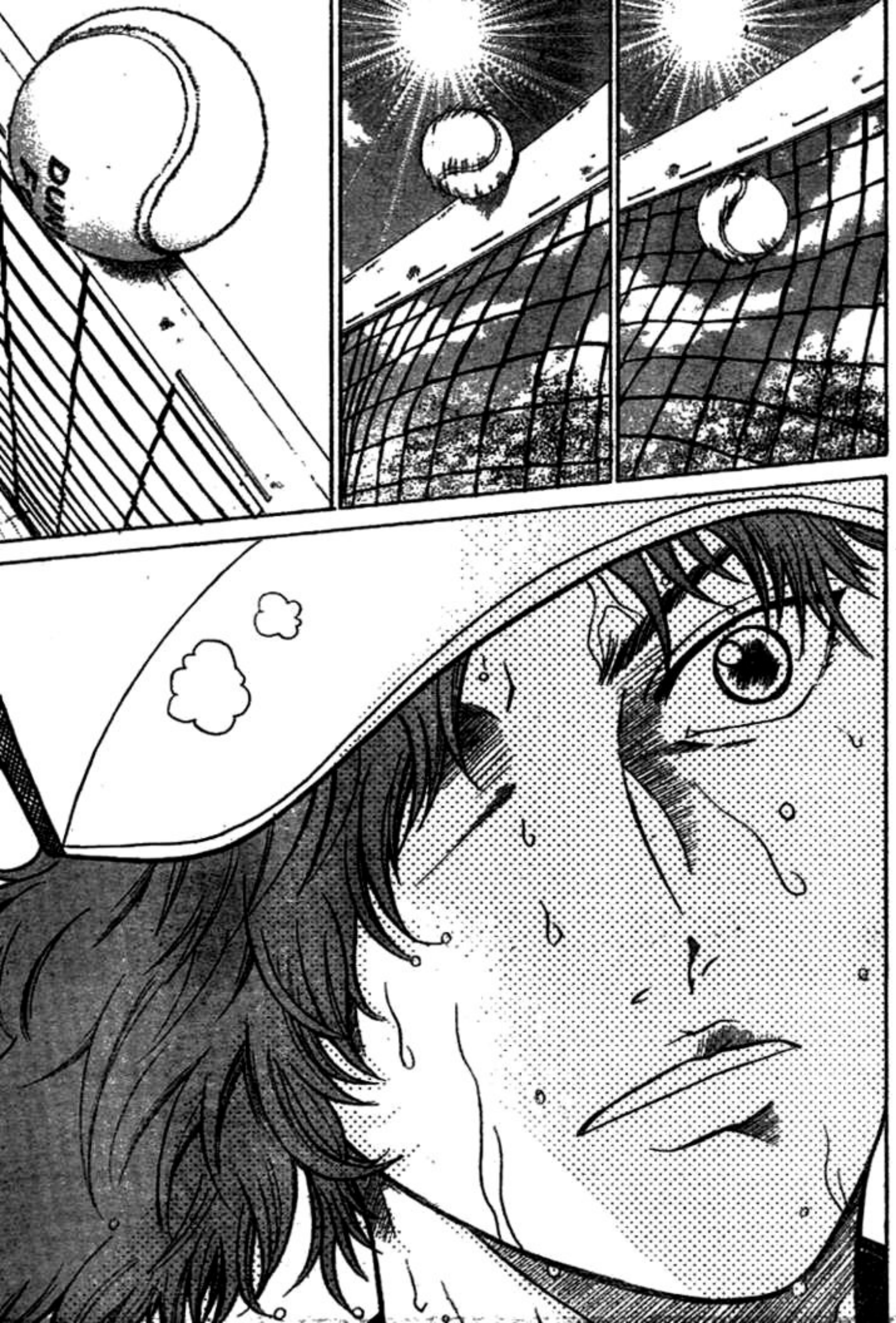
ÉL DIRECTAMENTE DEVOLVIÓ EL KIKUMARU BEAM...

YO...

SHIGAMI

MIERDA...




DUN

¡¡¡JUEGO GANADO POR KIKUMARU 7-6!!!

ESO SIGNIFICA...

¡GANÓ! ¡GANÓ! ¡HORIO-KUN!

¡¡YAHOO!!

¡CON TRES VICTORIAS CONSECUTIVAS, SEIGAKU AVANZA A LOS CUARTOS DE FINAL!

¡¡EIJI-SENPAI!!

¡¡IMPRESIONANTE! ¡¡EIJI-SENPAI!!

¿HM?

¡DESPUÉS DE TODO, ERES TOTALMENTE BUENO PARA LOS SINGLES!

NYAH, NO ES BUENO...

AHORA SÉ QUE ERA MUCHO MÁS FELIZ CUANDO JUGABA EN DOBLES.

EL SINGLES ES UN POCO SOLITARIO.

¡KIKUMARU!

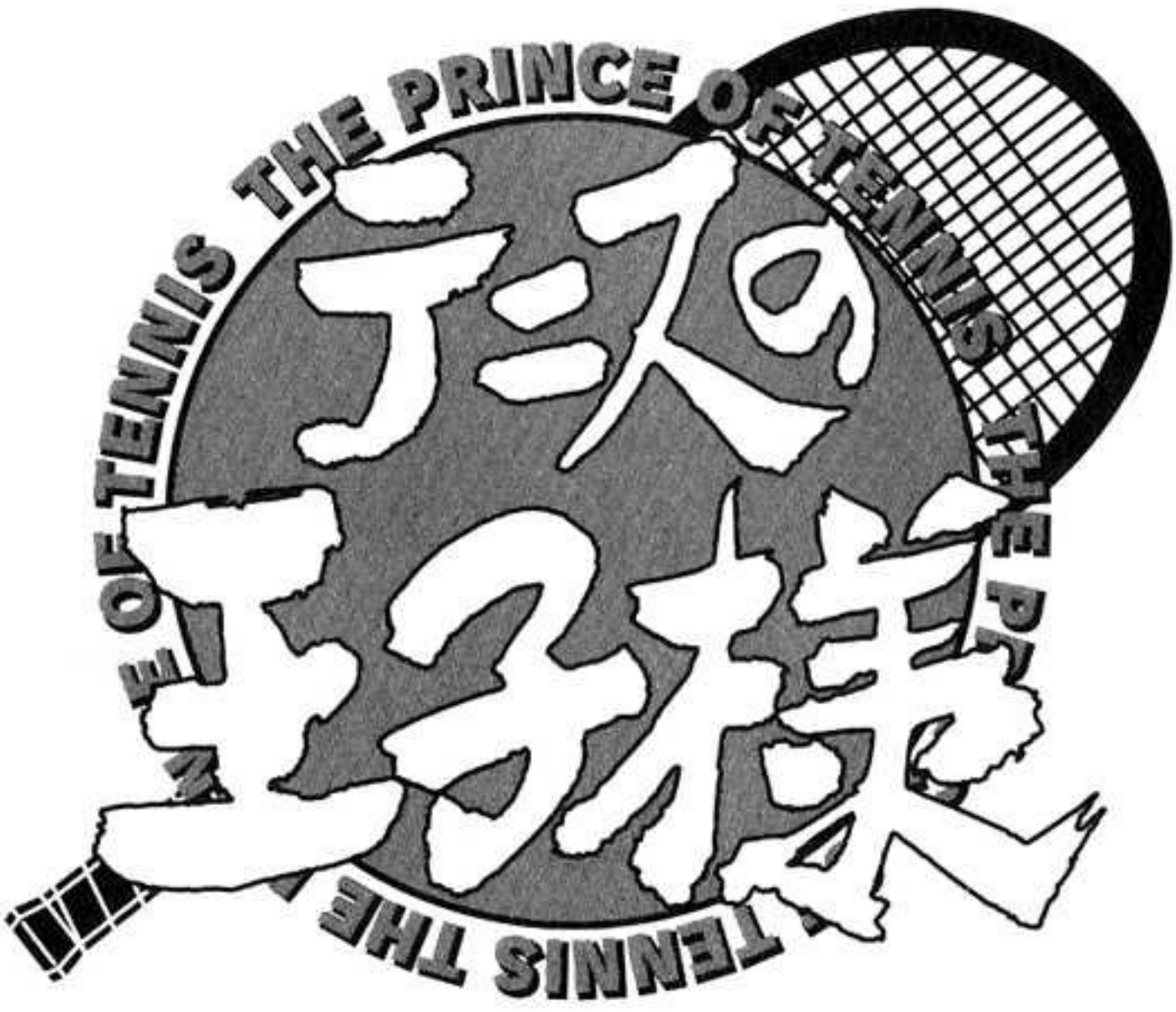
JEJE

¡SOY KIKUMARU EIJI DEL PAR DE ORO DE SEIGAKU DESPUÉS DE TODO!

¡¡ESTOY ESPERANDO TU REGRESO, COMPAÑERO!!

ASÍ QUE DEBES RECUPERARTE DE TU LESIÓN ANTES DE QUE TERMINEN LOS NACIONALES.

AAH! ESO ES GENIAL.


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

"PRINCE OF TENNIS"

A PESAR DEL PODEROSO SERVICIO BIG BANG DE TANISHI EL GIGANTE, RYOMA FUE CAPAZ DE CERRAR EL PARTIDO CON SU GENIAL DRIVE.

EN SINGLES 3, RYOMA MOSTRÓ SU DRIVE C,

SIN EMBARGO, CON LA EXPLOSIÓN DEL 4º COUNTER DE FUJI" CONSIGUIERON LA VICTORIA.

EN EL DOBLE 2, LA PAREJA FUJI-KAWAMURA SE ENFRENTÓ A LA PAREJA CHINEN-HIRAKOBA EN UNA DURA BATALLA.

KAI CONTRARRESTÓ CON SU AGARRE EN REVERSA Y PELEÓ DURO EN UN PARTIDO REÑIDO HASTA EL FINAL.

EN SINGLES 2, EL JUGADOR DE DOBLES KIKUMARU HIZO UN DESPLIEGUE SIN PRECEDENTES DE DOBLES DE UN SOLO HOMBRE.

llevando este momentun a su cuarto partido.

UN RASTRO DE FEROCES BATALLAS, Y LUEGO...

Y ahora, en este momento, Seigaku se ha asegurado un lugar en los cuartos de final.

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様
Genius269 EL HOMBRE LLAMADO SICARIO
☆JC1～28巻好評発売中!!
En dobles 1, la pareja Inui-kaidou consigue una fácil victoria en un recorrido de 6-3.
¡NO PERDEREMOS!
許斐剛
TK Works co.

¡KAIDOU!

¡INUI-SENPAI!

EL QUE TIENE LA MAYOR CAPACIDAD PULMONAR Y RESISTENCIA DE NUESTRO EQUIPO...

IMPOSIBLE... INCLUSO LA PERSONA DE NUESTRO EQUIPO QUE AGUANTÓ MÁS TIEMPO DURANTE EL EJERCICIO DE RESISTENCIA BAJO EL AGUA...

SHIRANUI TIENE...

¡NO TE ATREVAS A SUBESTIMAR A KAIDOU KAORU!

KIRI

¿DE DÓNDE SACA ESTE TIPO ESTA RESISTENCIA SIN FIN...

NO...

ESTE ES MI PROPIO ESTILO DE TENIS DESPUÉS DE TODO..

KAIDOU... PARECE QUE TUVISTE MUCHAS OPORTUNIDADES DE GOLPEAR ESE...

MÁS IMPORTANTE, GRACIAS... POR LOS DATOS.

AAH.

¡PAYASOS, ME ESTÁN HACIENDO QUEDAR COMO UN IDIOTA!

¡DEJEN DE JODER AHÍ FUERA!

¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁN HACIENDO AHÍ FUERA, IDIOTAS?! ¡¡PANDILLA DE MOCOSOS ENTROMETIDOS!!

¿¡NO SE SUPONÍA QUE USTEDES HARÍAN CUALQUIER COSA PARA GANAR!?

¡¿ENTRENADOR?!

¡¿ENTRENA-DOR?!

¡¡NOSOTROS...!

ESO ES TODO, YA ME CANSÉ DE HACER DE NIÑERA DE USTEDES, MOCOSOS.

Me voy de aquí.

¡¡UGHAAH!!

POR FAVOR, PERMANEZCA SENTADO HASTA EL FINAL, ENTRENADOR SAOTOME.

KI-KITE... ¡BASTARDO!

¡¡SU CAPITÁN ES PELIGROSO!!

QUÉ TIPO TAN INCREÍBLE, INCLUSO SU PROPIO ENTRENADOR...

KITE EISHIROU... LA PRINCIPAL FIGURA DEL CLUB DE ALTO NIVEL HIGA JR. DE OKINAWA...

RESPONSABLE DE LLEVARLOS A SU PRIMER TORNEO NACIONAL.

TODOS LOS MIEMBROS DE SU EQUIPO TIENEN UNA PROFUNDA CONFIANZA EN ÉL.

EN EL TORNEO DEL DISTRITO DE KYUUSHUU, FUE EL RESPONSABLE DE CERRAR A TODOS LOS JUGADORES ESTRELLA DE LA ESCUELA.

ESA AUDACIA, JUNTO CON SU AGRESIVO ESTILO DE JUEGO QUE RÁPIDAMENTE APUNTA A LAS DEBILIDADES DE SU OPONENTE, LE HA GANADO EL APODO...

¿"EL SICARIO"?

GAME
TEAM
S3 D2
MURI GA OKA (AICHI) 0 0
RIKKAI DAI FUZOKU (KANAGAWA) 6 6

ESE CAPITÁN DE OKINAWA...

QUÉ APODO TAN PELIGROSO TIENE...

¿es realmente un jugador de tenis?

Eso parece.

¿Estos tipos nos han perdido de vista por completo?

¡OYE! ¡DEJA DE HABLAR DE TONTERÍAS!

EN CUALQUIER CASO, QUIEN SE REÚNA CON EL TIPO DE LA COMETA NO LO TENDRÁ FÁCIL.

JE, ESTO SERÁ UN PROBLEMA PARA SEIGAKU

¡5-0! ¡RIKKAI DAI FUZOKU (KANAGAWA) AVANZA A LOS CUARTOS DE FINAL!

¡¡MUCHAS GRACIAS!!

¡INCLÍNENSE!

¡FUERTE! ¡EL RIKKAI DE ESTE AÑO ES DEFINITIVAMENTE FUERTE!

¡ES UN BUEN COMIENZO HACIA SU 3° REGAZO EN LOS NACIONALES!

A PESAR DE QUE ERA SÓLO EL PRIMER PARTIDO...

¡TODOS, SUS MOVIMIENTOS FUERON TERRIBLES!

¡GANAREMOS NUESTRO TERCER TÍTULO CONSECUTIVO INVICTOS!

¡ASÍ ES! ES EXACTAMENTE COMO DIJO YUKIMURA. ¡EN LOS NACIONALES NO SE PERMITIRÁ NI UNA SOLA DERROTA!

¡¡SÍ, SEÑOR!!

"EL SICARIO"

KITE EISHIROU

¡SANADA!

HIGA CHUU!!

HIGA CHUU!!

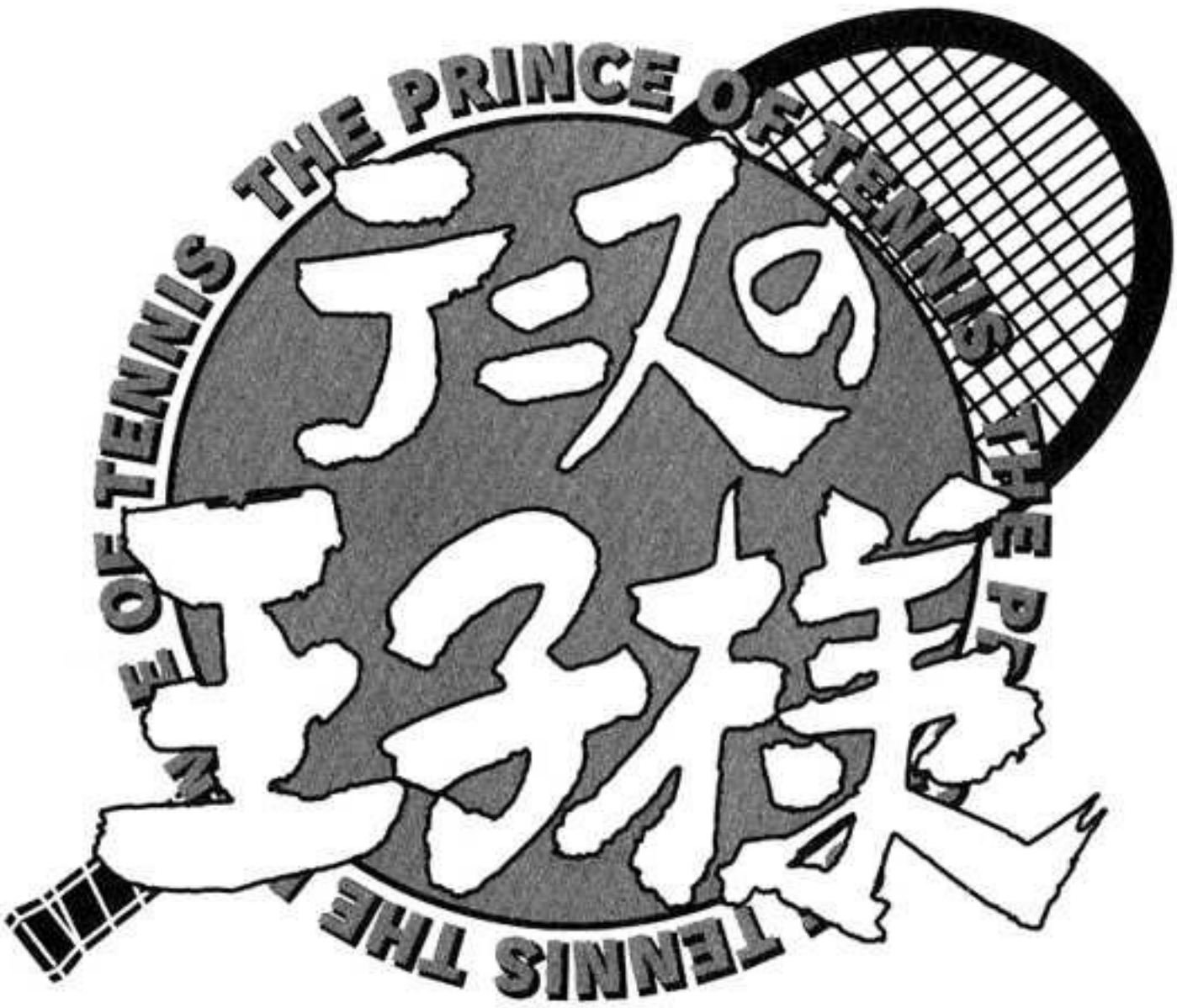
AUNQUE LA BATALLA POR EQUIPOS YA ESTÁ DECIDIDA, SERÍA MEJOR NO CONTENERSE.

NO TE PREOCUPES, ESO ES LO QUE TENÍA EN MENTE.

¡¡TEZUKA CONTRA KITE!! ¡¡SUBIENDO LA TENSIÓN!!

テニスの王子様

... Genius269 ／おわり


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

DÉJAME DARTE UN CONSEJO...

QUE NO SERÁ NECESARIO.

SHIGAKU

Genius 270

CONSEJO

KONOMI
TAKESHI

TK Works co.

DUM
FF
¡ESTÁ EMPEZANDO!

INCREÍBLE... ¡¿A QUÉ VIENE ESTE INCREÍBLE RALLY?!

¿¡ESTOS DOS SON REALMENTE ESTUDIANTES DE SECUNDARIA!?

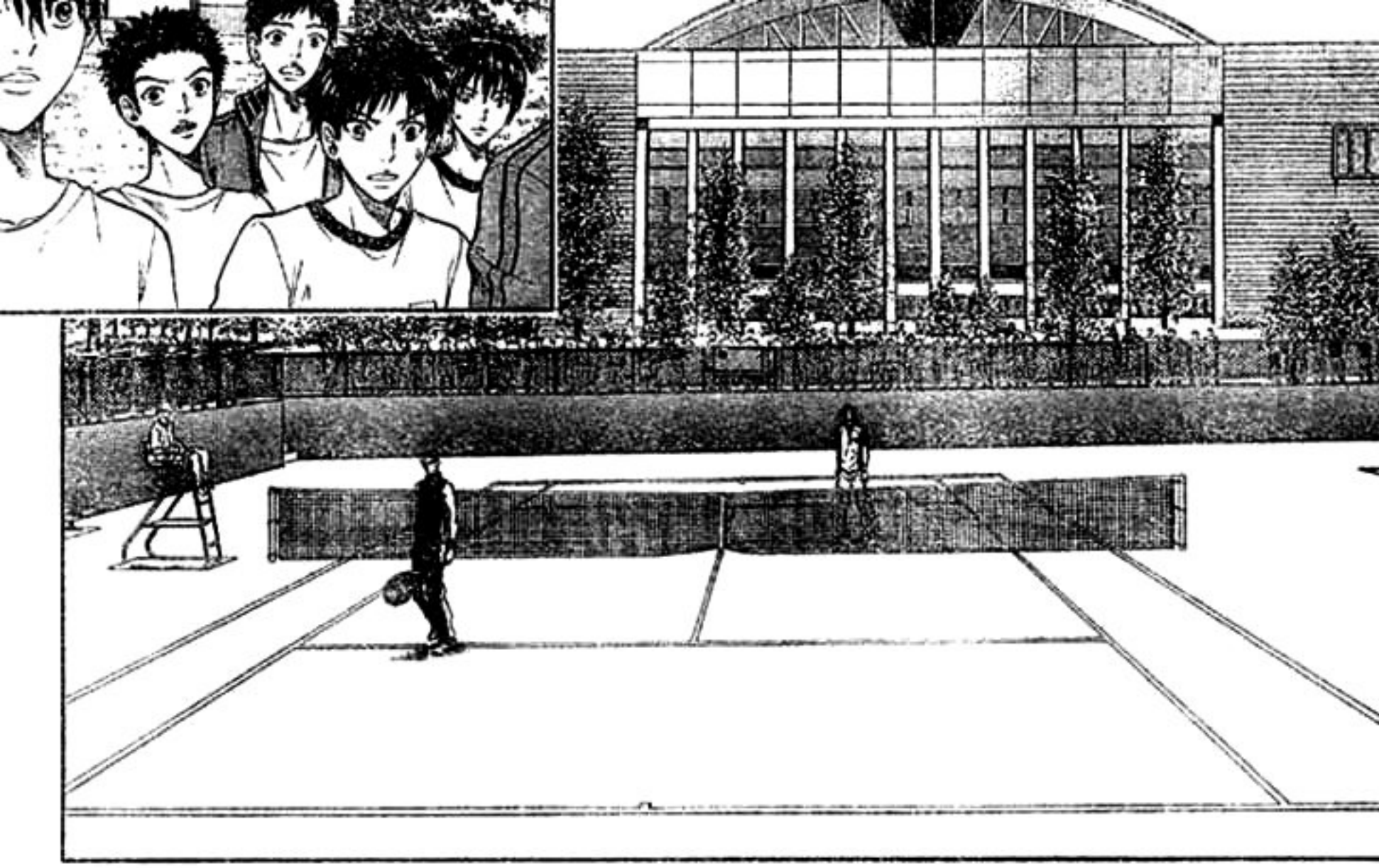
¡AHÍ ESTÁ! EL ZERO-SHIKI DROP...

¡NO, NO ES BUENO! ¡USARÁ EL SHUKUCHIHOU PARA RECOGERLO ANTES DE QUE TOQUE EL SUELO!

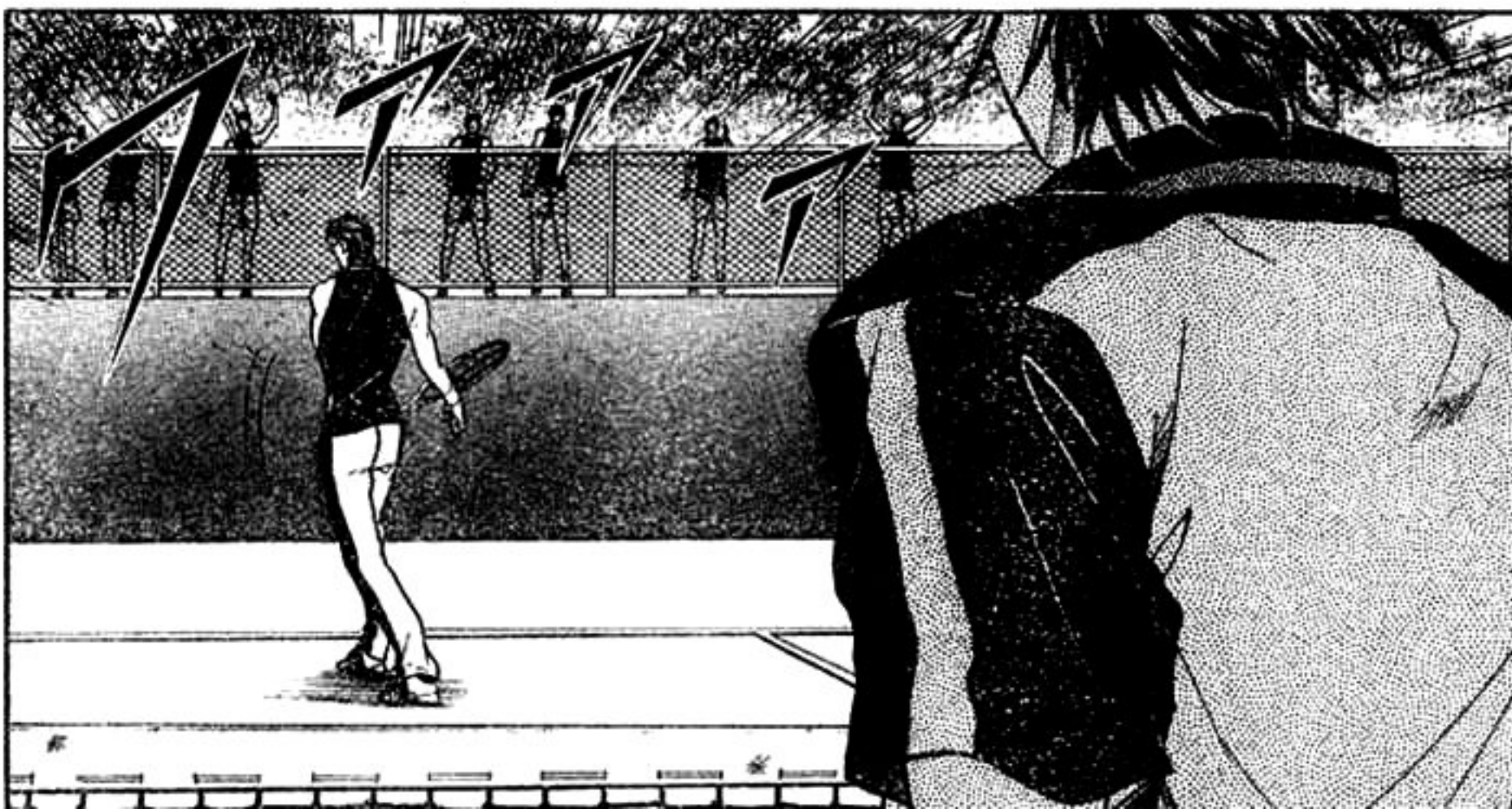
¡ESE DROP FUE SÓLO UN SEÑUELO!

¡¡BIEN!! ¡LE PEGÓ EN EL LADO OPUESTO, HACIA EL LADO VACÍO DE LA CANCHA!

¡¡15-0!!



AHORA MISMO SE HA MOVIDO DE LADO INSTANTÁNEA-MENTE...
PENSÉ QUE EL SHUKUCHIHOU SÓLO PODÍA USARSE PARA MOVERSE HACIA ADELANTE Y HACIA ATRÁS...



SÓLO PUEDE SER HECHO POR PERSONAS QUE SON CAPACES DE USAR SUS MÚSCULOS PARA MOVERSE EN VARIAS DIRECCIONES A LA VEZ.

EL MOVIMIENTO LATERAL DEL SHUKUCHIHOU...

ESE TIPO...

CON SUS HABILIDADES DE EQUILIBRIOCEPCIÓN SÚPER NATURAL,

NUESTRO CAPITÁN HA ALCANZADO EL MÁXIMO SENTIDO DEL EQUILIBRIO...

¡¡NO ES ALGO QUE LA GENTE NORMAL PUEDA HACER!!

SU SENTIDO DEL EQUILIBRIO CON UN PIE ES TAN BUENO COMO SU EQUILIBRIO NORMAL CON DOS PIES.

PUEDE USAR EL SHUKUCHIHOU PARA MOVERSE EN CUALQUIER DIRECCIÓN QUE QUIERA!

JUEGO PARA
KITE 1-0!

¡¡JUEGO PARA KITE 4-0!!

ES UNA LÁSTIMA, TEZUKA KUNIMITSU...

LA PRÓXIMA VEZ QUE ALGUIEN TE OFREZCA UN CONSEJO, QUIZÁS DEBERÍAS ACEPTARLO.

¡¡HIGA CHUU!!

¡¡HIGA CHUU!!

NO DEBE SER USADA PARA HERIR A OTROS!

LA RAQUETA...

¡AHÓRRAME TUS SERMONES!

SUPONGO QUE ES INÚTIL DECIRTE ESTAS COSAS.

¿¡MUGA NO KYOUCHI!?

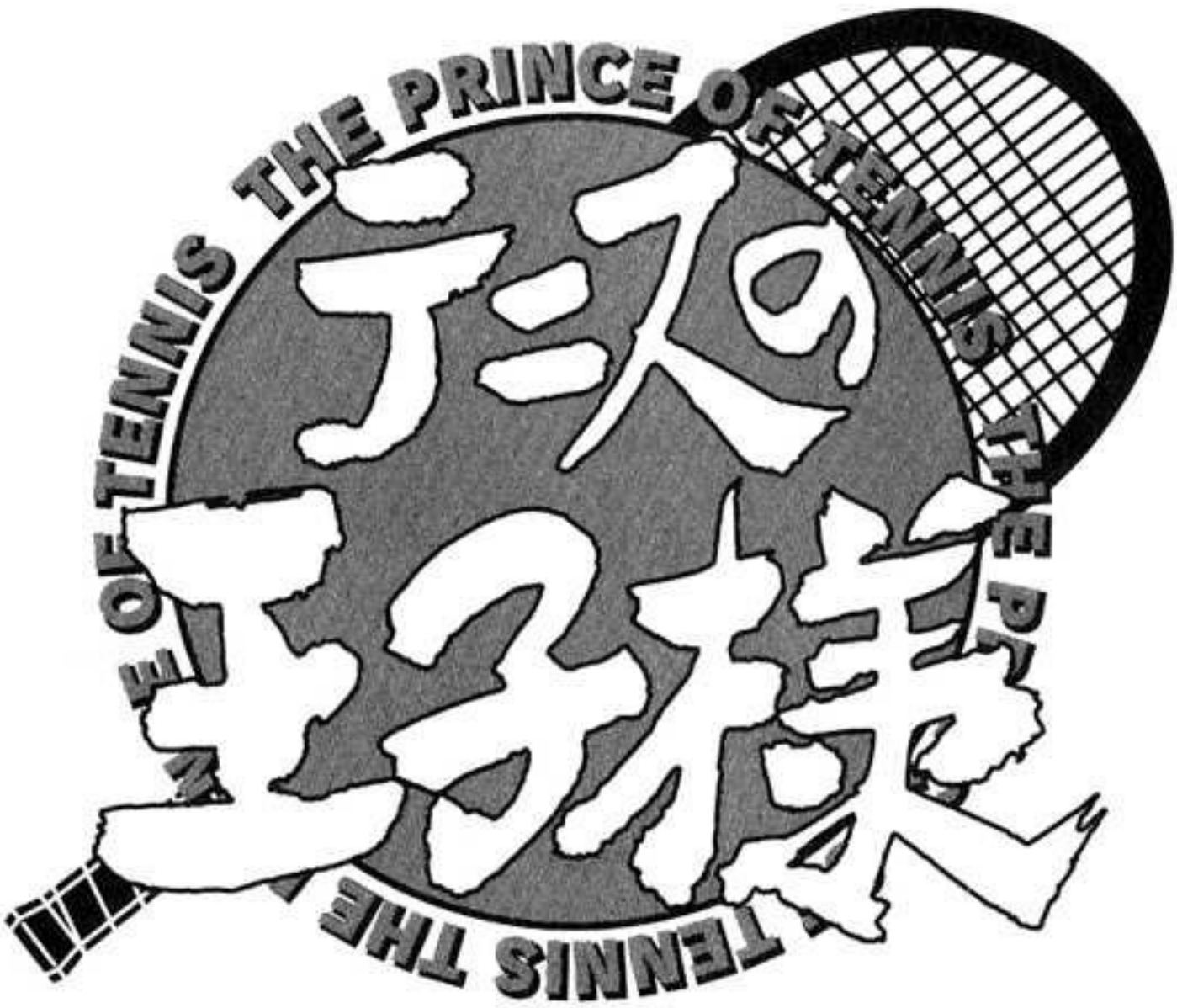
¡¡ESO ES...!!

¡¡TEZUKA EN LLAMAS!!

¿Y LUEGO...?

NO, ES ALGO DIFERENTE...

...Genius270 ／おわり


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

¿¡MUGA NO KYOUCHI!?
¿¡Q-QUÉ ES ESO!?
NO, ES ALGO DIFERENTE...

¡¡EL CONTRAATAQUE DE TEZUKA COMIENZA!!

SEIGAKU

THE PRINCE OF TENNIS

テニスの王子様

GENIUS 271

COMPLETO RESURGIMIENTO

許斐 剛 (このみ たけし)

TK Works co.

ASÍ QUE... ¿QUÉ VAS A MOSTRARME
CON ESA INSIGNIFICANTE AURA TUYA?
!
¡¡¡NUOOOOOO!!!
OYE, ¿NO ES ESO... EL...

¿¡BIG BANG!?
¡¡IDIOTAS! ¡¡EL BIG BANG ME LO ENSEÑÓ ORIGINALMENTE EL PROPIO CAPITÁN!!
ES INÚTIL, PREPÁRENSE PARA SER SORPRENDIDOS.

¿QUÉ...?
¡¡IMPOSIBLE! ¿LO DEVOLVIÓ FÁCILMENTE?

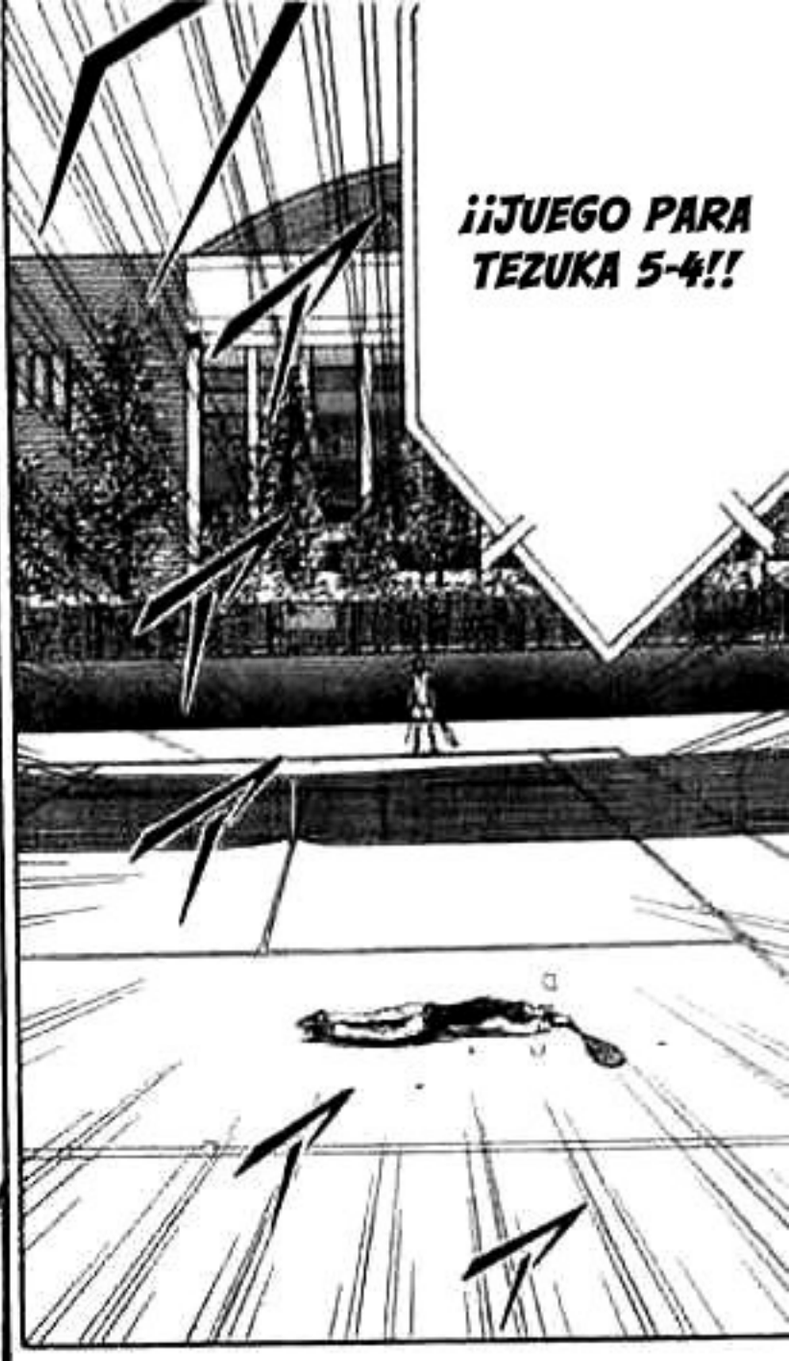
...Y CON UNA GRAN EXPLOSIÓN PROPIA.

WOOSH

¿QUÉ...?
HAH
HAH
¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO?

¡TODO ESTÁ SIENDO DEVUELTO A MÍ AL DOBLE DE LA VELOCIDAD CON LA QUE LO GOLPEÉ!
TODOS MIS CORTOS, TODOS MIS GIROS, TODO MI PODER, TODA MI FUERZA DESTRUCTIVA...

¡¡TE-
TEZUKA!!


¡¡JUEGO PARA
TEZUKA 5-4!!

DROP SHOT?
KITE... NO ESTÁS PENSANDO EN...
¡ESTÁ ATRAPADO! ¡COMO ERA DE ESPERAR, EL SHUKUCHIHOU ES DIFÍCIL DE MANEJAR!

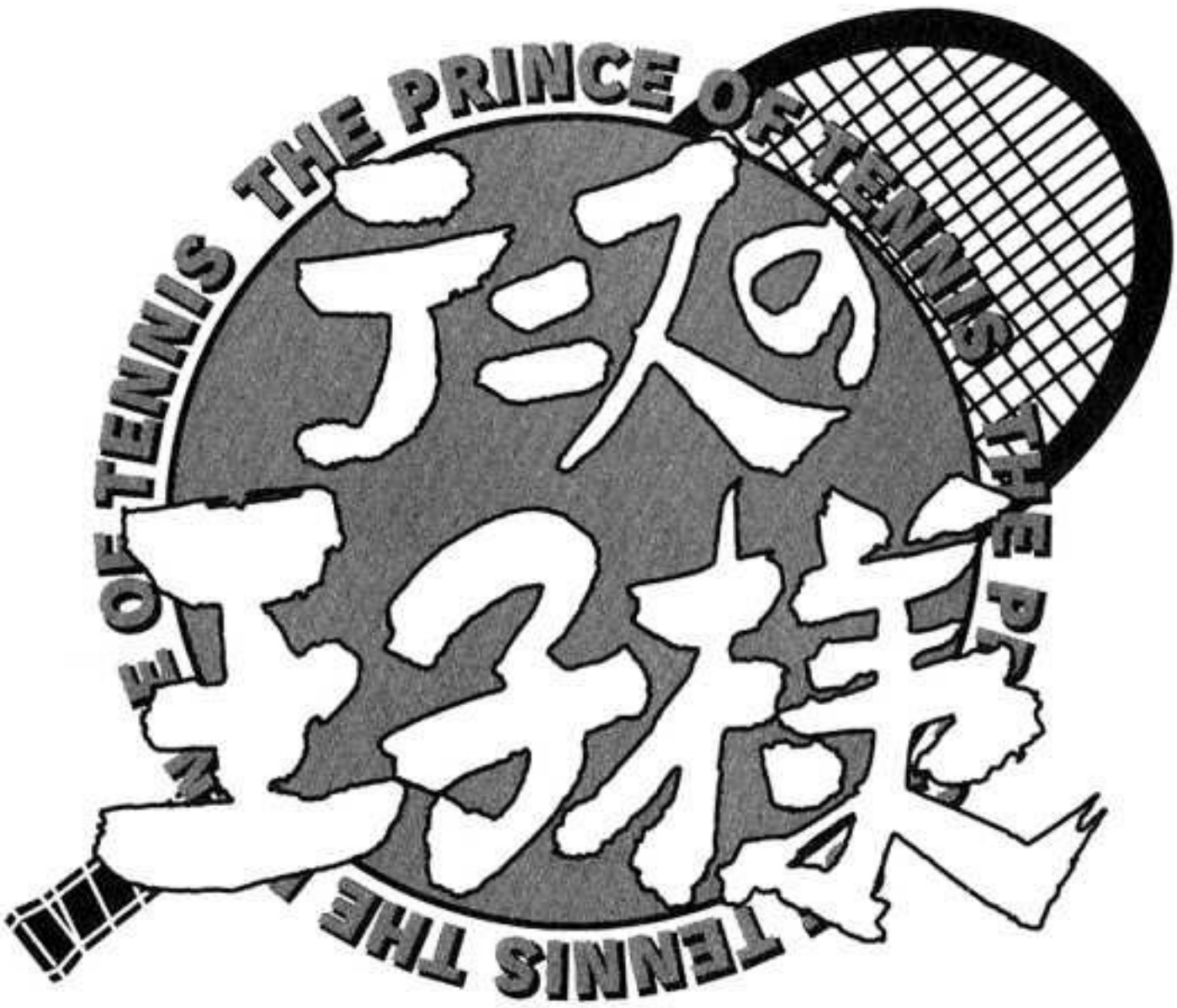
¡¡SE ACABÓ TEZUKAAAAA!!

¿NUESTROS COMPAÑEROS DE EQUIPO DESEAN VERNOS
¿GANAR UN PARTIDO TAN MALO?

ZE-ZERO
SHIKI... DROP

CAPITÁN TEZUKA... PARA SER HONESTO, HABÍA PENSADO QUE EL PERÍODO EN BLANCO DURANTE SU REHABILITACIÓN DIFICULTARÍA SU REGRESO.
PERO POR EL CONTRARIO, TE HAS VUELTO AÚN MÁS FUERTE!
VAN A LA MISMA ESCUELA Y NI SIQUIERA LO SABEN!
TONTOS...

SEIGAKU
Jack Purcell
¡¡ESTO ES LO MÁS FUERTE!!
¡ESTA ES LA VERDADERA FORMA DE TEZUKA!


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

ESA FUERZA, ESE ESPÍRITU, ESFORZANDOSE POR ALCANZAR MAYORES ALTURAS!
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様
Genius272 - HYAKU REN JITOKU NO KIWAMI
許斐 剛
TK Works co.

¡ESTA ES LA VERDADERA FORMA DE TEZUKA!

HEY, MIRA ALLÍ...

¡¡ES EL CAMPEÓN RIKKAI DAI FUZOKU!!

¡SE HAN REUNIDO TODOS AQUÍ!
¡ADEMÁS, ES EL GRAN 3!

¡¡ESA PERSONA ES EL CAPITÁN DE RIKKAI DAI FUZOKU, YUKIMURA-SAN!!
LO VI EN UN PARTIDO EL AÑO PASADO, "FUERTE" NO ES UNA PALABRA QUE PUEDA DESCRIBIRLO...

¡¡EEHH!! ¡¡CAPITÁN DE RIKKAI!!
SUS HABILIDADES PODRÍAN ESTAR A UN NIVEL AÚN MÁS ALTO QUE LAS DE SANADA-SAN... TAL VEZ.

HA PASADO UN TIEMPO... DESDE QUE VI A TEZUKA USAR ESO...
HYAKU REN JITOKU NO KIWAMI

"HYAKU REN JITOKU NO KIWAMI"
...Y LO QUE HACE TODO ESTO POSIBLE ES LA "ZONA TEZUKA".
CONCENTRANDO EL PODER EXPLOSIVO DEL MUGA EN SU BRAZO IZQUIERDO...
PUEDE DEVOLVER LOS DISPAROS CON EL DOBLE DE POTENCIA Y GIRO, MIENTRAS MINIMIZA LOS EFECTOS SECUNDARIOS DE LA FATIGA.
DURANTE ESTOS ÚLTIMOS 3 AÑOS, YA SEA POR SU LESIÓN EN EL BRAZO O POR ALGUNA OTRA RAZÓN, PARECE QUE HA SELLADO ESE MOVIMIENTO.

HYAKUREN JITOKU NO KIWAMI...
SELLADO...
ENTONCES ESO SIGNIFICA QUE EL CAPITÁN TEZUKA QUE HEMOS VISTO HASTA AHORA...

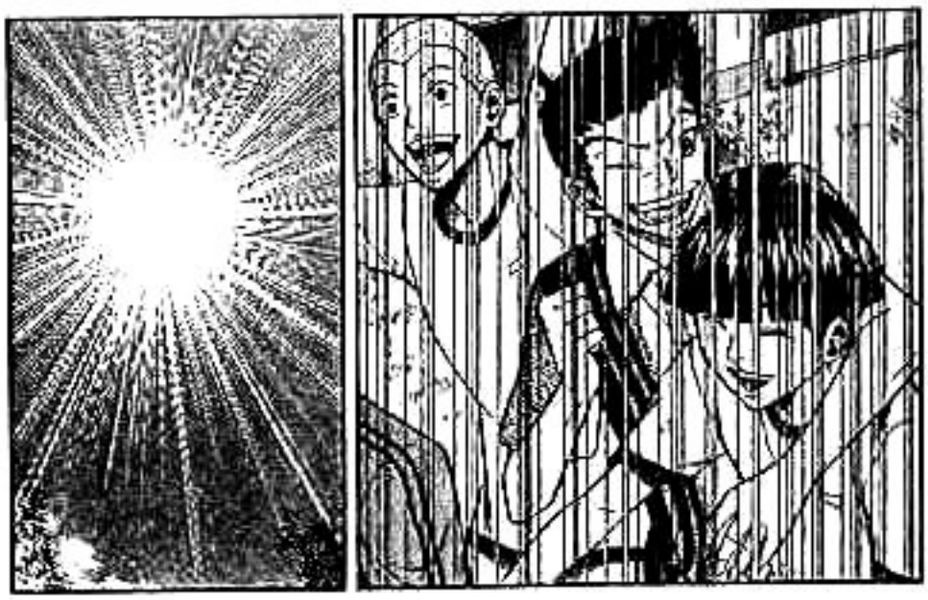
JAJAJAJAJAJAJAJAJAJA!!
¿¡HYOUTEI GAKUEN!?
NO ES ESTO GRANDIOSO!
KUKU... ASÍ ES COMO DEBE SER. DE LO CONTRARIO, NO SERÍA INTERESANTE!!
¡¡ATOBE-SAMA, LE PREPARÉ UNA CAJA DE ALMUERZO PARA USTED!!

¡ESE ENTROMETIDO DESCARADO!
¡VENGA, VAMOS KABAJI, AL PARTIDO DECISIVO!
USU...

DEFINITIVAMENTE VAMOS A AJUSTAR CUENTAS CONTIGO, SEIGAKU!
GEKOKUJOU
ME ESTOY ENTUSIASMA -NDO.
TEN PACIENCIA... ¿NO DEBERÍAS DARTE PRISA Y VOLVER A HOKKAIDOU?
HEY, YUUSHI...
¡MIRA ALLÍ!
...AH

SHITENHOUJI
DE OSAKA...

¡5-0! ¡SEISHUN GAKUEN (TOKIO) AVANZA A LOS CUARTOS DE FINAL!
INCLINE-SE
¡¡MUCHAS GRACIAS!!



JUEGO GANADO POR...
¡SEIGAKU TEZUKA 6-4!

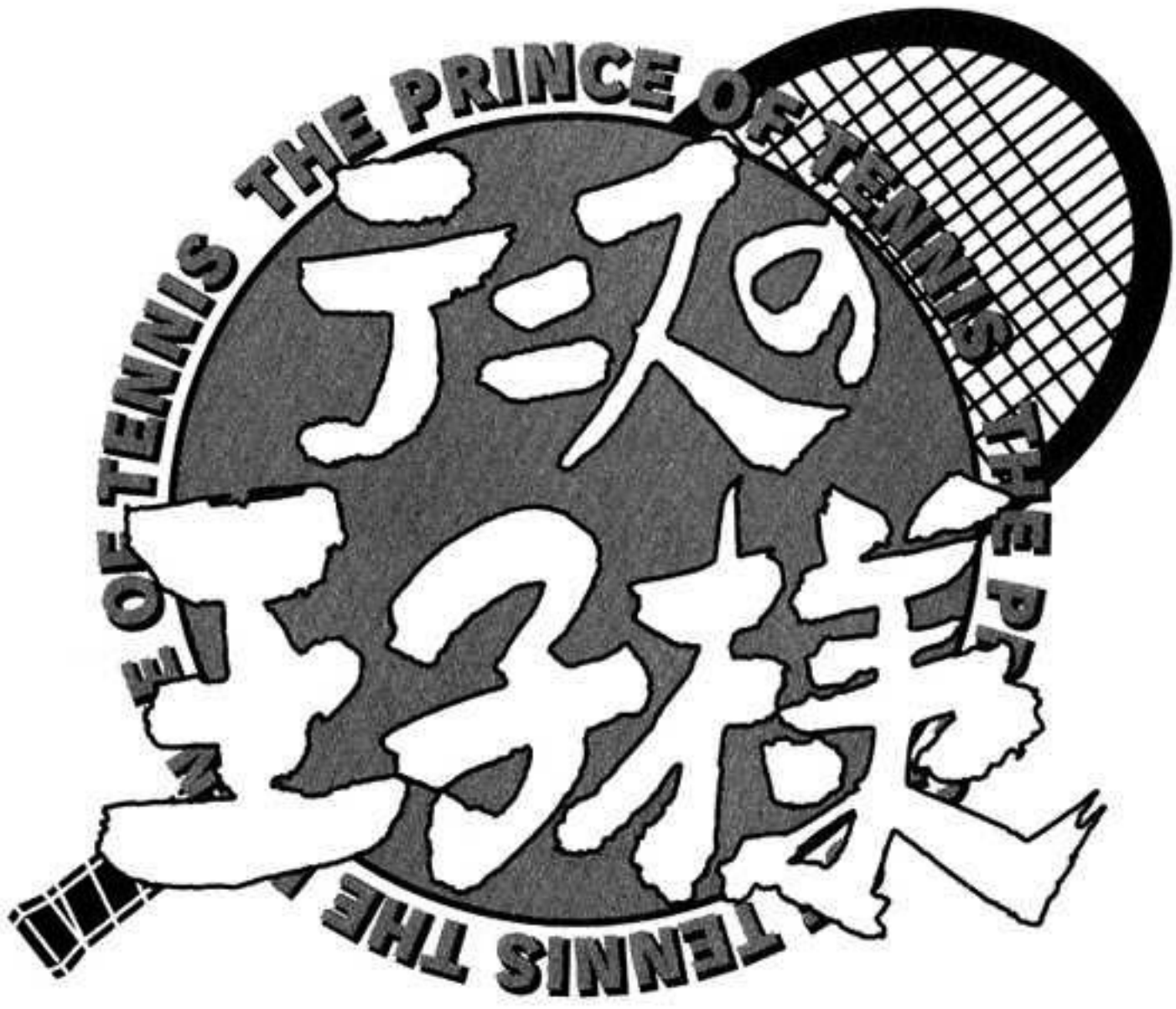
...TEZUKA

SEIGAKU
SEIGAKU
TENNIS CLUB
¿QUÉ PASA, ECHIZEN...?

RECUERDO QUE ME DIJISTE UNA VEZ...
QUE ME CONVIRTIERA EN EL PILAR DE SEIGAKU.
¿QUÉ PASA CON ESO?

TE LO QUITARÉ...
¡TE QUITARÉ EL PILAR DE SEIGAKU DE TUS MANOS!

OH SÍ... OLVIDÉ DECIR UNA COSA MÁS.
BIENVENIDO DE NUEVO ... ¡CAPITÁN!
SEIGAKU
TENNIS CLUB


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

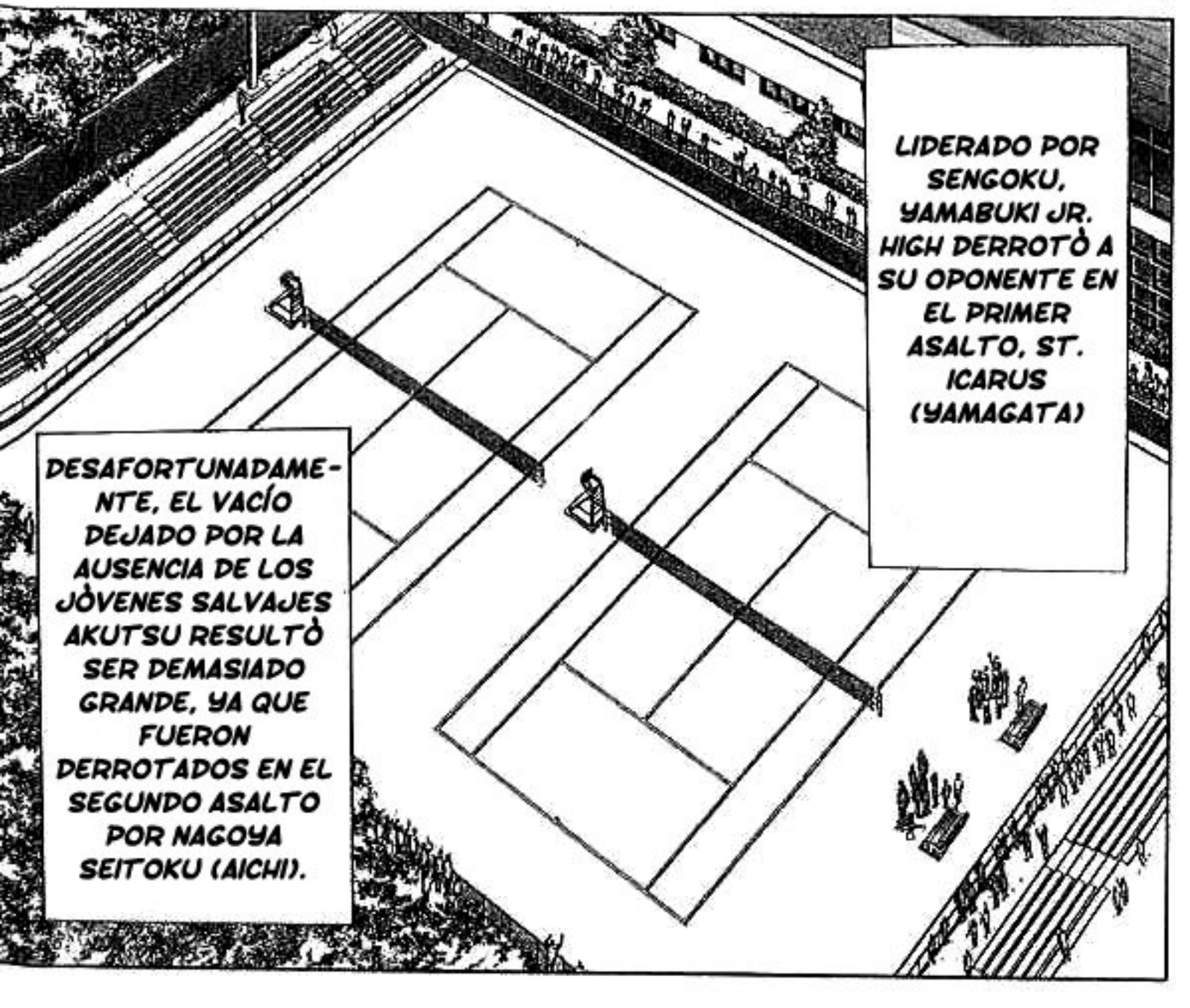
¡¡OOOHH!!
Prince of Tennis
¡¡QUÉ INCREÍBLE VELOCIDAD, RICHARD SAKATA DE ST. INCARUS!! ¡SUS PIERNAS SE MUEVEN TAN RÁPIDO QUE APENAS SE PUEDEN VER!
¡¡JAJAJA JA!!
¡NADIE PUEDE IGUALAR MI VELOCIDAD!

AHORA MISMO, PUEDO VER TODO CON CLARIDAD.
¡¡DEFINITIVAMENTE ES FUERTE!! ¡¡SENGOKU KIYOSUMI!!
¡LOS 8 MEJORES SE REÚNEN!
Genius273
許斐 剛
TK Works co.
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

¡KIYOSUMI!
山吹中
山吹中

SET DE JUEGO GANADO POR SENGOKU 6-4

SUERTE
OH, TAN ANIMADO.

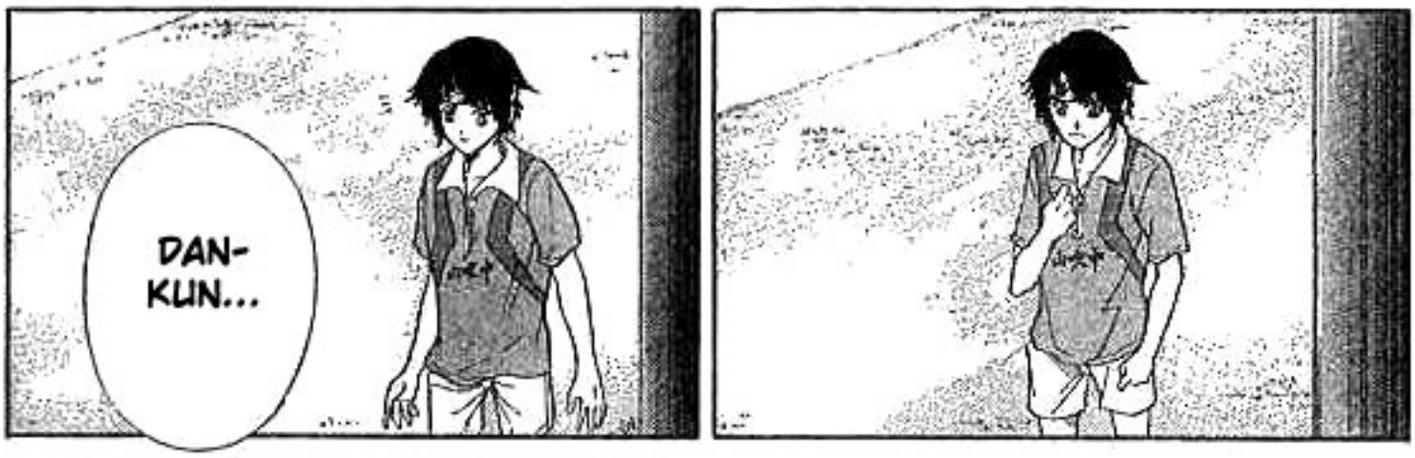

LIDERADO POR SENGOKU, YAMABUKI JR. HIGH DERROTÒ A SU OPONENTE EN EL PRIMER ASALTO, ST. ICARUS (YAMAGATA)
DESAFORTUNADAMENTE, EL VACÍO DEJADO POR LA AUSENCIA DE LOS JÒVENES SALVAJES AKUTSU RESULTÒ SER DEMASIADO GRANDE, YA QUE FUERON DERROTADOS EN EL SEGUNDO ASALTO POR NAGOYA SEITOKU (AICHI).

FINALMENTE HA TERMINADO... AKUTSU.

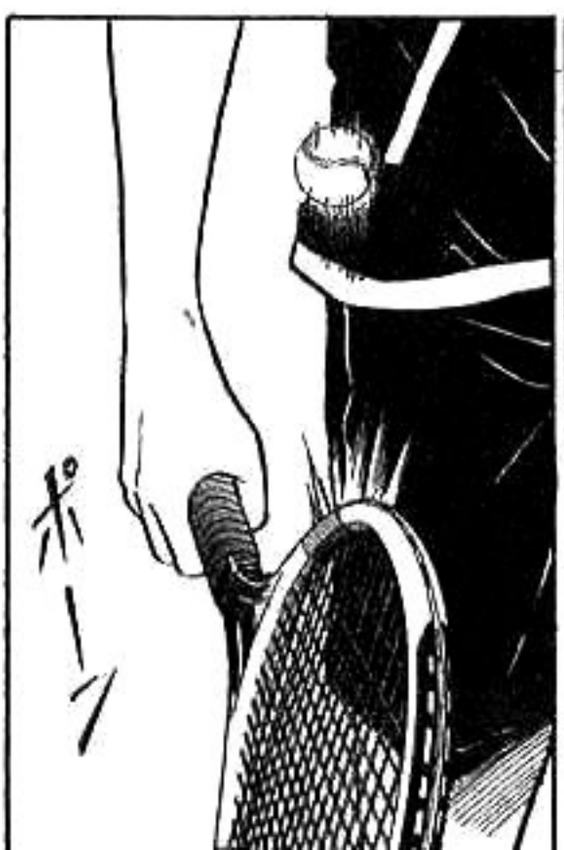
EH, MUROMACHI-KUN, CUANDO TE QUITAS LAS GAFAS, PARECES UN PANDA AL REVÉS...!?

ESTOY TAN CELOSO.
EN CIERTO MODO, ESO SUENA BASTANTE TENTADOR.
¡ESPERA UN SEGUNDO, SENGOKU-SAN!

¡NO QUIERO OÍR ESO VINIENDO DE USTEDES!



DESPUÉS DE SUPERAR EL PRIMER ASALTO, FUDOMINE ENTRA EN LA BATALLA DEL SEGUNDO ASALTO.
SU OPONENTE ES EL SUBCAMPEÒN DEL TORNEO DEL AÑO PASADO, MAKI NO FUJI GAKUIN (HYOUGO)

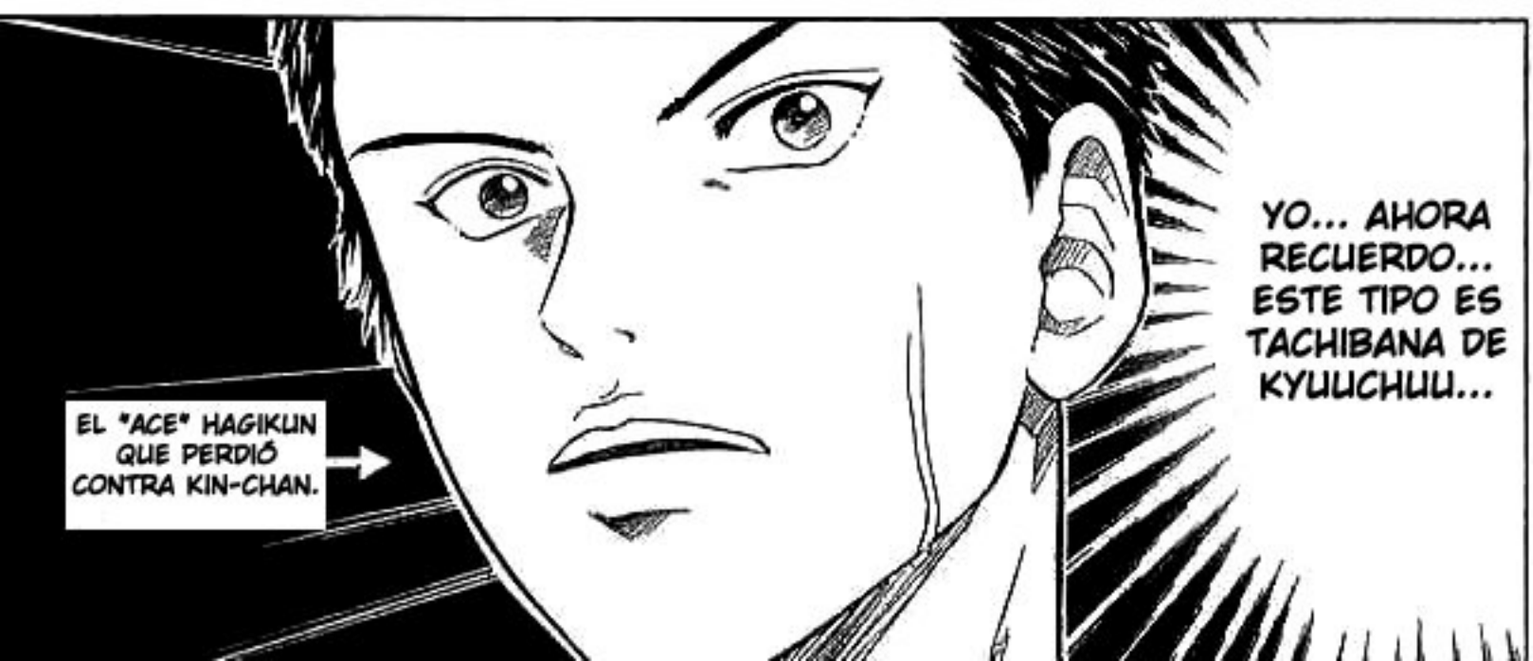


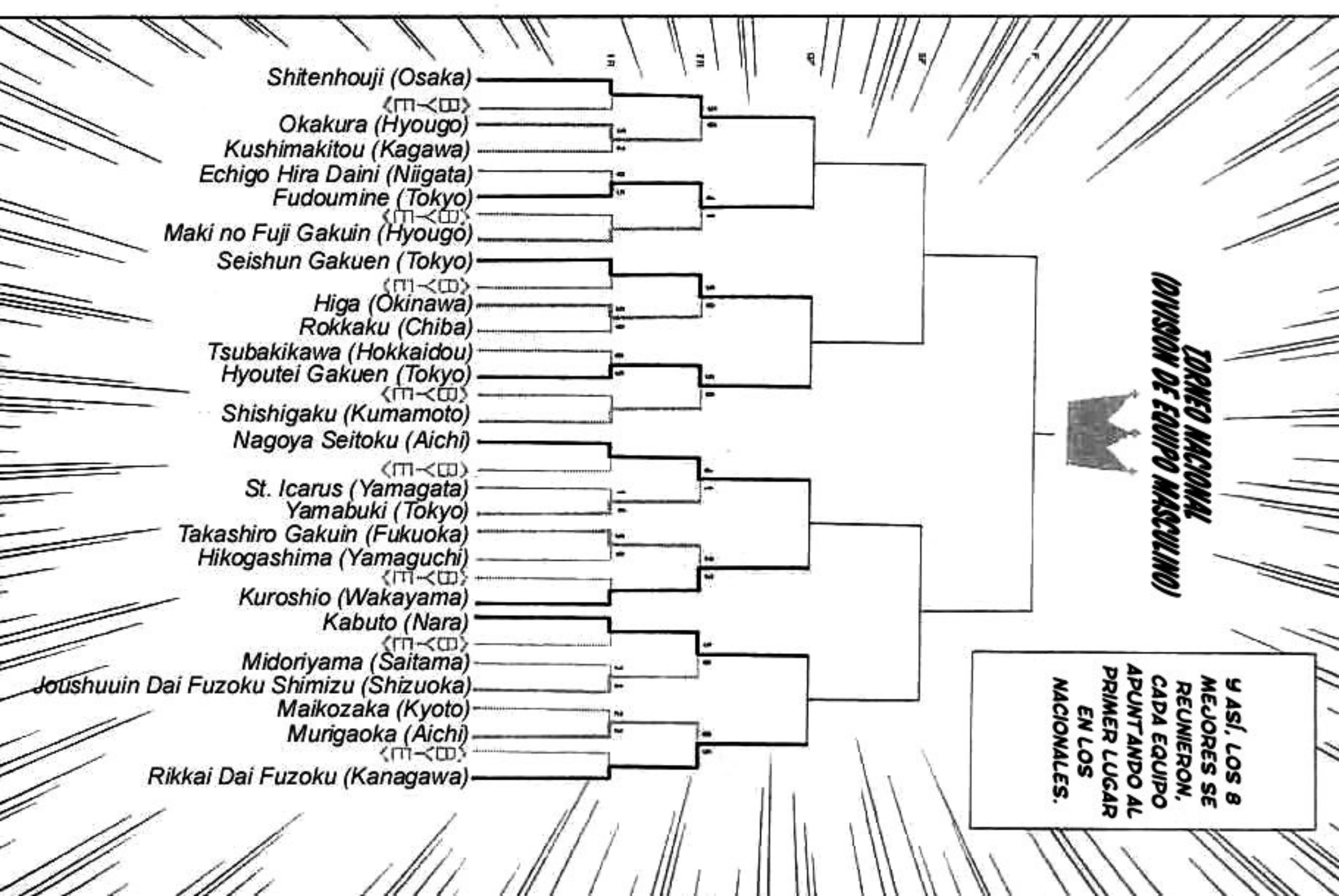
MI SÚPER TENIS...
...¿QUÉ FUE ESO? TU SÚPER TENIS ME PARECIÓ BASTANTE ORDINARIO.

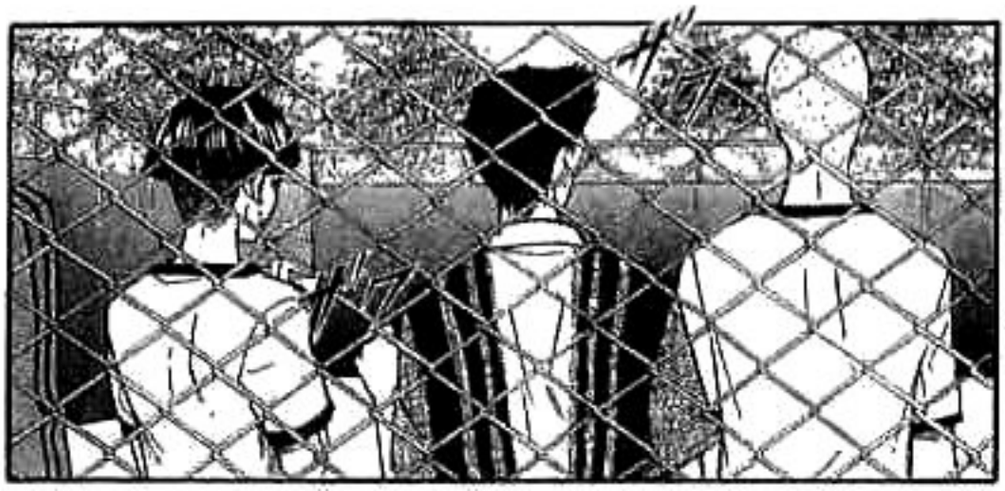
¡¡¡BUEN JUEGO, SHINJI!!!
不動峰
-FUDOMINE-
¿Y QUÉ PASA CON ESE COLAPSO EXAGERADO? ¿ESTÁS TRATANDO DE CONSEGUIR ALGUNOS PUNTOS DE SIMPATÍA O ALGO ASÍ...

MUY BIEN, HEMOS LLEGADO A LOS CUARTOS DE FINAL...
¿QUIÉNES SON ESTOS TIPOS...
FUDOUMINE 6 2 6 6
MAKI NO FUJI GAKUIN 4 6 1 4

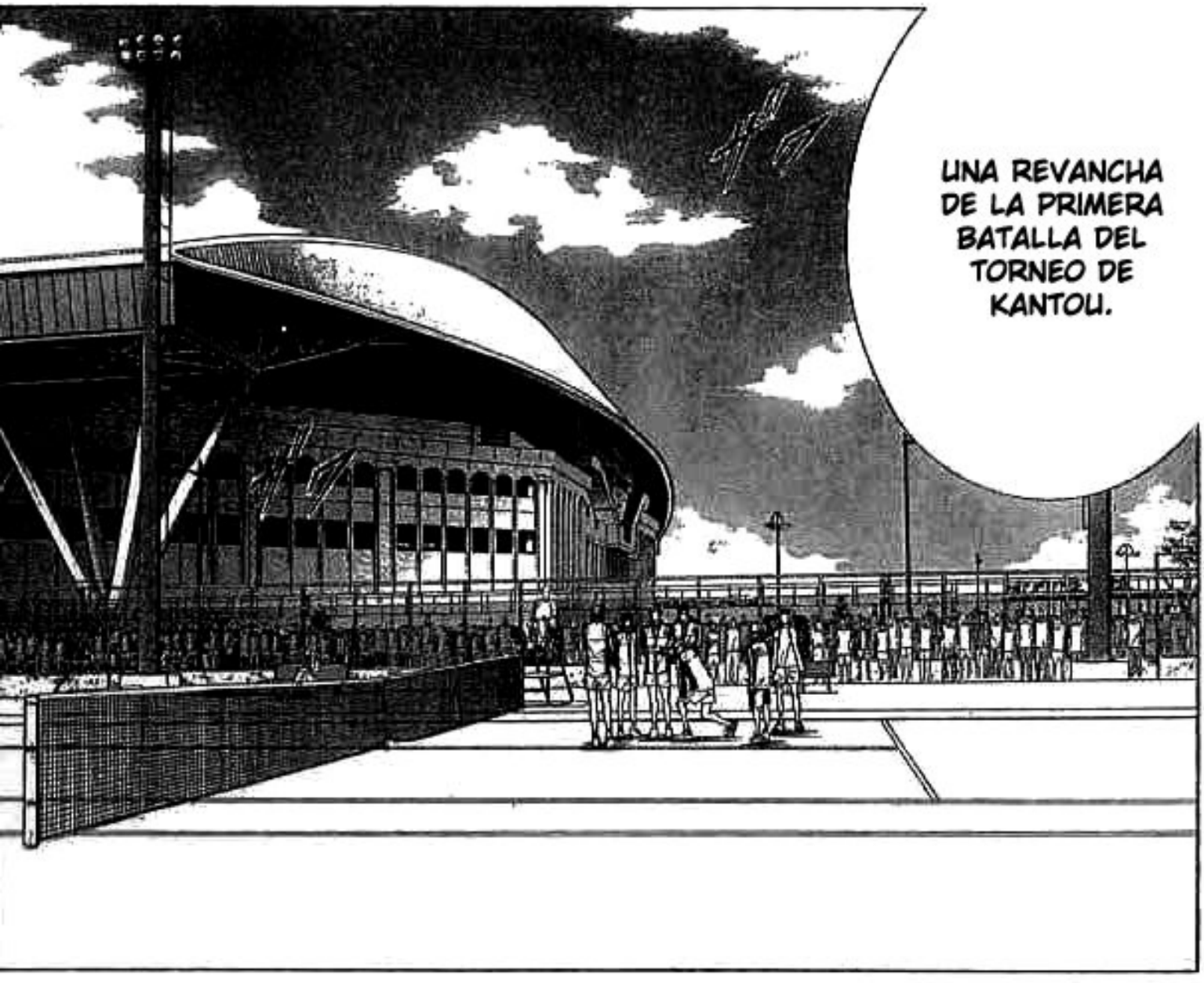
Y AHORA PARA EL GOLPE FINAL.
不動峰


EL "ACE" HAGIKUN QUE PERDIÓ CONTRA KIN-CHAN.
YO... AHORA RECUERDO... ESTE TIPO ES TACHIBANA DE KYUUCHUU...


TORNEO NACIONAL
(DIVISIÓN DE EQUIPO MASCULINO)
Shitenhouji (Osaka)
Okakura (Hyougo)
Kushimakitou (Kagawa)
Echigo Hira Daini (Niigata)
Fudoumine (Tokyo)
Maki no Fuji Gakuin (Hyougo)
Seishun Gakuen (Tokyo)
Higa (Okinawa)
Rokkaku (Chiba)
Tsubakikawa (Hokkaidou)
Hyoutei Gakuen (Tokyo)
Shishigaku (Kumamoto)
Nagoya Seitoku (Aichi)
St. Icarus (Yamagata)
Yamabuki (Tokyo)
Takashiro Gakuin (Fukuoka)
Hikogashima (Yamaguchi)
Kuroshio (Wakayama)
Kabuto (Nara)
Midoriyama (Saitama)
Joushuuin Dai Fuzoku Shimizu (Shizuoka)
Maikozaka (Kyoto)
Murigaoka (Aichi)
Rikkai Dai Fuzoku (Kanagawa)
Y ASÍ, LOS 8 MEJORES SE REUNIERON, CADA EQUIPO APUNTANDO AL PRIMER LUGAR EN LOS NACIONALES.



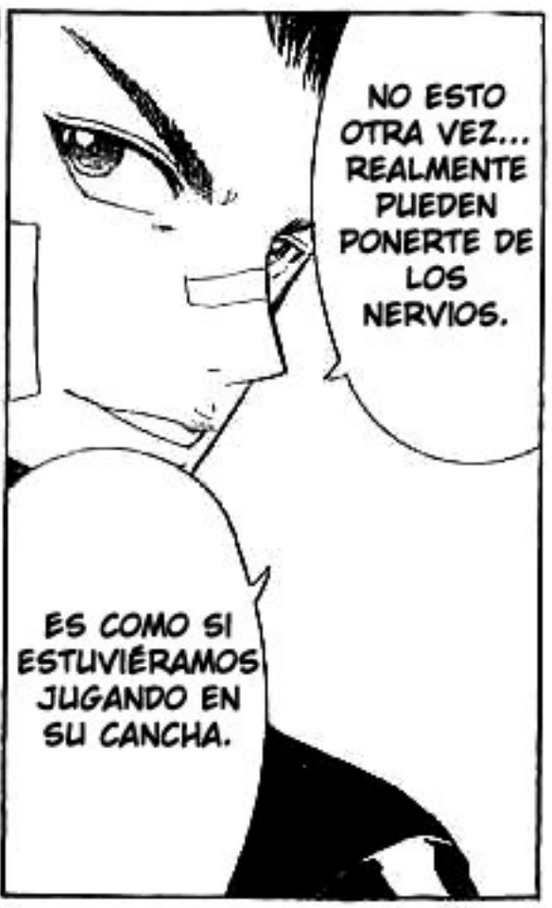
PENSAR QUE ELLOS SERÍAN NUESTRO OPONENTE UNA VEZ MÁS...


UNA REVANCHA DE LA PRIMERA BATALLA DEL TORNEO DE KANTOU.

¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!
¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!
EL PERDEDOR SERÁ SEIGAKU!!
EL PERDEDOR SERÁ SEIGAKU!!
¡UWAH, ESTÁ EMPEZANDO!
HYOUTEI! HYOUTEI!
HYOUTEI! HYOUTEI!
HYOUTEI! HYOUTEI!

HYOUTEI! HYOUTEI!
SEIGAKU
HYOUTEI! HYOUTEI!

¡TSK, SON TAN RUIDOSOS!


NO ESTO OTRA VEZ... REALMENTE PUEDEN PONERTE DE LOS NERVIOS.
ES COMO SI ESTUVIÉRAMOS JUGANDO EN SU CANCHA.

OH, AHÍ ESTÁN...
HYOUTEI!
HYOUTEI!

¡VAMOS! ¡SEIGAKU ..!

¿ROKKAKU JR. HIGH?

¡¡OJII LO ESTÁ HACIENDO MUY BIEN!! ¡¡MUCHAS GRACIAS!!

Y AHORA HEMOS VENIDO A DEVOLVER EL FAVOR...

¡Somos el equipo temporal de animadores de Seigaku!

¡SEIGAKU LUCHEN!
¡OHHHH!
¡HYOUTEI!
¡SEIGAKU!
Y AHORA, LOS CUARTOS DE FINAL DEL TORNEO NACIONAL...

¡¡HYOUTEI VS. SEIGAKU LA BATALLA COMIENZA!!

¡¡AHORA COMIENZA EL VERDADERO COMBATE!!

¡¡EL PARTIDO ENTRE SEISHUN GAKUEN (TOKIO) Y HYOUTEI GAKUEN (TOKIO) COMENZARÁ AHORA!!

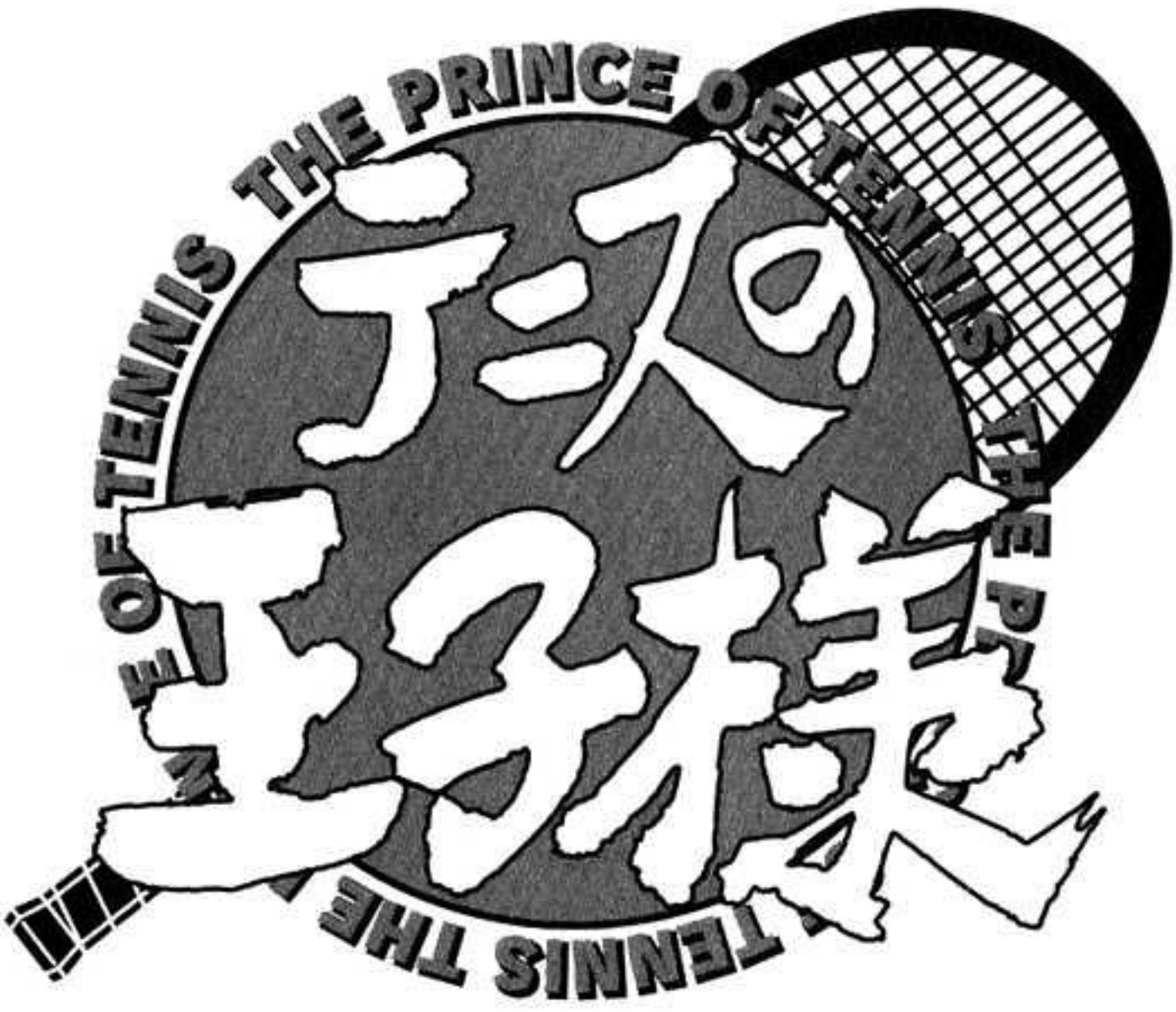
SEIGAKU

SEIGAKU

テニスの王子様

Genius273

…おわり


THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

AMBOS LADOS ESTÁN AHORA IGUALADOS, SIN EMBARGO, LA VICTORIA NOS PERTENECERÁ A NOSOTROS, HYOUTEI GAKUEN.

SEISHUN GAKUEN YA NO ES EL MISMO OPONENTE QUE RECUERDAS DEL PRIMER PARTIDO DEL TORNEO DE KANTOU.

OSHITARI,

¡ESTÁS LEVANTADO!

Hyoutei gakuen entrenador de tenis sakaki tarou (43)

EL PRIMER PARTIDO ENTRE SEIGAKU (TOKIO) Y VS HYOUTEI (TOKIO), LOS SOLTEROS 3 COMENZARÁN AHORA.

¡MUY BIEN! ¡CUENTO CON USTEDES PARA QUE ME ANIMEN!

TODO IRÁ BIEN.

ESPERA, MOMO CHAN SENPAI, TE PERDISTE COMPLETAMENTE...

OH, ERES TÚ OTRA VEZ... MOMOSHIRO.

SIP.

¡EL ESCURRIDIZO DE SEIGAKU CONTRA EL GENIO DE HYOUTEI! ¡UNA TORMENTA ES INEVITABLE!

Genius 274

COMPAÑEROS ASTUTOS

許斐剛 TK Works co.

☆最新JC29巻は7月4日発売!

THE PRINCE OF TENNIS テニスの王子様

HYOUTEI! HYOUTEI!

EL MEJOR DE UN PARTIDO DE UN SET!

¡JUEGO DE SERVICIO DE MOMOSHIRO DE SEIGAKU!

HYOUTEI! HYOUTEI!

SEIGAKU! SEIGAKU!

SEIGAKU! SEIGAKU!

HA PASADO UN TIEMPO DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE JUGAMOS JUNTOS. ESTOY TEMBLANDO DE EMOCIÓN... JEJE...

¿QUÉ ESTÁS PARLOTEANDO? DATE PRISA Y SIRVE.

LO SIENTO.

BUENO, ENTONCES, ¡AQUÍ VOY!

SEIGAKU

¡AHÍ ESTÁ! ¡EL BULLET SERVE!

NO HA AUMENTADO TANTO COMO YO ESPERABA.

¿QUÉ ES ESTO? SU PODER...

ESTE TIPO ... ESTABA APUNTANDO A PROPÓSITO.

¡15-0!

¡WHOAH! ¡UN ACE DE SERVICIO PARA EMPEZAR!

SERÍA MEJOR QUE RECOGIERAS ESE GUIJARRO...

OSHITARI-SAN.

APUNTANDO A UN OBJETO TAN PEQUEÑO...

AÚN ASÍ...

YA VEO...

MOMOSHIRO SÓLO ESTÁ USANDO ALREDEDOR DEL 70% DE SU PODER.

SIGUE SIENDO DEMASIADO FÁCIL APLASTAR A ALGUIEN COMO ÉL.

ESTÁ RENUNCIANDO A SU JUEGO DE PODER PARA CONCENTRARSE MÁS EN SU CONTROL.

¡¡¡UN DROP SHOP!!!

NO, MOMOSHIRO YA LEYÓ SU MOVIMIENTO!?

¡¡BIEN, MOMO-CHAN SENPAI!!

¡DEMASIADO INGENUO!

¡¡¡URAAAHH!!!

¡¡SEGURO!!

COMO DIJE, DEMASIADO INGENUO...

NO ES BUENO... ¡¡EL RITMO DE MOMO HA SIDO COMPLETAMENTE DESTRUIDO!!

¡NO ME HE VUELTO LO SUFICIENTEMENTE SALVAJE! ¡¡TODAVÍA NO ME HE VUELTO LO SUFICIENTEMENTE SALVAJE!!

ES CIERTO.

ES PORQUE ERES MOMOSHIRO. POR ESO PERSEGUIRÁS ESA PELOTA.

NO ES BUENO...

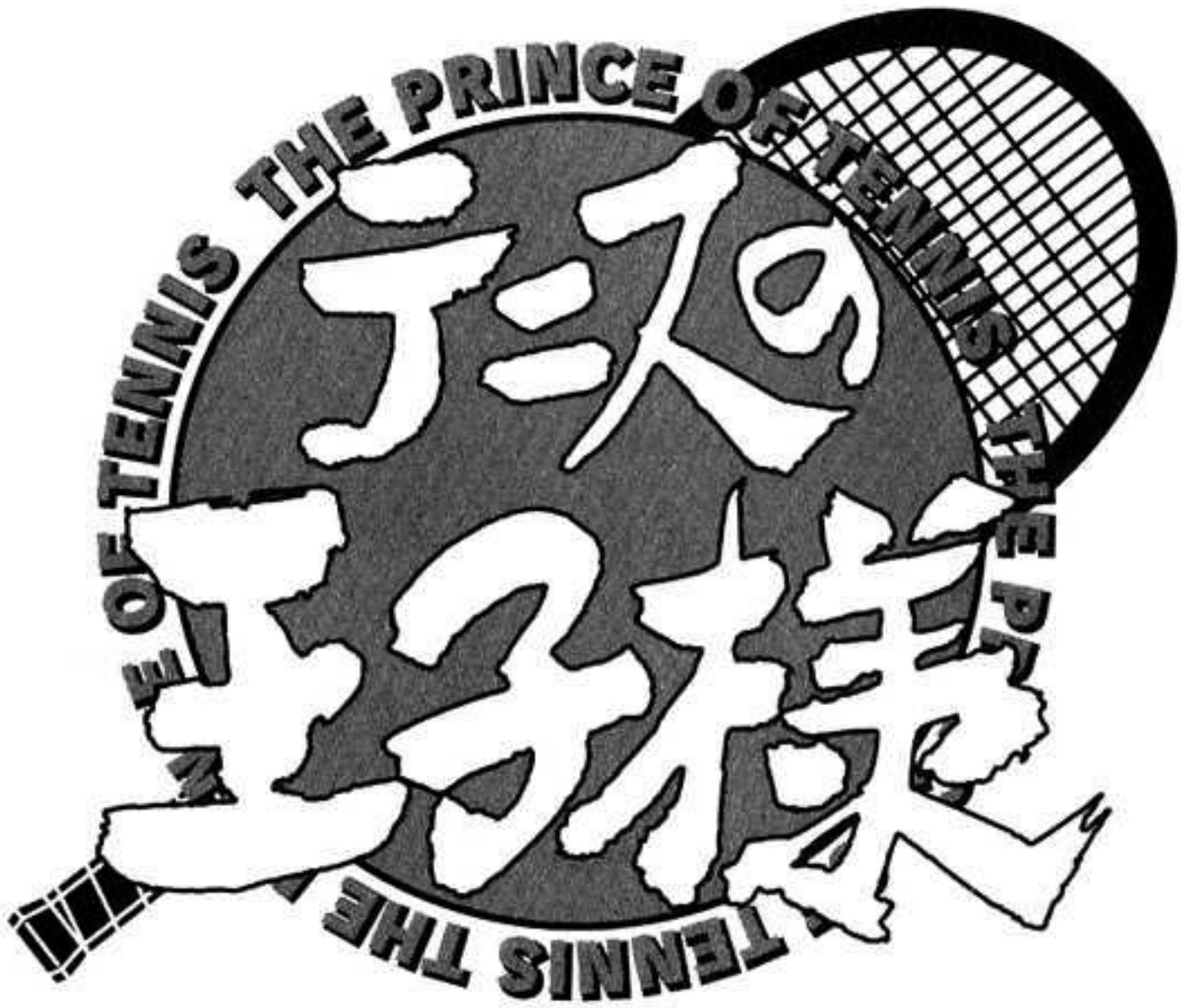
PERO...

¡INCREÍBLE!
¿¡LO
ALCANZÓ!?

NO...

ESTARÁ BIEN...

¡DON-N!


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

The Prince of Tennis

ESTE ES EL VERDADERO VALOR DE MOMOSHIRO...

TE LO DIJE...

QUE TODO IRÁ BIEN.

ビュオオオ...

¡¡JUEGO PARA MOMOSHIRO, 3-0!!

INCLUSO TIENE UN COMPLETO CONOCIMIENTO DE LOS MOVIMIENTOS DEL VIENTO...

¡¡APÚRATE!! ¡¡APÚRATE!! ¡¡MOMOSHIRO!! ¡¡VAMOS!! ¡¡MOMOSHIRO!!

Genius275 EL HOMBRE ILEGIBLE

許斐 剛 (このみ たけし)

TK Works co.

☆JC最新29巻絶賛発売中!!
(コミックスさいしん かんぜっきんはつばいちゅう)

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

¡¡IMPRESIONANTE! ¡MOMO CHAN SENPAI, ERES MI ÍDOLO!

MOMO SE ESFORZO DURANTE NUESTRO ENTRENAMIENTO ESPECIAL EN LAS MONTAÑAS.

¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO!?

AUNQUE OSHITARI ESTÁ HACIENDO TODO EL ATAQUE...

ESE TIPO ESCURRIDIZO...

SEIGAKU

PARECE QUE NO SERÁ CAPAZ DE SALIR DE ESTA FÁCILMENTE.

¡¿EN SERIO?! ¡ESE TIPO ES INCREÍBLE!

AHORA MISMO, ESTE TIPO ESTÁ USANDO LOS MOVIMIENTOS DEL VIENTO, LOS SONIDOS DE LA PELOTA, E INCLUSO LAS ACCIONES DE OSHITARI...

HA AGUDIZADO ENORMEMENTE SU PERSPICACIA.

DESDE SUS PATRONES DE RESPIRACIÓN HASTA SUS MOVIMIENTOS OCULARES, CADA PEQUEÑO MANIERISMO ESTÁ SIENDO OBSERVADO Y USADO PARA LEER EL ESTADO MENTAL DE SU OPONENTE.

TE TENGO A TI AHORA.
¡MALDITA SEA!
¡INCLUSO EN LA POSICIÓN DEL SOL!

¡PERDIÓ DE VISTA LA PELOTA!

EN ESE CASO, _

PUEDO USAR LA SOMBRA DE LA PELOTA PARA DETERMINAR...

USANDO SU PROPIA SOMBRA PARA CUBRIR LA SOMBRA DE LA PELOTA...

OBSERVANDO CON CALMA SU ENTORNO...

COMPRENDIENDO LA SITUACIÓN...

Y LUEGO LEYENDO MI ESTADO MENTAL.

¡¡JUEGO PARA, MOMOSHIRO 4-0!!

¡¡IMPRESIONANTE! ¡MOMO CHAN SENPAI! ¡ERES TAN GENIAL!

MOMO...

FINALMENTE HAS DESCUBIERTO TU MEJOR ARMA.

MOMOSHIRO!
MOMOSHIRO!

MOMOSHIRO!
MOMOSHIRO!

MOMOSHIRO!
MOMOSHIRO!!

¡POR QUÉ NO LE ENSEÑAS "ESO" Y LE DEJAS QUE LO TENGA!

¡VAMOS MOMOSHIRO! ¡SIGUE GOLPEÁNDOLO!

MOMOSHIRO! MOMOSHIRO!!

Seishun Gakuen (Tokyo)

4

Hyoutei Gakuen (Tokyo)

0

MOMOSHIRO! MOMOSHIRO!!

¡DE ACUERDO!

SEIGAKU

ESTA PERSONA ... NO PUEDO VERLO...

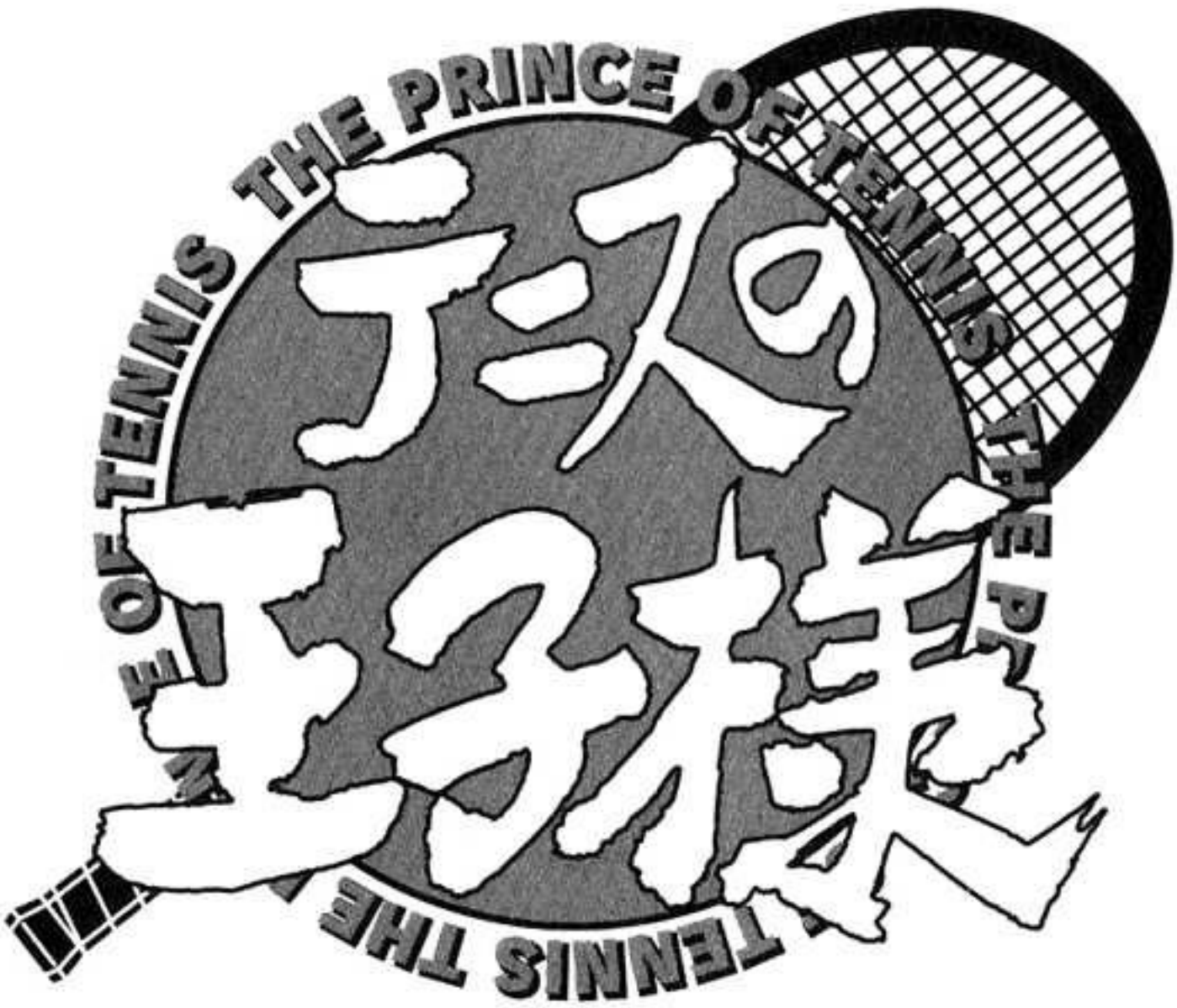
DE REPENTE, NO PUEDO LEERLO...

LA HABILIDAD OCULTA DE OSHITARI ES!?

NO ERES RIVAL PARA MÍ, MOMOSHIRO...

PRINCE OF TENNIS

...Genius275 / FIN


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

平成17年7月25日発行 毎週1回月曜日発行 第38巻第29号通巻1041号

少年ジャンプ

WEEKLY JUMP

週刊

JUMP GAME WORLD
今年はジャンプイベントめしろ押し
ジャンプフェスタ
アニメツアー'05

[家庭教師ヒットマン]
REBORN!

[DEATH NOTE]
2 最新情報
ダイナミック

MADA MADA, AQUÍ VOY

Prince of Tennis
テニスの王子様
CELEBRANDO SU 6º ANIVERSARIO!!
祝!連載6周年!!
Color Pages

No.32
7月25日号
定価230円

NO ERES RIVAL PARA MÍ, MOMOSHIRO...

¡¡LA BATALLA LLEGA A SU CLIMAX!!

¡¡CELEBRANDO NUESTRO SEXTO ANIVERSARIO!! ¡¡Y LOS RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS DE POPULARIDAD!! ¡¡COLOREAR LAS PRIMERAS PÁGINAS!!

Prince of Tennis

Newest Volume 29 in stores July 4th!!

"Prince of Tennis: The Movie" DVD Selling Out in Stores Now!!

TOTAL VOTES RECEIVED:
93211 VOTES!!
THANK YOU VERY MUCH
FOR ALL YOUR SUPPORT!!!

7th Place: Kirihara Akaya
5023 votes

5th Place: Oshitari Yuushi
7413 votes

1st Place: Echizen Ryoma
13578 votes

CELEBRANDO NUESTRO 6N= ANIVERSARIO!! Y LOS RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS DE POPULARIDAD!! LAS PRIMERAS PÁGINAS A COLOR!!

Genius 276
LOS ORÍGENES DE LA FUERZA

¡SIEMPRE CON EL OBJETIVO DE SER EL MÁS FUERTE!

3rd Place:
Atobe Keigo
9782 votes

4th Place: Tezuka
Kunimitsu
9578 votes

2nd Place: Fuji Shuusuke
12459 votes

テニスの王子様
THE PRINCE OF TENNIS

8TH PLACE AND UNDER RESULTS - GO TO PAGE 34!!

6th Place: Inui Sadaharu
5989 votes

許斐剛
TK Works co.

ASÍ ES COMO DEBERÍA SER
¡SI!
DE LO CONTRARIO, NO SERÍA INTERESANTE!

MOMOSHIRO...

ADMITIRÉ QUE EL HECHO DE QUE TE HAYAS UNIDO A LA NATURALEZA Y QUE LEAS EL ESTADO MENTAL DE TU OPONENTE ES BASTANTE IMPRESIONANTE, HAS MEJORADO MUCHO TU PERCEPCIÓN.

SIN EMBARGO, ELEGISTE AL OPONENTE EQUIVOCADO.

DESAFORTUNADAMENTE PARA TI, NUESTRO GENIO JUGADOR...

¡¡DARAHH!!

PUEDE JUGAR CON SU MENTE CERRADA.

FYD

ESTE TIPO ES BASTANTE BUENO...

HA DETENIDO COMPLETAMENTE EL FLUJO DE ESTE PARTIDO.

¡JUEGO PARA OSHITARI 1-4!

HYOUTE!! HYOUTE!!

HYOUTE!! HYOUTE!!

¡JAHA! ¡ESO FUE UN PERFECTO TIRO FALSO Y DE LANZAMIENTO JUSTO AHORA, YUUSHI!

....

ESE TIPO TIENE UNA GRAN CARA DE PÓQUER.

¿!EL LADO OPUESTO!?

!

¡¡15-0!!

F.A.S.

....

EL PLANO DE APROXIMACIÓN DE OSHITARI-SENPAI...

NO LE DA A SU OPONENTE NINGUNA OPORTUNIDAD DE REACCIONAR!

S "S "A"

¡AHÍ ESTÁ! ¡ESTA VEZ ES EL TIRO DE APROXIMACIÓN DE GIRO LATERAL!

¡UNA EXHIBICIÓN TAN DOMINANTE DEL "HOMBRE DE LAS 1000 TÉCNICAS", OSHITARI YUUSHI!

¡MALDICIÓN, ENTRÓ!

JUEGO PARA OSHITARI 5-4

Oye, ¿estás bien...

¿¡NOMO-CHAN SENPAI!?

¡¡MOMO!!

¡MOMO! OYE, ¿ESTÁS BIEN?

¿QUÉ ESTÁ PASANDO... VOY A PERDER... A ESTE RITMO?

¡NO ES BUENO! ¡ESTÁ SANGRANDO DEMASIADO!

¡AGUANTA, MOMOSHIRO!

NO BROMEES... SÒLO DÉJAME SOSTENER MI RAQUETA.

¿¡YA HA LLEGADO LA CAMILLA!?

YO... TODAVÍA PUEDO...

TODAVÍA NO TE HAS VUELTO LO SUFICIENTEMENTE SALVAJE, MOMO-SENPAI.

POR SUPUESTO.

¡!

TENGO QUE CUIDAR DE MI SENPAI.

¿QUÉ PASA, ECHIZEN? ¿VAS A DECIRME QUE LO GOLPEE EN 10 MINUTOS O ALGO ASÍ?

¿QUÉ LE PASA A ESTE TIPO? ¿ES INVENCIBLE O ALGO ASÍ? ¡SIGUE QUERIENDO SEGUIR ADELANTE!

OSHITARI...
¡LO SÉ, ATOBE!
NUNCA SE SABE LO QUE ESOS TIPOS DE SEIGAKU HARÁN A CONTINUACIÓN...
ES POR ESO QUE VOY A VENCERTE CON TODO LO QUE TENGO!

PARECE QUE ESTO ES LO ÚNICO QUE ME QUEDA...

SEIGAKU

¡¡ORAAAHH!!

¡¡ES EL JACK KNIFE!!

KIZAKU

Y AHORA LIBERA EL 100% DE SU PODER PARA ABRUMAR A SU OPONENTE, ¿VERDAD, MOMOSHIRO

HASTA AHORA, SÓLO HA USADO EL 70% DE SU PODER, PARA QUE SU OPONENTE SE ACOSTUMBRE A LA VELOCIDAD.

YA VEO... QUÉ TIPO TAN ESCURRIDIZO.

¡¡¡UOOOH!!!

AÚN ASÍ...

¡LO DEVOLVIÓ CON UN GLOBO!

¡NO LO HAGAS, MOMO! UN GOLPE SERÁ...

¡YO TAMBIÉN HE ESTADO USANDO SÓLO EL 70% DE MI ENERGÍA HASTA AHORA!

BASTANTE COINCIDENTE...

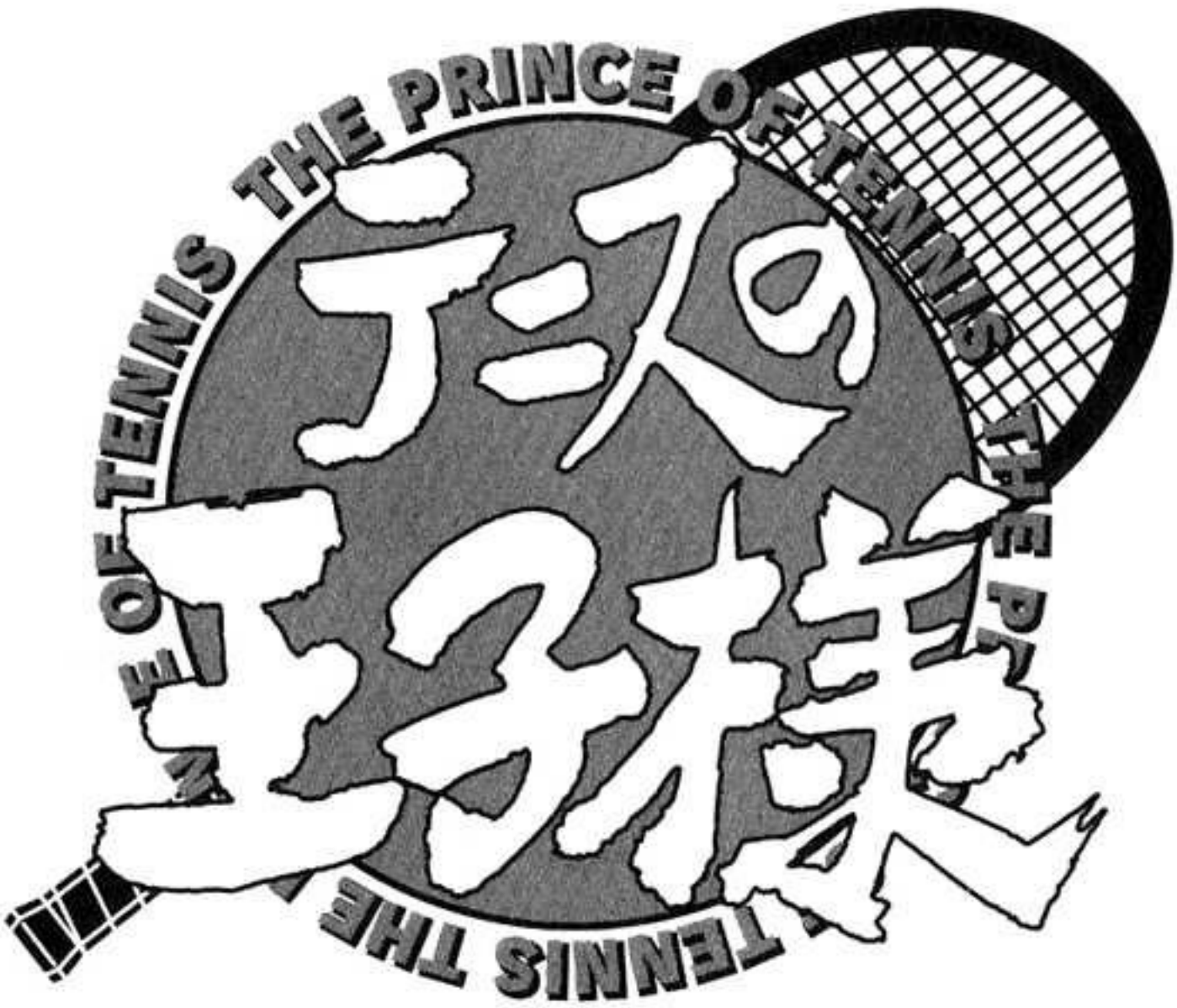
¡CONMOCIÓN!

¡ASOMBRO!

¡¡MOMOSHIRO ES FUERTE!!

¡DO-N!

ESTE TIPO NO HA ESTADO USANDO EL 70% EN ABSOLUTO...


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

INCLUSO DESDE ESE MOMENTO...

QUE NO SE IBA A IR, FINALMENTE COMPRENDÍ...

DESDE ESE MOMENTO, ESA MOLESTA SENSACIÓN...

SI NO TE DERROTO COMPLETAMENTE...

¡¡MOMOSHIRO!!

¡SÓLO ESTE TIPO, NO PUEDO PERDER CON ÉL!

¡NUNCA LLEGARÉ A LA CIMA!

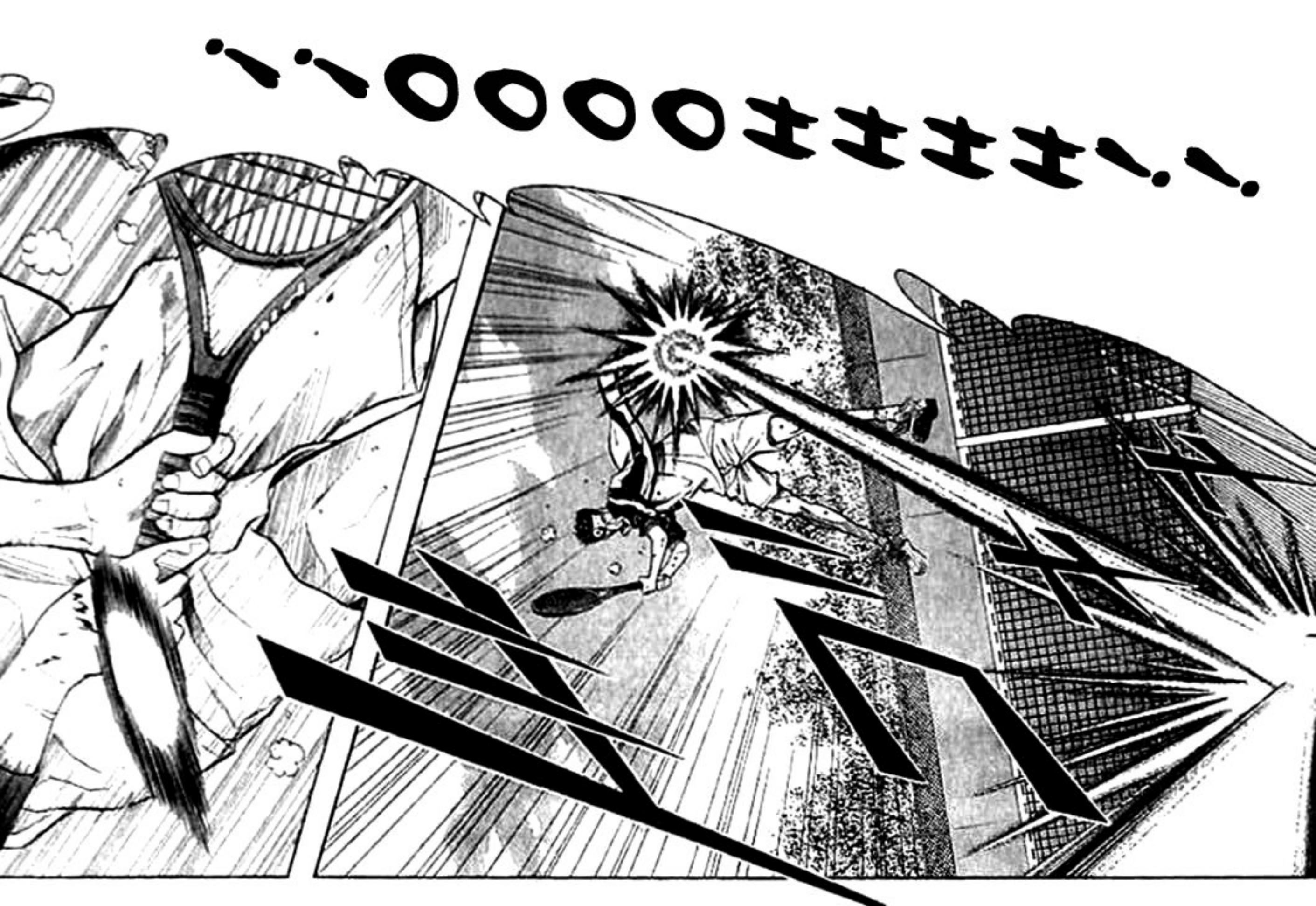
テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

GENIUS—27.1

EL MALDITO ENFRENTAMIENTO

¡¡¡EN QUÉ INCREÍBLE PARTIDO SE HA CONVERTIDO ESTO!!!



MOMO-CHIN, ¿NO ESTÁS JUGANDO UN POCO DEMASIADO IMPRUDENTEMENTE?

ÉL SABE LA IMPORTANCIA DE ESTE PARTIDO MÁS QUE NADIE...

UN VOLCÁN ANTES DE QUE ENTRE EN ERUPCIÓN...?

SE LE DEBE PERMITIR JUGAR CONTRA OPONENTES MÁS FUERTES PARA QUE PUEDA EVOLUCIONAR AÚN MÁS...

!

SÍ, ÉL ES EL TIPO DE PERSONA QUE ES CAPAZ DE SACAR TODO SU PODER CUANDO JUEGA CONTRA OPONENTES MÁS FUERTES.

EN ESTE MOMENTO, ESE TIPO SE ESFUERZA SILENCIOSAMENTE POR ALCANZAR UN NIVEL MÁS ALTO.

ESTÁ ALMACENANDO ESA ENERGÍA EXPLOSIVA.

HAH

HAH

CAPITÁN... ¡POR FAVOR, JUEGUE UN PARTIDO CONMIGO!

PARA PODER VENGARSE, HAN DEJADO DE LADO SU ORGULLO, SU DESCUIDO Y SU GLORIA PASADA.

HYOUTEI NO PLANEA PERDER DOS VECES.

¡¡HYOUTEI!!

¡¡HYOUTEI!!

¡¡HYOUTEI!!

POR ESO...

HAN DEJADO DE LADO ESTAS COSAS PARA PODER AFRONTAR EL DESAFÍO.

¡¡NO PERDERÉ ANTE TI!!

ESE TONTO...

LAS HERIDAS DE MOMOSHIRO SON MÁS PROFUNDAS DE LO QUE ÉL CREE. ESTOY SEGURO DE QUE TÚ TAMBIÉN LO SABES, OSHITARI... ¡¡FUÉRZALO A UNA BATALLA DE RESISTENCIA!!

¡¡HAH!!

¡¡ORAH!!

¡¡HAA!!

!

YUUSHI...
TÚ...

ESE IDIOTA... TE ESTÁS ENTUSIASMANDO CON ÉL.

LO SIENTO ATOBE, PERO YA NO SE VEN TIPOS COMO ESTE.

¡¡¡URAAHH!!!

SU PODER HA AUMENTADO DE NUEVO...

!

¿TIENE ESTE TIPO UN SUMINISTRO INTERMINABLE DE ENERGÍA O ALGO ASÍ?

SEIGAKU

YO...

¡SÓLO TÚ!

¿¡OSHITARI!?

¡MUY BIEN! ÉL TIRÓ SU RAQUETA...

hAh

hAh

SEIGAKU

SEIGAKU

SEIGAKU
TENNIS CLUB

¡JUEGO Y SET GANADO POR OSHITARI 6-4!

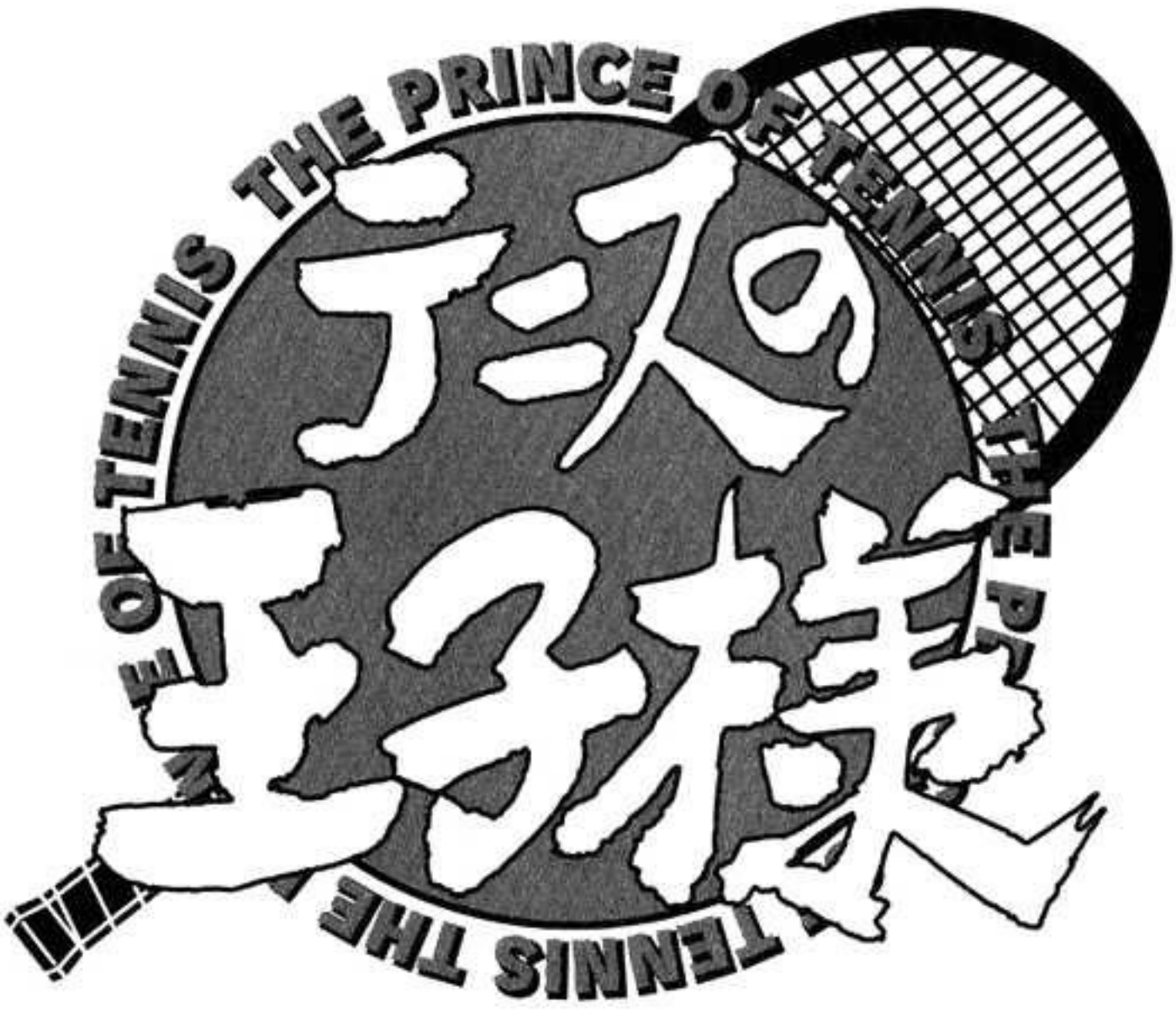
NO PUEDO CREER QUE HAYAS DEVUELTO ESE DISPARO. ERES IMPARABLE.

POR CIERTO...

CONTRARIAMENTE A TU APARIENCIA, ERES UN TIPO MUY APASIONADO.

¿ERES UN IDIOTA...

date prisa y ve a un hospital.


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

GAME
TEAM
S3
D2
4
SEISHUN GAKUEN (TOKYO)
6
HYOUTEI GAKUEN (TOKYO)
SI ESE GLOBO NO HUBIERA ENTRADO...

MI MANO DERECHA AÚN ESTÁ ENTUMECIDA. NO PUEDO SENTIR NADA.
ES UNA FUERZA MONSTRUOSA LA DE MOMOSHIRO.

¡MIERDA! ¡¡LO SIENTO, CHICOS!!

¡PERDÍ CON ÉL!

THE PRINCE OF TENNIS テニスの王子様

ENCENDIENDO EL CORAZÓN EN LLAMAS

Genius278

許斐 剛

TK Works co.

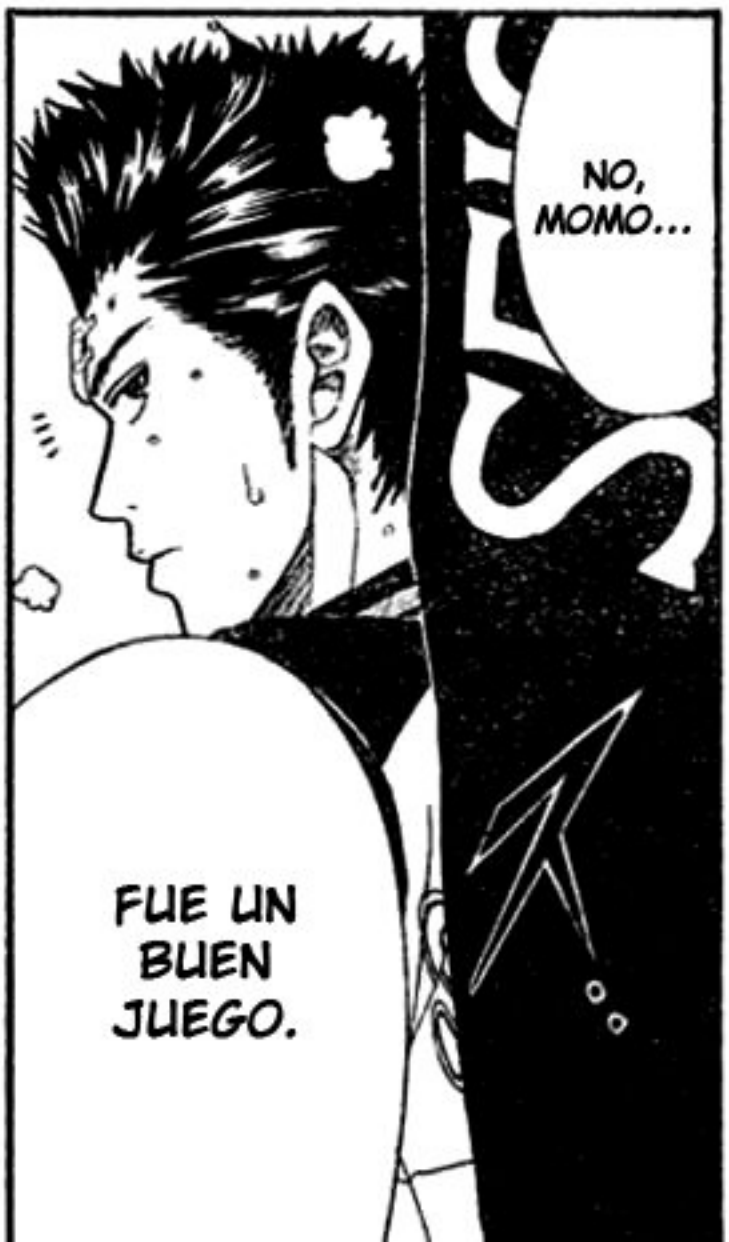
¡HYOUTEI!

¡HYOUTEI!

¡HYOUTEI!

¡HYOUTEI!

GRACIAS A TI...


NO, MOMO...
FUE UN BUEN JUEGO.

SEIGAKU

NADA NOS VA A DETENER.

...VARIOS DE NOSOTROS HEMOS SIDO ENCENDIDOS

¡¡VAMOS!!

A LO QUE SEA...

CÁLLATE, NO DIGAS NADA MALO DE MI AMIGO.

OSHITARI-SAN FUE SORPRENDE-NTEMENTE INGENUO.

BUENO, LO SIENTO MUCHO, MUKAKI-SAN...

TSK, POR ESO NO QUIERO HACER EQUIPO CON ESTE TIPO.

¡HYOUTEI!

¡HYOUTEI!

¡ES DEL 100%!

¿QUIEREN QUE LES DIGA LA PROBABILIDAD DE QUE VAN A PERDER?

¡HEY, INUI!

OH NO, LO HAS DICHO OTRA VEZ.

VES, TODOS ESTÁN ASUSTADOS.

¡NO ME VENGAS CON ESA MIERDA!

¡¡EHH!!

LA FIESTA NO HA EMPEZADO TODAVÍA.

VOY A MOSTRARTE QUE SIEMPRE HAY ALGUIEN POR ENCIMA DE TI.

¡EL MEJOR DE UN JUEGO, SERVICIO PARA SEIGAKU!

¡HYOUTEI!

DUN

SEIGAKU

¡OHH!

DESDE EL PRINCIPIO HIYOSHI ESTÁ USANDO SU ENBU TENIS!?

¡¡MUKAHI-SENPAI TAMBIÉN ESTÁ USANDO SU SALTO MORTAL!!

DE REPENTE HAN SALIDO FUERTES...

¡¡HYOUTEI!!

¡¡HYOUTEI!!

KAIDOU...

SEIGAKU

¡MIRA! ¡KAIDOU SE ESTÁ MOVIENDO TODO EL CAMINO DE VUELTA A LA LÍNEA DE BASE!

¡ESO SIGNIFICA...!

¡ESO ES, MAMUSHI! ¡NO DEJES QUE TE MOLESTEN, DALES UNA PALIZA!

SEIGAKU

¡¡¡HYOUTEI!!!

¡¡¡HYOUTEI!!!

¡¡¡HYOUTEI!!!

¡¡¡HYOUTEI!!!

¿QUÉ PASA, INUI?
¿TIENES MIEDO?

¡GEKOKUJOU!

¿NO DIJE QUE VARIOS DE NOSOTROS ESTÁBAMOS ENTUSIASMADOS?

NEXT ISSUE, THE SEESAW BATTLE CONTINUES FOR BOTH SCHOOLS. WHO WILL GET THE FIRST STRIKE!?

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

¡QUÉ INCREÍBLE SAQUE!

ES COMO SI FUERAN TRAGADOS POR UNA CASCADA..

¡40-0!

CASCADA EH..

¡¡VIENE OTRA VEZ!!

¡QUÉ NOMBRE TAN BONITO!

¡¡WATERFALL!!

¡¡JUEGO PARA SEIGAKU 1-0!!

¡¡INCREÍBLE! ¡EL SÚPER SERVICIO SÓNICO DE INUI HA EVOLUCIONADO AÚN MÁS!

NO, SHISHIDO-SAN... ME TEMO QUE PUEDE SER INCLUSO MÁS RÁPIDO QUE MI ESCUDERO SIRVA.

CHOUTAROU... ESE SAQUE PODRÍA HACER QUE TU SCUD SE CORRIERA POR TU DINERO.

¿CÓMO DE RÁPIDO HA SIDO ESO, HAGINOSUKE?

212 KM/H... NI HABLAR...

¡¡INUI!!

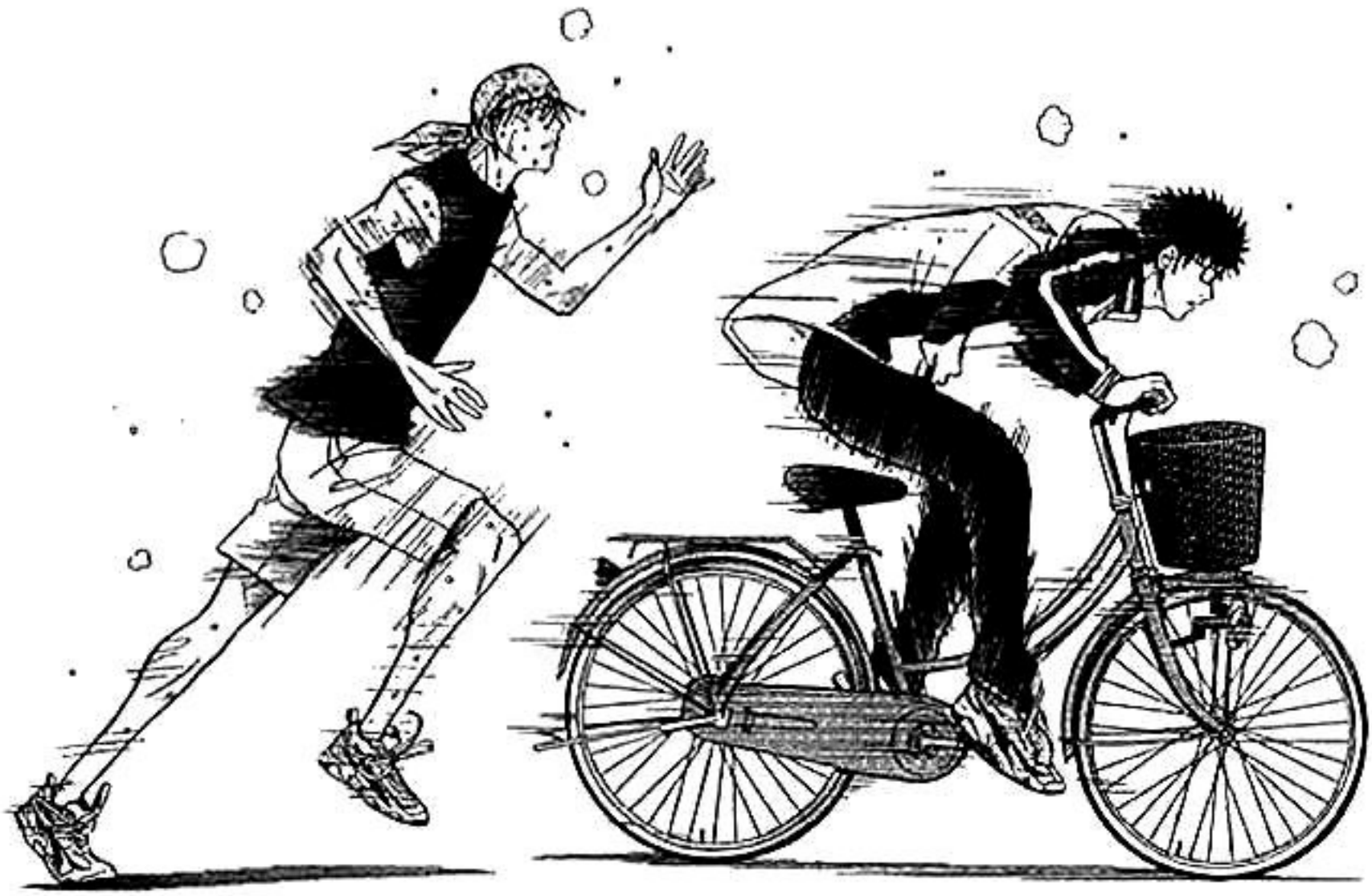
¡¡INUI!!

HA ESTABLECIDO UN NUEVO RÉCORD DEL TORNEO POR UNOS 10 KM/H O ASÍ...

KAIDOU... WATERFALL ES UN BONITO NOMBRE PARA ESO, ¿NO CREES?

¿EH? AH... SUPONGO QUE SÍ.

SUDANDO, CUERPOS TEMPLADOS... TODO ERA PARA ESTE DÍA...



GENIUS 279: BATALLA A CORTO PLAZO

¡AHORA ES NUESTRO TURNO! ¡AQUÍ VAMOS, SEIGAKU!

KU...

TEN CUIDADO, KAI...

¿¡UN SERVICIO DIRECTO!?

¡USTEDES SON DEMASIADO INGENUOS!

¡¡15-0!!

¡¡JUEGO PARA HYOUTEI 3-1!!

¡¡NO ES BUENO!!

¡¡HYOUTEI!!

¡¡HYOUTEI!!

¡¡MUKAHI ES IMPARABLE!!

JUGANDO A UN RITMO TAN ACELERADO Y SALTANDO POR TODOS LADOS, ¿EN QUÉ DEMONIOS ESTÁN PENSANDO?

スリサリア

¿QUÉ ESTÁ PASANDO...?

!

LA PROBABILIDAD DE UN POACH ES DEL 20%

¡¡ES UN POACH!!

¡¡NO TE DEJARÉ GANAR TAN FÁCILMENTE!!

¡¡AHH!!

¡¡REVERSE SNAKE!!

¡¡FUUU!!

¡0-30!

¡0-40!

¿PODRÍA SER QUE ESTOS TIPOS...

¡¡HYOUTE!!

¡¡HYOUTE!!

¡¡HYOUTE!!

ESTE PARTIDO...

NUESTRA DEBILIDAD NÚMERO UNO ES...

SEIGAKU

¡UNA BATALLA A CORTO PLAZO!

UN...

SÓLO UN IDIOTA JUGARÍA UNA BATALLA DE RESISTENCIA CONTRA USTEDES.

¡CÁLCULALO! ¡ANÁLIZALO! ¡UTILIZA LOS DATOS!

NO... NO DEBO DEJARME LLEVAR POR LAS PRISAS!

EN ESTA SITUACIÓN, EL CURSO DÉBIL NÚMERO UNO DE MUKAHI SERÍA...

¡UN TIRO DIRECTO!

¡¡JUEGO PARA HYOUTEI 5-2!!

¡GEKOKUJOUTOU!

¡¡No subestimes a hyoutei!!

テニスの王子様 ... Genius279 / fin

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

COMO SI REALMENTE JUGÁRAMOS CONTRA USTEDES EN UN PARTIDO DE RESISTENCIA! JAJA!

ESTO ES MÁS FÁCIL DE LO QUE PENSÁBAMOS, MUKAHI-SAN.

Genius280 PROBABILIDAD... 100%

JUEGO PARA HYOUTEI, 5-2!!

SIN EMBARGO, ESE SAKAKI... LO HA EMPAREJADO CON HIYOSHI QUE ES ADECUADO PARA PARTIDOS CORTOS.

HA IDEADO UNA INCREÍBLE ESTRATEGIA QUE LES PERMITE GANAR EL PARTIDO ANTES DE QUE SE LES ACABE LA RESISTENCIA.

EN EL TORNEO DE KANTOU, MUKAHI SUFRIÓ UNA DERROTA DESPUÉS DE QUEDARSE SIN RESISTENCIA POR SUS ATAQUES TEMERARIOS.

NORMALMENTE, UNO ESPERARÍA QUE CONSERVARA SU ENERGÍA PARA ESTE PARTIDO...

¡ESTA ES LA ORDEN QUE HE DADO PARA QUE NUESTRO HYOUTEI GAKUEN GANE!

...RYUUZAKI-SENSEI,

SEIGAKU SÓLO HA SIDO CAPAZ DE GANAR JUEGOS DURANTE EL SAQUE DE INUI.

¡HYOUTEI!

¡SÓLO QUEDA UNA PARTIDA Y TODAVÍA NO HE LLEGADO A LA META!

¡15-0!

¡HYOUTEI!

¡DÉMONOS PRISA Y TERMINEMOS ESTO!

SEIGAKU

POR FAVOR, NO TE QUEDES SIN ENERGIAS CONMIGO... MUKAHI-SAN...

¿CON QUIÉN CREES QUE ESTÁS HABLANDO, HIYO-BOY?

¡LOS DOS ATAQUES DOBLES DE HYOUTEI SON IMPARABLES!

¡SEIGAKU SE HA VISTO OBLIGADO A ENTRAR EN UNA BATALLA DEFENSIVA!

¡30-0!

ESTAMOS MÁS ENCANTADOS QUE NADIE DE JUGAR EN LOS NACIONALES.

PORQUE SEREMOS CAPACES DE HACER UN GEKOKUJOU CON USTEDES, SEIGAKU!!

¡YA ES HORA DE QUE LES MOSTREMOS A TODOS QUE LA ESCUELA QUE REALMENTE PERTENECE AQUÍ SOMOS NOSOTROS, HYOUTEI, Y NO SEIGAKU!

¡UN PUNTO MÁS! ¡UN PUNTO MÁS!

¡UN PUNTO MÁS!...

¡DE ACUERDO! ¡¡FINALMENTE HA LLEGADO AL MATCH POINT!!

¡40-0!

NO...

MIRA ESA CANTIDAD DE SUDOR..

HYOUTEI GAKUEN, MUKAHI-HIYOSHI PAR.

YA VEO... ESTE JUEGO HA PROGRESADO SIN PROBLEMAS HASTA EL MATCH POINT, O ESO PARECÍA.

?

1 PUNTO POR 1 PUNTO, Y ANTES DE QUE SE DIERAN CUENTA...

777

HA ESTADO MOLIÉNDOLOS LENTAMENTE.

YA HABÍAN CAÍDO EN LA TRAMPA DE KAIDOU.

¡UN PUNTO MÁS!

¡UN PUNTO MÁS!

ESTE JUEGO SE SUPONÍA QUE ERA UNA BATALLA A CORTO PLAZO...

ANTES DE QUE NOS DIÉRAMOS CUENTA, SE HA CONVERTIDO EN UNA BATALLA DE RESISTENCIA PROLONGADA.

¡HYOUTEI!

¡SEIGAKU!

¡¿ESO ES...?!

¿POR QUÉ NO PODEMOS TERMINAR

¡MALDITA SEA! YA HEMOS LLEGADO TAN LEJOS...

¡¡UN DOBLE POACH!!

LA PROBABILIDAD DE UN DOBLE POACH ES DEL 100%.

SEIGAKU

¿¡SE ACABÓ TODO...!?

¡¿MALDITA SEA, SON SUS DATOS DE TENIS!?

NO TE RINDAS TODAVÍA...

¡¡LO TIENE!!

¡¡TÓMALO!!
¡¡HIYOSHI!!

LA PROBABILIDAD DE QUE HIYOSHI SALTE DE SU HOMBRO ES DEL 100%...

LA PROBABILIDAD DE QUE LO TERMINE SERÁ LA SERPIENTE DEL TORNADO...

Y LA NUEVA TÉCNICA DE KAIDOU...

...OYE,

hah

hah

40-15...

...TO

...100%

¡APÚRATE Y VÁMONOS YA!

¡¿TORNADO SNAKE?! ¡¡LA NUEVA TÉCNICA DE KAIDOU-SENPAI!!

ESO ES EL...

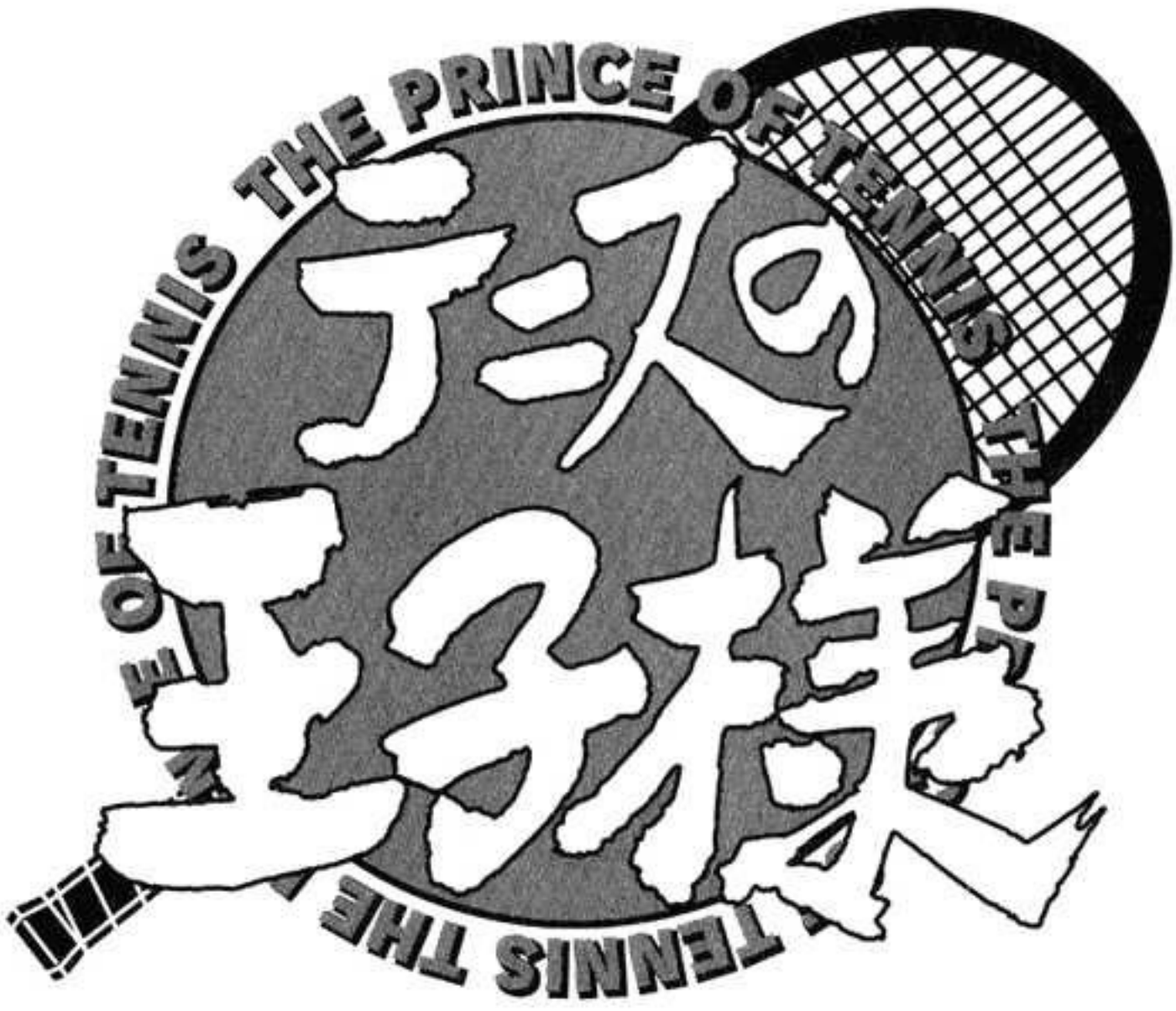
¡¡¡MUY BIEN!!

Ningún holgazán tenía la resistencia necesaria para continuar el partido.

El dúo hyoutei que se había esforzado al máximo para ganar...

JUEGO Y SET. PARA ¡SEIGAKU 7-5!

¡¡¡¡VICTORIA DRAMÁTICA!!!!


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

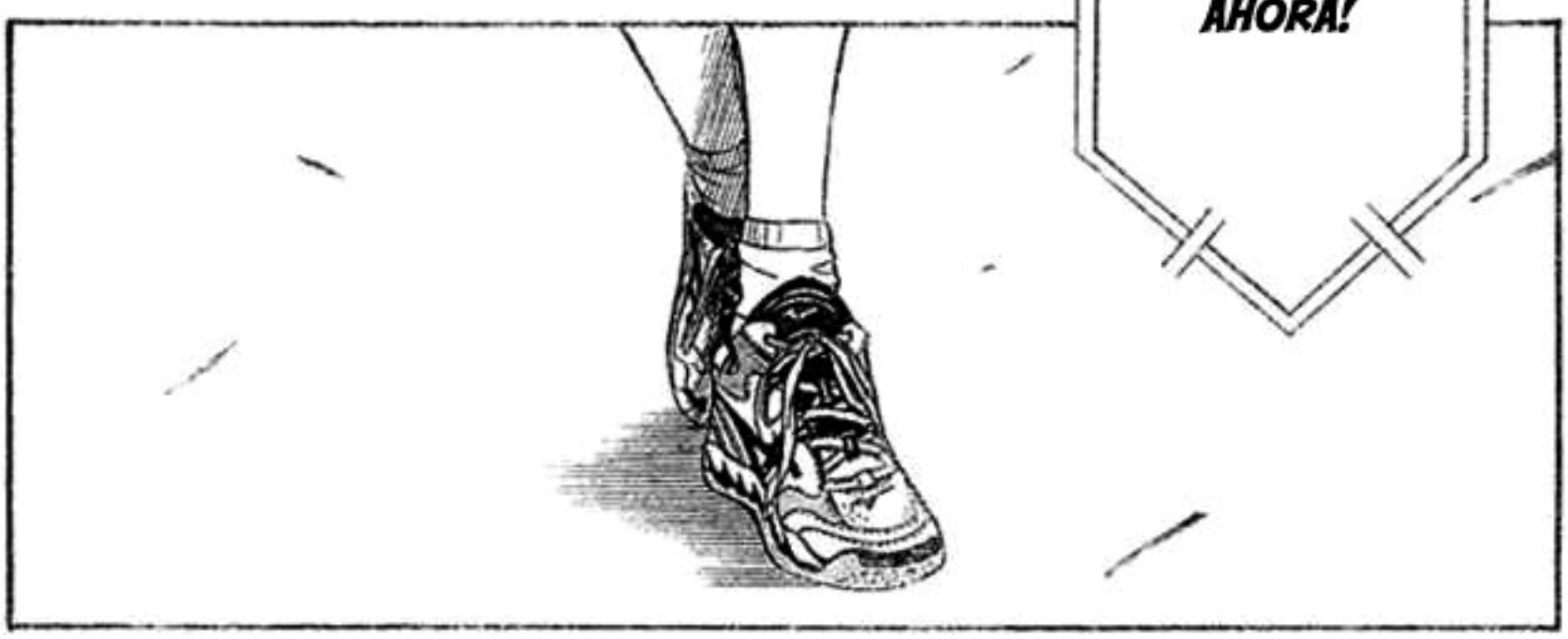
EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

EN EL PARTIDO DE INDIVIDUALES 3, MOMOSHIRO VS OSHITARI, LA VICTORIA PERTENECIÓ A HYOUTEI...

Y AHORA EN DOBLES 2, INUI-KAIDOU CONTRA MUKAHI-HIYOSHI, SEIGAKU VIENE POR DETRÁS PARA GANAR EL PARTIDO.

CON 1 VICTORIA Y 1 DERROTA, AMBOS BANDOS ESTÁN EMPATADOS...

EL PARTIDO DE INDIVIDUALES 2 COMENZARÁ AHORA!



¡¡PLANEADO UNA PELÍCULA DE ACCIÓN EN VIVO!!

¡¡NUEVO JUEGO PLANEADO!!

¡¡LIBRO DE FANS 30.5 PLANEADO!!

¡¡SOMOS LOS NUEVE DE SEIGAKU!! ¡¡SIEMPRE ESTAMOS HACIENDO NOTICIAS!!

¡¡OVAS PLANIFICADAS!!

¡EL VOLUMEN 30 DE JUMP COMICS A LA VENTA EL 2 DE SEPTIEMBRE!

許斐剛 (このみたけし)
TK Works co.

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

¿QUÉ...?

SEIGAKU

¿QUÉ ESTÁ PASANDO...?

¡¿TEZUKA ESTÁ JUGANDO A LOS SINGLES 2!?

ES KABAJI... JEJE, ESTE PARTIDO ESTÁ EN LA BOLSA.

.....

TENGAMOS UN BUEN PARTIDO.

AL MEJOR SET. JUEGO DE SERVICIO PARA TEZUKA.

ASÍ QUE HAS DECIDIDO JUGAR SINGLES 2, TEZUKA...

¡¡IEEEHH!!

¡INCREÍBLE! ¡QUE INCREÍBLE RALLY DE AMBOS LADOS!

BUENO, ES MEJOR SI APRENDES ESTO POR TU CUENTA...

¡¡BAAUH!!

¡¡KABAJI SE ESTÁ AFERRANDO A TEZUKA!!

¡¿QUÉ PASA CON TEZUKA...!?

HA TENIDO MUCHAS OPORTUNIDADES DE GANAR EL PUNTO CON SU CARTA DE TRIUNFO, EL "ZERO-SHIKI DROP SHOT". ¿POR QUÉ NO LO HA USADO YA?

¡¡BAAUH!!

¡¡IIEEH!!

NO ES QUE NO QUIERA USARLA!

¡NO PUEDE USARLO EN ABSOLUTO! KABAJI ABSORBE LAS TÉCNICAS DE SU OPONENTE Y PUEDE IMITARLAS DESPUÉS DE VERLO SÓLO UNA VEZ. SI LO USARA DELANTE DE KABAJI...

IGUAL QUE CUANDO LE DIO AL HADOUKYUU DE KAWAMURA-SENPAI.

LE DEVOLVERÍA TODOS LOS DISPAROS DEL CAPITÁN TEZUKA.

ES EXACTAMENTE COMO DIJO FUJI-SENPAI.

?

...

NO SE HA ALEJADO NI UN SOLO PASO DE ESE LUGAR DESDE HACE TIEMPO...

MIREN A TEZUKA...

TEZUKA CREA UNA CIERTA CANTIDAD DE GIRO EN LA PELOTA PARA QUE TODOS LOS RETORNOS DEL OPONENTE SEAN ATRAÍDOS HACIA ÉL.

ES COMO SI ESTUVIERAN GOLPEANDO SUS RETORNOS DE VUELTA A TEZUKA.

"TEZUKA ZONE"...

SÓLO TEZUKA PUEDE REALIZAR UNA TÉCNICA TAN DIVINA.

¡¡TEZUKA ZONE!!

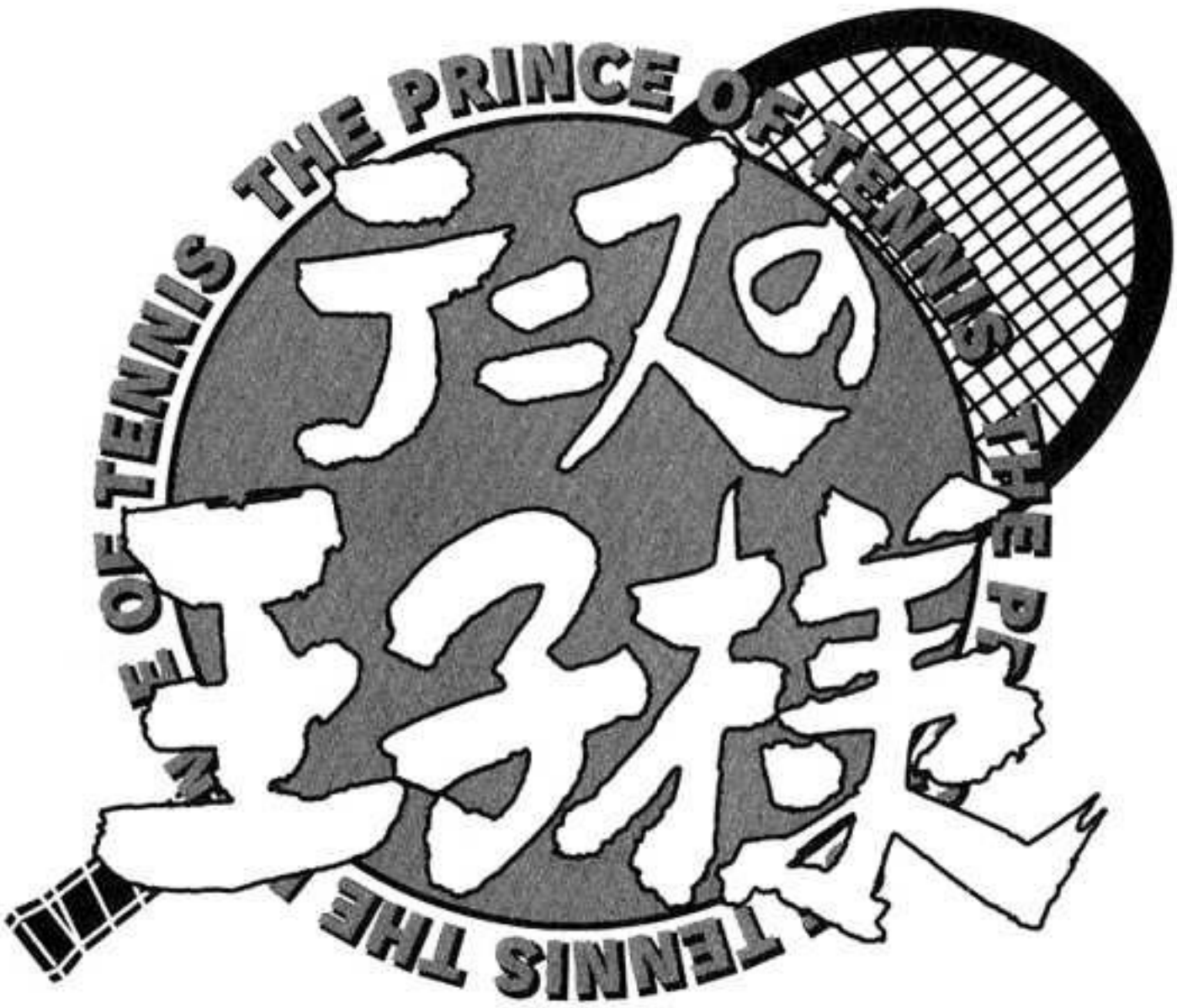
HAS CAÍDO EN LA TRAMPA, TEZUKA...

¡LA VICTORIA PERTENECE A HYOUTEI!

¿PUEDE HABER... UNA OPORTUNIDAD DE VICTORIA?

iikabaji zone!!

テニスの王子様 ... Genius281 ／おわり


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

¡¡INCLUSO ANTE EL VIENTO, NO DESVIARÉ MI MIRADA! ¡ADELANTE! ¡ADELANTE!

Genius282 TEZUKA ESTÁ CERCA.

許斐剛 (このみたけし)
TK Works co.

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

¡¿INCLUSO LA "TEZUKA ZONE" HA SIDO ABSORBIDA POR ÉL!?
NO HAY MANERA...

EN LO QUE RESPECTA A KABAJI, NO IMPORTA SI EL OPONENTE ES FUERTE O DÉBIL.

POR ESO ES CAPAZ DE ABSORBER LAS TÉCNICAS DE SU OPONENTE Y USARLAS CONTRA ELLOS.

KABAJJI ES MUY INGENUO.

PERO PARA NOSOTROS, CUANTO MÁS FUERTE ES EL OPONENTE...

EL MEJOR PARA HYOUTEI.

DISFRUTA JUGANDO CONTRA TI MISMO... TEZUKA.

HYOUTEI! HYOUTEI!

HYOUTEI! HYOUTEI!

HYOUTEI! HYOUTEI!

SÓLO LE AYUDARÍAMOS A FORTALECERSE.

SERÍA MALO SI LE MOSTRÁRAMOS NUESTRAS TÉCNICAS SIN CUIDADO.

¡KABAJI ESTÁ ABSORBIENDO TODOS LAO DISPAROS!

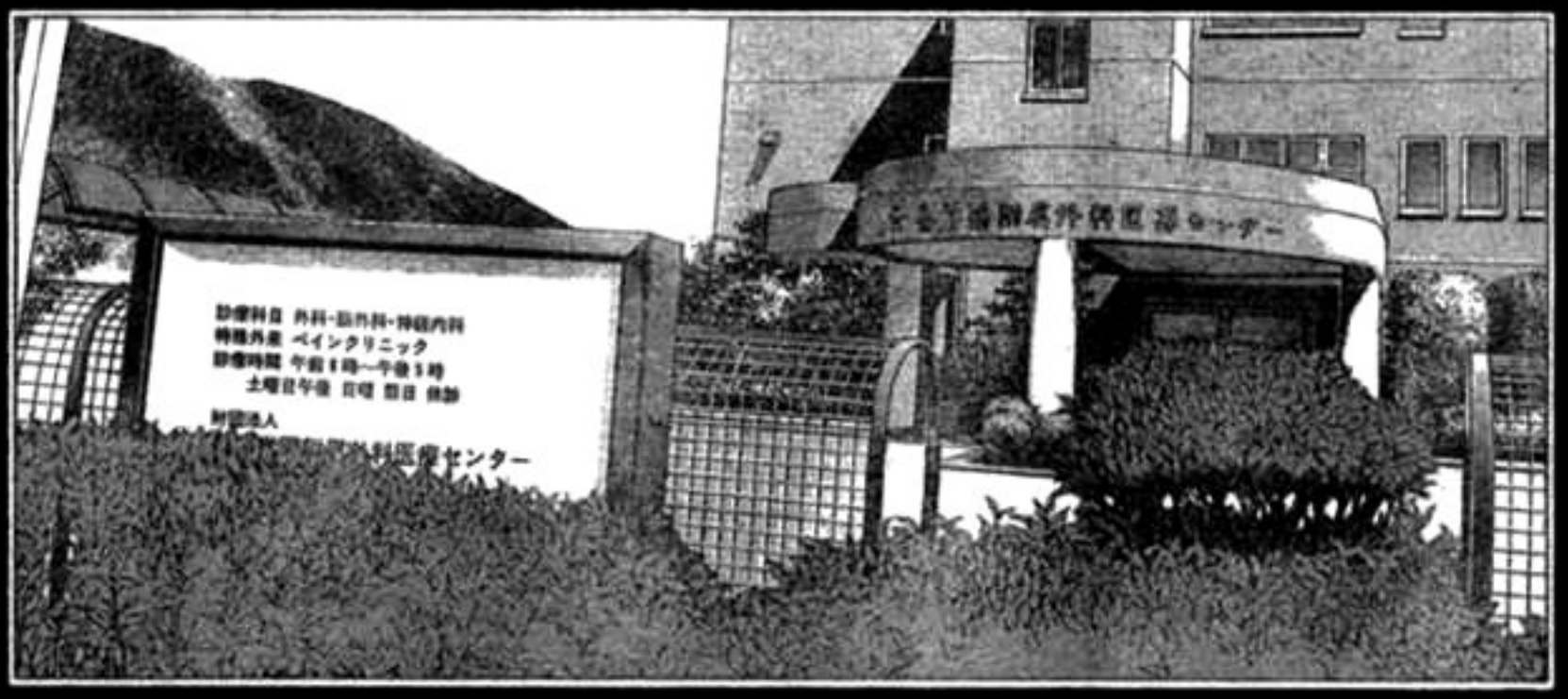
!

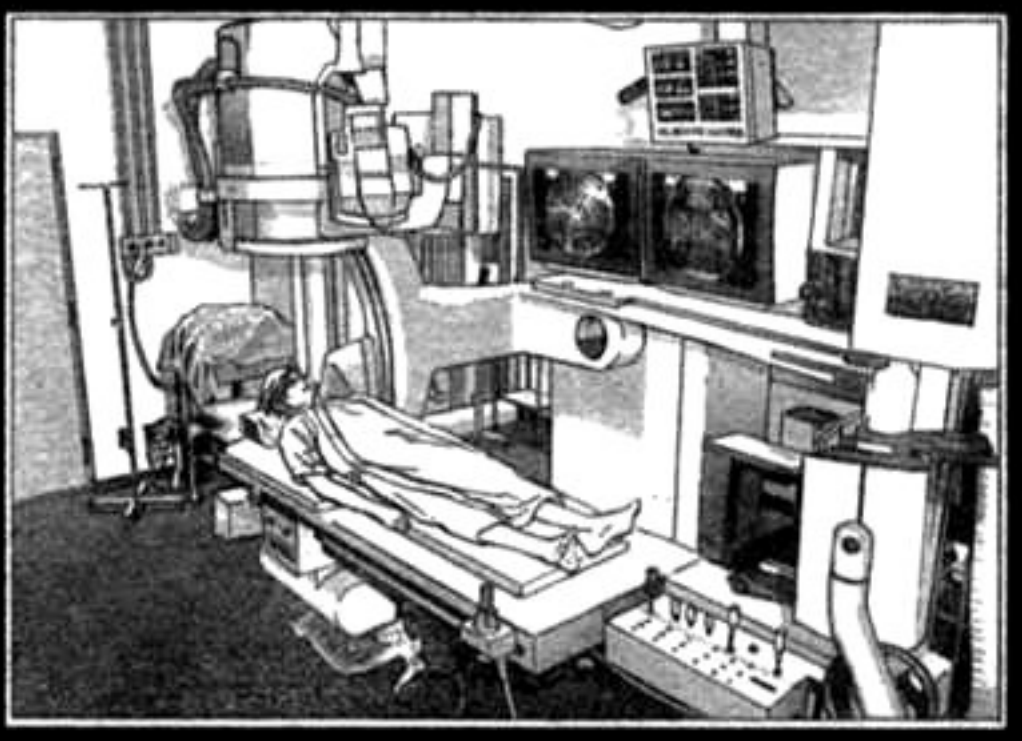
PODRÍAMOS HABER SUBESTIMADO SEVERAMENTE SUS HABILIDADES.

QUÉ TRAMPA TAN IMPACTANTE.

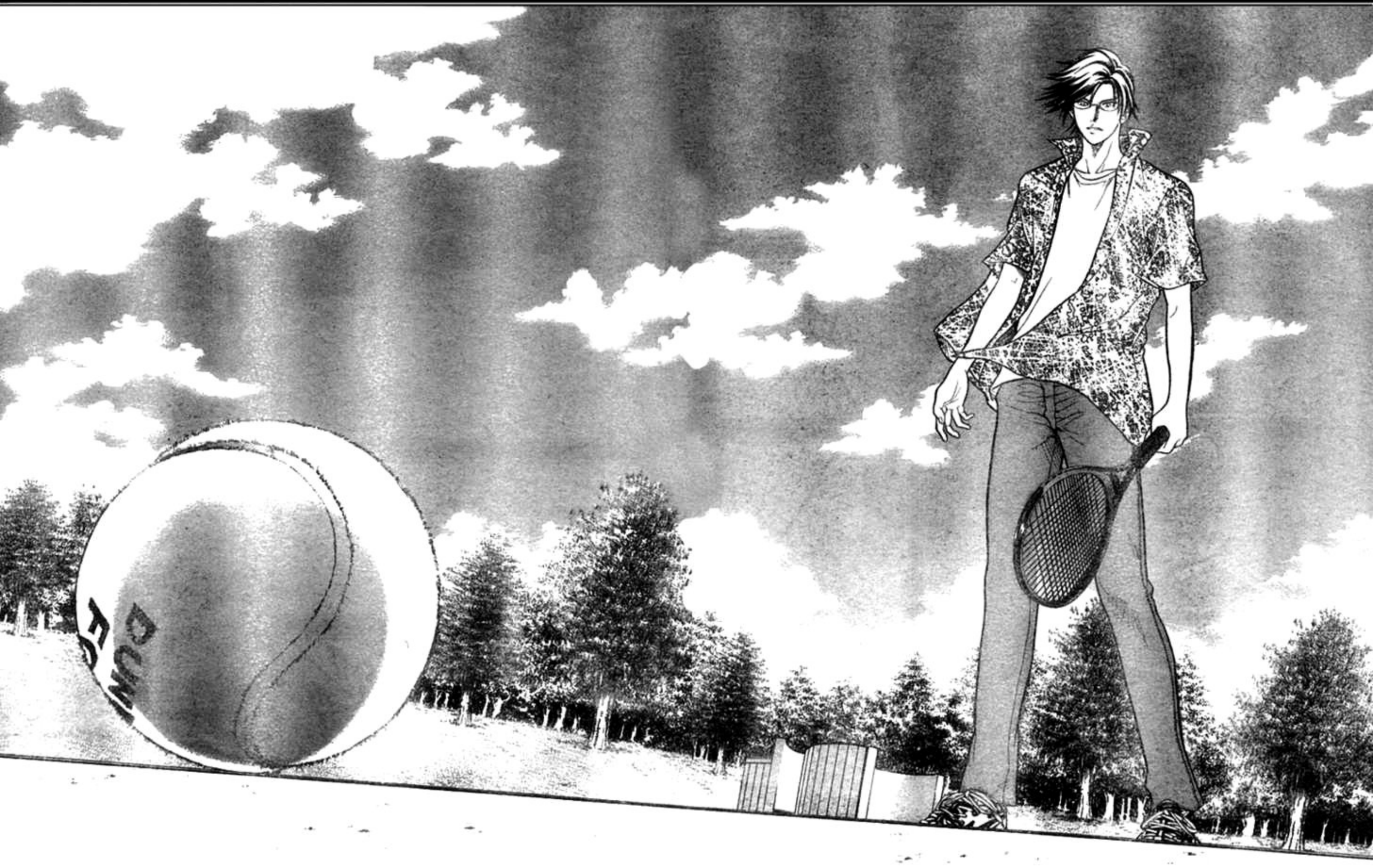
到着出口
Exit
4

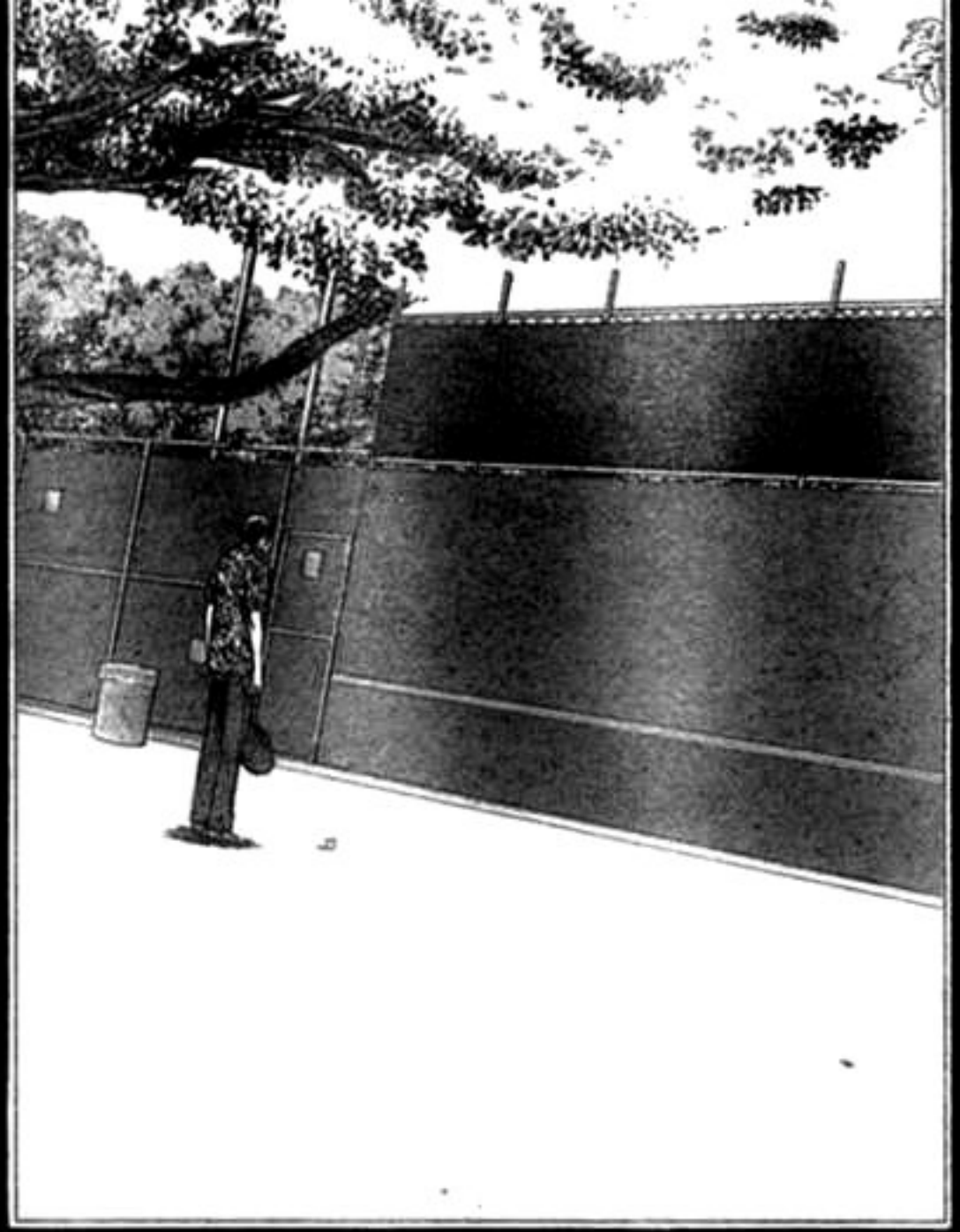
4

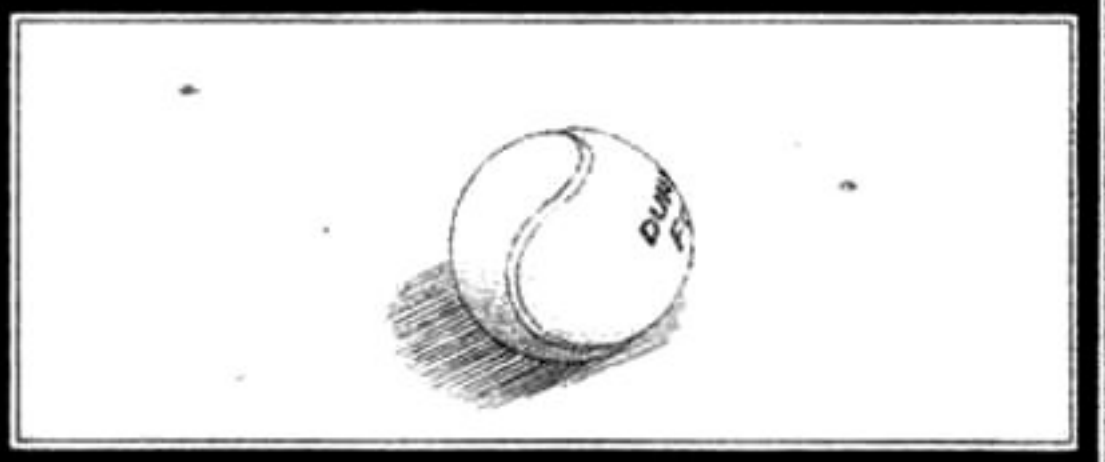

診療科目 外科・脳外科・神経内科
特殊外来 ペインクリニック
診療時間 午前8時～午後5時
土曜日午後 日曜 祭日 休診
財団法人
医療センター

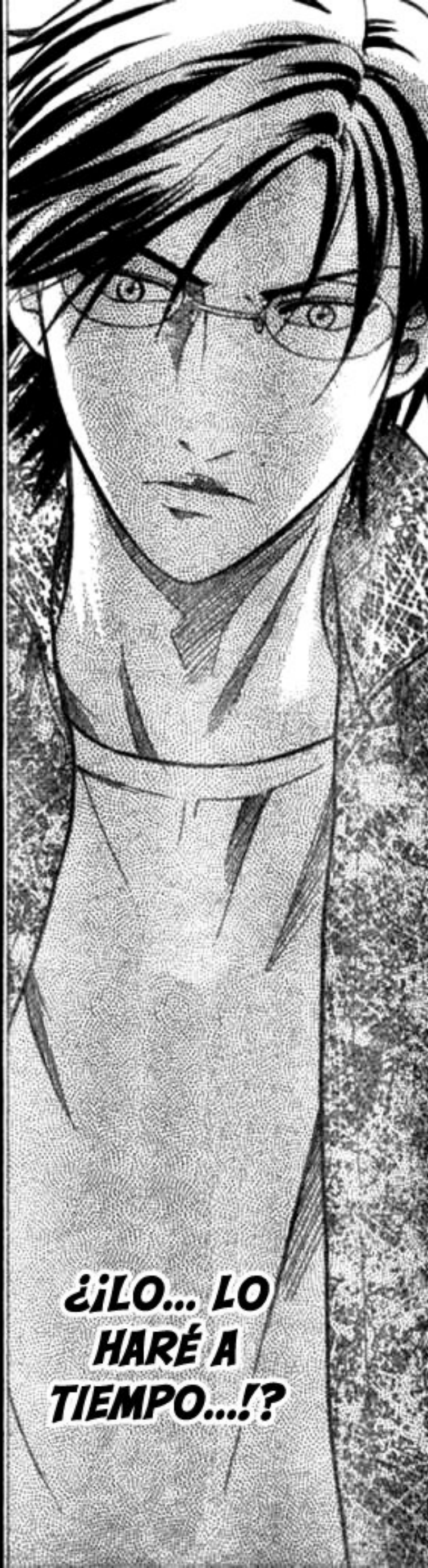


診療科目 外科・脳外科・神経内科
特殊外来 ペインクリニック
診療時間 午前8時～午後1時
土曜日午後 日曜 祭日 休診
財団法人








¿¡LO... LO HARÉ A TIEMPO...!?

¡¡AH!!

¡¡EH...!! ¡¡LADRÓN DE RAQUETAS!!

¡DEVUÉLVELA!

AAH.. LO SIENTO. YO NO...

ERES UN LADRÓN TAN HONESTO.

PERO SEGURO QUE APESTAS EN EL TENIS, HERMANO...

¿Eres un novato?

¡UGH...!

¡¡UWAAHH!!

OWWW... ¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!?

TIENES QUE LEVANTAR TU HOMBRO UN POCO MÁS...

¡DETENTE! ¡DETENTE...!

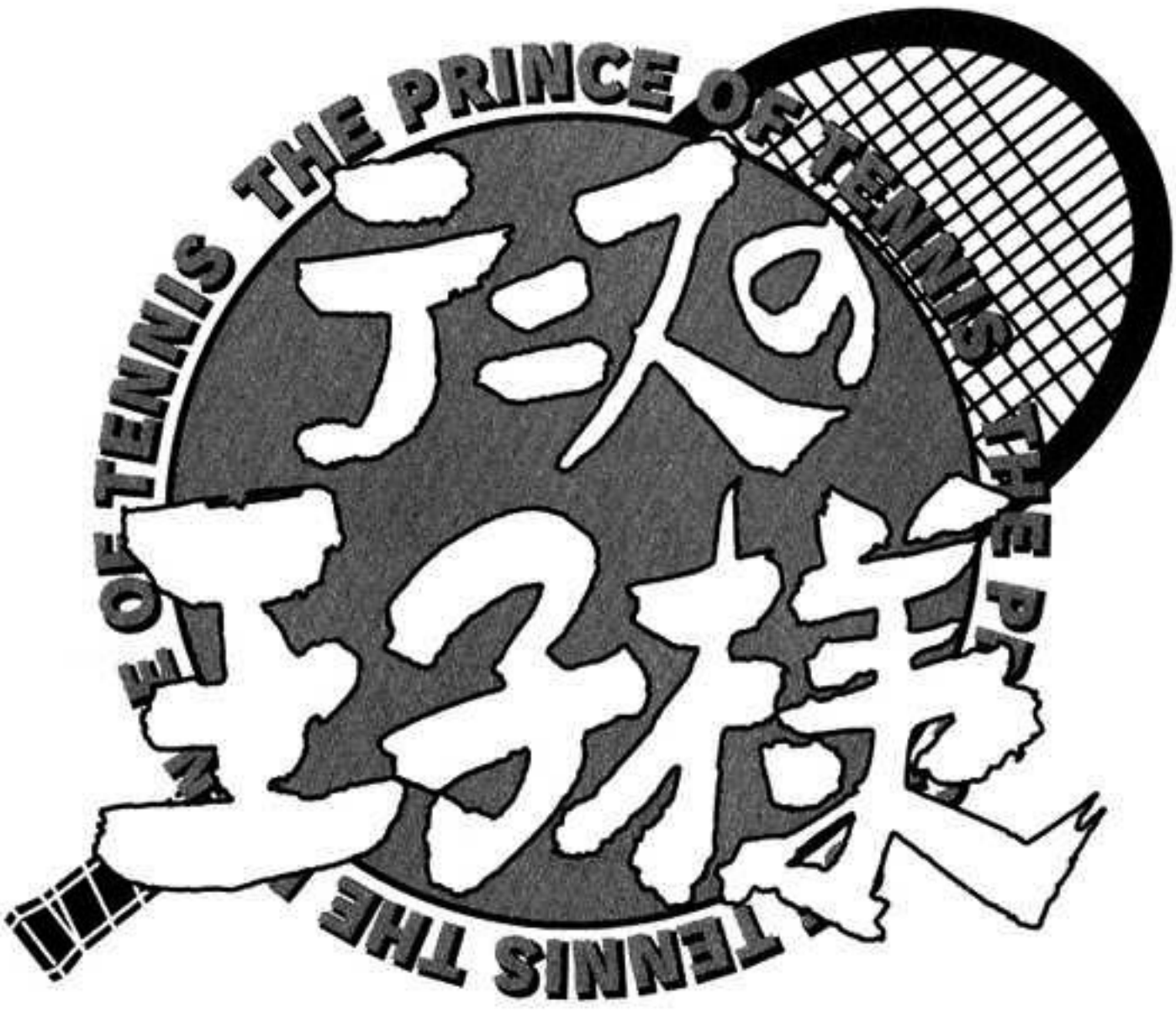
¡ESTA NO ES FORMA DE TRATAR A UNA DAMA! ¡MEJOR QUE TE DISCULPES!

¿¡EH, UNA DAMA!?

テニスの王子様

...Genius282

／おわり


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

Prince of Tennis

LAS HABILIDADES DE ESTA MISTERIOSA CHICA...!?

¡HAH!

MUY BIEN, HERMANO LADRÓN, ¡TRATA DE SER EL SIGUIENTE EN PEGARLE!

¿¡A ESTA CHICA ESCANDALOSA LE GUSTA EL TENIS!?

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

Tezuka Kunimitsu

Genius283 : Kyuushuu Arc 1

許斐 剛 (このみ たけし)

T.K Works co.

mucho en contra de mi voluntad...

Desde ese día, he entrenado con este pequeño entrenador.

Su nombre es Miyuki, parece que sólo está en 4º grado.

TIENES COMO ZERO SENTIDO DEL TENIS, HERMANO...

ESCUCHA, TIENES QUE LEVANTAR MÁS LOS HOMBROS, COMO TE DIJE!

¡NO HAGAS QUE UNA DAMA LO DIGA! ¡AL BAÑO!

¿A DÓNDE VAS?

OYE, ¿QUIÉN ES ESE DE AHÍ?

UN TIPO SE HA APODERADO DE NUESTRO LUGAR DE PRÁCTICA.

¡¿TEZUKA KUNIMITSU!? ¿¡QUÉ ESTÁ HACIENDO AQUÍ EN KYUUSHUU!?

OYE, ¿ESE TIPO NO ES...

¿ESTÁS SEGURO DE QUE ESTÁ BIEN?

SEGURO... ¡POR FAVOR, SIÉNTETE COMO EN CASA!

TODAVÍA TENEMOS QUE HACER ALGO DE JOGGING...

¡¡MUY BIEN, VAMOS!!

¿EL CLUB DE TENIS DEL INSTITUTO SHISHIGAKU JR.?

AHH

PARECE QUE YA TIENEN UN LUGAR EN EL TORNEO NACIONAL DE ESTE AÑO.

PERO ESOS CHICOS NO TIENEN NINGUNA OPORTUNIDAD...

¡DEJÉMOSLO POR HOY! NO PODRÉ IR MAÑANA...

¡ASÍ QUE SIGUE GOLPEANDO COMO TE ENSEÑÉ!

EL CLUB DE TENIS MIDORI NO SATO PATROCINO UN TORNEO DE TENIS JUVENIL.

NO OTRA VEZ...

CADA VEZ QUE JUEGO UN PARTIDO, MI CUERPO DEJA DE RESPONDER Y ME CONGELO!!

ESA CHICA SE AUTODESTRUYÓ DE NUEVO.

ESTO ES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO. NUNCA DEBIÓ HABER ENTRADO EN PRIMER LUGAR.

クス

クス

¡¡¡SET DE JUEGO!!!

カラン

HERMANO LADRÓN...

¿POR QUÉ APARECISTE ALLÍ DE REPENTE?

...LOS YIPS.

¡ADELANTE, RÍETE!

SI QUIERES SUPERARLO...

ES UN FENÓMENO QUE OCURRE DEBIDO A LA EXTREMA ANSIEDAD, CAUSANDO QUE LOS MÚSCULOS SE CONTRAIGAN Y RESULTANDO EN LA INCAPACIDAD DE MOVER TU CUERPO.

LA ÚNICA MANERA ES ACUMULAR AÚN MÁS PRÁCTICA.

Y LA CANTIDAD QUE PRACTIQUES...

ESTÁ LIGADA A TU AUTOCONFIANZA.

¡QUÉ DEMONIOS! ¡NO QUIERO SER SERMONEADO POR EL HERMANO LADRÓN! ¡¡ERES INCLUSO PEOR QUE YO!!

¡ESTÚPIDO! ¡IDIOTA!

Después de terminar los ejercicios de rehabilitación en el centro médico, se convirtió en mi rutina diaria practicar en esa pared.

Durante algún tiempo después de eso,

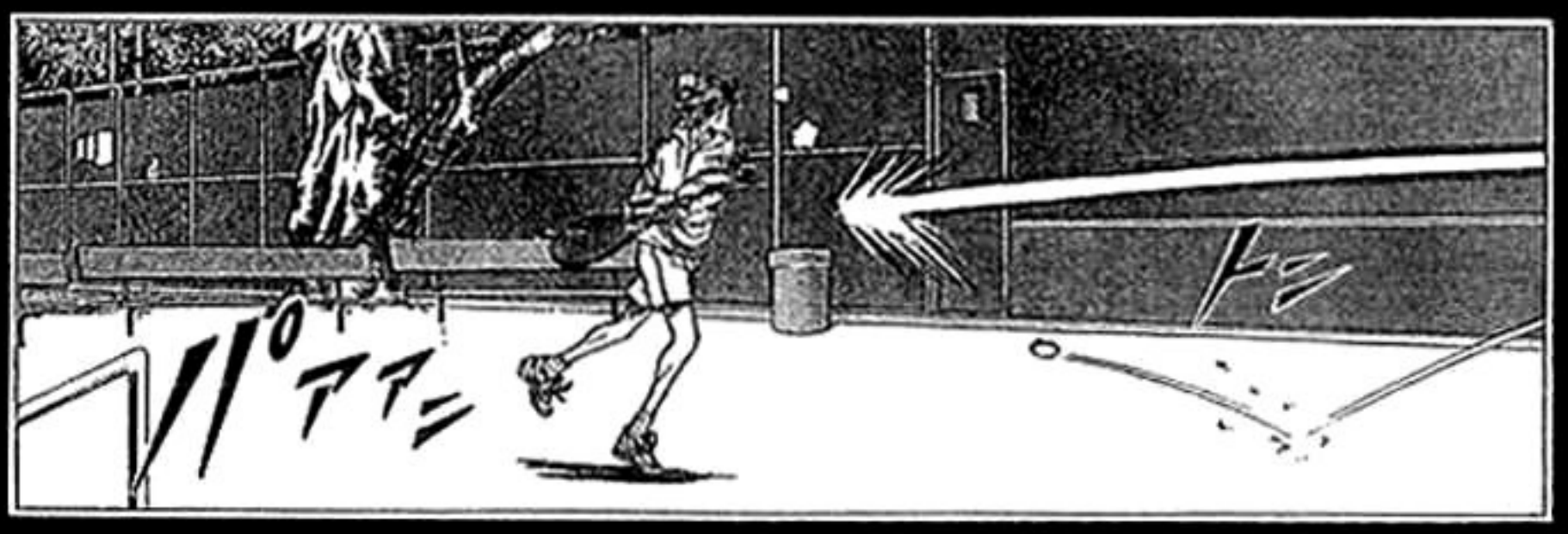
el pequeño entrenador dejó de aparecer.

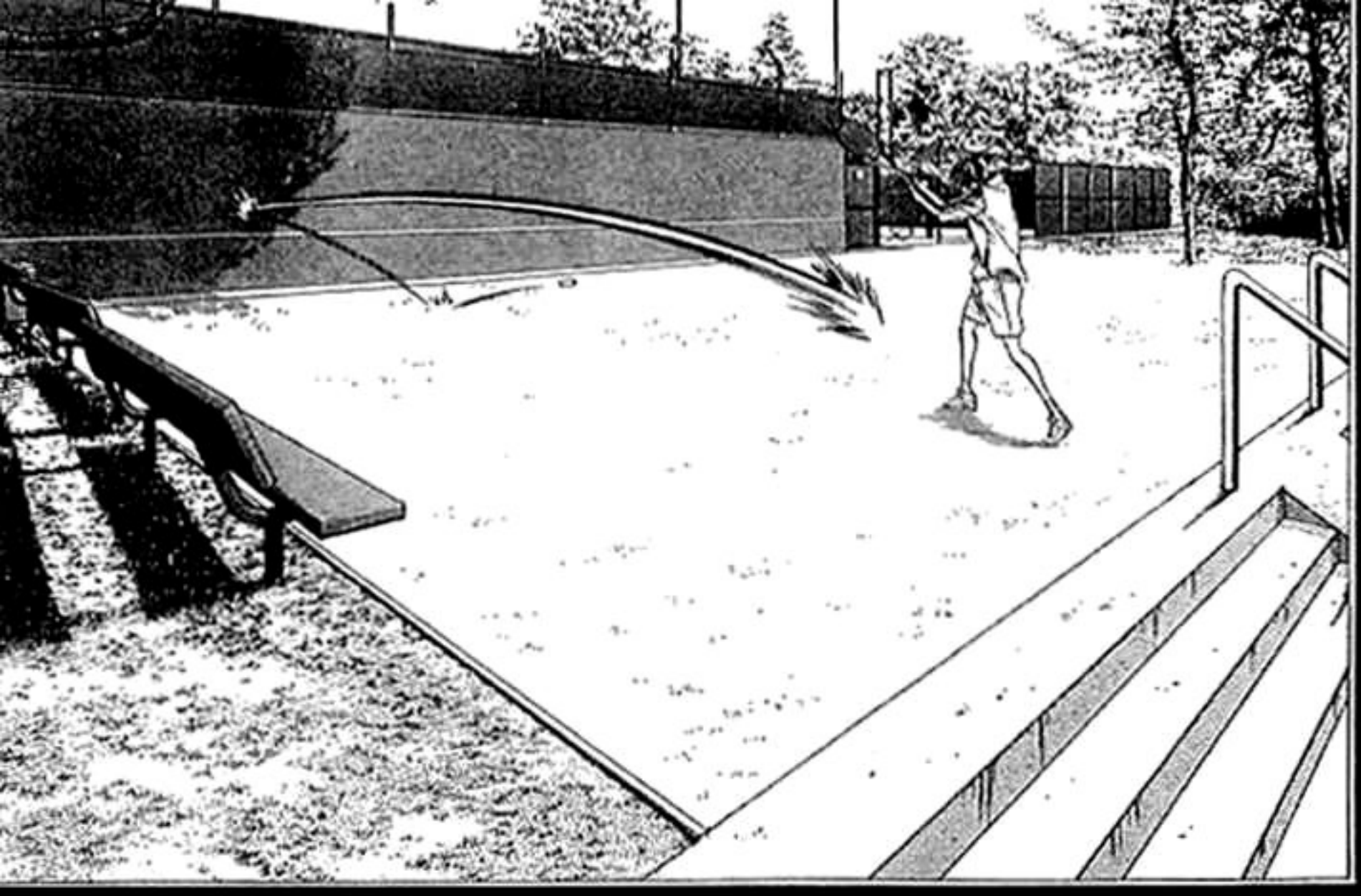
MMM... MÉDICAMENTE HABLANDO, DEBERÍA ESTAR BIEN QUE DEJARA SUS HOMBROS...

AHORA MISMO, LA ÚNICA COSA QUE LE ESTÁ RETENIENDO

ES EL RECUERDO DEL DOLOR DE ESE MOMENTO Y EL MIEDO A QUE PUEDA VOLVER A OCURRIR.

SI NO ES CAPAZ DE SUPERAR ESTE MIEDO...





¡PO
¡PO

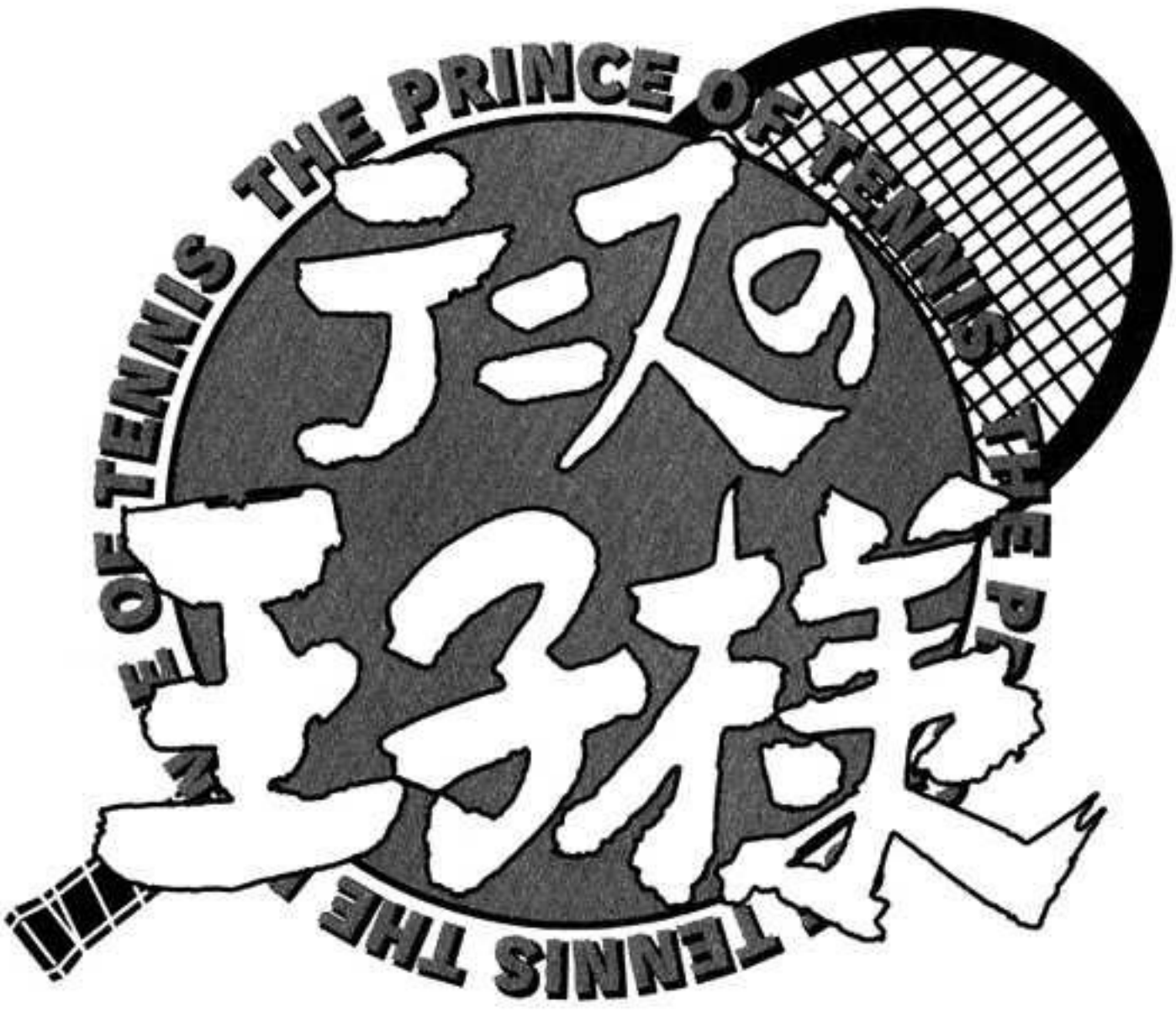
JEJE...

¡HEY, EL CAPITÁN DEL CLUB DE TENIS DE SEIGAKU, TEZUKA KUNIMITSU!

¡PARECE QUE TU ESCUELA LLEGÓ A LOS NACIONALES!

¡¡SIN TI!!

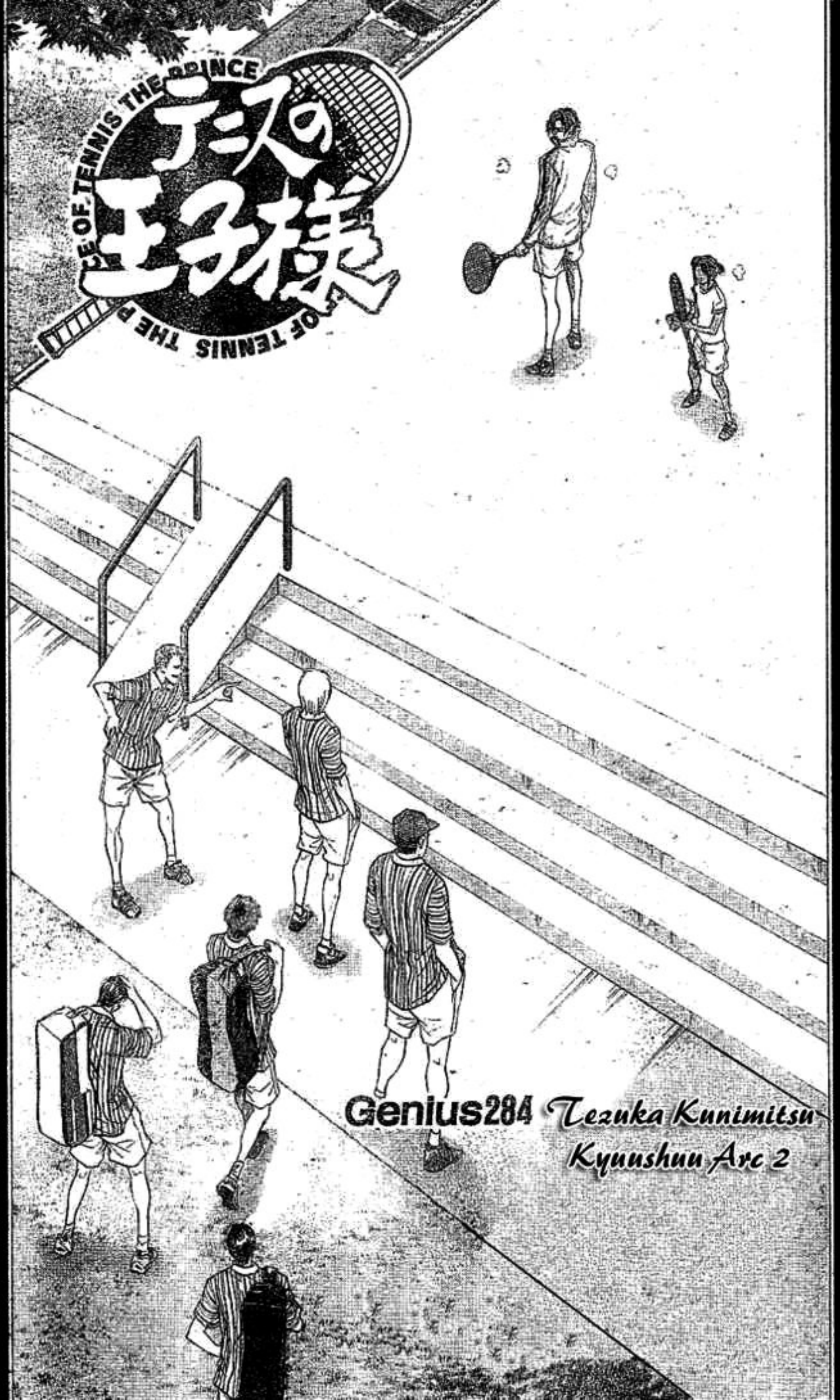
... Genius283 fin


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

Genius284 Tezuka Kunimitsu

Kyuushuu Arc 2



LEÍ EN UNA REVISTA...

QUE DEJASTE TU EQUIPO Y VINISTE HASTA KYUUSHUUU PARA REHABILITARTE DE TU ANTIGUA LESIÓN DE HOMBRO.

¿QUÉ ES LO QUE QUIEREN?

¿QUÉ PASA CON ESO?

QUEREMOS AYUDAR CON TU REHABILITACIÓN.

QUE NO SERÁ NECESARIO.

AHORA SI ME DISCULPAN.

JEJEJE ...

Esos tipos son tan tontos.

¡¡TSK!!

¡ESPERA!

NO PUEDO DEJARTE IR TAN FÁCILMENTE, ¡APÚRATE Y ENTRA A LA CANCHA!

EEK...

ESE CHICO NO TIENE NADA QUE VER CON ESTO.

PUEDES DEJARLA IR AHORA.

¿¡QUÉ HAS DICHO!? ¡¿A QUIÉN LLAMAS GORILA CON GORRA?!

NO HE DICHO ESO.

¡ESO ES! ¡SUÉLTAME!

¡GORILA!

LO QUE SEA... ES UN HONOR JUGAR CONTRA EL TEZUKA KUNIMITSU, DE RANGO NACIONAL.

¡ORAH...! ¡¡AQUÍ VOY!!

PONGA EL MOTOR A TODA MARCHA, DAIMARU!!

¡¡ES MUY RÁPIDO!!

11°

¿¡QUÉ PASA CON ESE TIRO DÉBIL!?

WOHOOO... ¡¡¡VA A TODO GAS!!!

EHHH... ¿QUÉ PASA, SEÑOR CLASIFICADO NACIONAL?

¡DEMASIADO PARA SER CLASIFICADO NACIONALMENTE!

NO TE PONGAS MUY ARROGANTE.

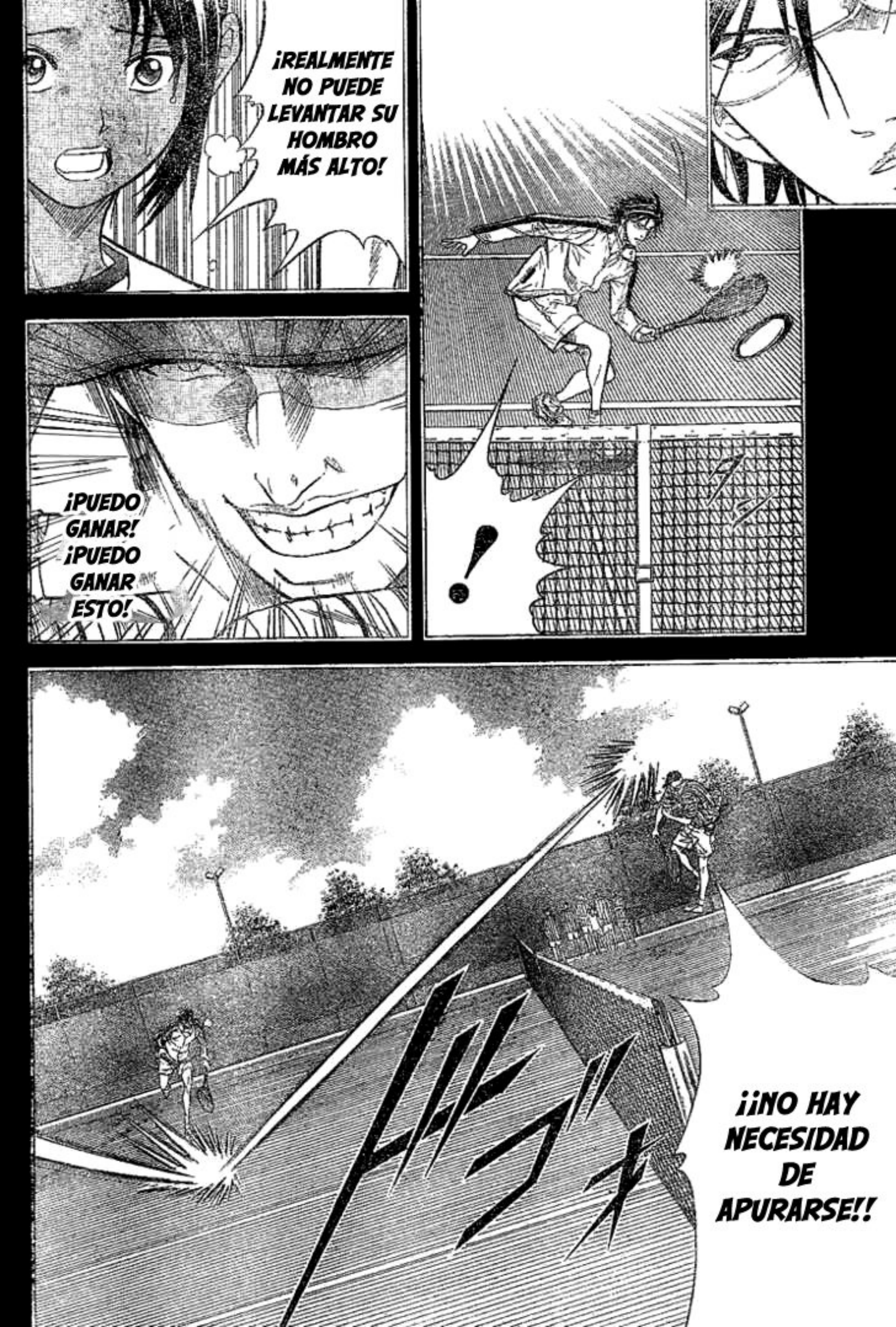
¡DE ACUERDO! ¡ESTA ES TU OPORTUNI-DAD!

¡¡VUÉLALO CON UN GOLPE!!

OOPS...

MI HOMBRO...

¡NO PUEDO LEVANTARLO!


¡REALMENTE NO PUEDE LEVANTAR SU HOMBRO MÁS ALTO!
¡PUEDO GANAR! ¡PUEDO GANAR ESTO!
!
¡¡NO HAY NECESIDAD DE APURARSE!!

SET DE JUEGO...

GANADO POR DAIMARU 6-0!!

¡TE POSEÍ TOTALMENTE! ¡GANÉ FÁCILMENTE! ¡GANÉ FÁCILMENTE!

JAJAJA! ES TODO LO QUE TIENES, TEZUKA KUNIMITSU!?

¡JAJAJA! SE LO DIRÉ A TODO EL MUNDO.

¡ERES TAN TACAÑO! ¡EL HERMANO LADRÓN ESTÁ HERIDO, YA SABES!

¡EL SIGUIENTE, ES MI TURNO!

¡NO ME IMPORTA!

CHEEE!!!

¡¡DETE-
NTE!!

DÉJAME IR
DESPUÉS.

¿ESTE ES EL TIPO
QUE ESTÁ MÁS
CERCA DE LOS
PROFESIONALES
EN EL MUNDO DEL
TENIS DE ALTO
NIVEL JR.?

YO... QUIERO
DECIR... ¿NO SE
SUPONE QUE EL
HERMANO
LADRÓN ES
MUY FUERTE?

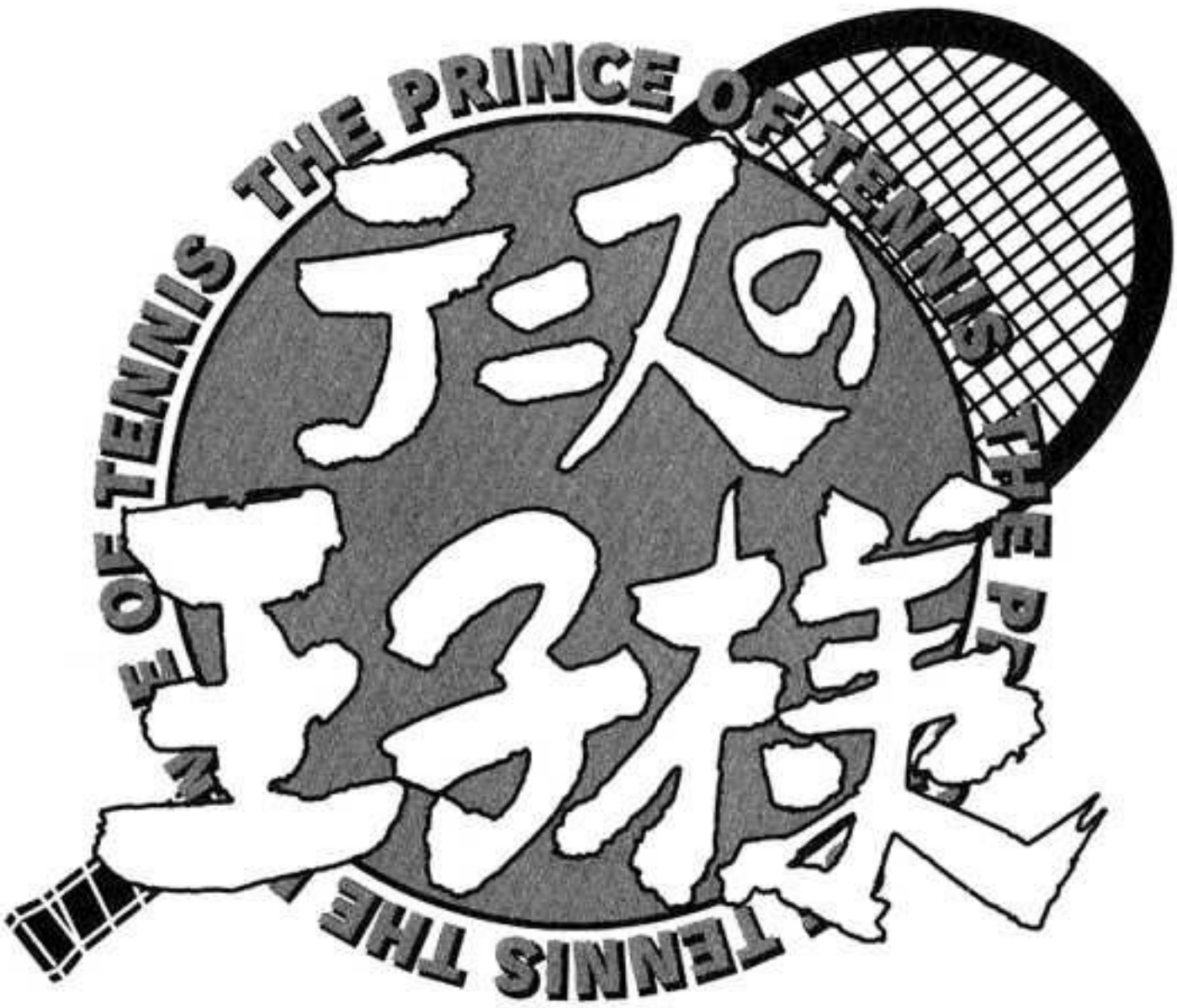
¡DEBERÍAN
AVERGONZARSE!
¡SON TODOS
UNOS
COBARDES!

PERO LE HACES JUGAR
CUANDO ESTÁ
LESIONADO Y NO PUEDE
LEVANTAR LOS
HOMBROS... INCLUSO
SUS SAQUES SON
TODOS GOLPEADOS
BAJO MANO. ¡NO HAY
FORMA DE QUE GANE!

¡IMPERDONABLES!

USTEDES...

¡LOS ENFRENTARÉ!


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

SU ESPÍRITU ESTÁ CON SUS COMPAÑEROS DE EQUIPO EN LA MISMA CANCHA...

THE PRINCE OF TENNIS

テニスの王子様

Genius285 Tezuka Kunimitsu Kyuushuu Arc 3

¡LOS ENFRENTARE!

¡!

NO LO HAGAS.

ESTÁ BIEN. SIÉNTATE AQUÍ EN EL BANCO, HERMANO LADRÓN.

¡LOS ENFRENTARÉ A TODOS EN EL LUGAR DEL HERMANO LADRÓN!

¿HAH?

¿CUÁL ES EL PUNTO DE JUGAR CONTRA UN NIÑO COMO TÚ?

EL FAMOSO TEZUKA KUNIMITSU DE RANGO NACIONAL...

¡AHORA MISMO ES NUESTRA OPORTUNIDAD DE GANARLE! JAJAJA!

¡LO QUE HACÉN, COBARDES, ES IMPERDONABLE! ¡LOS HARÉ PAGAR A TODOS!

UWOAH! CUIDADO...

¡¡!!

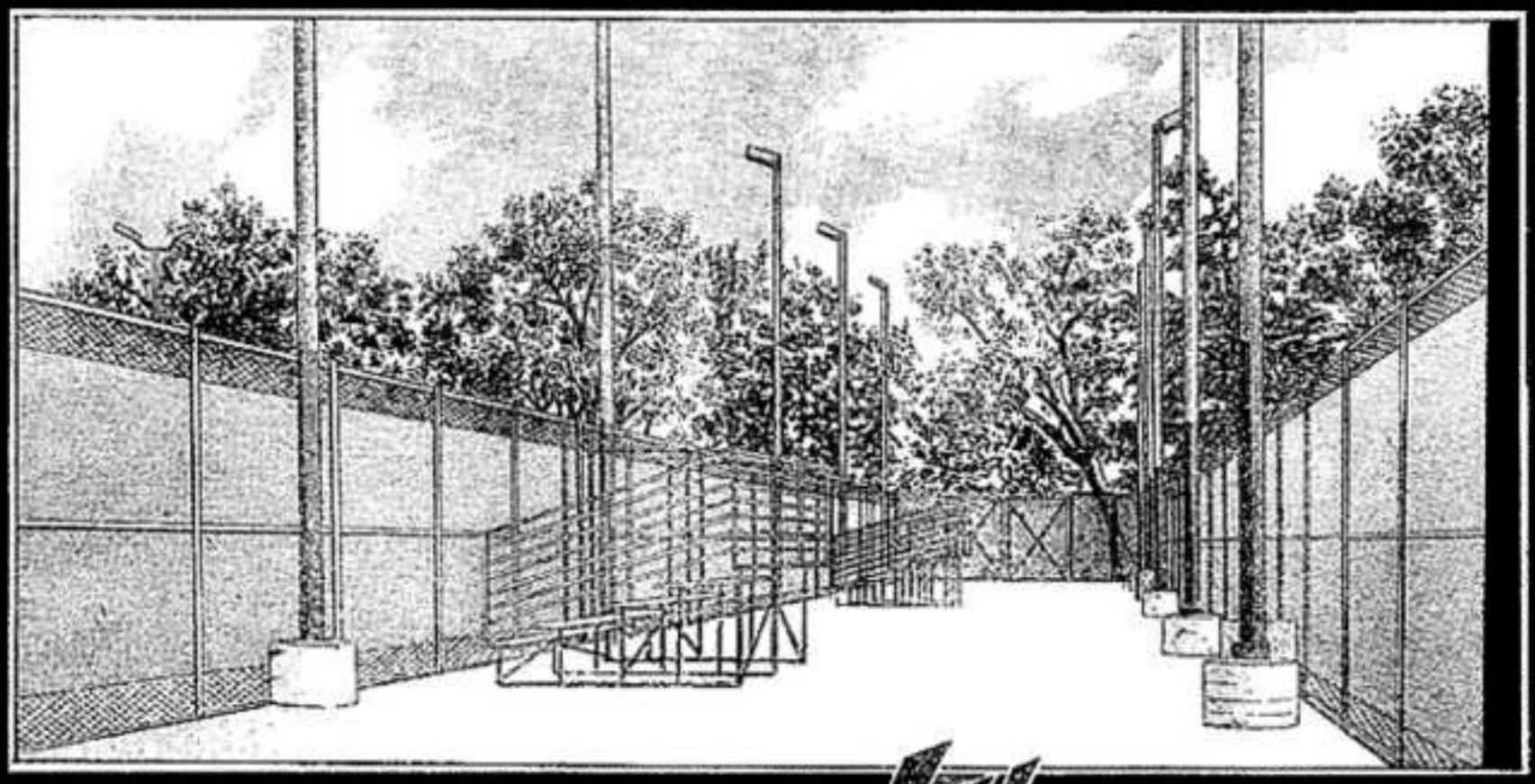
¿¡VAS A JUGAR O NO!?

¡¡CIERRA LA BOCA!!

BIEN, SERÉ TU OPONENTE.

¡Fuera de mi camino!

¡HAH! ¡TIENES UN POCO DE VALOR!



DORAH!!
WA HA HA!!
EHHH... QUE PASO CON TODA ESA GRAN CHARLA QUE ESTABAS DICIENDO ANTES, PEQUEÑA!?

¡VAMOS!
¡MUÉVETE!
¡MUÉVETE!

¡¡HAH!!

ZEH

DAIMARU-SAN NO SABE EL SIGNIFICADO DE "RELAJARSE"

ahh, esto es divertido...

TUS MOVIMIENTOS DEBERÍAN SER MÁS LENTOS AHORA MISMO.

¡¡TE DIGO QUE TE RINDAS AHORA!!

¡DEBERÍAN RENDIRSE AHORA MISMO!

¡NO ME RENDIRÉ!

¡NUNCA!

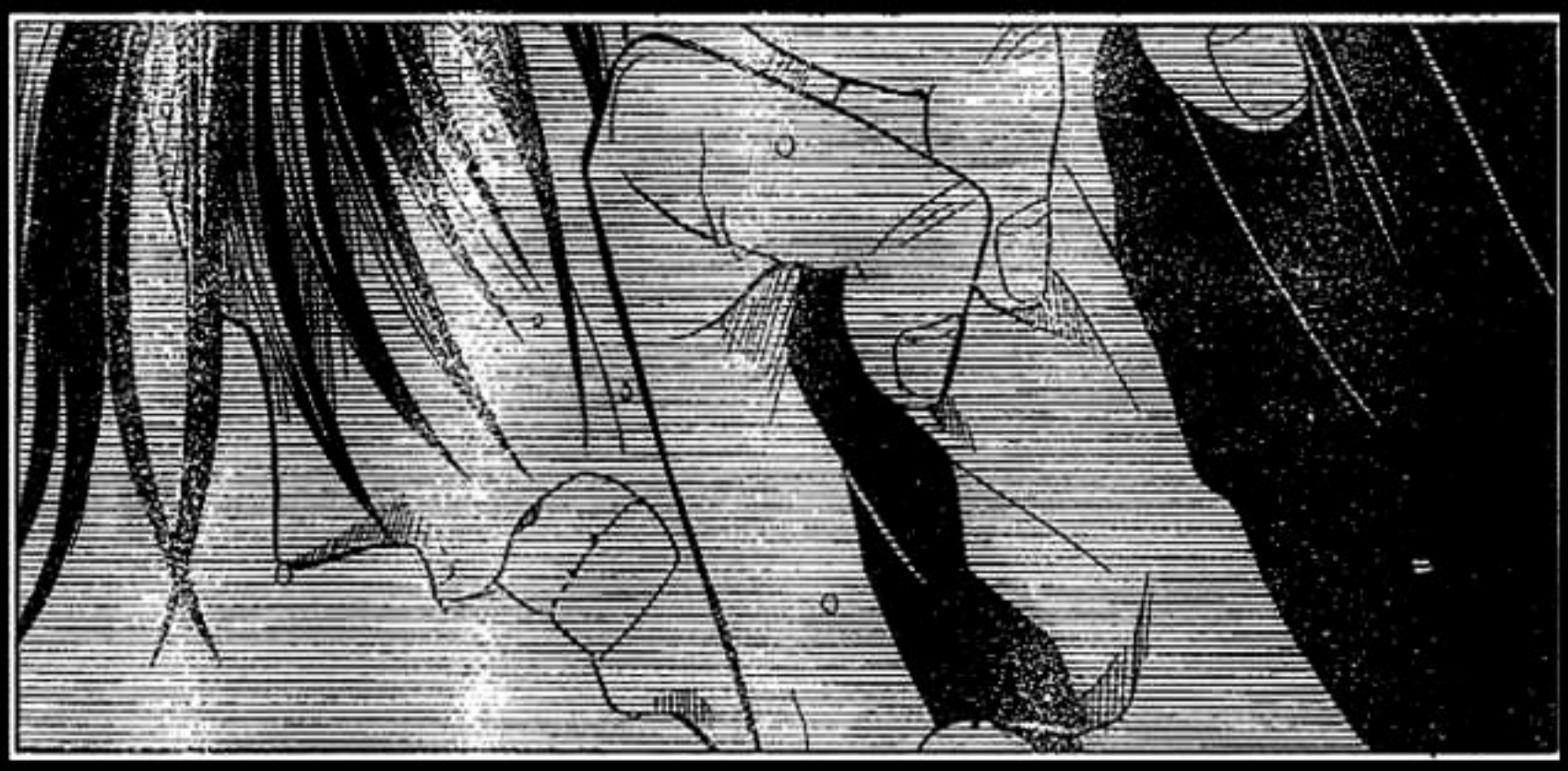
HAH

HAH

TEZUKA KUNIMITSU... ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?

EL DOLOR EN TU HOMBRO... ESTÁ TODO EN TU MENTE.

DA UN PASO ADELANTE... COMO ESE CHICO.



CONQUISTA TUS MIEDOS... COMO ESE CHICO.

¡NO ME RENDIRÉ! ¡INCLUSO SI ME MATA!

KUU...

QUE MOCOSO PERSISTENTE...

AH...

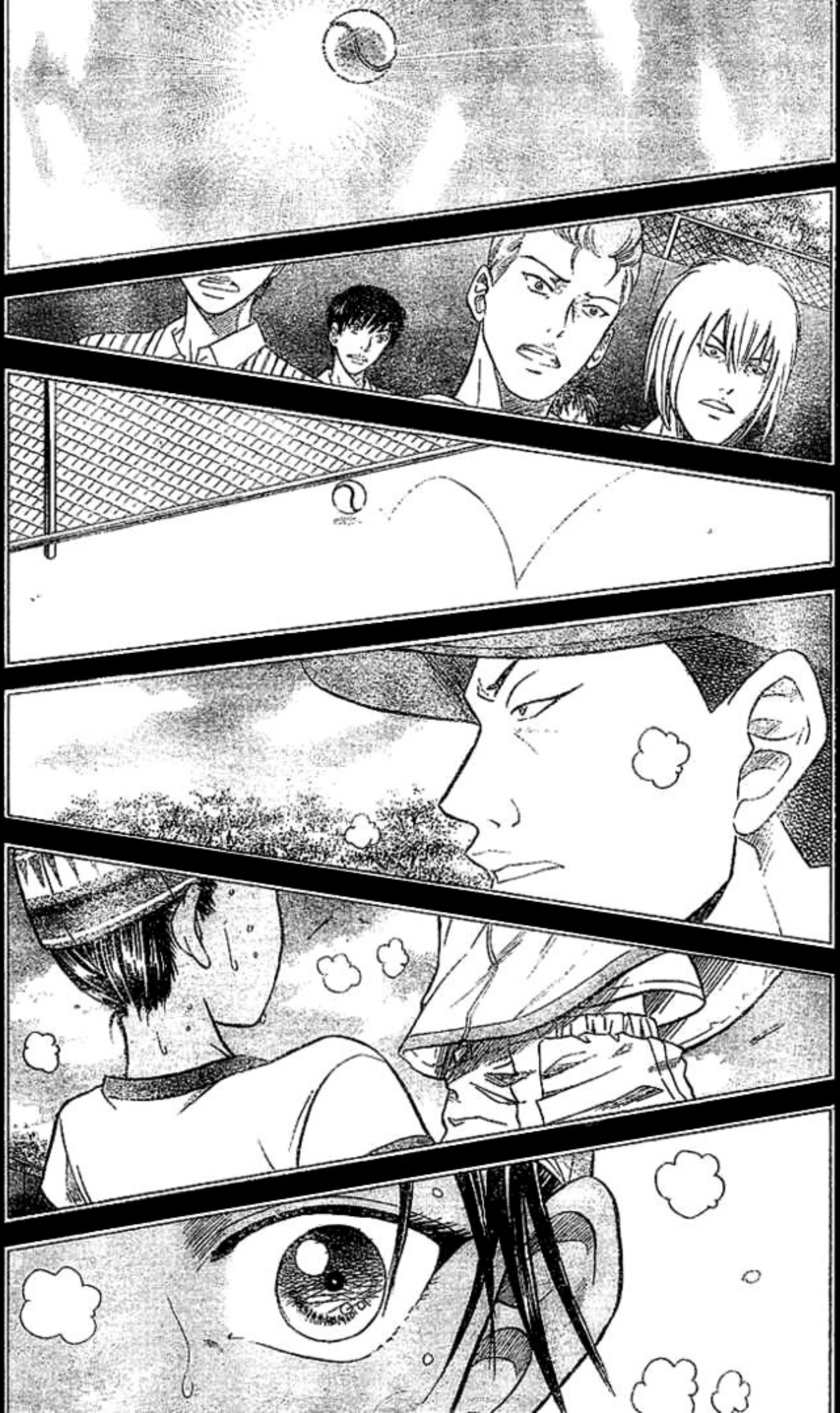
¡SE TROPEZÓ!

¡!

¡MUERE, MOCOSO!

¡¡¡UWAA AHH...!!!

!



PARECE QUE HAS SUPERADO TUS YIPS.

HAH

HAH

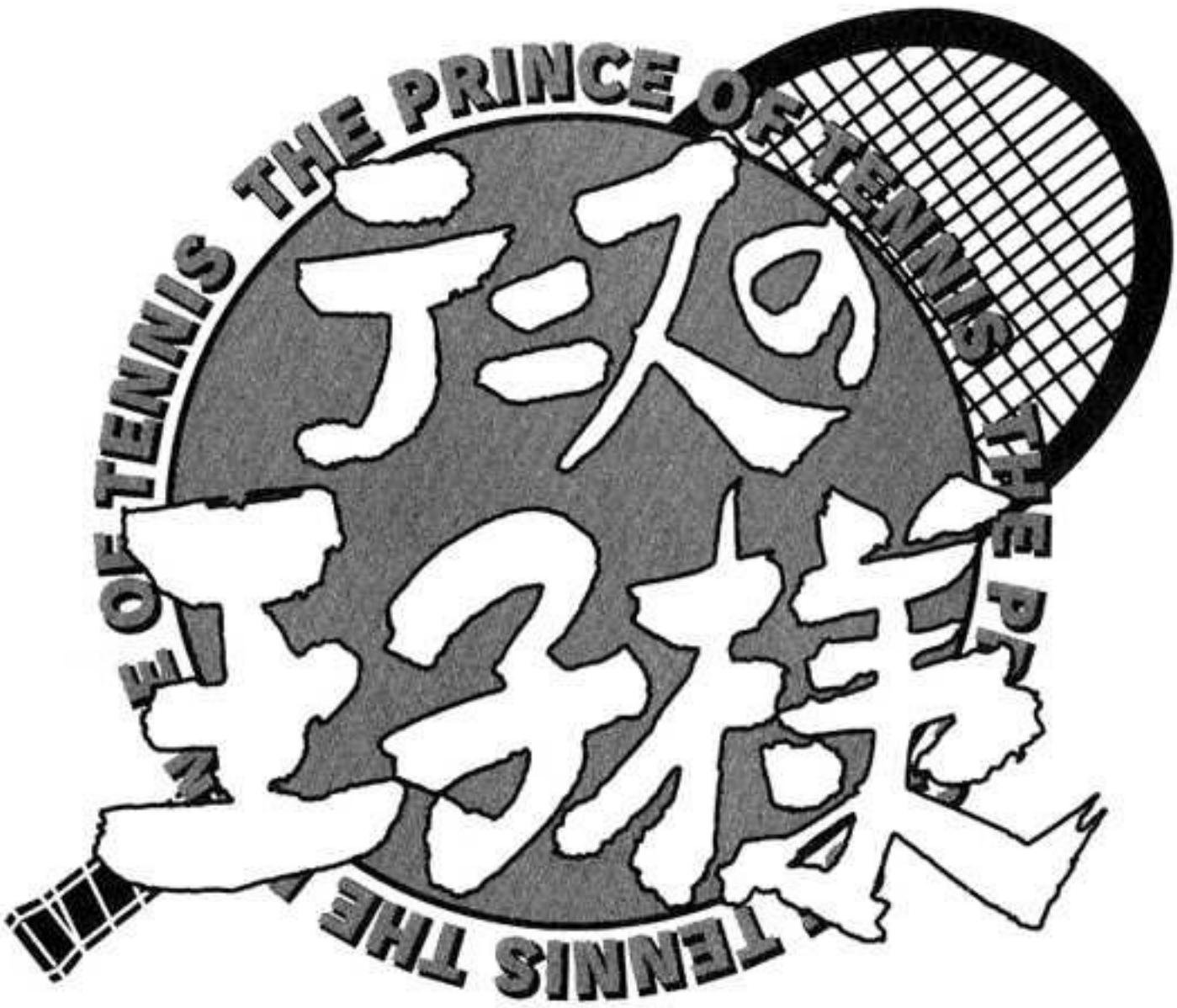
NOD

HERMANO TU HOMBRO...

PERMÍTANME AGRADECERLES, CHICOS.

...PARECE QUE YO TAMBIÉN TUVE UN CASO DE YIPS.

¡PARA PROTEGER Y PARA ALCANZAR UN OBJETIVO, TEZUKA REVIVE!


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニス

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

Tezuka Kunimitsu Kyuushuu Arc 4

Genius 286

許斐剛 (このみたけし)
TK Works Co.

PERMÍTANME AGRADECERLES, CHICOS.

¡JAJAJA! DEJA DE TRATAR DE ACTUAR CON CALMA, YA ESTÁS...

15-0

¡AQUÍ VOY!
¡TRÁELO! FUI DESCUIDADO HACE UN MOMENTO...

ENTONCES JUEGA SIN DESCUIDARTE!

ESTO ES INCREÍBLE...

ES INCREÍBLEMENTE FUERTE.

RECIBÍ UNA LLAMADA DE KIPPEI...

¡PERO PARECE QUE EL CAPITÁN DE SEIGAKU LO ESTÁ HACIENDO MUY BIEN!

¡HERMANO!

¡YO!

LAS COSAS SE PONDRÁN MÁS Y MÁS INTERESANTES.

AHORA QUE TEZUKA HA REVIVIDO...

¿CUÁNDO REGRESASTE?

NO...

...TÚ ERES EL SIGUIENTE. ¡SUBE A LA CANCHA!

LO HARÉ A TIEMPO...

PARA LOS NACIONALES!

3 días después

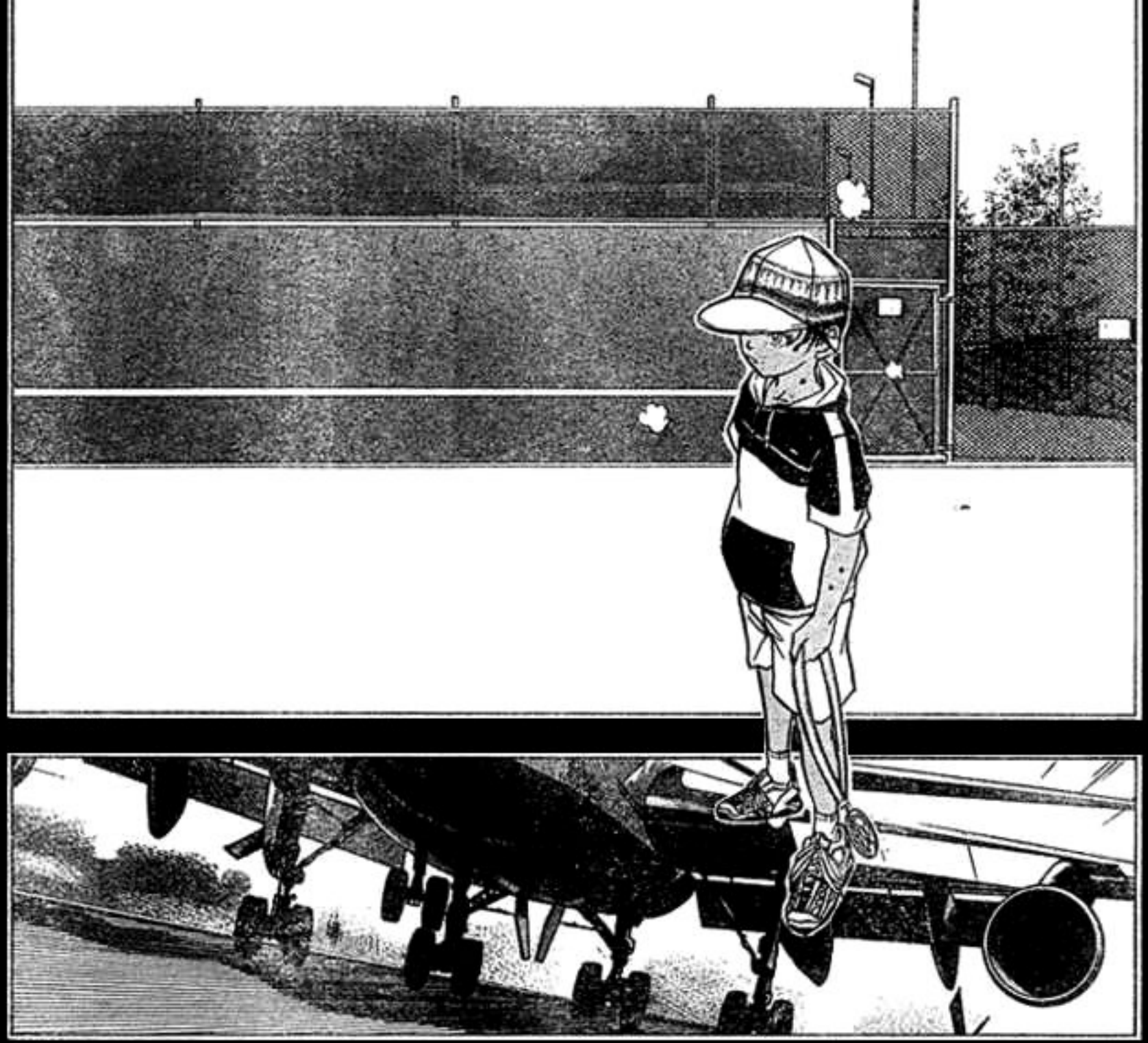
¡¡LADRÓN HERMANO!!

¡EH!...

¡GANÉ EL PARTIDO, GANÉ EL PARTIDO DEL CAMPEONATO!

HAH

HAH



LADRÓN...
...¿HERMANO?

…TEI! HYOUTEI!

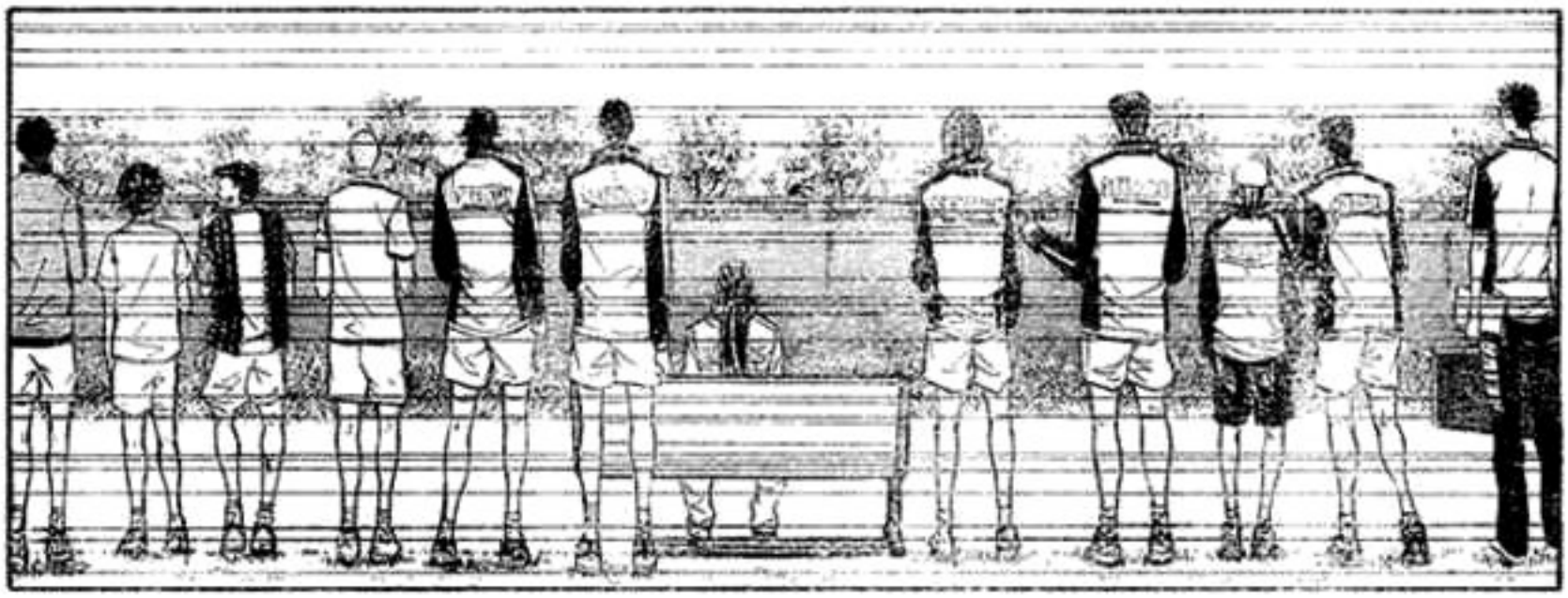
HYOUTEI! HYOUTEI!

HYOUTEI!

NO... SUS TAMAÑOS DE CUERPO SON DEMASIADO DIFERENTES. SERÁ MALO PARA NOSOTROS SI ESTO SE AGARRA.

¿CUÁNTO TIEMPO DURARÁ ESTE RALLY...?

VA A CONTINUAR PARA SIEMPRE HASTA QUE UN LADO SE RETIRE!



¿¡ZERO SHIKI DROP SHOT!?
¡¿HAS PERDIDO LA CABEZA, TEZUKA...?!

PERO...

SE LIBERÓ DE SU ZONA!

¡AHORA INCLUSO HA ABSORBIDO EL ZERO-SHIKI!

¡ESO NO SERÁ SUFICIENTE PARA VENCERME!

ME HAS DEJADO VER EL VERDADERO ALCANCE DE TUS HABILIDADES.

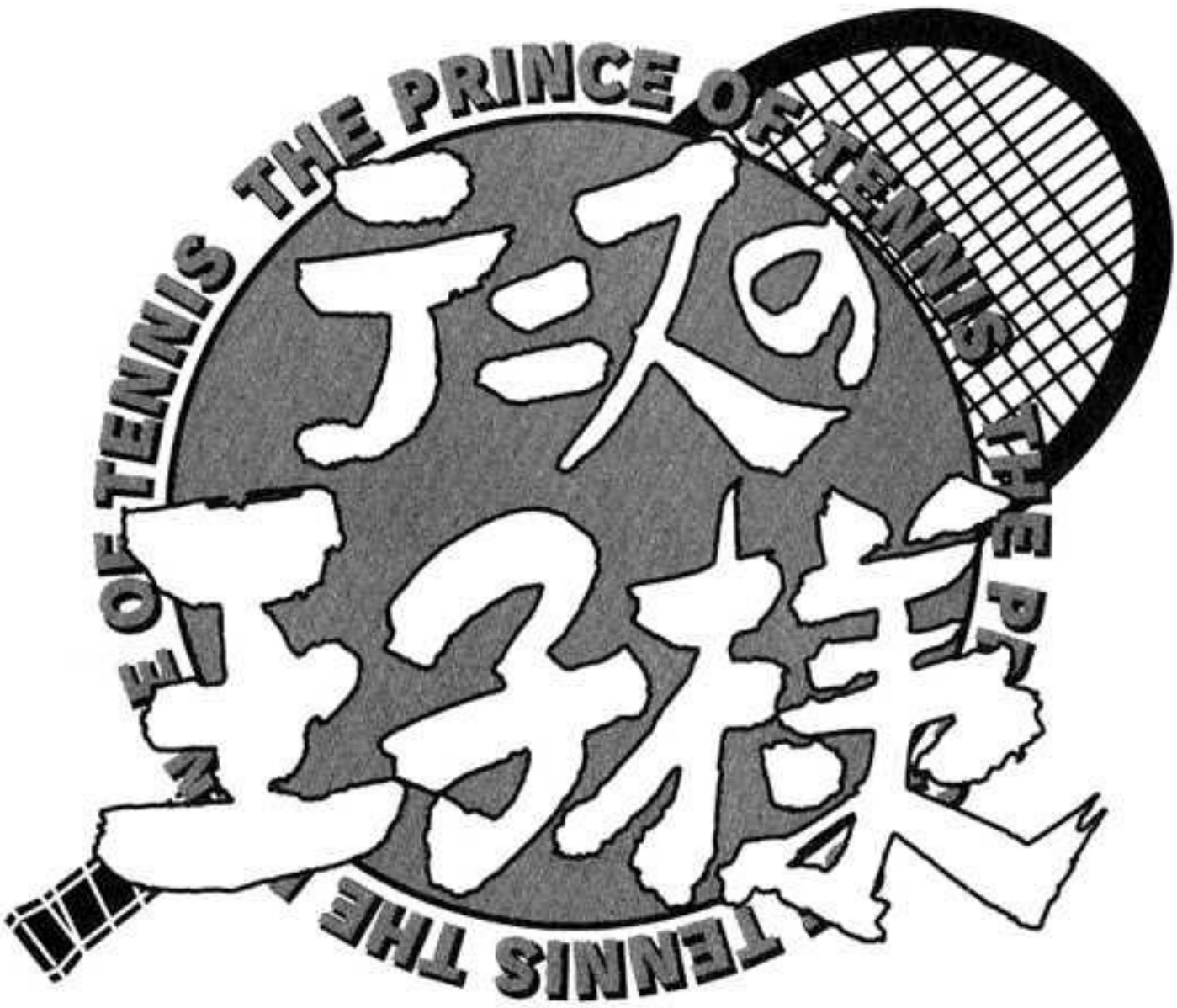
...SIN EMBARGO.

SEIGAKU

EN LA BATALLA CONTRA SÍ MISMO TEZUKA VICTORIOSO!

AHORA, PARA EL CONTRAATAQUE!

AHORA ES MI TURNO.


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

AHORA ES MI TURNO.

!

AHÍ ESTÁ...

¡¡HYAKUREN JITOKU NO KIWAMI!!

¡ESA FUERZA, ¡DEMUÉSTRALES!

Genius287 EL QUE LA HA DOMINADO

許斐剛 (このみたけし)
TK Works co.

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

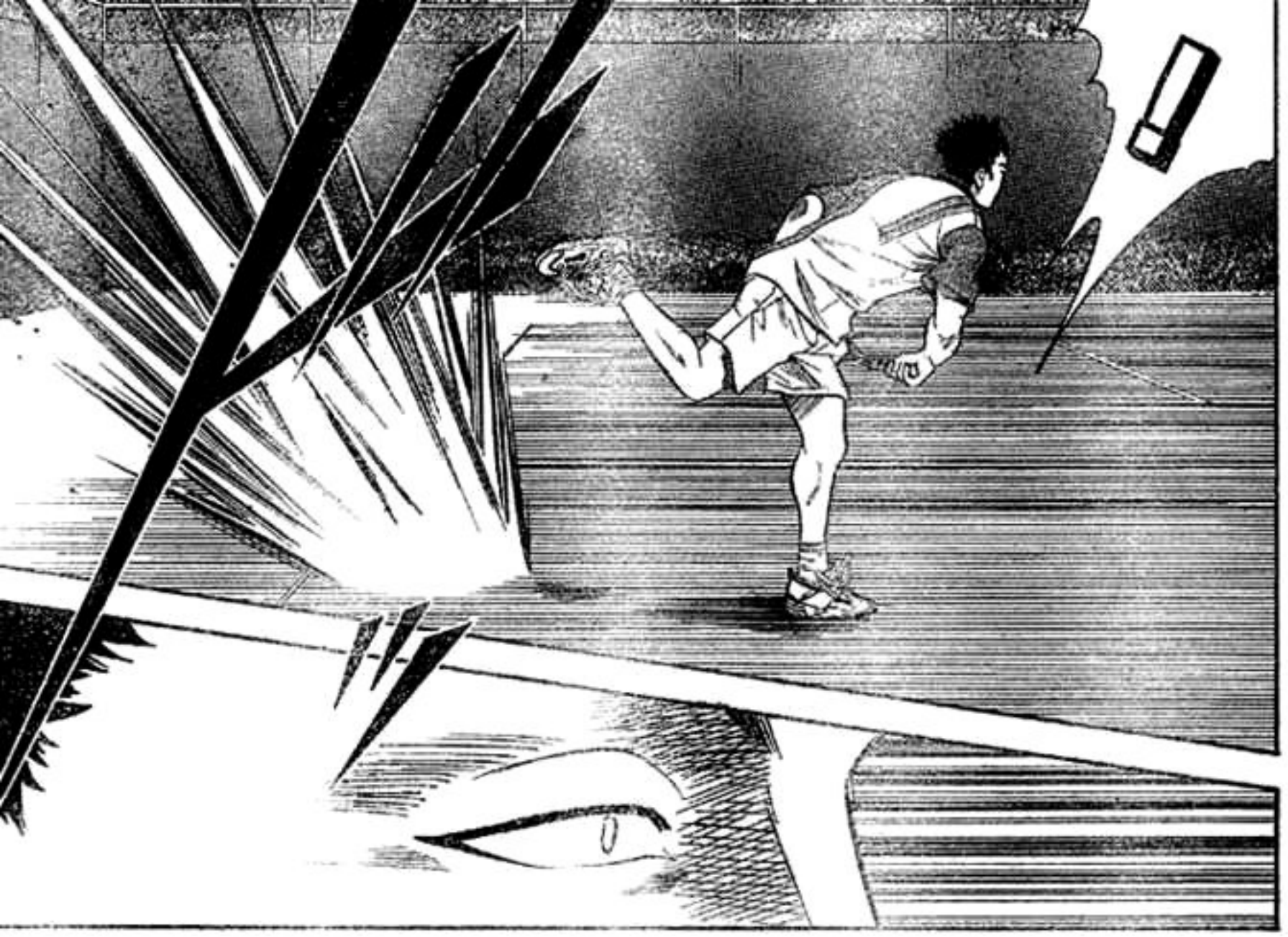
¿¡QUÉ ES ESO!?

CONCENTRANDO TODO SU PODER EN SU BRAZO IZQUIERDO...

¡¡BAUHHH!!

¿¡NI SIQUIERA SE ASUSTA POR ESO!?

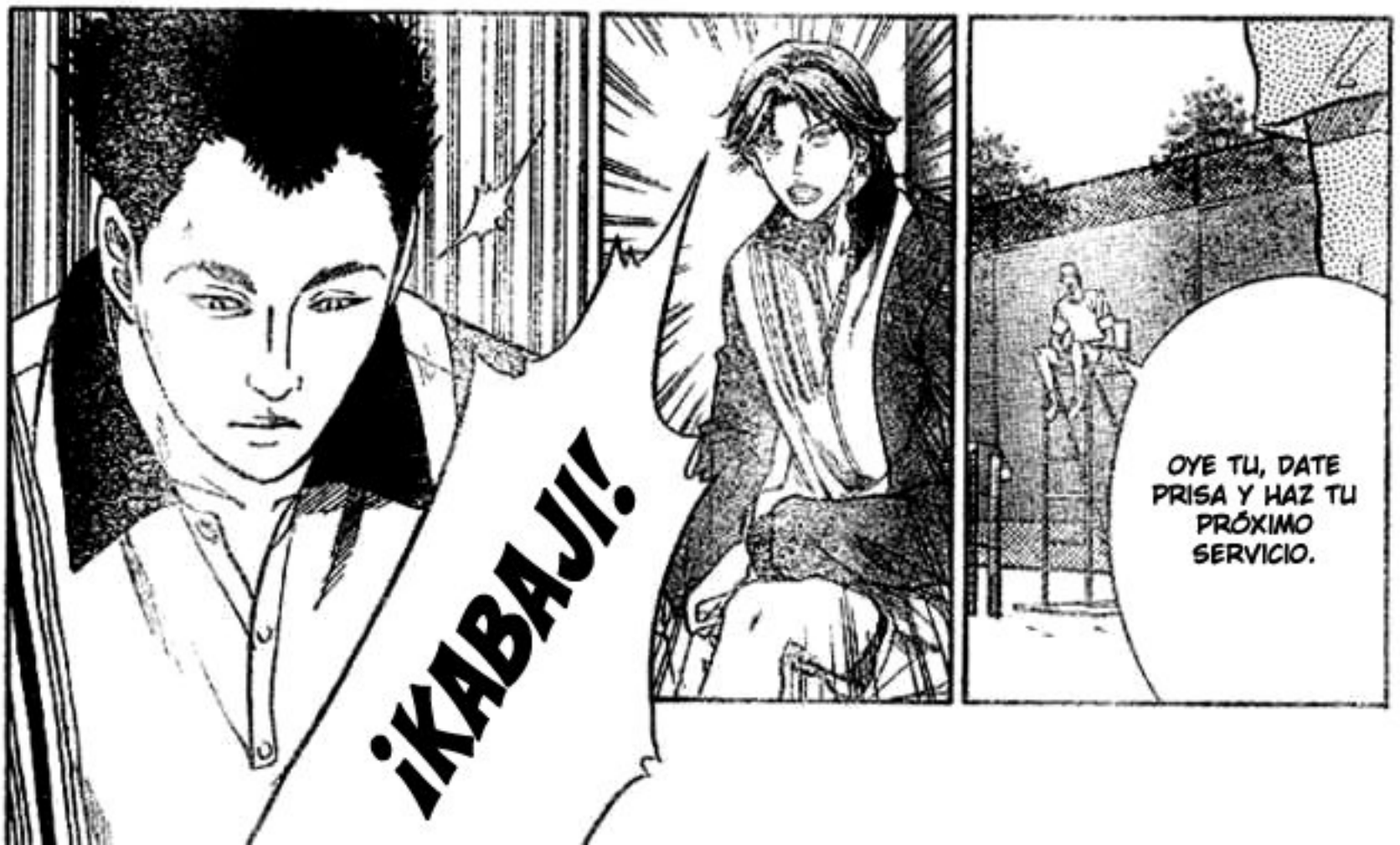
¡¡HAH!


!

IMPOSIBLE... ¿QUÉ FUE ESO HACE UN MOMENTO?

LO DEVOLVIÓ CON EL MISMO TIPO DE DISPARO... ¿PERO CON MÁS POTENCIA?

!


¡KABAJI!
OYE TU, DATE PRISA Y HAZ TU PRÓXIMO SERVICIO.

¡¡BAUHH!!

YA VEO...

ESTA DEBE SER UNA NUEVA EXPERIENCIA PARA ÉL.

SUPONGO QUE ES UNA VENGANZA POR ABSORBER TODAS LAS TÉCNICAS DE LOS OTROS JUGADORES.

QUE KABAJI NO PODÍA CREER QUE ALGUIEN LE DEVOLVIERA SUS DISPAROS EXACTAMENTE COMO LOS GOLPEA.

¡¡JUEGO PARA TEZUKA 3-0!!

¡¡JUEGO PARA TEZUKA 4-0!!

¡¡JUEGO PARA TEZUKA 5-0!!

¡UNA MUESTRA TAN DOMINANTE DE PODER!

¡¡ASÍ QUE ESTO ES TEZUKA KUNIMITSU CUANDO ESTÁ COMPLETAMENTE RECUPERADO!!

CUANDO ENTRÓ EN SEIGAKU, PARECE QUE YA TENÍA UNA VERSIÓN PROTOTIPO DEL "HYAKUREN JITOKU NO KIWAMI"...

¿¡ES DEMASIADO FUERTE!?

EL QUE MÁS SE PREOCUPA POR ESTE CLUB DE TENIS.

EL QUE HA LIDERADO EL EQUIPO HASTA AHORA.

TEZUKA SIEMPRE ES MUY ESTRICTO CONSIGO MISMO, Y SIEMPRE ESTÁ MIRANDO HACIA UN NIVEL MÁS ALTO.

Y EN SU SOLITARIA BATALLA PARA RECUPERARSE DE UNA LESIÓN, SE ENFRENTÓ AL DESAFÍO DE FRENTE.

ALGÚN DÍA LO ALCANZARE DEFINITIVA-MENTE.

NO VEO NINGÚN LÍMITE A SU FUERZA.

SIEMPRE TE HE ADMIRADO.

ESE HOMBRE NO PUEDE SER MEDIDO POR LOS DATOS.

SE SIENTE COMO SI FUERA UN DEMONIO DEL TENIS...

No soy demasiado bueno contra él.

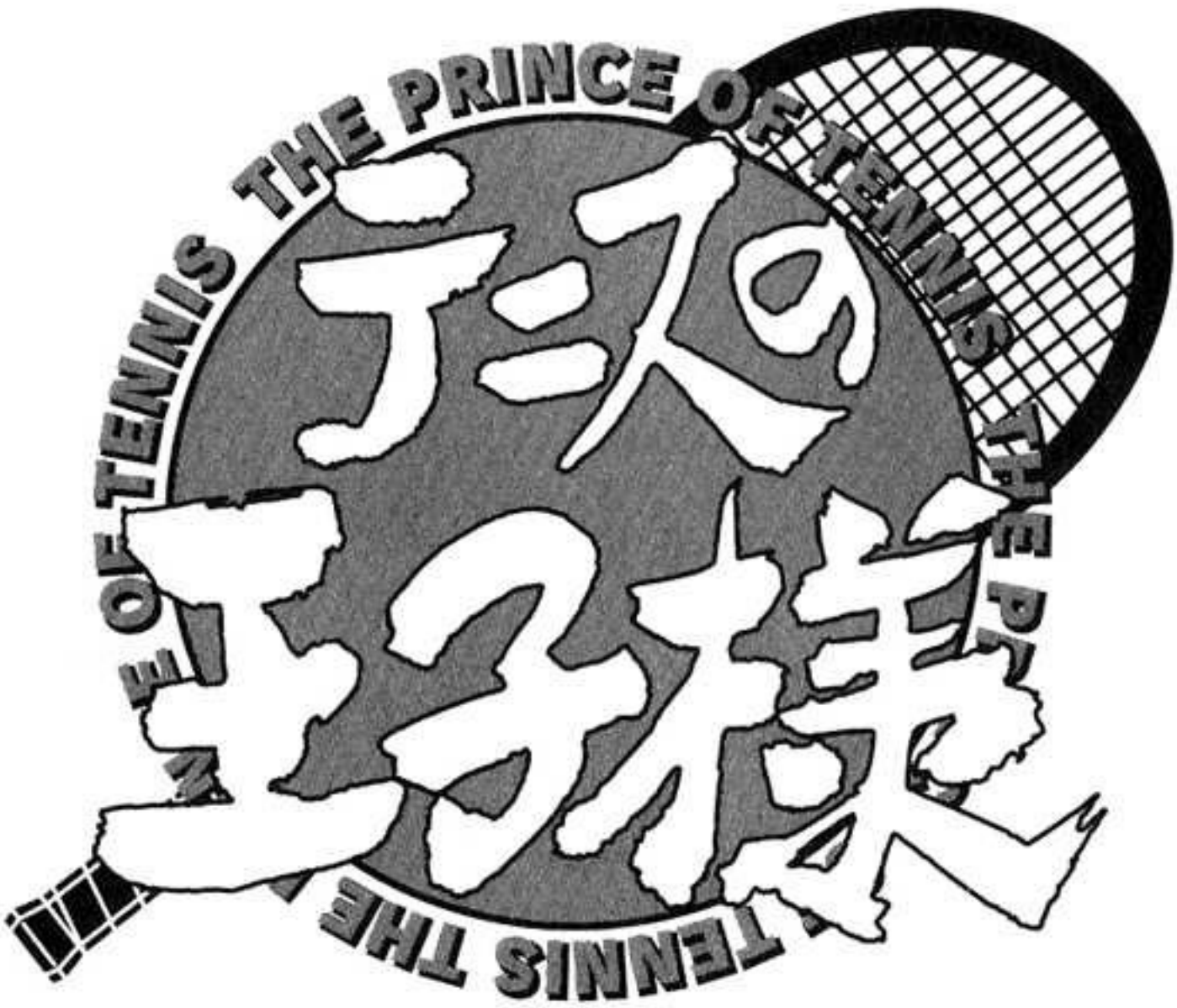
SE LLEVA MI RESPETO.

INCLUSO EL "HYAKUREN JITOKU NO KIWAMI"...!?

TE TOMÓ BASTANTE TIEMPO, KABAJI. PARECE QUE FUE UNA TÉCNICA DIFÍCIL DE DOMINAR.

AQUÍ VIENE...

PARECE QUE TODAVÍA NO TE HAS DADO CUENTA DE POR QUÉ KABAJI FUE ASIGNADO PARA JUGAR CONTRA TI... TEZUKA.


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニス

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

Prince of Tennis

GENIUS 288: ACCIDENTE

テニスの王子様
THE PRINCE OF TENNIS

許斐 剛
TK Works co.

EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!

DEVOLVIÓ EL PODEROSO DISPARO DE TEZUKA CON AÚN MÁS PODER...

¡¿KABAJI HA ABSORBIDO COMPLETAMENTE EL "HYAKUREN JITOKU NO KIWAMI"?!

¿PODRÍA SER QUE...

PARECE QUE HEMOS VUELTO AL PRINCIPIO...

¡¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!!

¡¡HAAH!!

¿PODRÍA SER QUE ESTO FUERA LO QUE ATOBE PRETENDÍA...?

NO IMPORTA CUANTO LO INTENTES, UNA PERSONA NO PUEDE GANAR CONTRA SU PROPIO YO!

EN EL MEJOR DE LOS CASOS, RESULTARÁ EN UN EMPATE!

TEZUKA... DE HECHO, TE HAS VUELTO MUCHO MÁS FUERTE DESDE LA ÚLTIMA VEZ QÚE JUGAMOS.

SIN EMBARGO, PARECE QUE FINALMENTE HAS EMPEZADO A DARTE CUENTA DE QUE CUANTO MÁS FUERTE TE HAYAS HECHO, MÁS APRETADA ESTARÁ LA SOGA ALREDEDOR DE TU CUELLO.

¡JUEGO PARA KABAJI 2-5!

¡JUEGO PARA KABAJI 1-5!

¡JUEGO PARA KABAJI 3-5!

NO ES BUENO. KABAJI TIENE MUCHO MÁS PODER.

EN ESTE CHOQUE DEL "HYAKUREN JITOKU NO KIWAMI!", EL CAPITÁN ESTÁ EN DESVENTAJA!

SI SU BRAZO EMPIEZA A DOLERLE DE NUEVO...

...ESTÁ LLOVIENDO.

IIEEEEHH!!

BAM!!

¡¡YA BASTA, TEZUKA!! ¡¡DEJA ESTE PARTIDO!!

ESTO ES MALO...

TEZUKAAA...!!

OISHI...

DEBERÍAS SABER QUE NUESTRO CAPITÁN NUNCA HUYE.

INCLUSO SI ESO SIGNIFICA QUE SE VOLVERÁ A LESIONAR EL BRAZO.

FUERA
!
ゴミ
ゴミ

¡FUERA!

¡FUERA!

¡FUERA!

¡FUERA!

¡FUERA!

YA VEO... ¡KABAJI SIMPLEMENTE NO PUDO MANEJAR ESTA LLUVIA INESPERADA!

¿ASÍ QUE ESTO ERA LO QUE TEZUKA PRETENDÍA?

DE HECHO, CON ESTAS CONDICIONES DE LA CANCHA Y LA PELOTA EMPAPADA DE AGUA,

SI TOMAMOS EN CUENTA TODAS ESTAS VARIABLES, ENTONCES DAR UN RETORNO EXACTO USANDO ESA TÉCNICA SE CONVIERTE EN UNA TAREA CASI IMPOSIBLE.

ASÍ COMO EL AGARRE DEL GRIP...

NO SABEMOS ESO CON CERTEZA...

PERO NO IMPORTA CUÁN MALAS SEAN LAS CIRCUNSTANCIAS, SI UNO CONTINÚA PRACTICANDO EN ESTAS CONDICIONES, ENTONCES DURANTE UN PARTIDO REAL...

¡JUEGO GANADO POR TEZUKA, 7-6!

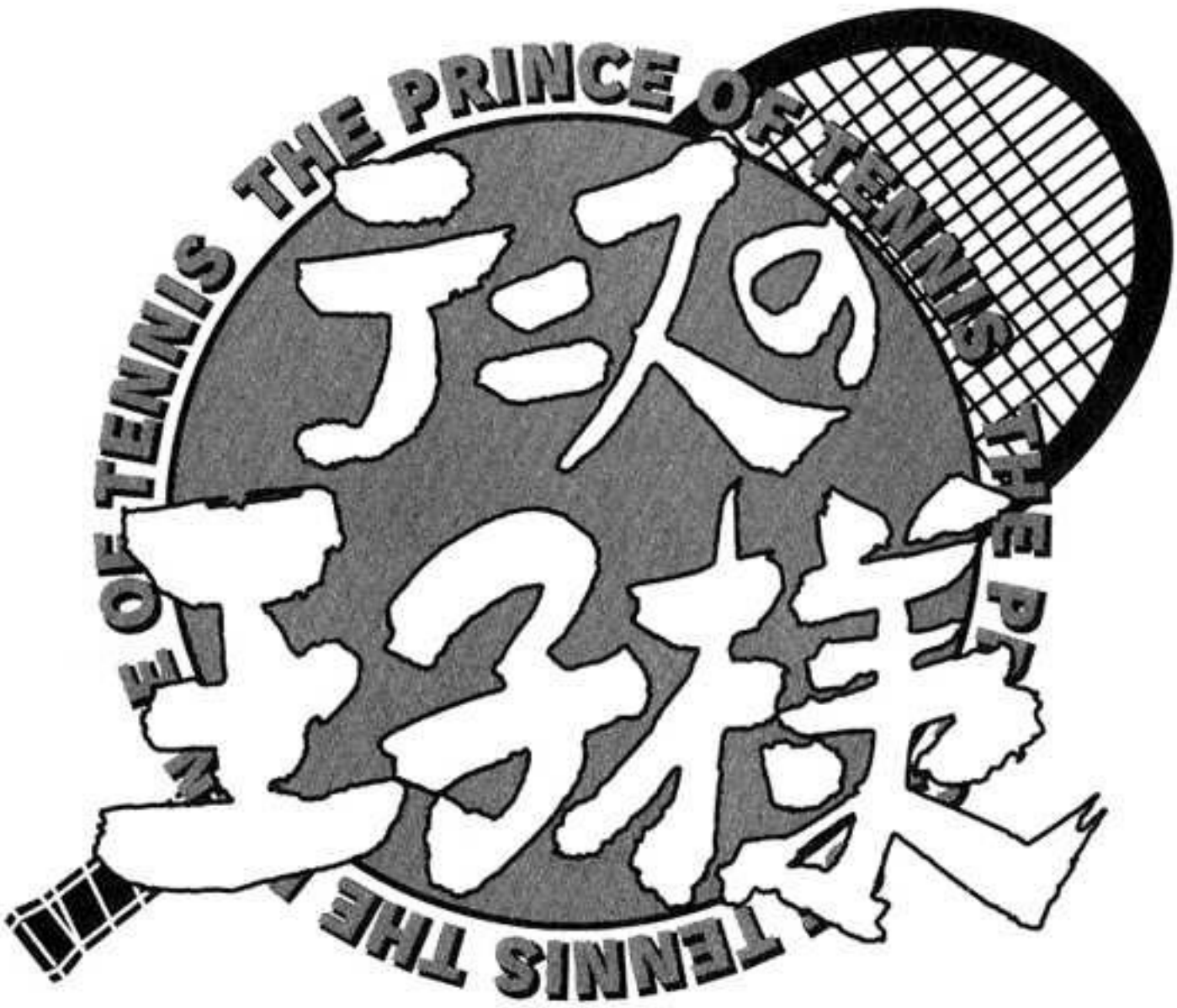
UN PARTIDO DURO... PERO, VICTORIOSO.

LA DIFERENCIA DE EXPERIENCIA SERÁ EVIDENTE EN EL RESULTADO DEL PARTIDO.

SEIGAKU

テニスの王子様

...Genius288 ／おわり


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

JUEGO GANADO POR TEZUKA 7-6!

¡GANAMOS! ¡COMO ERA DE ESPERAR, EL CAPITÁN TEZUKA ES INVENCIBLE!

¡ESTAMOS A UNA VICTORIA DE ASEGURARNOS UN PUESTO ENTRE LOS CUATRO MEJORES!

¡¡AHORA SEIGAKU TIENE 2 VICTORIAS Y 1 DERROTA!!

LOS OFICIALES PROBABLEMENTE SE ESTÉN DEVANANDO LOS SESOS SOBRE QUÉ HACER...

PERO CON TODA ESTA LLUVIA, ¿QUÉ VA A PASAR CON LOS PARTIDOS RESTANTES...?

¡¡SU ESPÍRITU DE LUCHA SIGUE SIENDO ALTO!!

BIEN, ¿QUIÉN ES EL SIGUIENTE? ¡ENTRA EN LA CANCHA YA!

☆OVA、実写版の正式発表まであと僅か!!
制作快調!!実写版は撮影もスタート!!
☆イラスト集は12月2日発売!!
詳しくは2P前へ!!
☆アニマックスにて「TVAテニスの王子様」
再放送中!!凄い人気でアニプリブーム再び!!

Genius 28

PAR DE ORO

HYOUTEI

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

許斐剛
TK Works co.

¡¿SHISHIDO?!

¿¡OOTORI!?

Hyoutei! Hyoutei!

Hyoutei! Hyoutei!

Hyoutei! Hyoutei!

¿TODAVÍA QUIEREN JUGAR...?

¡¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!! ¡EL PERDEDOR SERÁ SEIGAKU!

¡¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!! ¡EL PERDEDOR SERÁ SEIGAKU!

EL PARTIDO DE CUARTOS DE FINAL ENTRE SEISHUN GAKUEN CONTRA HYOUTEI GAKUEN...
SERÁ AHORA SUSPENDIDO DEBIDO A LA LLUVIA!

MAÑANA POR LA MAÑANA A LAS 9... ¡ESO ES TODO!

EL JUEGO SE REANUDARÁ...

VAMOS.

Hyoutei! Hyoutei!

Hyoutei! Hyoutei!

¡EH! ¡EH! ¡VAMOS! ¡TODAVÍA PODEMOS JUGAR! ¡ESTO ES SÓLO UNA LIGERA LLOVIZNA!

ESTÁ BIEN, SHISHIDO-SAN, DEJEMOS LA DIVERSIÓN PARA MAÑANA.

¡ESTO ES SÚPER PATÉTICO!

TSK, YO TAMBIÉN ESTOY EN MI MEJOR CONDICIÓN...

FUISTE SALVADO... POR LA LLUVIA

EL GANADOR SEREMOS NOSOTROS, HYOUTEI.

LOS DEJAREMOS VIVIR PARA VER EL MAÑANA.

O VAN A CORRER...

SFX FROM LEFT TO RIGHT: POK! TAP! TAP! TAP! TAP! TAP!

TIENES UNA GRAN BOCA, NOVATO.

BIEN, ¡VAMOS ENTONCES!

RYUUZAKI-SENSEI...

DE HECHO, TEZUKA...

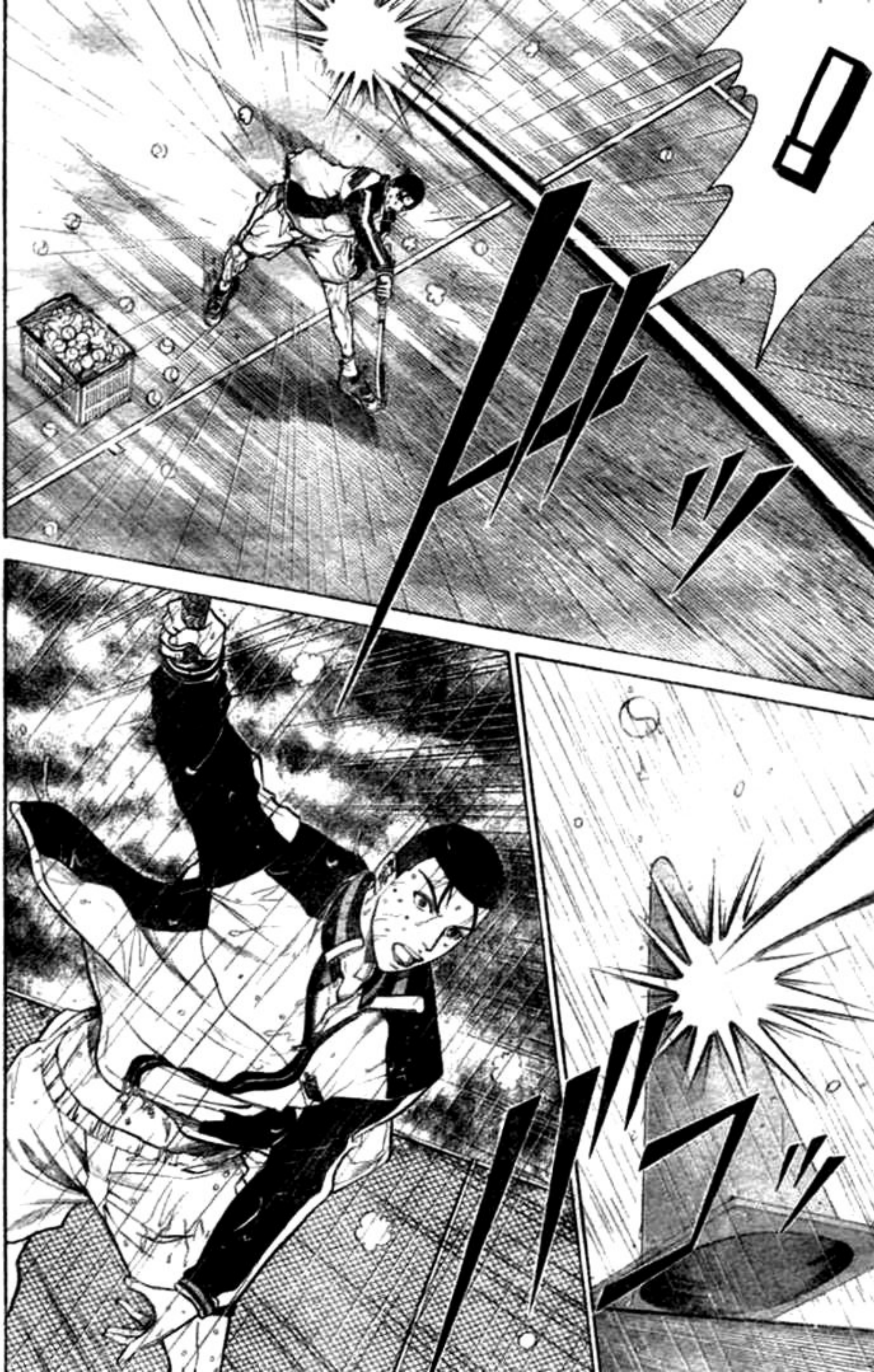
NO PENSÉ QUE INCLUSO TÚ TENDRÍAS UN COMBATE TAN DURO.

PARECE QUE HYOUTEI ESTÁ ARRIESGANDO TODO EN ESTE PARTIDO.

ME TEMO QUE EN NUESTRO PRÓXIMO PARTIDO DE DOBLES 1...

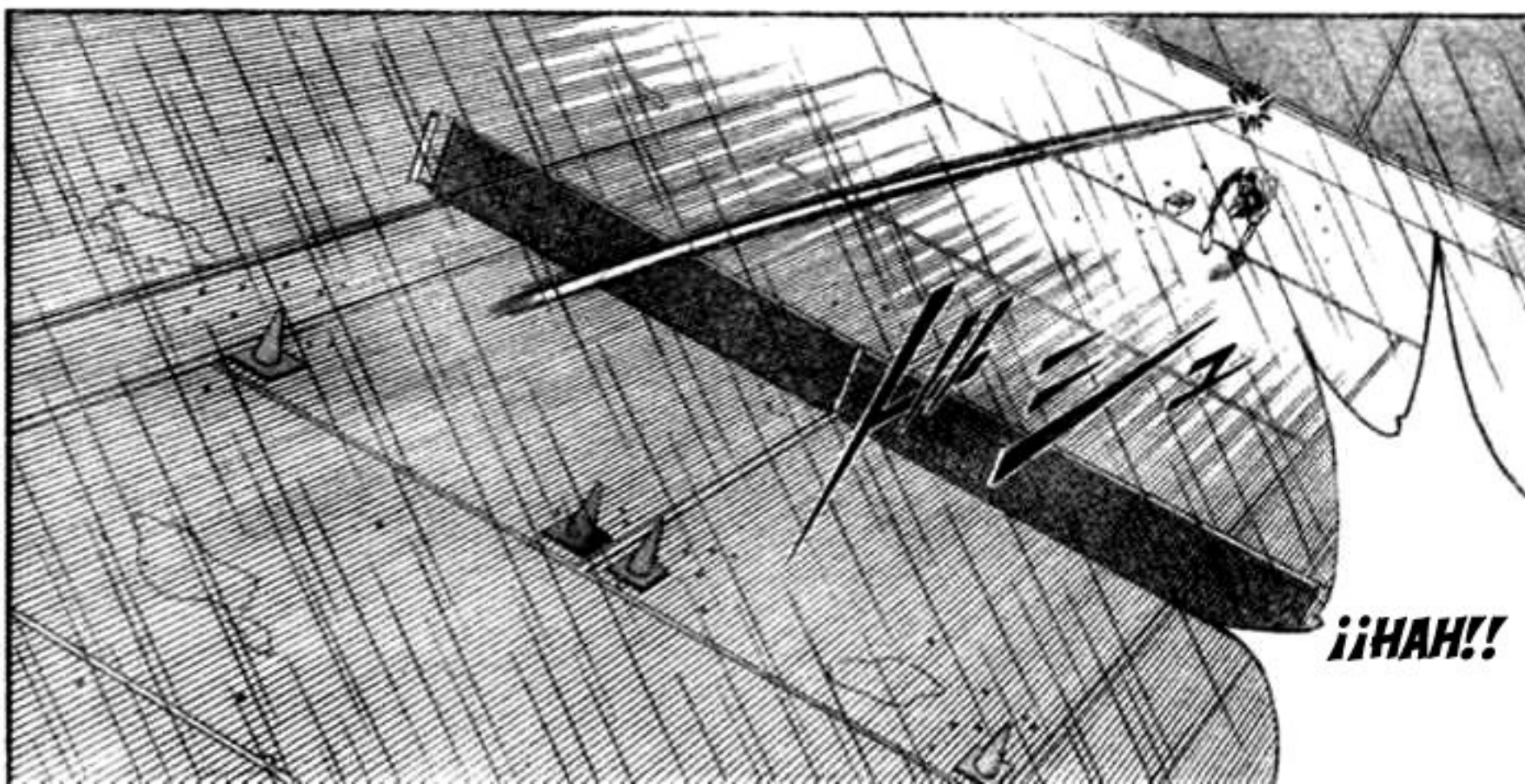
CONTRA EL EQUIPO DE DOBLES MÁS FUERTE DE HYOUTEI: SHISHIDO Y OOTORI...

PARA SER HONESTO, ACTUALMENTE NO TENEMOS UN EQUIPO QUE PUEDA VENCER ESA COMBINACIÓN.



"OISHI... DEBERÍAS SABER QUE NUESTRO CAPITÁN NUNCA HUYE."
"INCLUSO SI ESO SIGNIFICA QUE SE LESIONARÁ EL BRAZO DE NUEVO"
"ASÍ QUE DEBES_ RECUPERARTE DE TU LESIÓN ANTES DE QUE LOS NACIONALES TERMINEN"
"ESTOY ESPERANDO A TU COMPAÑERO DE VUELTA"
¡¡HAH!!

OISHI...


¡¡HAH!!

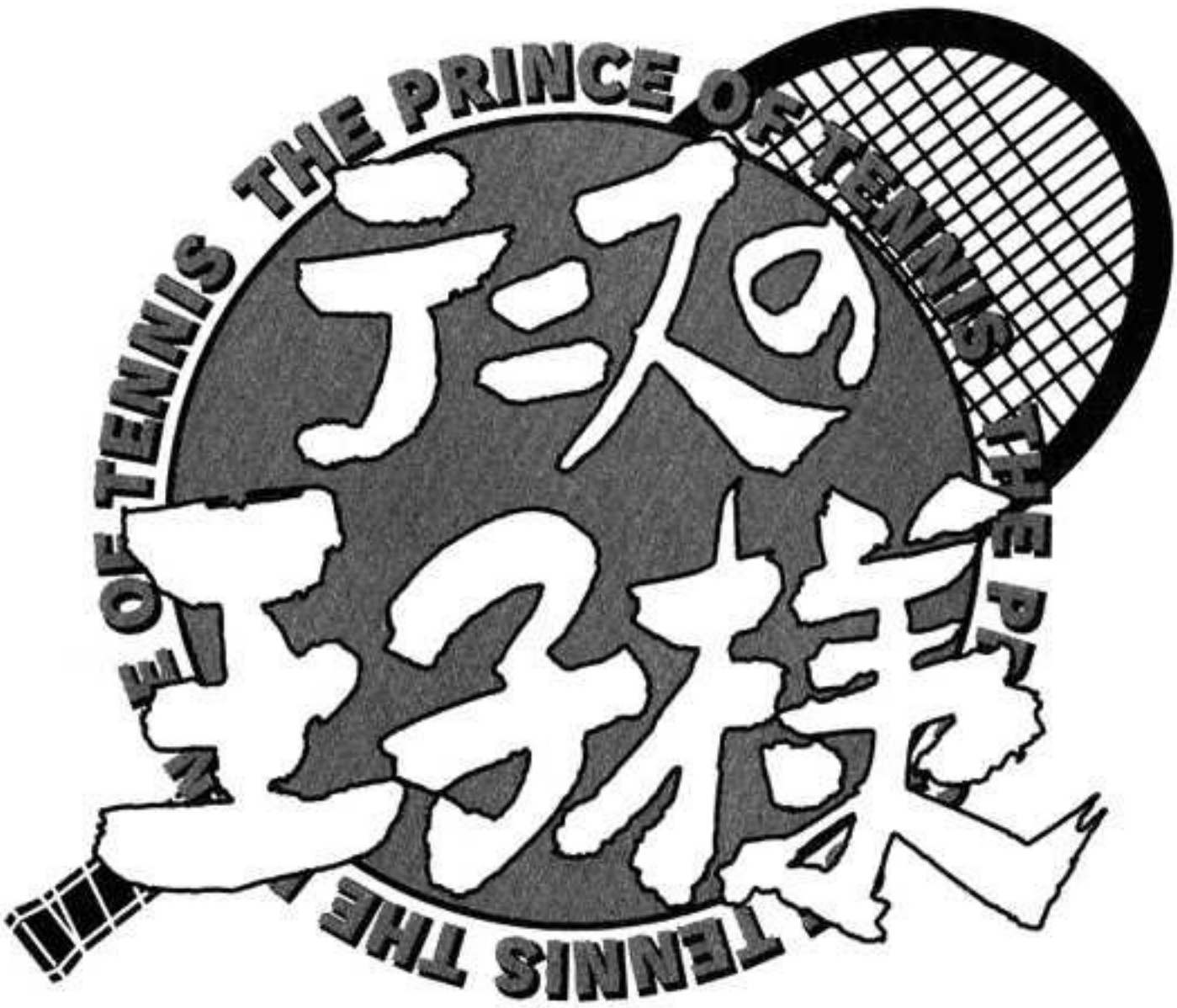
SEIGAKU
AKU

NO, PUEDE QUE SÓLO QUEDE UN EQUIPO QUE PUEDA HACERLO.

TODO PARA LA VICTORIA

¡¿EL PAR DORADO REVIVE?!

SEIGAKU


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

PRINCE OF TENNIS

ESTE PARTIDO DE DOBLES...

PARECE BASTANTE INTERESANTE.

AHORA RETOMAREMOS...

HYOUTEI! HYOUTEI!

¡¡EL PARTIDO DE CUARTOS DE FINAL ENTRE SEIGAKU VS. HYOUTEI!!

HYOUTEI! HYOUTEI!

PAREJA DE SEISHUN GAKUEN- KIKUMARU

PAR HYOUTEI GAKUEN- SHISHIDO OOTORI

THE PRINCE OF TENNIS

テニスの王子様

Genius290 LA BATALLA DE PICO DOBLE

¡LA PAREJA DORADA DE SEIGAKU REUNIDA!

TK Works co. 許斐剛

EL ÚNICO EQUIPO QUE LOGRÓ ESTAR ENTRE LOS 4 MEJORES AYER FUE EL CAMPEÓN RIKKAI DAI.

PARECE QUE LOS OTROS 3 PARTIDOS FUERON SUSPENDIDOS POR LA LLUVIA.

¿SERÁ EL EQUIPO CON EL SUPER NOVATO, EL SHITENHOUJI DE OSAKA...

Okakura (Hyougo)

<BYE>

四天宝寺(大阪)
Shitenhouji (Osaka)

O SERÁ EL HYOUTEI GAKUEN LIDERADO POR ATOBE-SAMA...

<BYE>

氷帝学園(東京)
Hyoutei Gakuen (Tokyo)

椿川学園(北海道)
Tsubakikawa Gakuen (Hokkaidou)

六角
Rokkaku

ME PREGUNTO QUÉ ESCUELA SE ENFRENTARÁ A RIKKAI EN LAS FINALES DE ESTE AÑO.

...OH SÍ.

EL EQUIPO QUE ESTÁ JUGANDO CONTRA HYOUTEI AHORA MISMO... SEIGAKU... PARECE QUE DERROTARON A RIKKAI EN LAS FINALES DE KANTOU ESTE AÑO.

EL MARCADOR AHORA MISMO PARA EL PARTIDO DE CUARTOS DE FINAL ENTRE HYOUTEI VS. SEIGAKU ES 2 A 1 CON SEIGAKU A LA CABEZA.

PERO PARECE QUE TODOS LOS PARTIDOS HAN SIDO MUY REÑIDOS HASTA AHORA.

ME PREGUNTO QUÉ EQUIPO SALDRÁ VICTORIOSO.

¡¡JUEGO PARA SEIGAKU 3-3!!

¡SEIGAKU SIGUE LUCHANDO!

HYOUTEI! HYOUTEI! HYOUTEI! HYOUTEI!!

¡¡INCREÍBLE! ¡AMBOS LADOS NO ESTÁN DANDO UN SOLO PASO!

¡ESTO ES REALMENTE UN COMBATE MÁXIMO PARA LOS DOBLES!

!

Es bastante bueno.

ESE OISHI, ¿NO SE REGISTRÓ RECIENTEMENTE PARA JUGAR EN ESTE PARTIDO?

¿¡FORMACIÓN AUSTRALIANA!?

EIJI... ¡TOMEMOS EL CONTROL DEL PARTIDO AQUÍ MISMO!

¡DE ACUERDO, PASAREMOS POR ENCIMA DE ESTOS TIPOS!

...NO TE PONGAS MUY ARROGANTE.

¡¡IMPRESIONANTE! ¡COMO ERA DE ESPERAR, LA PAREJA DORADA ESTÁ JUGANDO AL COMPLETO AL UNÍSONO!

ESOS TIPOS SON MUY RUIDOSOS.

¡¡INCLUSO EIJI-SENPAI SE ESTÁ EMOCIONANDO!

¿¡QUÉ ES ESA FORMACIÓN!?

HAN DEJADO EL FRENTE DE LA CANCHA Y EL LADO DERECHO COMPLETAMENTE ABIERTO!?

¿QUÉ ESTÁN TRAMANDO ESOS TIPOS...?

¡¡HAH!!

NO DEJARÉ QUE ESO SUCEDA.

¡¡PROBABLEMENTE SEA UN FAROL DE TODAS FORMAS, OISHI-SENPAI!!

¡¡ACABA CON ELLOS CON LA FORMACIÓN AUSTRALIANA!!

ESTÁN TRATANDO DE ARRUINAR NUESTRA ESTRATEGIA CON ALGUNAS TÁCTICAS INTELIGENTES PROPIAS.

DORAH!!

¡¡NO HAY PROBLEMA!!

...ZANNEN

...MUNEN

¡¡EIJI, VIENE DIRECTO HACIA TI!!

¡¿SHISHIDO ESTÁ CORRIENDO HACIA LA RED!?

¡¡GOLPEARLA CERCA DE LA RED NO ES BUENO!!

¡¡ENTONCES UN CROSS!!

UN GLOBO O UNA CROSS... NO, UN GLOBO TAMPOCO ES BUENO POR OOTORI QUE ESTA EN LA ESPALDA.

NO HAY NINGÚN OTRO LUGAR DONDE PUEDAS GOLPEARLA!

OOTORI!?

¡CON ESTO PODEMOS SELLAR LA FORMACIÓN AUSTRALIANA!

USANDO NUESTROS MOVIMIENTOS PARA REDUCIR LAS OPCIONES DEL OPONENTE Y LIMITANDO LOS LUGARES DONDE PUEDEN GOLPEAR UN RETORNO. ESTA ES NUESTRA FORMACIÓN DE INDUCCIÓN.

¡¡ESA FUERZA, MUÉSTRASELA A ELLOS!!

¡AQUÍ VIENE! ¡MOON VOLLEY!

¡!

カラ

VIO A TRAVÉS DE NUESTRO PLAN...!?

COMO ERA DE ESPERAR, SÓLO QUE ESE TIPO...

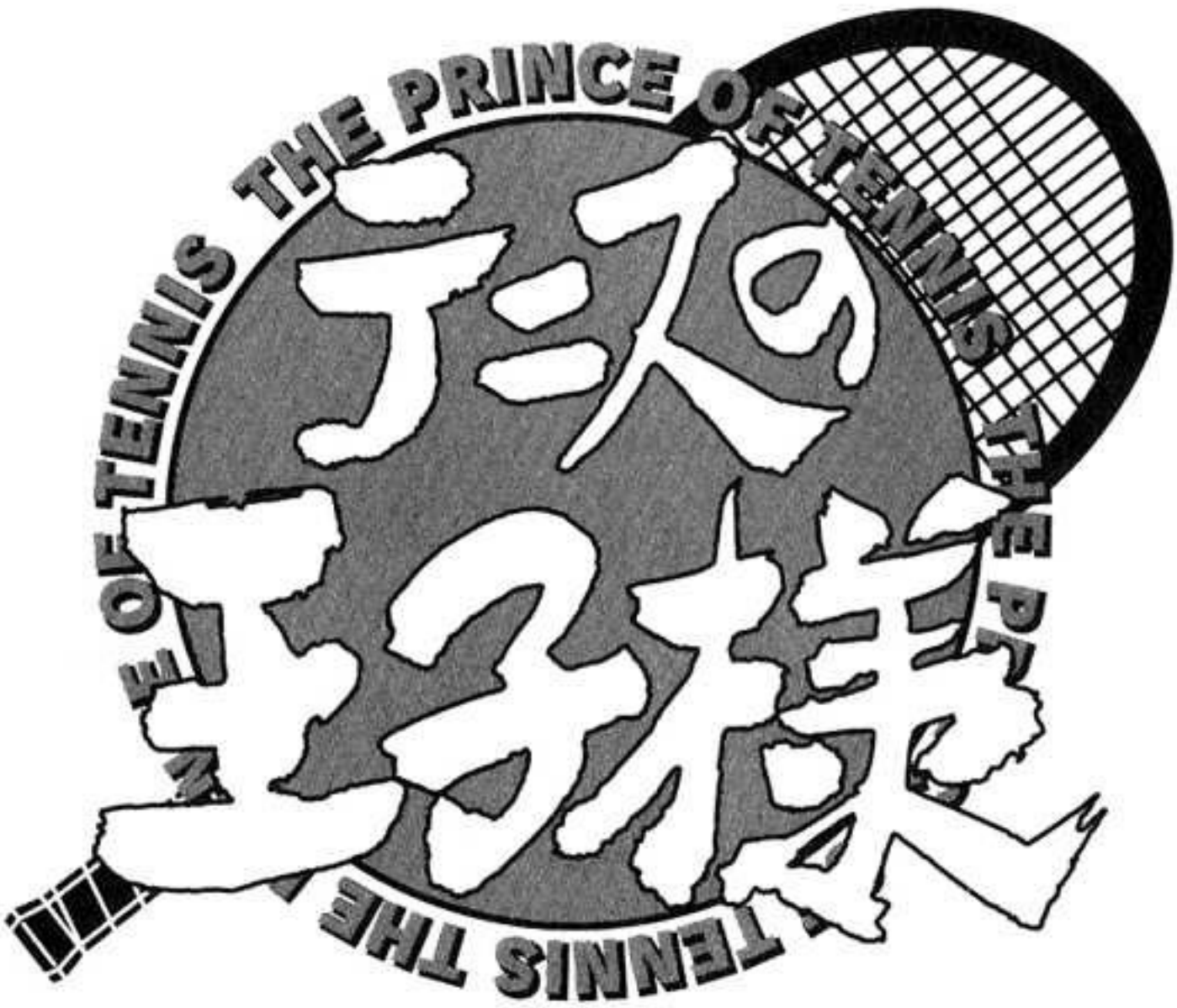
NO SERÁ SORPRENDIDO CON LA GUARDIA BAJA!!

カラ

テニスの王子様

Genius290

／おわり


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

COMO ERA DE ESPERAR, ¡ESE TIPO NO SERÁ SORPRENDIDO CON LA GUARDIA BAJA TAN FÁCILMENTE!

¡PREPÁRATE CHOUTAROU!

AQUÍ VIENE, EL BREAD Y BUTTER DE OISHI...

VIO A TRAVÉS DE NUESTRO PLAN?!

GENIUS 291: SUPERAR

許斐 剛 (このみ たけし)
TK Works co.

¡AHÍ ESTÁ! ¡MOON VOLLEY!

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには，いっさい関係ありません。

ESE TIPO...

NO, ¡NO HA TERMINADO TODAVÍA!

¡UTILIZARÉ MI CARRERA PARA IR A LA OFENSIVA!

¡¡¡IDORAH!!!

¿¡LO DEVOLVIÓ!?

TSK...

Oishi! Kikumaru!

¡¡WUOOA-HH!!

COMO SE ESPERABA DE LA PAREJA DE ORO!!

Oishi! Kikumaru!

¡JUEGO PARA SEIGAKU 4-3!

Oishi! Kikumaru!

NO TE PREOCUPES, CHOUTAROU. OLVÍDATE DE ESE JUEGO AHORA MISMO.

LO LOGRÉ

¡¡EIJI-SENPAI ESTABA JUSTO AHÍ EN EL SEGUIMIENTO!!

ES TU TURNO DE SERVIR. ¡DÉJALOS QUE LO TENGAN!

¡¡ESA FUE LA ESTRATEGIA DESARROLLADA POR INUI DURANTE EL TORNEO DE KANTOU PARA SELLAR EL SAQUE DE SCUD!!

SI

¡¡EL PAR DORADO DE SEIGAKU REALMENTE TIENE TODAS SUS BASES CUBIERTAS!!

¡¿MIRA QUE OISHI ESTÉ TAN CERCA DE LA LÍNEA CENTRAL?!

CUANDO APUNTA AL LADO DERECHO DE LA CANCHA, OOTORI-KUN TIENE EL HÁBITO SUBCONSCIENTE DE SOBREESFUERZO CON SU MANO DERECHA. ¡ESTO HACE QUE LA PROBABILIDAD DE UNA BOLA DE RED SEA MUY ALTA! SIN EMBARGO...

INCLUSO SI LO GOLPEARA CON FUERZA, NO TENDRÍA LA POSIBILIDAD DE DEVOLVER SU SAQUE SCUD.

JUSTO COMO PENSABA...

LO HA SUPERADO...

SEIGAKU
TENNIS CLUB

WIMBLEDON

¿INCLUSO SUPERÓ SU HÁBITO DE ESA ÉPOCA?

¡15-0!

...Y SU VELOCIDAD ES INCLUSO MÁS RÁPIDA QUE ANTES.

OBVIAMENTE. ¿VERDAD, CHOUTAROU?

¡¡SERVICIO NEO SCUD!!

¡208 KM/H!

213 KM/H

215 KM/H

¡JUEGO PARA HYOUTEI 4-4!

¡TAN RÁPIDO! ¡HA SUPERADO EL RÉCORD DEL TORNEO DE 212 KM/H ESTABLECIDO POR LA WATERFALL DE INUI!

GAME
TEAM
4775
6565

LAS PAREJAS DORADAS DE AMBAS ESCUELAS NO DARÍAN UN SOLO PASO, CADA LADO JUGANDO EN SU PROPIO ESTILO.

Y ASÍ, CON EL MARCADOR EMPATADO EN 6-6, EL PARTIDO ENTRA EN UN TIE BREAK.

ESTA ACALORADA BATALLA, JUNTO CON LA LLUVIA DE AYER, CAUSA UN AUMENTO EN LOS NIVELES DE HUMEDAD.

LAS CONDICIONES DE LA SUPERFICIE DE LA CORTE SE HAN CONVERTIDO EN UNA ESPECIE DE SALA DE VAPOR.

A MEDIDA QUE LOS JUGADORES ALCANZAN LOS LÍMITES DE SU RESISTENCIA...

11°ミート

hah

OISHI AQUÍ ES DONDE EL PARTIDO REALMENTE COMIENZA...

EXCEPTO POR UNA PERSONA.

DUNLOP

シュル

ズオオオ

EDICION Y TRADUCCION
GINTOKI845
AUTOR: TAKESHI
KONOMI
THE PRINCE OF TENNIS

Genius292

LAS INFINITAS POSIBILIDADES DE LOS DOBLES

一人は
UNO PARA TODOS
に、

そして
Every thi
TODO POR LA VICTORIA!
tory!!
めに!!

皆は
All fo
On
めに、
TODOS PARA UNO

☆テニプリはまだまだ上にいくよ!!
実写版&OVA、30.5記念Cカラー!!

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

☆実写版とOVAの情報は次のP!!
イラスト集の情報は3P後!!

イラスト集
☆30.5と31巻は
12月2日(金)発売!!
書店で予約しよう!!

許斐 剛
TK Works co.

シネプリ

「テニプリ」情報は、すべてココに!!
http://www.tenipuri.com
グッズ情報がひと目でわかるページが登場!!
http://www.tenipuri.jp

華麗なる試合がスクリーンで輝く!!

新たな『テニプリ』伝説の幕開け——!!

劇場版実写映画『テニスの王子様』製作開始!!

ついに姿を現した実写版劇場映画！最新情報はこの新コーナー「シネプリ」がおとどけしていくぞッ!!

個性派キャストが挑む超大作!!

今回はベールに包まれていた、キャストやスタッフを世界初公開!! 話題の大物、期待の新人…個性派ぞろいの最強布陣に、期待は爆発寸前だ!!

越前リョーマ役 本郷奏多さん

今年劇場で公開され話題を呼んだSF映画「HINOKIO」で主演し、その演技が絶賛された注目の若手俳優。クールで不敵、でもにくめないというリョーマのキャラにピッタリの雰囲気だ！

手塚国光役 城田優さん

青学テニス部を率いる手塚部長役は、ミュージカル「テニスの王子様」でも手塚役を演じた城田優さん。もはや慣れ親しんだ役を、新たなステージでどう演じるのか、楽しみだね!!

ねぇ…早く演ろーよ

他にも豪華制作陣が大・集・結!!

CAST

- 大石秀一郎：鈴木裕樹
- 桃城武：加治将樹
- RIKIYA
- 河村隆：小谷嘉一
- 海堂薫：鯨井康介
- 木二周路：相葉弘樹
- 鳳谷ひとみ
- 菊丸英二：史立理
- 越前龍二
- 乾貞治：梵木宏文
- 岩田さゆり
- 岸谷五朗

STAFF

- 原作：許斐剛（集英社「週刊少年ジャンプ」連載）
- 監督：アベ ユーイチ「Jam Films S ーすべり台ー」
- 脚本：羽原大介「ゲロッパ！」「パッチギ！」
- 製作：「テニスの王子様」実写映画製作委員会

さらなる続報も今後の「シネプリ」で伝えていくぞ!!

2006年3月24日(金)
アニメ『テニスの王子様』OVAでついに完全復活!!

アニプリ

ファン待望の完全新作!DVDで隔月発売&レンタル!!

進化する「テニプリ」設置は、お茶の間をも席巻!なんと、アニメ『テニスの王子様』がOVAで帰ってくるのだ!約1年ぶりの復活…待ちきれないキミに最新情報を公開ッ!!

待ちきれないキミのための Q&A!!

Q どんなストーリーになる?

A TVアニメ最終回ではアメリカに渡ってしまったリョーマ。いよいよ始まる全国大会に、どのような形で出場するのか!?それは見てのお楽しみなのだッ!!

Q どんな声優さんが出演する?

A レギュラー陣は、TV版の声優さんたちのうれしい続投が決定した!そして初登場キャラには、いったいどんな声優さんが声を当てるのか!?こうご期待ッ!

Q OVAはどんな内容?

A 第一巻には1話、第二巻以降には2話ずつ収録される。2か月に一度の発売&レンタルリリースで、いずれもTVでは見られないオリジナルアニメなのだ!

こーいう奴等ダマらせるの楽しくないっスか?

独占入手!キャラクター設定画極秘公開!!

比嘉中 木手永四郎

トレードマークのリーゼントは、OVAでももちろん健在/やけた肌が、太陽の島・沖縄の誇り!!

四天宝寺中 遠山金太郎

金太郎の設定画も早くも到着/衝撃の初登場シーンは、アニメでどう再現されるのかな!?

© 許斐剛 TK WORKS/集英社・NAS・テニスの王子様プロジェクト

単行本化5周年記念出版!

テニプリイラスト集『30.5』発売迫る!!

許斐剛
TAKESHI KONOMI

麗しき栄光の日々を描いた珠玉の画集!!

ついにカウントダウンスタート!!
すべてのテニプリファンに贈る、天下無敵のイラスト集——登場!!

選び抜かれた100点以上の美麗カラーイラスト!!

名シーンもナマイキショットも取り揃え!!テニプリの歴史が鮮烈カラーで蘇る永代家宝モノ!!

無我の境地

プライベートタイム!

ふーん…なかなかだね

描きおろしイラストは30点以上!!

どのイラストも圧倒的な存在感!!許斐先生のアツき魂を感じとれ!!

ライバル校も続々出陣!!

全国の強豪校もヤル気満々で参戦!!超個性派集団が、一堂に集結!!

四天宝寺堂々参戦!!

●普段は見られないリョーマたちの日常も楽しめる!!

●関西強豪メンバーも、描きおろしで全員集合!!

発売まであと11日!
書店で予約すれば当日に安心確実GET!!

12月2日(金)発売!!

B5判サイズ　総128ページ　定価2000円(税込)

OISHI...

¡ENCONTREMOS LAS INFINITAS POSIBILIDADES DE LOS DOBLES!

SEIGAKU

PERO PENSAR QUE AUMENTARÍA SU RESISTENCIA EN TAN POCO TIEMPO Y DURARÍA MÁS QUE SHISHIDO Y CHOUTAROU...

PARECE QUE KIKUMARU TAMBIÉN HA SUPERADO SU PROPIA DEBILIDAD...

KIKUMARU- SENPAI HA ESTADO YENDO A TOPE HASTA AHORA. ¡¿YA ES 6-6 Y SIGUE SIENDO EL MÁS ENÉRGICO DE LA CANCHA?!

12 PUNTOS DE DESEMPATE, ¡KIKUMARU AL SAQUE!

ASÍ ES COMO ES.

NO... EL QUE ESTÁ CONTROLANDO LA RESISTENCIA DE KIKUMARU, ASÍ COMO CADA ASPECTO DEL JUEGO...

SHUICHIROU OISHI

¡¿QUÉ?!

¡¡ES UN GLOBO DE CORTE TRANSVERSAL!!

¡AHÍ ESTÁ! LA FORMACIÓN DE SÚPER ATAQUE: ¡¡"TERRITORIO OISHI"!!

¡¡SEI!

¿¡PUEDE ALCANZARLO!?

¡¡NO LO CONSEGUIR ÁS POR MÍ!!

SEIGAKU

¡¡HOI!!

¡1-0 SEIGAKU!

¡WUOOH! ¡TENEMOS EL PRIMER PUNTO DEL DESEMPATE!

YAY!!

PARECE QUE TOMÓ LA DECISIÓN DE JUGAR POR SU CUENTA Y OBTUVO LA APROBACIÓN DE TEZUKA Y EL ENTRENADOR.

NORMALMENTE, EL EXTRA-CAUTELOSO OISHI NO HARÍA ALGO TAN IMPRUDENTE COMO JUGAR UN PARTIDO ANTES DE QUE SU LESIÓN DE MUÑECA SE HAYA CURADO COMPLETAMENTE...

DURANTE NUESTRO PARTIDO CONTRA HIGA JR. HIGH, CUANDO EIJI LO LLAMÓ PARA EL RESURGIMIENTO DE LA PAREJA DORADA,

Y...

SÓLO QUE ESTE PARTIDO DE DOBLES 1, NO SE PERMITIRÁ PERDER.

SEIGAKU

DEFINITIVA-
MENTE...

UN CIERTO PARTIDO DE ALGUIEN DE AYER DEBE HABER DESPERTADO SU ALMA Y SU SENTIDO DE LA RESPONSABILIDAD.

AUNQUE SÓLO FUE TEMPORAL, ESTA PERSONA SE HA CONVERTIDO EN UN ESPLÉNDIDO CAPITÁN DE SEIGAKU.

¡ESTA VEZ SHISHIDO-SENPAI CONTRARRESTA CON SU TIRO ASCENDENTE!

¡¡2-1 HYOUTEI!!

¡¡ORAH!! ¡¡TRÁELO, SEIGAKU!!

¡FORMACIÓN AUSTRALIANA!

ZEH

YA HE VISTO ESTO DEMASIADAS VECES, ¡¡DERRIBÉMOS-LO!!

ZEH

¡ES CIERTO!

hah

LOS DOS SIGUIENTES SAQUES PERTENECEN A OISHI-SENPAI... POR SUPUESTO ESTO SIGNIFICA...

¡¡EIJI, CUIDADO!!

¿¡UN DISPARO DIRECTO!?

¡LO ENVIARÉ DE VUELTA CON MI RISING COUNTER!

¡INTENTA HACER UNA VOLEA!

¿¡SHISHIDO YA SE HA MOVIDO AL FRENTE!?

¿¡QUÉ!?

¡¡OISHI!!

¡¡3-2 SEIGAKU!!

WHOOO AHHHH!

2-2 SEIGAKU

¡EL PRIMER EQUIPO QUE CONSIGA 7 PUNTOS GANA EL DESEMPATE! ¡SÓLO QUEDAN 4 PUNTOS MÁS!

Il...
KYUU...
NYUU...

¡KON!

hah

hah

¡3-3 HYOUTEI, CAMBIO DE CANCHA!

¡KON!

¡¡AQUÍ VIENE!!

!!

¡SÓLO EL SAQUE! ¡SÓLO EL SAQUE!

¡SÓLO EL SAQUE! ¡SÓLO EL SAQUE!

II... KYUU... NYUU...

4-3 HYOUTEI

HYOUTEI! HYOUTEI!!

COMO ERA DE ESPERAR, ESOS TIPOS NI SIQUIERA PUEDEN TOCAR EL SAQUE NEO-SCUD DE OOTORI!! MUY BIEN, QUEDAN 3 PUNTOS MÁS PARA TERMINAR!!

¡SI!

EL SIGUIENTE ES EL SEGUNDO SAQUE DE KIKUMARU. SI NO ROMPEMOS AL MENOS UNO DE SUS SAQUES,

ENTONCES ESTE PARTIDO CONTINUARÁ ARRASTRÁNDOSE. ¡DEBEMOS CONSEGUIR AL MENOS UN PUNTO AQUÍ!

POR EL BIEN DE TODOS LOS QUE HAN DEPOSITADO SU CONFIANZA EN NOSOTROS...

AUNQUE NO LO VEAS, LA RESISTENCIA DE OISHI YA HA ALCANZADO SU LÍMITE.

COMO MIEMBRO DE LA PAREJA DE ORO DE SEIGAKU.

YO...

¡¡DOBLE FALTA!!

¡5-3 HYOUTEI!

UGH

BAJO LA PRESIÓN DE NO PERMITIR NI UN SOLO ERROR...

MALDITA SEA...

AAH, ESTO ES MALO... UN FALLO EN UN MOMENTO TAN IMPORTANTE.

¡NO TE PREOCUPES, EIJI!

¡CÁLMATE E INTÉNTALO UNA VEZ MÁS!

EL CURSO Y LA VELOCIDAD DE TU SERVICIO ESTABA BIEN EN ESTE MOMENTO!

¡BUEN SERVICIO, EIJI! ¡ES UNA BOLA DE OPORTUNIDAD!

GRACIAS, OISHI.

TSK, LA VELOCIDAD HA...

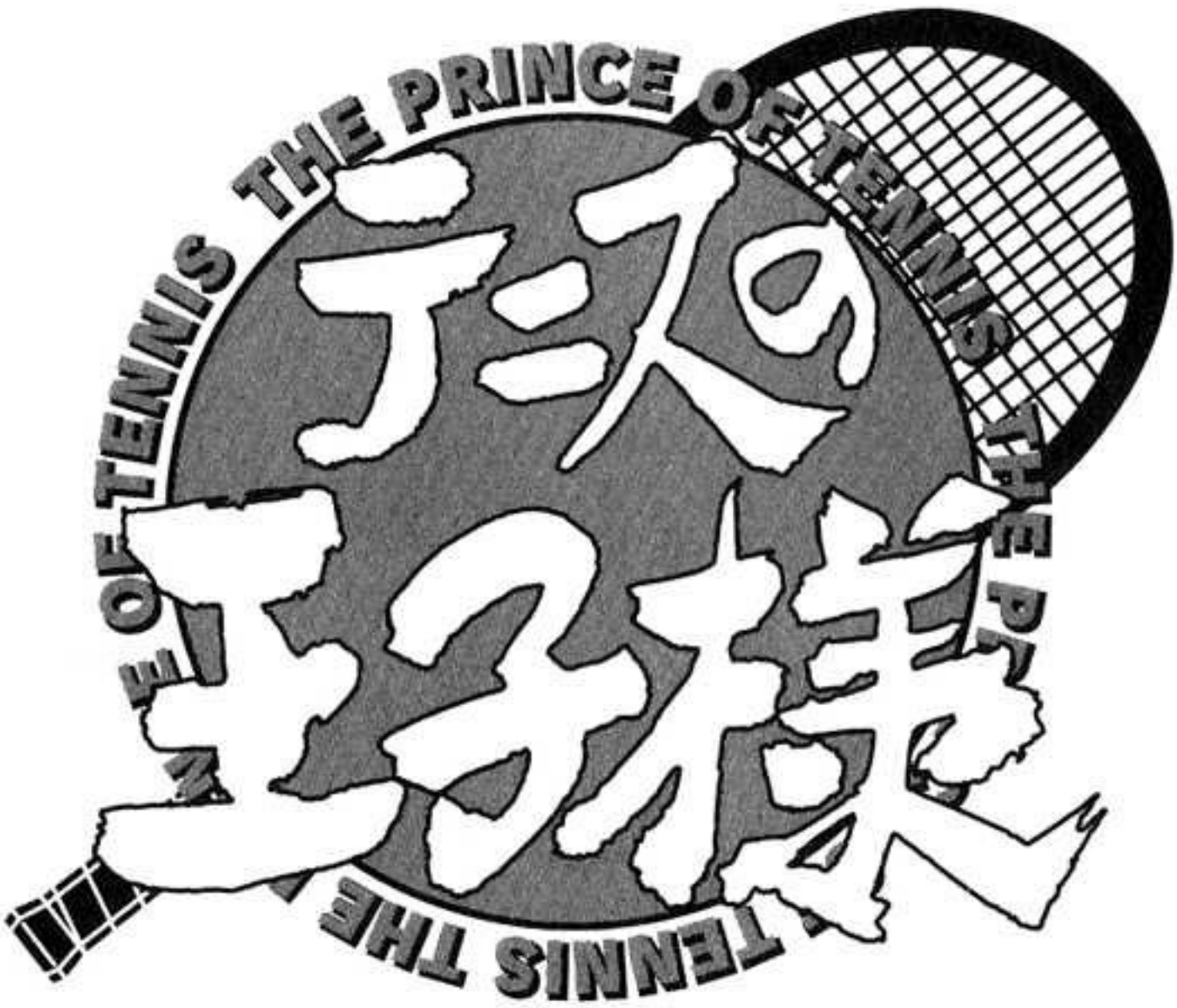
¡¡CONTRA LAS CUERDAS!!

!

SEIGAKU

¡6-3 PUNTO DE PARTIDO DE HYOUTEI!

... Genius292 ☞ ／おわり


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

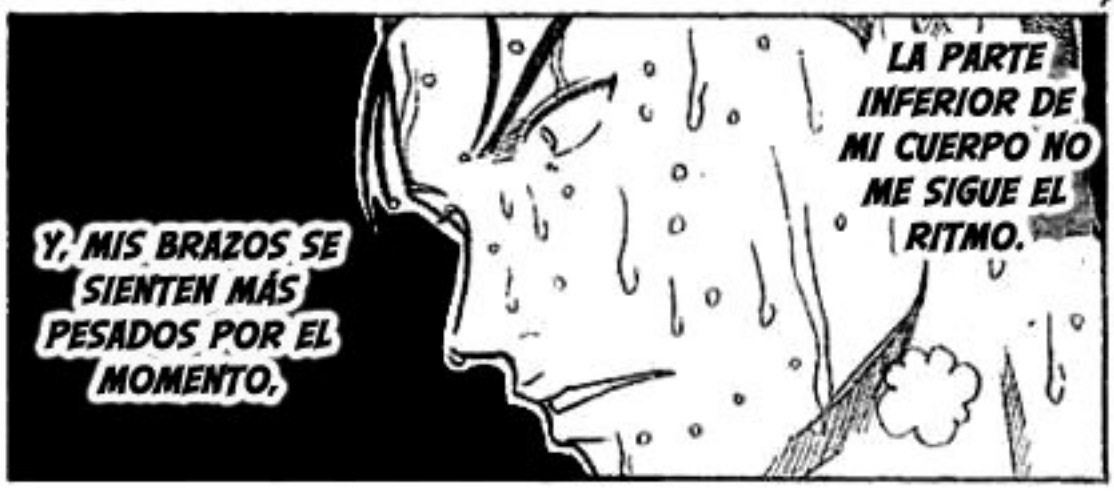
TRADUCCION Y EDICION: GINTOKI845

TRABAJO DE FANS PARA FANS

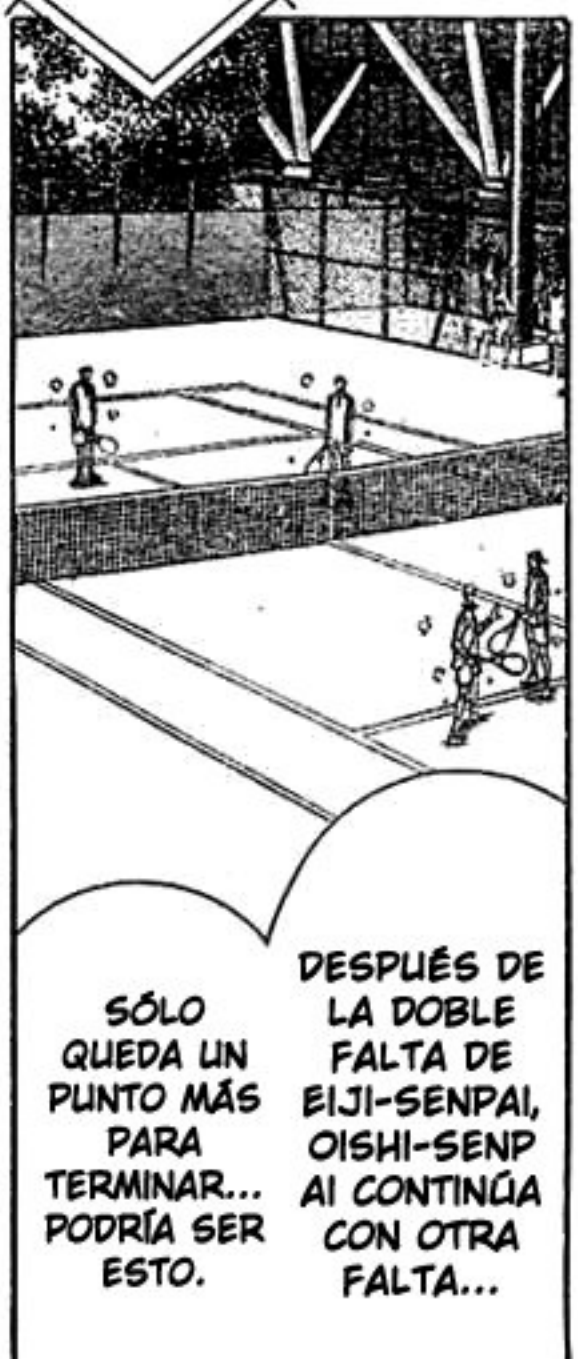
AUTOR DE LA OBRA: TAKESHI KONOMI

THE PRINCE OF TENNIS

6-3 PUNTO DE PARTIDO DE HYOUTEI!


LA PARTE INFERIOR DE MI CUERPO NO ME SIGUE EL RITMO.
Y, MIS BRAZOS SE SIENTEN MÁS PESADOS POR EL MOMENTO.

MALDITA SEA, YA HEMOS LLEGADO TAN LEJOS...
YA NO PUEDO MOVER MI CUERPO COMO QUIERO...
11 7


SÓLO QUEDA UN PUNTO MÁS PARA TERMINAR... PODRÍA SER ESTO.
DESPUÉS DE LA DOBLE FALTA DE EIJI-SENPAI, OISHI-SENPAI CONTINÚA CON OTRA FALTA...

TU TIRO AL BLANCO ESTABA BIEN AHORA... SÍ.
¡¡CÁLMATE E INTÉNTALO UNA VEZ MÁS!!

EH .. REALMENTE FUE POR CASUALIDAD, LO JURO!

EIJI... ¡ESTÁS ROBANDO MIS LÍNEAS DE NUEVO!

¡ESOS TIPOS PUEDEN REÍRSE CUANDO ESTÁN EN UN APRIETO!

SHISHIDO-SAN...

AHH...

KIKUMARU
BEAM
HEMOS LLEGADO HASTA AQUÍ
2 JUNTOS, Y SEGUIREMOS
AVANZANDO 2 JUNTOS!
Genius293
SYNCHRO
許斐 剛
TK Works co.
お待たせしました!!
テニスの王子様イラスト集30.5&
JC31巻、今週金曜12月2日同日発売!!
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

週刊少年ジャンプ

¡UN PUNTO MÁS Y ESTAREMOS EMPATADOS CON SEIGAKU A DOS VIENTOS Y DOS DERROTAS!

MUY BIEN, HYOUTEI ESTÁ LIDERANDO EL DESEMPATE 6-3 Y ESTÁ ABAJO EN EL PUNTO DE PARTIDO.

HYOUTEI!! HYOUTEI!!

HYOUTEI!! HYOUTEI!!

¡¡ESTO ES TAN EMOCIONANTE!!

PERO, PROBABLEMENTE SE QUEDARÁN POR AQUÍ UN TIEMPO...

AHH, ES EL JUEGO DE SERVICIO DE SHISHIDO... POR LO QUE HEMOS VISTO HASTA AHORA, ES IMPOSIBLE QUE LE QUITEN 2 JUEGOS SEGUIDOS.

PARECE QUE ESTÁ DECIDIDO... EH.

¡ACÁBALO!

NO NECESITO QUE ME LO DIGAS, TERMINARÉ ESTO...

¡¡CÁLLATE, ATOBE!!

SHISAKU

EN UN SOLO SAQUE!!

¡¡HOI!!

¿¡SHISHIDO SE ESTÁ MOVIENDO!?

DROP SHOT?

¡TSK!

¡¡EIJI, VE AL FRENTE, VA A POR UN DROP!!

¡DÉJAMELO A MÍ, CABEZA DE HUEVO!

¡¡ESTO ES EL FINAL!!

OISHI-SAN, KIKUMARU-SAN...

¡¡OOOHH!! ¡ÉL LO DEVOLVIÓ!

¡¡SEGURAMENTE NOS HAS MOSTRADO DE QUÉ ESTÁN HECHOS, OISHI, KIKUMARU!!

ADEMÁS, CONSIDERANDO EL HECHO DE QUE ESTOS DOS NO SE HABÍAN EMPAREJADO DURANTE BASTANTE TIEMPO, PENSÉ QUE SERÍA UNA VICTORIA FÁCIL.

PARA SER HONESTO, OISHI, QUE NO SE HA RECUPERADO COMPLETAMENTE DE SU LESIÓN DE MUÑECA, Y KIKUMARU, QUE NO ERA APTO PARA LOS PARTIDOS PROLONGADOS...

SIN EMBARGO...

ESTA COMBINACIÓN DEMOSTRÓ SER DIFERENTE.

PORQUE SÓLO NOS HARÁ MÁS FUERTES.

DEBERÍAMOS AGRADECERLES POR JUGAR CONTRA NOSOTROS...

FUU...

¡ESTE ES EL FINAL!

CUANTO MÁS LOS ARRINCONAMOS, MÁS ESTOS DOS EMPIEZAN A RESPIRAR AL UNÍSONO.

!?

ESO ES IMPOSIBLE...

TAL COMO PENSABA, ESTÁS AQUÍ, EIJI.

OISHI, LLEGUÉ AQUÍ ANTES QUE TÚ.

DESDE QUE NOS EMPAREJAMOS POR PRIMERA VEZ PARA LOS DOBLES, SIEMPRE QUE PERDÍAMOS VENÍAMOS AQUÍ A REFLEXIONAR.

¿CUÁNTAS VECES HA SIDO ESTO?

NO LO RECUERDO... SEGURO QUE NOS GOLPEARON MUCHO LOS CHICOS DE LOS EX-ALUMNOS.

¡OISHI, ESTA SERÁ DEFINITIVAMENTE LA ÚLTIMA VEZ QUE VENGAMOS AQUÍ!

¡DE AQUÍ EN ADELANTE, IREMOS A TODA VELOCIDAD!

¿A TODA VELOCIDAD HACIA DÓNDE?

¿NO LO HABÍAMOS DECIDIDO YA? AL TORNEO DE LA PREFECTURA, AL TORNEO DE KANTOU...

Y, POR SUPUESTO, PARA CONVERTIRSE EN EL EQUIPO 1 EN EL TORNEO NACIONAL!!

HABIENDO PASADO JUNTOS POR LOS RECUERDOS DE LA CONDESA, LA PAREJA DORADA... AHORA, ¡LIBERA SU VERDADERO RESPLANDOR!

ESOS TIPOS ESTÁN EN PLENA SINCRONÍA.

SEIGAKU

TRADUCCION Y EDICION: GINTOKI845

TRABAJO DE FANS PARA FANS

AUTOR DE LA OBRA: TAKESHI KONOMI

THE PRINCE OF TENNIS

「テニプリ」JC出版5周年記念!!
『10.5』『20.5』に続く栄光の第3弾!!

テニスの王子様 イラスト集『30.5』

「テニプリ」史上初の永久保存版画集!!

すべての「テニプリ」ファンへ贈るサービスエース!! 話題沸騰の「30.5」を知らないというキミへ、その「真価」を天才的にレクチャー!!

Genius 1
総112点の美麗イラストで数多の激闘が蘇る!!
数々の激闘史を、この1冊に完全網羅!美麗イラストで綴る超個性派集団の歴史に瞠目!!

Genius 2
全8校の強豪校も一堂に集結!!
氷帝、四天宝寺、立海大附属…全国より強いし強豪校が参戦!!アツき闘いが賑やかに綴る!!

Genius 3
未発表の描きおろし総数は40点!!
青学の運動会!?六角、海辺で綱引き大会!?おなじみのキャラの意外な素顔、プライベートをぜ~んぶ公開!!

ここに注目! テニプリサーチ!

表紙のヒ・ミ・ツ!
裏面とあわせると超BIGなイラストに

菊丸は!?不二は!?心配なキミも大丈夫!裏表紙と合わせれば…完璧パーペキ、青学メンバー全員集合!

キミの心にスマッシュヒット!
大絶賛発売中!!

B5判サイズ 総128ページ
定価1800円(税込)

¡¿QUÉ ES ESTO?!
¡¡NO TE PREOCUPES POR ESO, CHOUTAROU!!
¡¡ACABEMOS CON ELLOS AQUÍ Y AHORA!!

GENIUS 294

LA PAREJA DE DOBLES DEL NACIONAL

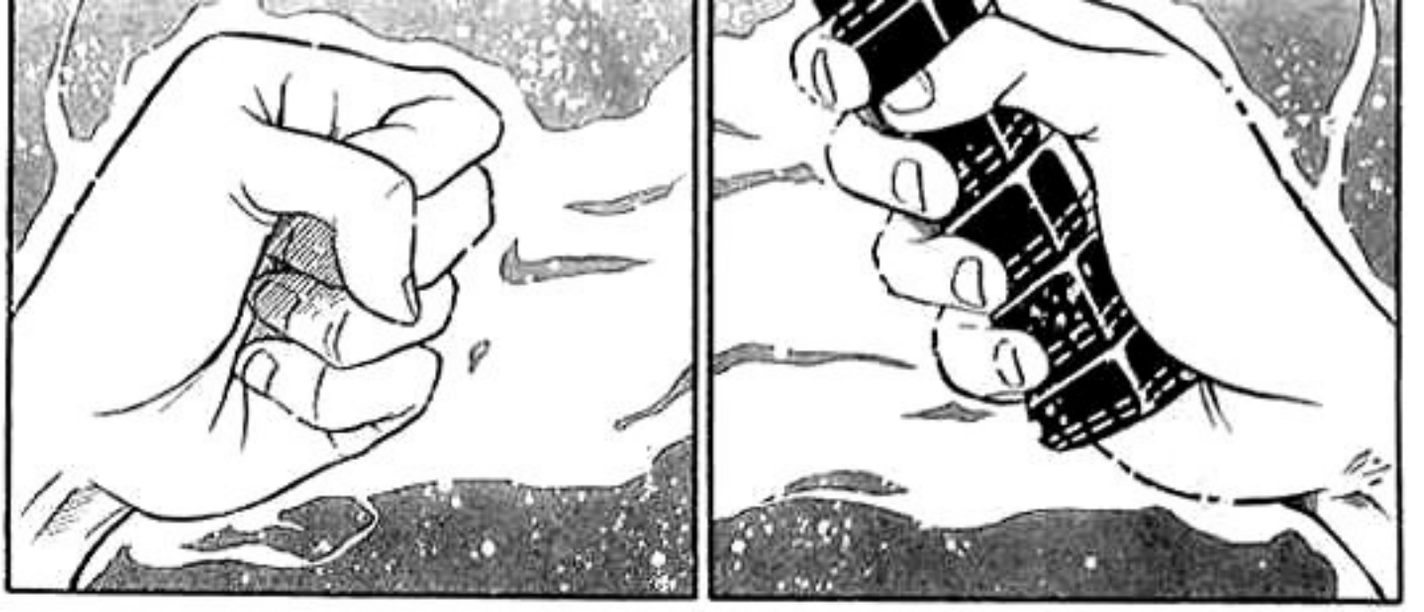
EL NACIMIENTO DE LA VERDADERA PAREJA DE ORO!!

テニスの王子様イラスト集「30.5」
超大好評で発売中!!
40点にも及ぶ描き下しは圧巻!
まだ見てない人は絶対本屋さんに注文して
Getせよ!

#FET@IRC.IRCHIGHWAY.NET
TRANSLATOR: SWIEGWD
EDITOR: PHO3NIX

許斐剛
TK Works co.

¿QUÉ ESTÁ PASANDO? ESTOS TIPOS NO SE COMUNICAN ENTRE ELLOS, NI SIQUIERA USAN EL CONTACTO VISUAL...

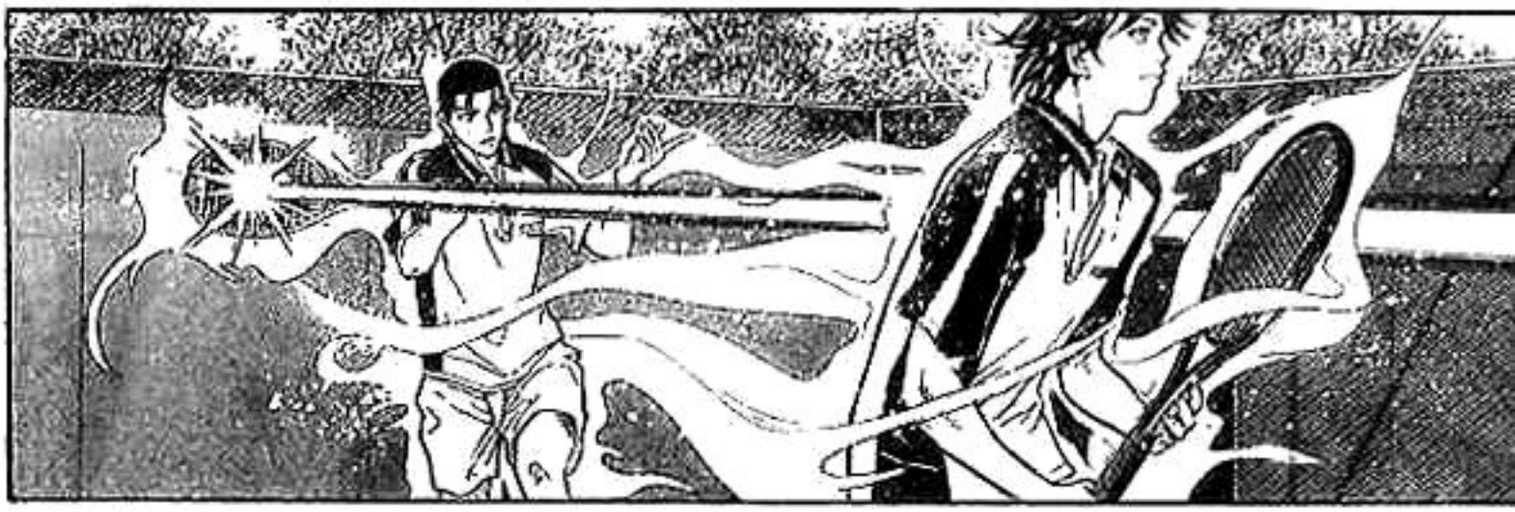


ゴゴゴ

ii4-6
SEIGAKU!!

ESTO ES...
¡SYNCRO!

¡DE ACUERDO! ¡ACABEMOS CON ESTO, CHOUTAROU!
SYNCRO, EH... ¡NO ME HAGAS REÍR!

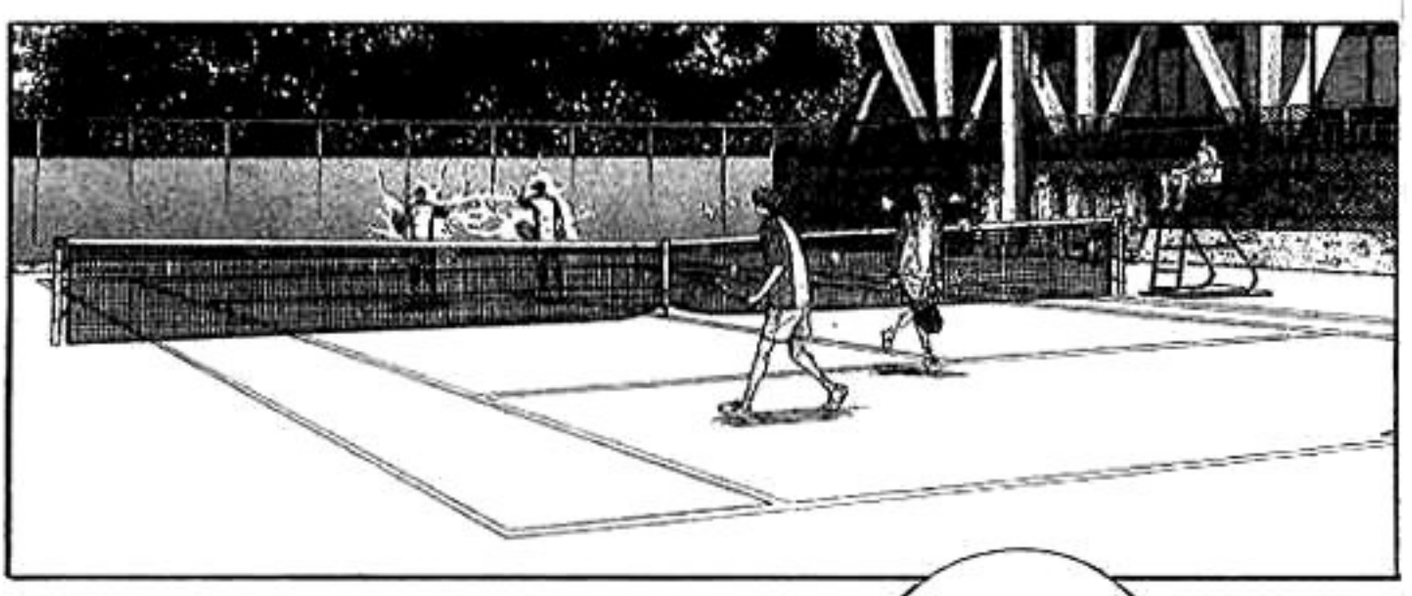


TODO LO QUE NECESITAMOS ES UN PUNTO MÁS PARA GANAR ESTE PARTIDO.
¡ESO ES! NO IMPORTA LO QUE HAYA PASADO...
¡BIEN, OOTORI! ¡ES UN POACH!

¡¿ESOS DOS SE ESTÁN BALANCEANDO AL MISMO TIEMPO OTRA VEZ?!
¡¿QUIÉN LO VA A GOLPEAR?!
¡NO PUEDO, LÉERLOS!

LO QUE SE
LLAMA SINCRO.

ES UN MILAGRO DE LOS DOBLES QUE SÓLO OCURRE CUANDO LOS JUGADORES ESTÁN EN UN APRIETO DESESPERADO.



INCLUSO SI LOS JUGADORES DESEAN ENTRAR EN ESE ESTADO POR SU CUENTA...
ES CASI IMPOSIBLE HACERLO.

ENTONCES, SERÁN CAPACES DE LEER FÁCILMENTE LOS MOVIMIENTOS DEL OTRO Y JUGAR COMO UNO SOLO.
LOS PROFESIONALES DEL MUNDO DE LOS DOBLES PROFESIONALES TIENEN UN DICHO...
SÓLO ENTONCES, SUS MOVIMIENTOS, PENSAMIENTOS Y RESPIRACIONES SE CONVERTIRÁN EN UN PECADO PARA EL OTRO.
SÓLO DURANTE TAL PREDICAMENTO, CUANDO UNO ES CAPAZ DE CONFIAR EN SU PAREJA EN CADA JUGADA...

"HASTA QUE NO HAYAS LOGRADO LA SINCRONIZACIÓN EN LOS DOBLES, NO PUEDES CONVERTIRTE EN EL MEJOR DEL MUNDO"

NUNCA PENSÉ QUE LO VERÍA EN UN TORNEO DE SECUNDARIA...

¡¡ES COMO SI ESOS DOS ESTUVIERAN JUGANDO COMO UNO SOLO!!
¡WHOAAHH! ¡ESTÁN EMPATADOS EN EL MARCADOR!
¡6-6 SEIGAKU CAMBIO DE CANCHA!

¿QUÉ DIABLOS?

¿¡SON USTEDES!?

¡¡7-6 SEIGAKU
LIDERA!!

SIN EMBARGO, OOTORI DEVUELVE EL FUEGO CON DOS SAQUES DE NEO SCUD.
LO CUAL, DEVUELVE EL PARTIDO A FAVOR DE LA PAREJA HYOUTEI EN 8-7.
¡HYOUTEI! ¡UN PUNTO MÁS!

MIRA SUS ROSTROS...
ES COMO SI FUERAN LOS QUE ESTÁN SIENDO ACORRALADOS.
テニスの王子様
...Genius294 / fin

TRADUCCION Y EDICION: GINTOKI845

TRABAJO DE FANS PARA FANS

AUTOR DE LA OBRA: TAKESHI KONOMI

THE PRINCE OF TENNIS

「テニプリ」の誇るDATAマンが総力結集！

炎のDATA対決!!!

乾VS柳のイラスト集『30.5』

さっきこっそりと靴紐を結び直したね…100%の確率でね

雌雄を決するときが、ついに訪れた!? 2人の漢たちが「最強データマン」の座をかけて、巻でウワサの「30.5」を調べつくす!!

機は熟した…とお前は言う

DATA 1 109枚もの美麗イラストを収録!!

選び抜かれた名シーンや名勝負が、カラーイラストで鮮やかに蘇る…。感動する確率は100%を優に超える!!

➡思い出のワンシーンに思わずウルル!? 永代家宝の一冊だ!!

⬆お気に入りのイラストが、これでいつもキミの傍に!!

DATA 2 ライバル校全8校が総出演!!

オレたち立海大附属をはじめ、全国の名だたる強豪8校が一堂に集結する。気を抜けん！

➡関西の強豪・四天宝寺も堂々参戦!! レギュラーメンバーも描きおろしだ!!

DATA 3 入魂の描きおろしイラストは40点!!

ふ…甘い!! 先生渾身の描きおろしには、オレたちのプライベートが数多く描かれている!!

⬅大胆不敵に微笑むリョーマ！この他にも、メンバーのカッコいいシーンが満載！見逃すべからず!!

DATA 4 未公開イラストも㊙公開!!

無様だな…貞治。1点見落としているぞ!! 幻の未公開イラストも収録されていることをな。

➡ミカンを手にする青年の名はリョーガ。映画のキャラも、特別出演!!

「貞治のデータには敵わない…」と思ってる確率95%

俺の負けだ…とお前は言う

DATA対決の軍配は!? 審判はキミだ!!!!

イラスト集『30.5』大絶賛発売中!!

B5判サイズ 総128ページ 定価1800円（税込）

テニスの王子様
THE PRINCE OF TENNIS

Genius295

UN JUEGO CON EL QUE UNO PUEDE ESTAR SATISFECHO

許斐 剛 (このみ たけし)
TK Works co.

¡¡¡HYOUTEI!!!
EN EL MEDIO DEL TIE BREAK, EL MARCADOR ES 8-7 A FAVOR DE HYOUTEI.
¡¡¡HYOUTEI!!!

¡¡NO ES BUENO, CHOUTA-ROU!!
SIN EMBARGO, LA PAREJA DORADA DE SEIGAKU HA VUELTO LA MAREA A SU FAVOR CON SU "SYNCRO".

¡¡¡¡IMPOSIBLE!!!

¡DEBEMOS GANAR PARA PODER PASAR EL RESTO A ATOBE!

TRATAR DE DETENER A ESOS DOS TIPOS ES...

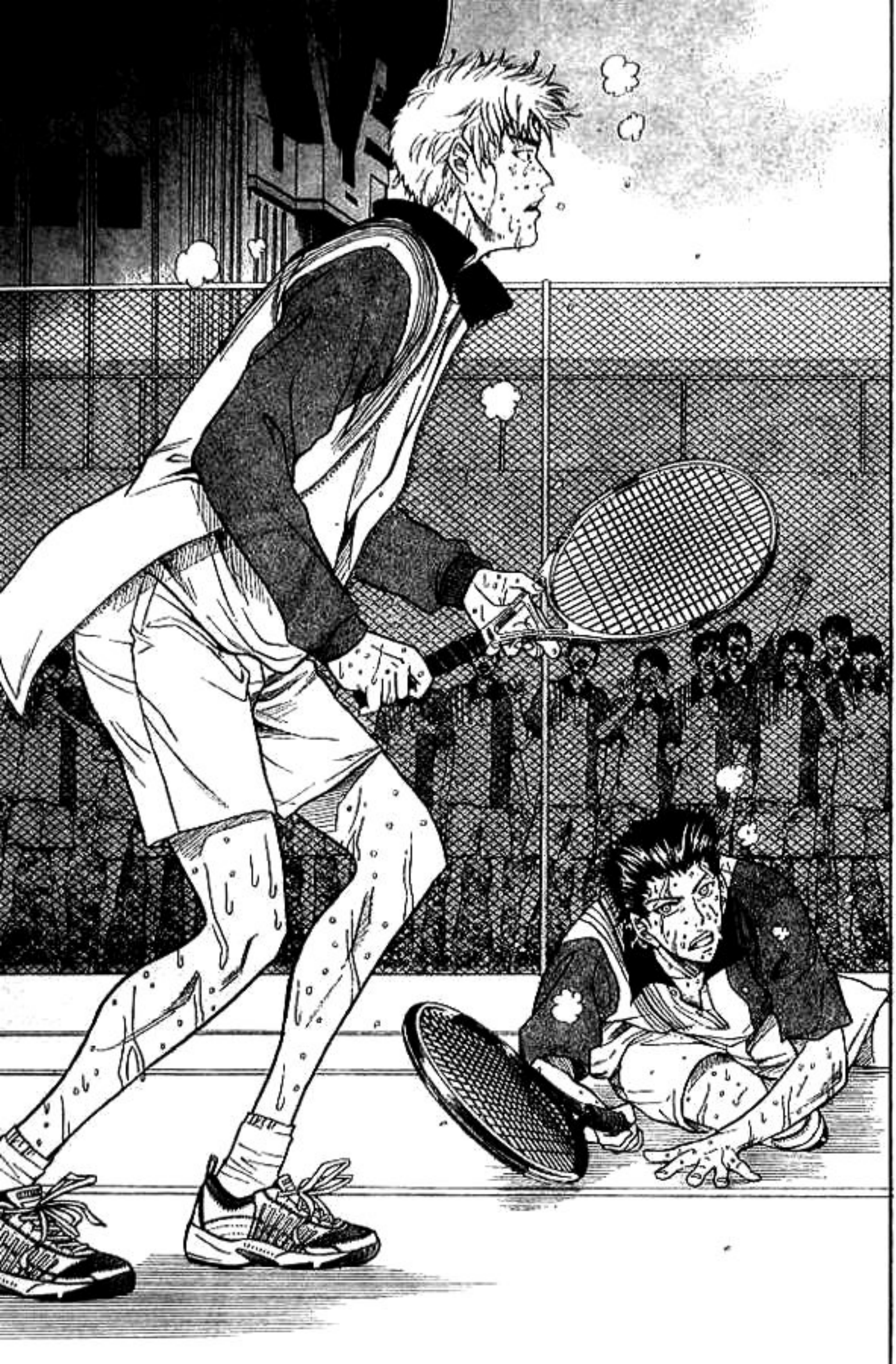
IDIOTA, ESTÁS COMPLETAMENTE ACABADO.

HAH
HAH

...PERO SI ES DOBLE,
ENTONCES TU DURO TRABAJO PODRÍA TENER AÚN UNA OPORTUNIDAD DE DAR RESULTADOS.

¡¡NO PUEDO PERMITIRME PERDER!!
¡¡¡OOOOOHH!!!

¡YA HAN LEÍDO SUS MOVIMIENTOS!
¿QUIÉN VA A SER ESTA VEZ...?
!



¡¡O-OOTORI!!
¡¡VOY A DETENERLOS SIN IMPORTAR LO QUE PASE!!
¡¡VENGAN!!

HAH
!
HAH

SET GANADO POR...

¡¡HYOUTEI 7-6!!

¡HEY! ¿QUÉ DEMONIOS ESTÁN HACIENDO?
¿EH? ¿QUÉ PASÓ? NO RECUERDO NADA... EN ABSOLUTO.
RECUERDO QUE ESTÁBAMOS EN EL PUNTO DE PARTIDO, PERO NO RECUERDO NADA DESPUÉS DE ESO...

FUE COMO SI OISHI Y YO ESTUVIÉRAMOS JUGANDO EN LAS NUBES... REALMENTE ME DIVERTÍ MUCHO... ¿EH?
HAH

AHORA ESTAMOS EMPATADOS CON 2 VICTORIAS Y 2 DERROTAS!
HYOUTEI! HYOUTEI!!!
ESTOS TIPOS ESTABAN JUGANDO INCONSCIENTE-MENTE...
HYOUTEI! HYOUTEI!!
¡¡MUCHAS GRACIAS!!

PARECE QUE USTEDES DOS TODAVÍA NO ESTÁN SATISFECHOS.

¡SÍ!

SI NOS SATISFACEMOS, ENTONCES NO PODREMOS ALCANZAR UN NIVEL MÁS ALTO.

¿POR QUÉ NO DEJÓ QUE LO GOLPEARA AL FINAL?

¡AWWW, HOMBRE! ¿¡ESTABAN TAN CERCA!?

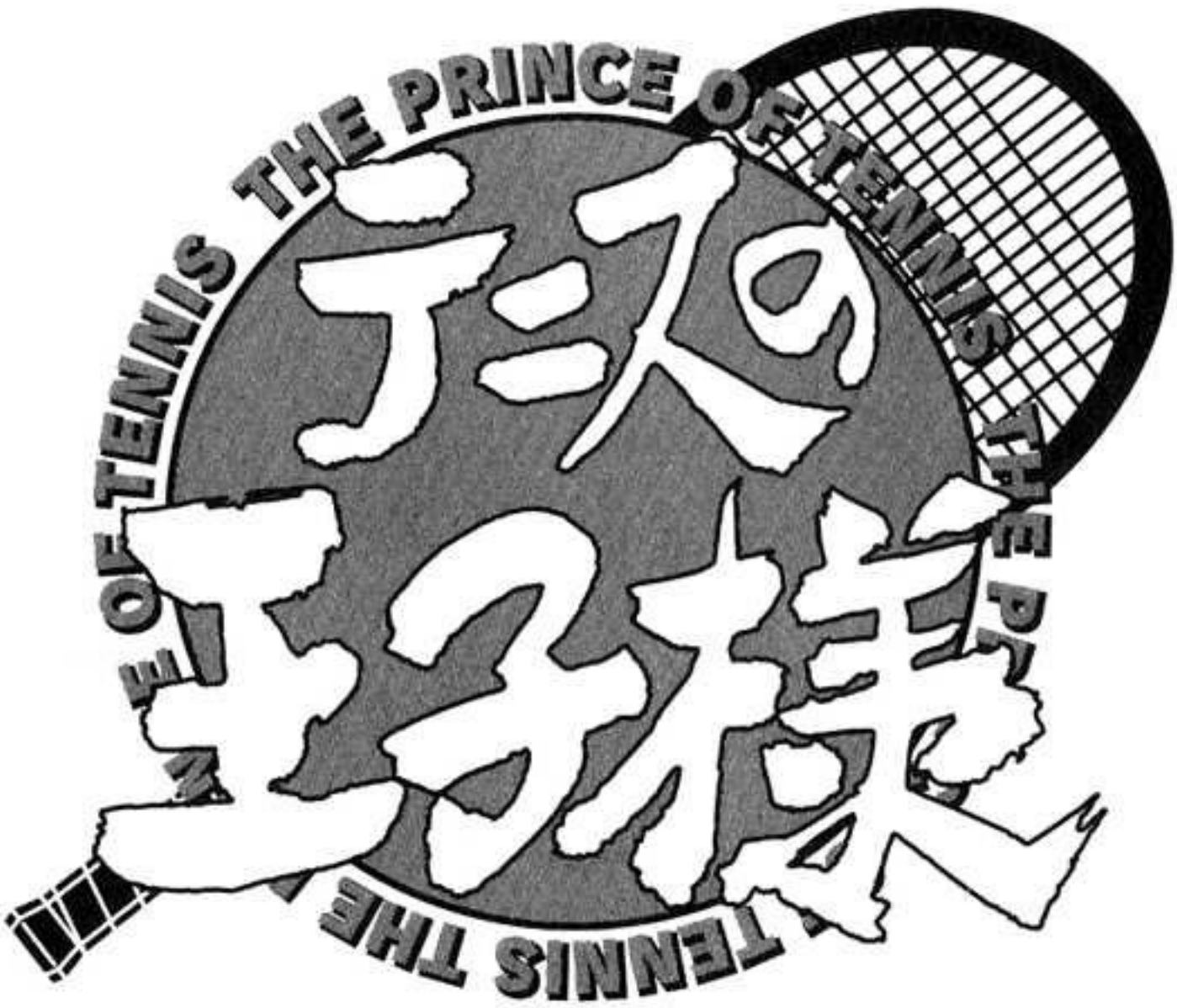
MIENTRAS ESTABAN EN SINCRONÍA, PUDO SENTIR QUE LA MUÑECA DE SU COMPAÑERO HABÍA LLEGADO A SU LÍMITE.

BUENO... PODRÍA SER QUE...

CADA UNO DE USTEDES HA CRECIDO AÚN MÁS FUERTE.

NOS HAS MOSTRADO LAS INFINITAS POSIBILIDADES DE LOS DOBLES.

...


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

TRADUCCION Y EDICION: GINTOKI845

TRABAJO DE FANS PARA FANS

AUTOR DE LA OBRA: TAKESHI KONOMI

THE PRINCE OF TENNIS

テニスの王子様

立海大附属メンバーが「無我の境地」で挑む！

イラスト集『30.5』究極奥義の数々!!!

王者立海が挑む次なる標的は――『30・5』!! 「無我の境地」の戦士たちが今、イラスト集の解き放つ様々な美麗奥義を、披露するッッ!!

数々の激戦や名場面を集約した、いわば「テニプリ」史上の極致とも言える代物だ！まだ一度も目を通してあらんヤツはたるんどる!!

1 109枚ものカラーイラストが乱れ舞う極上スマッシュ!!

●名作イラストを多数収録!! あのときの感動と興奮が今、鮮やかによみがえる!!
●カラーマンガの一部分も、完全再現!! オールスターたちが堂々登場するぞッ!!

2 全国の強豪8枚がひしめく必殺カウンター!!

こりゃあおもしれぇ！激しいイラスト対決になりそうッスね！くく…でもさぁ俺たちに敵うヤツなんかいるんスかね。

●比嘉中も四天宝寺中も描きおろし!! 学校ごとに様々なシーンを散らした特集も!!

3 描きおろしイラスト40点&未公開イラスト1点でおくるサービスショット!!

渾身の描きおろしは見る者の心に、熱い命を吹き込んでくれる！みんなのプライベートも興味深いものだね…フフ。

●様々なキャラクターの意外な素顔が満載！新たな魅力を発見できるかも！

へぇ！やるじゃん

豪華装丁の表紙も注目!!

外箱は裏表を合わせると1枚絵になる豪華版！さらに、靴が持つホッカホカの乾汁などには特殊加工が施されている!! 早速触って確かめてみよう!!

テニスの王子様イラスト集『30.5』

大絶賛発売中!!

緊急大重版中!! 書店にない場合は注文してね!!

B5判サイズ 総128ページ 定価1800円（税込）

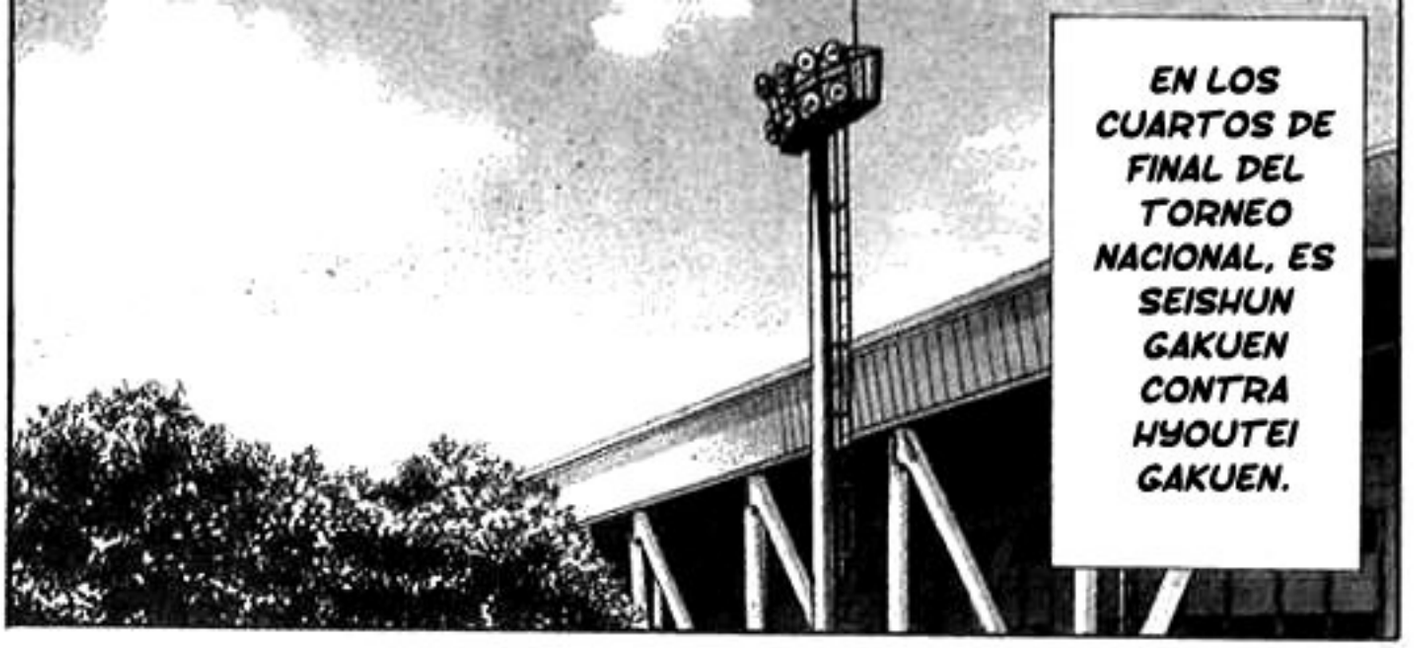
¿TODAVÍA NO HAS COMPRADO NUESTRO LIBRO DE ILUSTRACIONES? ¡¡MADA MADA DANE!!

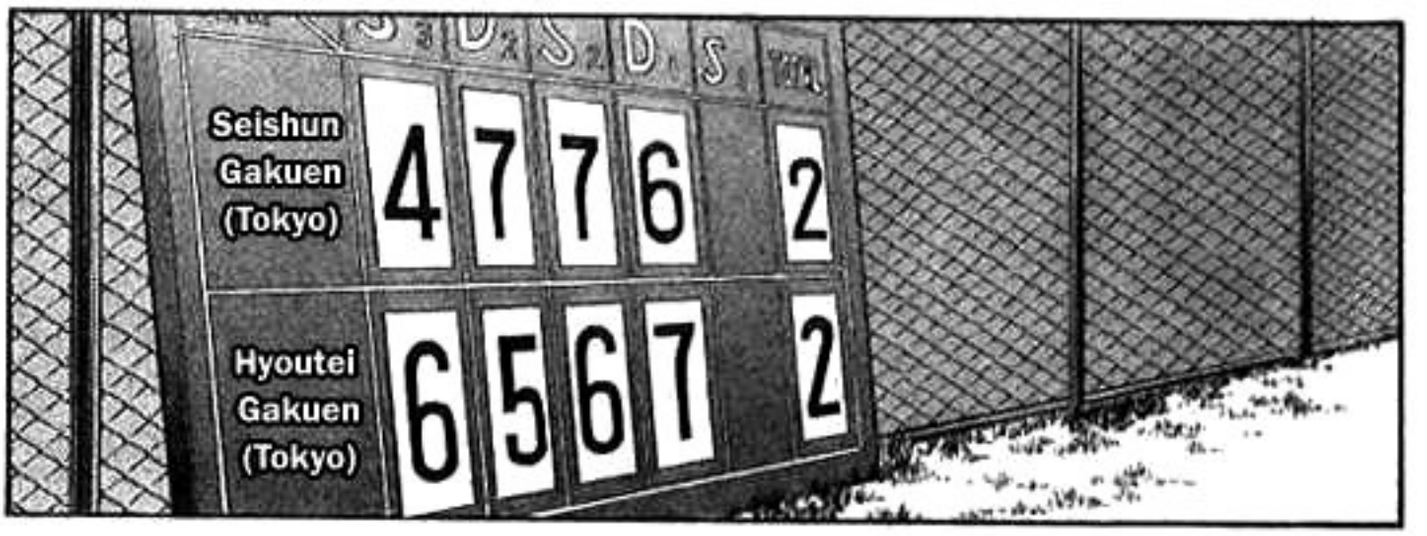
THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

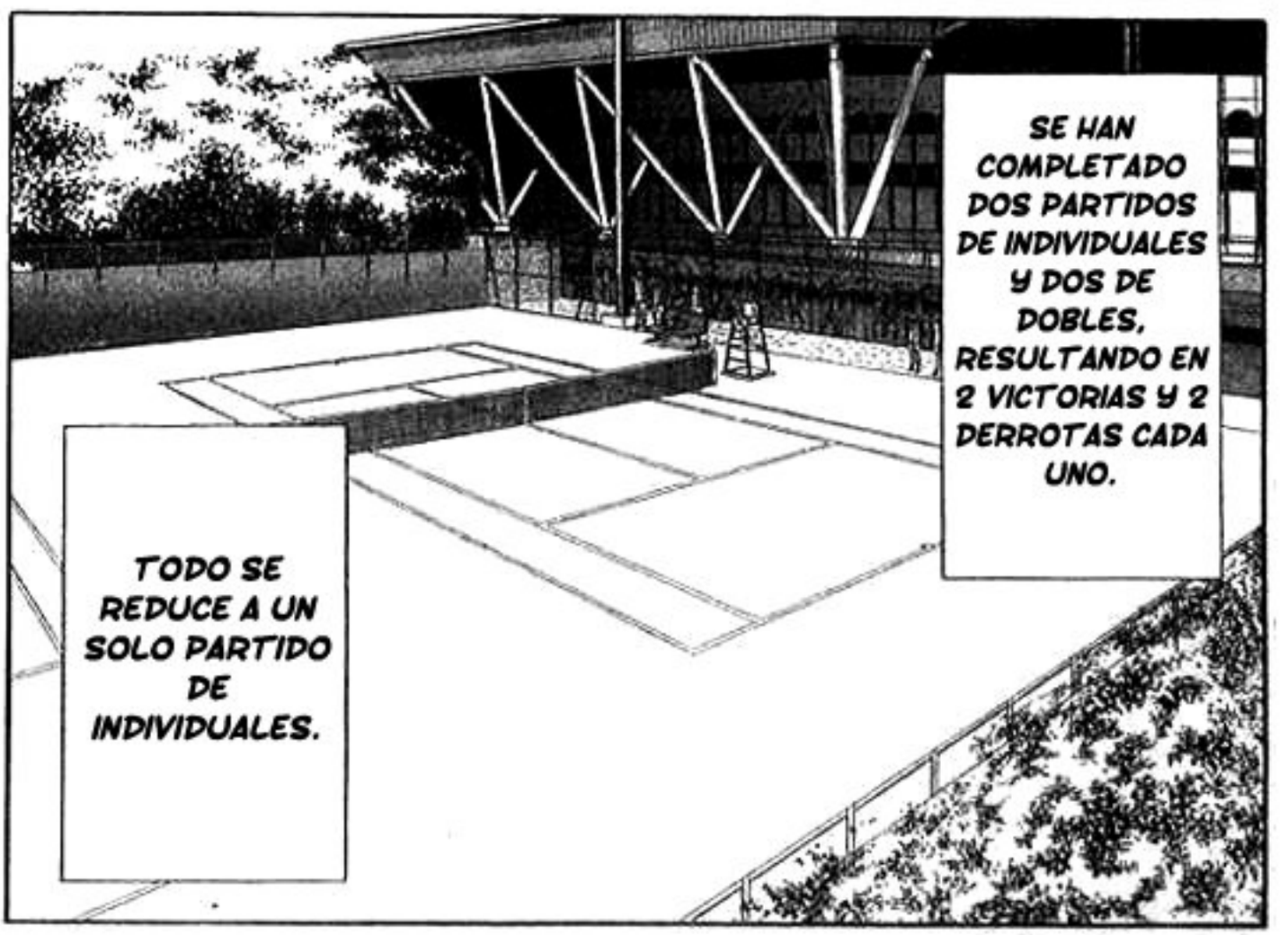
「テニスの王子様イラスト集30.5」
絶賛発売中!! 品切れ店が多く申し訳ありません!! クリスマスころには重版分が書店に届く予定です!!

Genius296 LA PAREJA EGOCÉNTRICA

許斐 剛
TK Works co.


EN LOS CUARTOS DE FINAL DEL TORNEO NACIONAL, ES SEISHUN GAKUEN CONTRA HYOUTEI GAKUEN.


Seishun Gakuen (Tokyo)
4 7 7 6 2
Hyoutei Gakuen (Tokyo)
6 5 6 7 2


SE HAN COMPLETADO DOS PARTIDOS DE INDIVIDUALES Y DOS DE DOBLES, RESULTANDO EN 2 VICTORIAS Y 2 DERROTAS CADA UNO.
TODO SE REDUCE A UN SOLO PARTIDO DE INDIVIDUALES.

¡ESTÁ BIEN!
¡¿ESTO ES TAN GENIAL?! ¡ESTOY COMO, TOTALMENTE EMOCIONADO!
Hyoutei gakuen tennis club (3º año) akutagawa Jirou
SIÉNTATE, JIROU.
LO SABÍA...

EL PERDEDOR SERÁ SEIGAKU!!

¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!

¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!

¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!

¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!

¡EL GANADOR SERÁ HYOUTEI!
EL PERDEDOR SERÁ SEIGAKU!!
¡EL GANADOR SERÁ ATOBE!
¡EL GANADOR SERÁ ATOBE!

¡EL GANADOR SERÁ ATOBE!
¡EL GANADOR SERÁ ATOBE!
EL GANADOR...

SEIGAKU

TENNIS CLUB

SEIGAKU

SERÉ YO...

ESE ECHIZEN, YA SE ESTÁ VOLVIENDO ARROGANTE.
POR FIN HA LLEGADO EL DÍA DE QUE TE GANE.

¡SR. REY DE LOS MONOS!

HEHEHE...
HEHEHE...
HOHOHO...
HOHOHO...
HAAHAHAH!
HAAHAHAH!

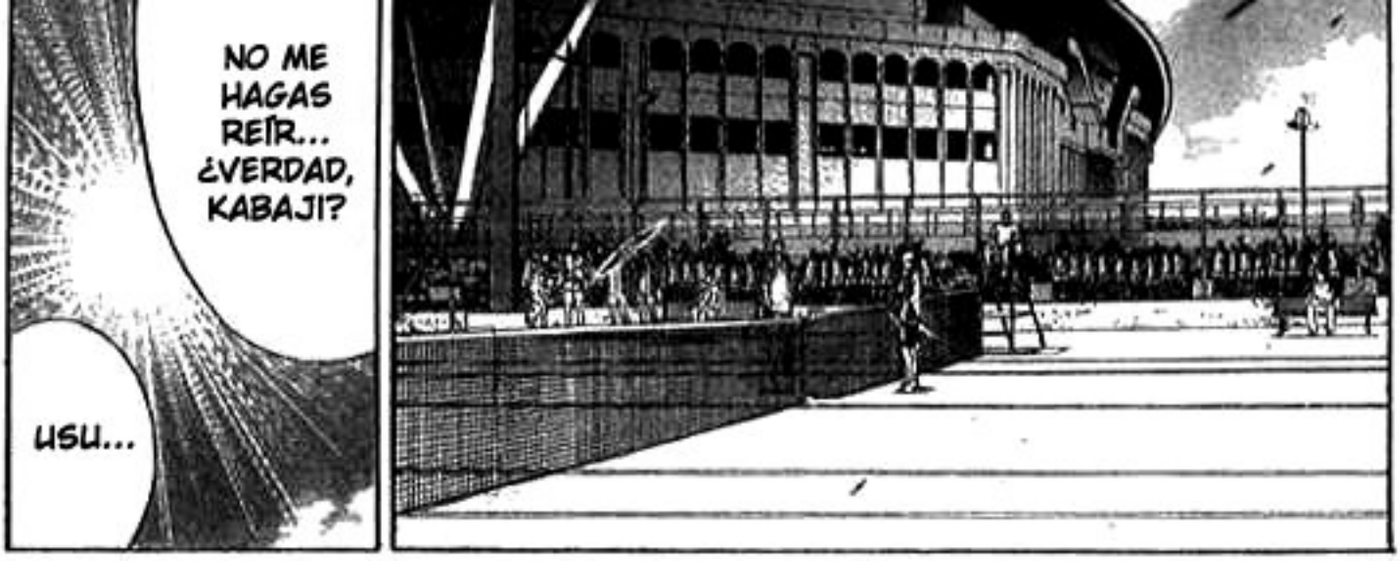
HAAHAHAH!!
NO ME IMPORTA SI ERES EL PRÍNCIPE O LO QUE SEA...
¡¡YO SOY EL REY!!

¿NO SON SÓLO PALABRAS?

NO TE PONGAS MUY ARROGANTE, CHICO.

ESPERO QUE NO TE ARREPIENTAS DE ESTO.

DILO DESPUÉS DE HABERME GANADO.


NO ME HAGAS REÍR... ¿VERDAD, KABAJI?
USU...

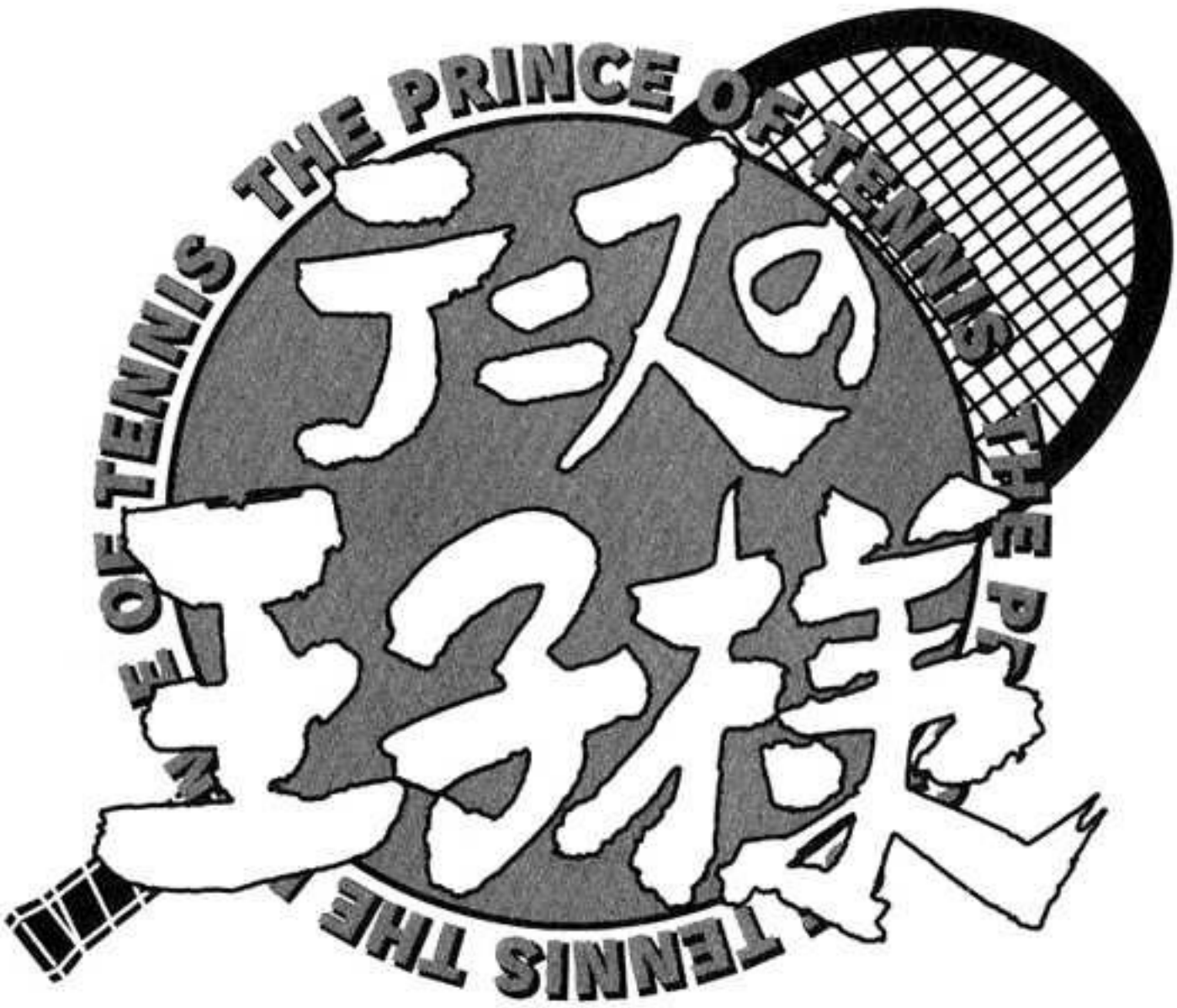
SI PIERDO CONTIGO, ME AFEITARÉ LA CABEZA.

JE... ENTONCES SI PIERDO CONTIGO, ME AFEITARÉ LA CABEZA TAMBIÉN.

¡ESTÁ EMPEZANDO!

TODAVÍA NO HAS ALCANZADO EL NIVEL DE TEZUKA, ¿VERDAD?

¿Y QUÉ?


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

TRADUCCION Y EDICION: GINTOKI845

TRABAJO DE FANS PARA FANS

AUTOR DE LA OBRA: TAKESHI KONOMI

THE PRINCE OF TENNIS

実写映画の前売り券(特製シリコンバンド付き!!)
全国のアニメイト(一部店舗を除く)にて
絶賛発売中です!!詳細はテニプリドットヨムヘ!!

「イラスト集30.5」
重版出来ました!!書店へ急げ!!

Genius 297 !!CHOQUE FEROZ!! ECHIZEN RYOMA VS ATOBE KEIGO

許斐剛
TK Works co.

HYOUTE!! HYOUTE!!
HYOUTE!! HYOUTE!!
HYOUTE!! HYOUTE!!
HYOUTE!...
¿POR QUÉ NO EMPIEZAN?

ESOS DOS YA HAN EMPEZADO EL RALLY EN SUS CABEZAS.

ZZZ...

NNAGH...

HAH!!
¡ESTÁ EMPEZANDO!

TSUAH!!

¡ALLÍ ESTÁ! ¡EL DRIVE B DE RYOMA!

¡¡LO DEVOLVIÓ!!

DRIVE D!!

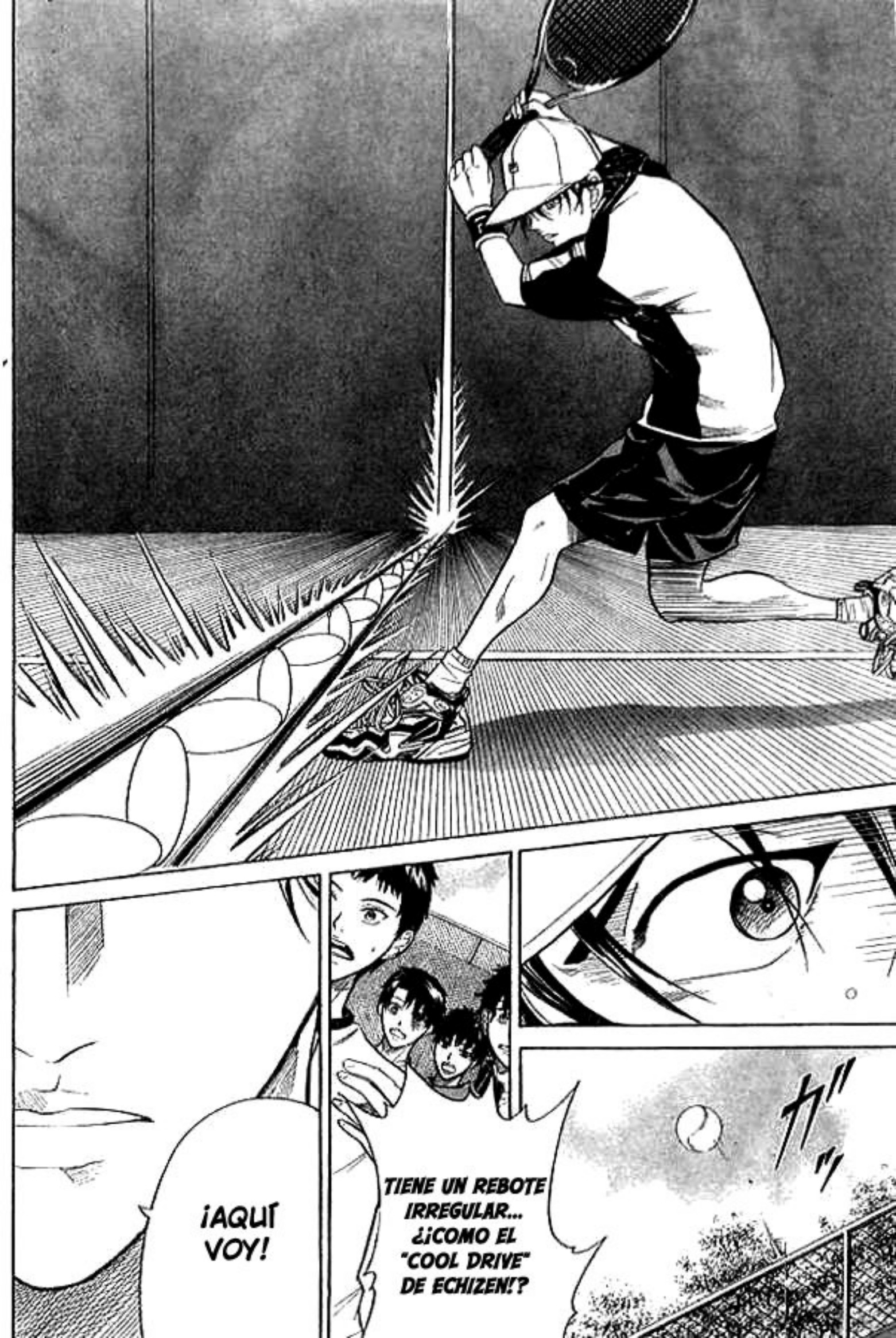
UN DOBLE DRIVE B...
¡0-15!
¡¡IMPRESIONANTE! ¡ES UN NUEVO MOVIMIENTO! ¡EL DRIVE D!
...

¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ NO LO USAS?

HARE QUE LO USES.

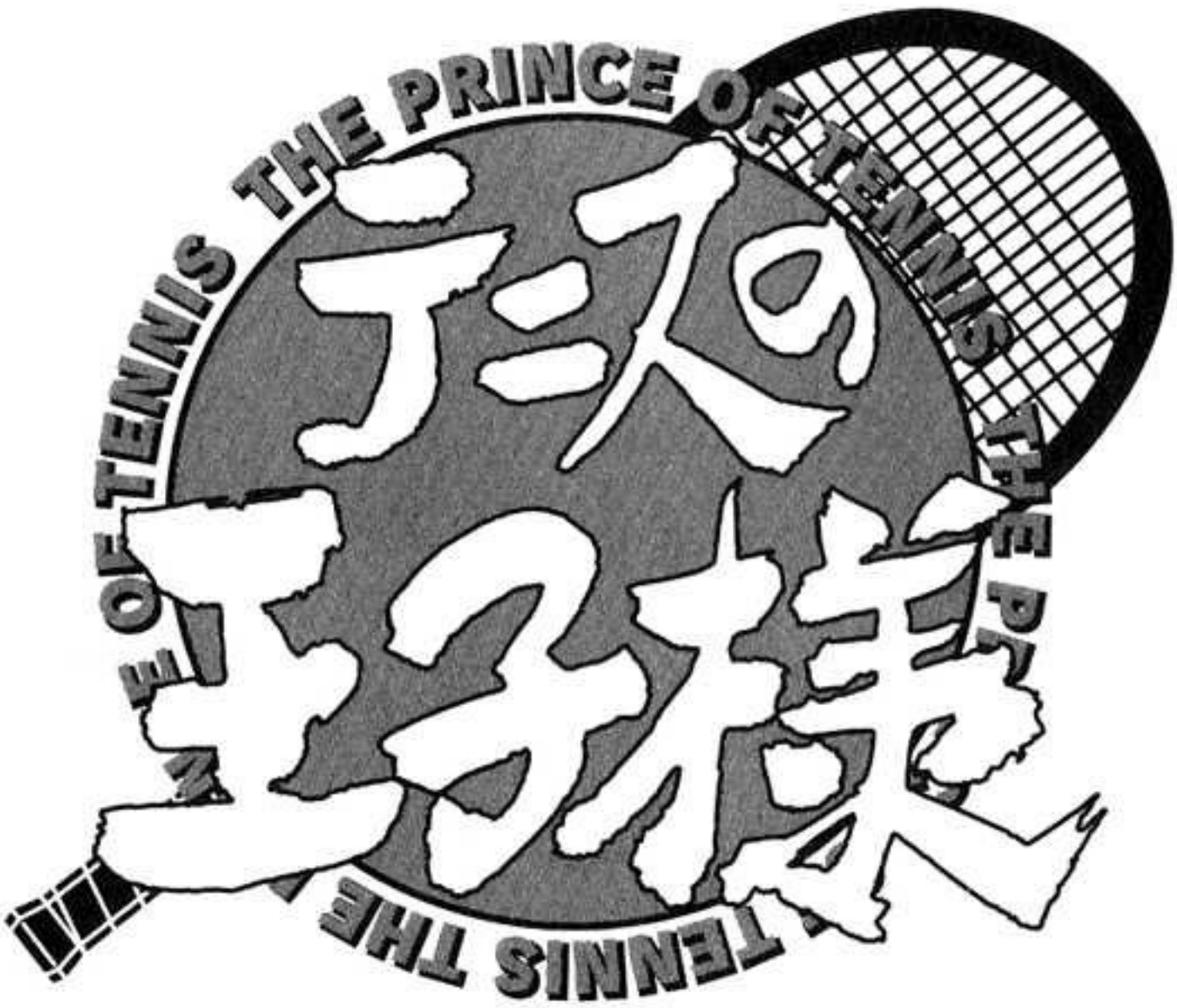
HAAAAAAHH!!

¡¡SERVICIO DE TANNHAUSER!!


¡AQUÍ VOY!
TIENE UN REBOTE IRREGULAR... ¿¡COMO EL "COOL DRIVE" DE ECHIZEN!?

¡30-15!
¡40-15!
¡¡JUEGO PARA ATOBE 1-0!!
RYOMA NO PUEDE HACER NADA CONTRA ESE SAQUE...
¡¡REY!!
¡¡REY!!

¡¡RYOMA EN MODO DE BATALLA COMPLETA!!
AUN TE FALTA MUCHO.


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

TRADUCCION Y EDICION: GINTOKI845

TRABAJO DE FANS PARA FANS

AUTOR DE LA OBRA: TAKESHI KONOMI

THE PRINCE OF TENNIS

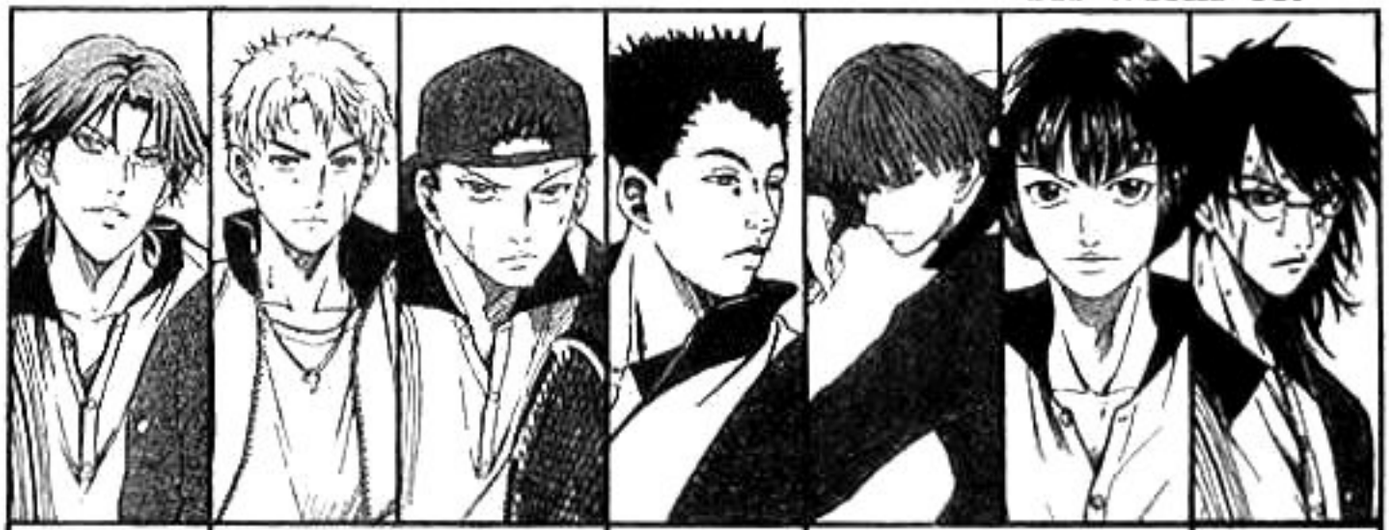
AUN TE FALTA MUCHO
EL "MUGA NO KYOUCHI" QUE FUE ARRASTRADO POR SUS BURLAS!
BIEN. ESO ESTÁ MEJOR.
¡LA SONRISA INTRÉPIDA DEL HOMBRE QUE LA SACÓ!
『テニスの王子様』

5º partido de individuales 1	4º partido, dobles 1	3er partido de individuales 2	2º partido, dobles 2	1er partido de individuales
ECHIZEN RYOMA (1ER AÑO) TIPO DE SANGRE O	KIKUMARU EIJI (3º AÑO) TIPO A OISHI SHUICHIROU (3º AÑO) TIPO DE SANGRE O	TEZUKA KUNIMITSU (3º AÑO) TIPO DE SANGRE O	INUI SADAHARU (3ER AÑO) TIPO DE SANGRE AB KAIDOU KAORU (2º AÑO) TIPO DE SANGRE B	MOMOSHIRO TAKESHI (2º AÑO) TIPO DE SANGRE O

Genius298

PRELUDIO DE LA BATALLA

許斐剛（このみたけし）
TK Works co.



ATOBE KEIGO (3º AÑO) TIPO DE SANGRE A	SHISHIDO RYOU (3º AÑO) TIPO DE SANGRE B OOTORI CHOUTAROU (2º AÑO) TIPO DE SANGRE O	KABAJI MUNEHIRO (2º AÑO) TIPO DE SANGRE O	MUKAHI GAKUTO (3ER AÑO) TIPO DE SANGRE B HIYOSHI WAKAHI (2º AÑO) TIPO DE SANGRE AB	OSHITARI YUUSHI (3º AÑO) TIPO DE SANGRE A

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

ASÍ ES. MUÉSTRAME LO QUE TIENES.
¿¡SHUKU-CHIHOU!?

ESTÁ SOSTENIENDO SU RAQUETA CON UN AGARRE HACIA ATRÁS. ESO SIGNIFICA QUE ES DE KAI...
¡¡VIKING HORN!!

¡ASÍ QUE ESTE ES EL "MUGA NO KYOUCHI"!
ES CAPAZ DE CAMBIAR INCONSCIENTEMENTE A DIFERENTES ESTILOS DE JUEGO?
¿ES TODO LO QUE TIENES? ¡ESTO ES UN JUEGO DE NIÑOS!

ESE ES MI...
!
!!
OHO!
GEKOKU-JOU!

¡AH! ESE GRAN SMASH ES DE SANADA GENICHIROU..

¡"EL FUEGO DE SU FUU RIN KA ZAN"!

OOOO

TRADUCCION Y EDICION: GINTOKI845

TRABAJO DE FANS PARA FANS

AUTOR DE LA OBRA: TAKESHI KONOMI

THE PRINCE OF TENNIS

¡0-15!
PRINCE OF TENNIS

Genius 299

MUNDO DE HIELO

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

許斐剛 (このみたけし)
TK Works co.

¡NO ESTÁ MAL!
ASÍ QUE VAMOS.
¡AH! ESE SAQUE ES DEL CAPITÁN ATOBE...
HAAAA
AA!

¿¡QUÉ... ATOBE ESTÁ SALIENDO AL FRENTE!?
¡SERVICIO DE TANNHAUSER!

AAAN
¿¡UN BUEN SALTO CON EL PIE DELANTERO!?
¡QUÉ TIPO TAN ASOMBROSO!
LE PERMITIÓ DEVOLVER EL SAQUE DE TANNHAUSER JUSTO CUANDO GOLPEABA EL SUELO...
¡EL SALTO CON EL PIE FRONTAL!
SALIÓ CON SU PIE IZQUIERDO AL FRENTE Y SALTÓ CON ESE PIE, MIENTRAS GOLPEABA UN CONTRAGOLPE DE SUBIDA DE GIRO SUPERIOR. ESA ES UNA TÉCNICA DE MUY ALTO NIVEL...
HYUN...
HYUN...
INUI... ECHIZEN TODAVÍA NO HA PERDIDO.

HYLIN...
HYLIN...
¡AH! ¿ESO ES...?
¡HEY OCHIBI! ¡DEJA DE ROBAR MIS MOVIMIENTOS...!
GRRR...
¡¡"EL PASO DE LA FOCA DE KIKUMARU"!!
¡¡¡¡IMPRESIONANTE!!!
¡¡VAMOS ECHIZEN!!

¡YA ES SUFICIENTE!
ES PORQUE JUEGAS ESE TIPO DE TENIS...
POR ESO TODAVÍA NO HAS ALCANZADO EL NIVEL DE TEZUKA.

¡0-30!

¿QUÉ FUE ESO? ECHIZEN NO PUDO REACCIONAR A ESO EN ABSOLUTO.
¿QUÉ DEMONIOS HA PASADO?
...¿QUIÉN SABE?
.....

¡REY!
¡REY!
¿ECHIZEN VA AL FRENTE OTRA VEZ?
¡MALDITA SEA!
MUY BIEN, CONGELATE.

CON MI PERSPICACIA, PUEDO VER CLARAMENTE TODOS TUS PUNTOS CIEGOS.

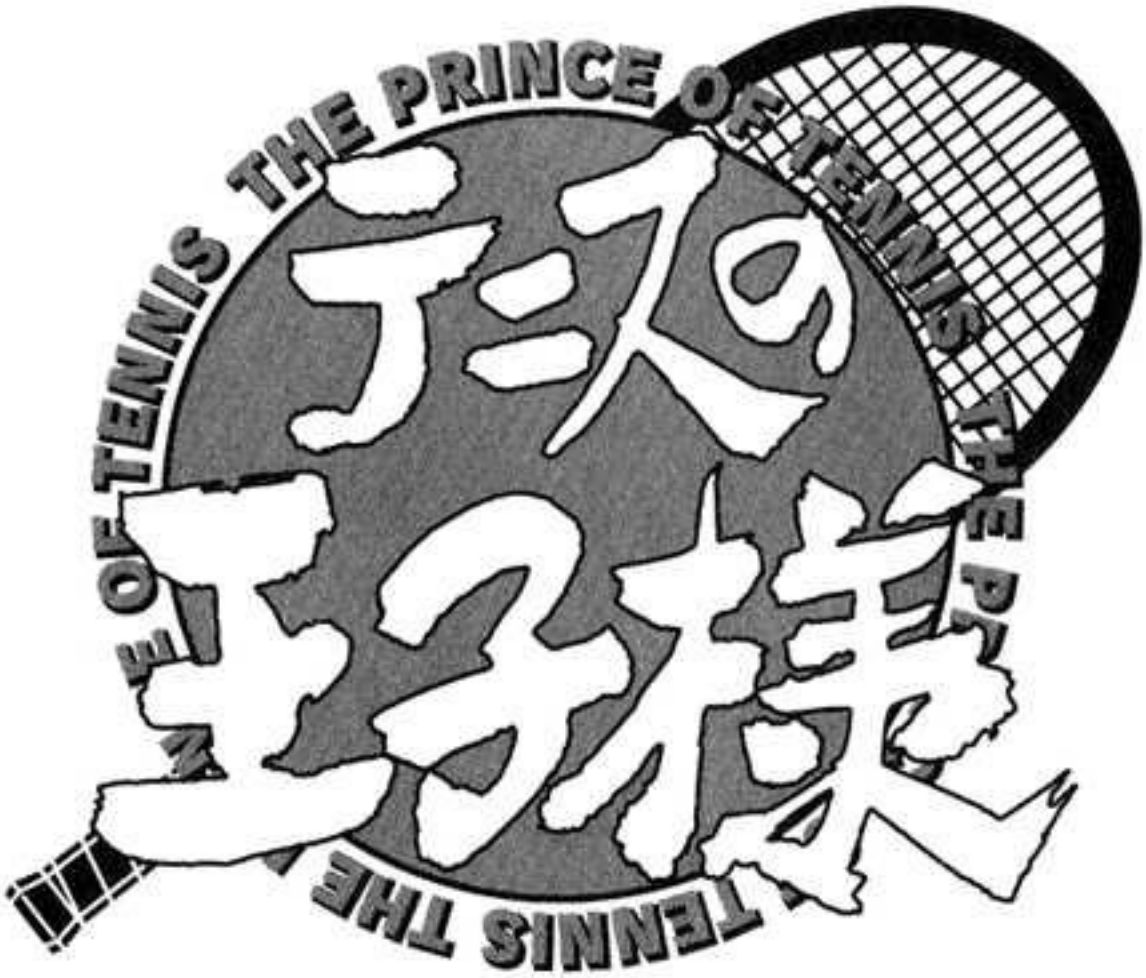
¡ESTO ES MALO! ¡PUEDE VER TODOS LOS PUNTOS CIEGOS DE ECHIZEN!
¡CADA PILAR DE HIELO REPRESENTA UNO DE SUS PUNTOS DÉBILES!

"WORLD OF ICE"

"mundo de hielo"

¡EL REY DEL HIELO SE ELEVA A NUEVAS ALTURAS!

¡ESTA NUEVA TÉCNICA DE HIELO ATRAVIESA RYOMA!


THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様
THE PRINCE OF TENNIS

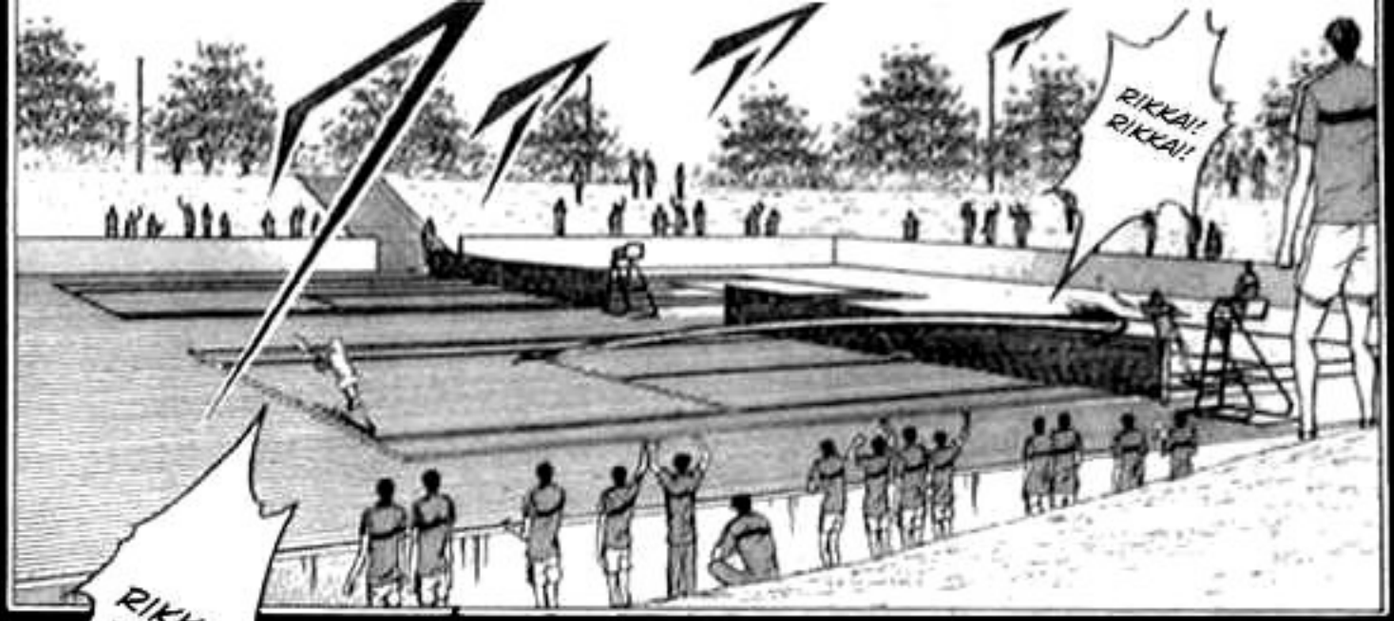
TRADUCCION Y EDICION: GINTOKI845

TRABAJO DE FANS PARA FANS

AUTOR DE LA OBRA: TAKESHI KONOMI

THE PRINCE OF TENNIS

HEY, ¿HAS OÍDO LAS NOTICIAS? UN TIPO DE HYOUTEI NOS ESTÁ DESAFIANDO EN NUESTRAS PROPIAS CANCHAS DE TENIS.
¿HABLAS EN SERIO? ¡VAMOS A COMPRO-BARLO!
PREFECTURA DE KANAGAWA-RIKKAI DAI FUZOKU JR. HIGH
HYOUTEI... ¿PODRÍA SER ATOBE?



RIKKAI!
RIKKAI!

RIKKAI!!
RIKKAI!!

Genius300

UN ACERCAMIENTO A LA PERFECCIÓN

¿¡UN FEROZ ENFRENTAMIENTO ENTRE SANADA Y ATOBE!? ¿¡CUÁLES SON LAS INTENCIONES DE ATOBE!?

THE PRINCE OF TENNIS

テニスの王子様

許斐 剛

TK Works co.

¡RAAH!
¡NO IMPORTA CUÁNTAS VECES LO INTENTES, EL RESULTADO SEGUIRÁ SIENDO EL MISMO!
INAMOVIBLE COMO UNA "MONTAÑA".

DOMINACIÓN TOTAL.
OH, DIOS MÍO, ESTO ES TRISTE... REALMENTE TRISTE.

¡PURI!
YA ESTÁ DECIDIDO.
EL OPONENTE ERA DEMASIADO DÉBIL.

NI SIQUIERA PUDISTE LLEGAR A LOS NACIONALES,
Y AÚN ASÍ PENSASTE QUE PODRÍAS ENTRAR AQUÍ Y DESAFIAR A RIKKAI?
¡¡JUEGO PARA SANADA 4-0!!
ES UNA ESPECIE DE BROMA,
¿ATOBE?

¡¡VAMOS RIKKAI!!
¡SOMOS INVENCIBLES! ¡RIKKAI DAI!
¡ACABA CON ÉL DE UN SOLO GOLPE! ¡¡OOOH!!
¡¡RIKKAI DAI!!
¡¡RIKKAI DAI!!
¡¡RIKKAI DAI!!
¡¡RIKKAI DAI!!

¿ES ESO TODO LO QUE TIENES?
HAH
HAH
VOY A HACERTE CAER EN LA DESESPERACIÓN, ATOBE KEIGO.
¡OH! ¡ESE DEMONIO ESTÁ USANDO LA "MONTAÑA" DE SU FUU RIN KA ZAN OTRA VEZ!
ESTÁ CONVIRTIENDO ESTO EN UNA BATALLA DE RESISTENCIA. ¡QUIERE QUE ATOBE SE DESMORONE COMPLETAMENTE ANTE ÉL!
NO HAY FORMA DE QUE PUEDA ROMPER EL MURO DE HIERRO DE LA DEFENSA DE SANADA.

ESTE TIPO...

!

¡IMPOSIBLE! APUNTÓ A MI PUNTO CIEGO...

YO... NO PUDE REACCIONAR A ESO.

FUFUFUFU... ¡ESTÁ TERMINADO! ¡FUAHAHAHA!

¿¡CAPITÁN YUKIMURA!?

DE ACUERDO, ES SUFICIENTE.

CON GUSTO SERÉ TU OPONENTE...

¡¡ESPERA UN MOMENTO!!

HMPH! ¿QUIERES SER MI OPONENTE EN SU LUGAR?

¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
YA SABES DE LO QUE ESTOY HABLANDO.

SI ES EN UN PARTIDO OFICIAL.

¿POR QUÉ HAS INTERFERIDO?
¿CUÁL ES EL SIGNIFICADO DE ESTO...

SI USTEDES DOS HUBIERAN CONTINUADO, EL ÚNICO QUE PODRÍA HABER PERDIDO HABRÍA SIDO TU, GENICHIROU.

ZEH
HAH
HYOUTE!!
HYOUTE!!
HYOUTE!!
¡ESTO ES MALO! EL CHICO ATACA DEMASIADO AGRESIVAMENTE CON SU "MUGA NO KYOUCHI"...
¡¡A ESTE RITMO, SE LE VA A ACABAR LA RESISTENCIA!!
¡MALDICION!

AHORA CONGELATE.

¡PERFORAR LOS PUNTOS DÉBILES DE RYOMA! ¡UN MUNDO QUE ES INCONQUISTABLE!

¡¡JUEGO PARA ATOBE 3-0!!

ESTOS PILARES DE HIELO ATRAVESARÁN TODOS SUS PUNTOS CIEGOS.

ESTE ES MI "WORLD OF ICE".

CADA PERSONA TIENE UN PUNTO CIEGO AL QUE NO PUEDE REACCIONAR, NO IMPORTA CUÁNTO LO INTENTE.